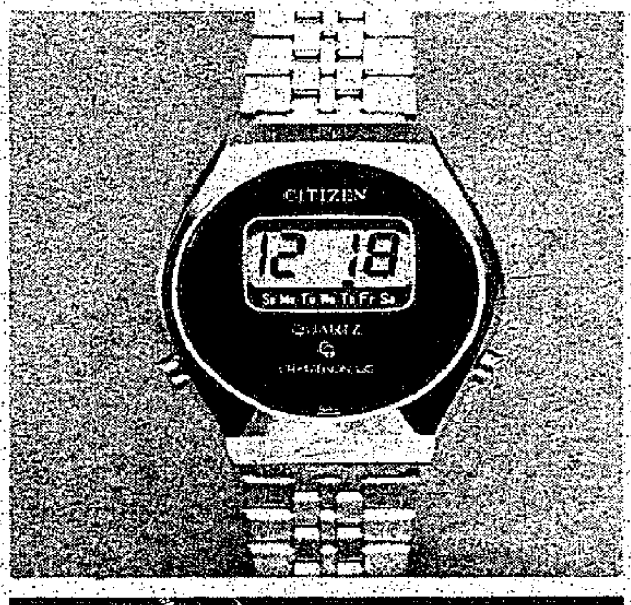
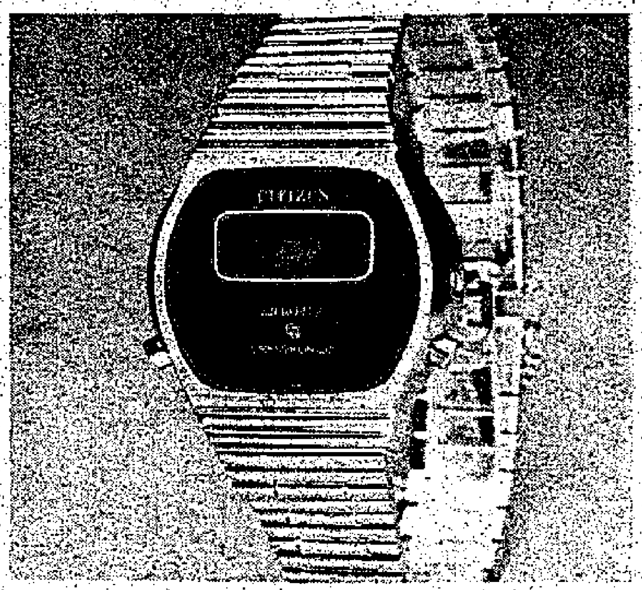
REFERENCE LIBRARY
26 JAN 1979
CITY HALL

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
華僑日報
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹八六五六號
每份零售港幣叁毫
發行及承印華僑日報有限公司
今日出紙七大張
總司理岑維休
社址地址：香港荷李活道壹〇〇號・中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下・旺角辦事處：上海街四九七號地下・北角辦事處：北角渣華街127號地下
電話：總社H229081 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣經銷處：台北中山北路三段三十四號三樓 電話……五九二九九七六號

星辰女庄石英跳字連鍊表





星辰最新女庄石英跳字連鍊表份外優雅迷人，爲洋溢時代氣息的妳而設計，完美晶瑩，秀外慧中。

表鍊閃閃生輝，款款悅目，配合妳的嬌姿韻裝，格外動人。

配有耐用電池，省却上鍊及調校時間的麻煩，星辰女庄石英跳字連鍊表，是妳的腕上珍飾！

嬌韻迷人

星辰表 CITIZEN
一直領導新潮流　石英技術冠全球

購買星辰石英表，請向零售商索取塡有購買日期之世界性保證書。

下放知識青年代表 到北京吐苦水 請求改善生活

靜坐示威要面見華國鋒鄧小平

（法新社北京廿四日電）中國人權運動領導人今日對記者說，自一月十四日以來，越來越多的農民由全國各地來到北京，要求最高法院主持正義或直接會晤北京領導人。現仍未知他們的確實人數，但各方面人士一致認爲，已有數千人到北京。一些農民說，他們在「困難時期」被下放到遠離家鄉數百哩的地方。

（時事社北京二十四日電）在陸續貼出大字報要求給予自由和人權的北京，二十三日下午有十一個下放青年，在天安門前廣場開始靜坐運動，要求會見華國鋒、鄧小平。他們是在雲南省西雙版納地區國營農場，工作的智識青年代表，身上掛着「我們要見華主席、鄧副主席」字樣的布條，身旁插着紅旗。十一個人的前面放着說明爲什麼靜坐的紙條，其中說明「我們是西雙版納地區五萬八千名下放青年的代表，爲了控訴生活的困苦與當地當局官僚主義的作風，於一月六日到達北京，但是到目前爲止，尚未獲得政府的滿意答覆。由於不能再拖延下去，因此開始靜坐運動，在市民大衆的支持下，貫澈要求。」當記者及圍觀的市民們向他們講話時，他們默不作答，只是手抱膝蓋繼續靜坐。西雙版納的智識青年代表過去曾在西單大字報廣場「民主牆」貼出許多帶有插畫的大字報，申訴生活情況的悲慘及攻擊當地當局非人道的做法。

鄧小平的老戰友 宋任窮新職位 共黨組織部長

（倫敦電台廿四日廣播）在北京鄧小平正鞏固他的地位。在中共一些共黨內高級職位的任命，已經定出了人選，此舉鞏固鄧小平的優越地位。本台駐北京記者說最重要的是任命宋任窮，他和鄧小平有長遠關係，宋任窮被任命爲中共組織部長，負責執行聘任或罷免工作。武漢軍區司令員楊得志職位，由另一位老將軍取代。本台記者說，這項任免顯然是要讓楊得志調到北京，主管保衞領導人的精銳部隊單位。這項新任命，是根據上月三中全會決定的。不過現在才向公衆宣佈。

卡特發表國情咨文 對內壓抑通脹 對外尋求和平

與蘇談限制武器決不損害美國

（合衆社華盛頓廿四日電）卡特總統說，他的國情咨文是健全的，他星期二要求美國人共同建立新基礎，透過抑制通貨膨脹、並透過戰略軍備限制條約，來求和平。卡特在國情咨文中說：「我們面對的挑戰是：建造一個較鞏固的未來基礎，以求獲致健全的經濟，更有效的政府，政治信用，以及穩定和平。」他的演說中只提到好幾項特別立法項目，卡特向國會聯席會議及國家廣播聽衆說：「今晚，一切跡象顯示我們的國情咨文是健全的。」卡特指出：他在任內失業人數減少百分之廿五。又稱：剛送交國會的五千三百一十六億美元的財政年度預算是嚴厲的，但卻健全。他說：「這預算顯然告訴你，只要你和美國人合力扶助，我促有控制通貨膨脹的決心。」卡特回答左右兩派政客的批評說：預算案中充份約制開支，以緩和通貨膨脹，又同時提供更多就業機會，增加對兒童，老人和窮人的扶持。卡特說：他要大力推行反通貨膨脹計劃（反通脹計劃，在上屆國會中未獲通過），又推行醫院收費限制，他說：此爲全國衞生計劃的第一步。談到外交政策，卡特指出：在他的政府上任第二年，沒有一個美國人在作戰中喪生。他說：「我們不希望成爲世界警察，美國希望成爲世界的和平製造人。」卡特說：與蘇聯的第二回合戰略軍備限制協定現進入最後階段，此不是以感情爲基礎，卻以美國與蘇聯自身的利益爲基礎。卡特說：「我不會簽署經不起考驗的協定，除非我們的阻嚇力保持壓倒性優勢。」中東方面，他說：「美國必須繼續信任以色列和阿拉伯國家，該判擱置中之以埃和談。我決定運用我國一切有利的影響力，使以埃不致失去最後和平機會。」

卡特發表國情咨文　美總統卡特廿三日在國會發表「國情咨文」前揮手表示謝意。在後者爲副總統蒙代爾和國會發言人奧尼路。（合衆國際社無綫電傳眞）

美國總統聲明 保護台灣安定 繼續承擔有關責任

（路透社華盛頓廿三日電）美總統卡特今夜稱，美國和蘇聯簽訂限制戰略武備新協定，將有助於世界和平，但他決不會簽訂上述協定，除非上述協定能讓美國的壓倒性核力量繼續保持。他在參衆兩院聯席會議一年一度的有關國情的演說時，要求國會支持蘇聯進行的限制戰略武備的談判。他强調說：「我決不會簽訂有損我國的協定。」反對批准美蘇簽訂限制戰略武備新協定的國會議員們，現在特別在意對伊朗政治動亂，給美國在伊朗的機密設備帶來損失的可能。

卡特辯稱：「簽訂美蘇限制戰略武備第二階段協定後，美國的核阻嚇力仍然存在。」

卡特在參衆兩院聯席會議上談到和北京關係正常化時稱：「我們正進入一個和世界四分之一的人口，發生關係的充滿希望的時代。」

還說：「鄧小平訪問美國之行，對上述新時代之開端將有幫助。」他再次保證「繼續我們對繁榮、和平、及對台灣民衆生活安定所負之承擔。」他說：美國不僅加强了和日本及歐洲盟友的合作基礎，美國和拉丁美洲、非洲、西太平洋、亞洲各國關係的堅固程度也是空前的。他爲數達五千三百一十六億美元的一九八〇財政年度國家收支預算作辯護時稱：這個預算類反映着他控制通貨膨脹，厲行節省政府開支的決心。

（美聯社華盛頓廿三日電）國會星期二對美國總統卡特國情咨文的反應，打破可預料到的依循黨路線。賓州共和黨員舒斯特稱他的演講爲「三十分鐘廢話」，而德拉韋共和黨員羅斯稱之爲「睡前的溫牛奶」。德州民主黨領袖拿特保證國會支持卡特，在經濟衰退與通貨膨脹之間，轉向一條負責任的路線。參議院多數黨副領袖、加州的克蘭斯頓針對卡特增加國防開支計劃說：「我們在世界上是個最強盛的國家，我們不需要增加國防開支。」

參議院少數黨領袖巴克爾稱該演說「特別沒有力量」，以此作爲挽救一個國內通貨膨脹而在國外不穩定的國家的起點，尤見如是。

北京地下鐵 裝備粗劣 管理落後

（合衆國際社北京廿三日電）北京市的地下鐵路，與在美國的許多集體運輸經營的冒險有一共同點，是虧本的。其他事情就不同。這些火車沒有如紐約作風的被胡亂塗污，車廂的座位是柔軟的——並不像紐約地下火車的那種硬塑膠座位。北京，沒有人試圖把座位割毀。北京的地下火車站大部份是用大理石建造，看來似地底的廟宇，如果有人被當場發現隨地吐痰，將被罰款。由于月份開始，如果抛棄烟蒂或用脚擦熄，同樣可能被罰款。現時如果管理員捉到你抛棄烟蒂，不僅要你拾起來。

北京地下鐵路局一名姓李的外事科官員，帶領外國新聞記者乘車游覽這十五哩長的地下鐵路時說：「我們的管理能力未達到最新的水平。」「我們的裝備的質料拙劣，自動的機器裝置的水平低，很多時損壞，需要非常多的工人進行維修。」

社論

美國擺出與蘇聯對抗的姿勢

美總統卡特二十二日向國會發表預算咨文，提出一九八〇年度五千三百多億美元的總預算，其中，國防預算佔一千二百多億美元，儘管實際上僅比一九七九年度國防預算增加百分之三點一（和一九七九年度百分之三的增加率比較，僅僅多百分之零點一），在國民生產總值中所佔的比率爲百分之四點九，這和蘇聯每年軍費佔其國民生產總值的百分之十三左右比較，相差甚遠。不過，美國一九八〇年度整個預算僅比一九七九年度增加三百多億美元，如果考慮到通貨膨脹情形，則實際上可說沒有增加什麼，而軍事一項，竟然增加百分之三點一，另一方面，社會福利費用却遭削減，這也堪稱「軍事優先的預算」了。

卡特爲何下了這樣大的決心呢？原因固然很多，以下兩點，似乎是最重要的：一、對外方面，卡特曾在去年五月舉行的北約首腦會議中承諾，要實質上增加百分之三的軍費，必須予以實現，如其不然，盟國會喪失它們對美國的信賴，同時增加它們對蘇聯的恐懼。二、對內方面，美國國會鷹派議員對於卡特政府與蘇聯政府談判限制戰略武器的態度，一直認爲太過軟弱，表示不滿。卡特遂擺出要與蘇聯對抗的姿態，藉以堵塞鷹派議員的批評。

卡特在預算咨文中强調說：美國要「遵守對北約同盟諸國的承諾」。他還表示：「這個國防預算，雖以第二階段限制戰略軍備談判能夠達成協議爲前提，但是無論怎麼樣的條約，都不能排除核子戰爭的危險性」。縱使簽訂了第二階段限制戰略武器協定，强化戰略核子戰力及常規戰力，仍是不能缺少的。除此之外，美國國防部長布朗在同一天發表的聲明中指出：「這個預算，是要把總統關於他對北約的承諾，以及抗衡蘇聯軍力增强的決心，付諸實施」，布朗這句話，使卡特要與蘇聯對抗的姿態，更加明顯。

卡特在預算咨文中，關於美國一九八〇年度國防預算的目標，指出下列四點：一、對於蘇聯是否實行先制攻擊，殊難預測，因此，美國須有充份的戰略核子報復能力。二、爲了防止蘇聯和其他華約諸國以通常戰力向北約諸國實施先制攻擊起見，美國必須改善它防衞北約的通常戰力。三、爲了消除東北亞、中東、波斯灣等重要而具有潛在不安地區的糾紛起見，美國必須維持充份的力量。四、爲了確保海上交通路線，無論在任何地區都能展開軍事行動起見，美國須使海上戰力現代化。五、爲了檢查證明外國的軍事情勢，以及限制戰略核子武器協定的實施狀況，必須提高偵察能力。

根據此等基本目標，一九八〇年度的國防預算，遂着重下列幾點：一、關於戰略核子武力者，二、MX機動洲際飛彈，三叉戟二型飛彈和同型潛水艇以及飛機等，要全面發展。三、建造第八艘三叉戟型潛水艇，取得三叉戟一型飛彈；四、要在一九八二年以前，發展首批配備於B五二型轟炸機的巡航型飛彈。卡特對於發展MX型機動飛彈一事，曾延擱達兩年之久，現在向國會要求以六億七千五百萬美元予以實行，反映他的決心的一斑。

除此之外，預算咨文還說，對於包括「特別核子物質的生產」在內的核子武器的試驗、製造等，預算三十億美元，這顯示了卡特政府對於中子彈要進行實戰配備的方向。

關於常規戰力者，儘管整個兵力的規模沒有改變，但是，一、要把一些準備供北約使用的武器裝備及部隊，予以强化，包括XM一型新坦克、黑鷹型運輸直升機等的籌措，從南韓撤退，將來準備用於歐洲的陸軍第二師的裝甲化等。二、要把一些用於北約指揮的地面部隊現代化；三、要把一些用以防衞北約諸國的空軍，予以强化。這包括A一〇型地上攻擊機一百四十四架，F十五型戰鬥機六十架，F十六型多目標飛機一百七十五架，F三A型早期警戒管制機三架等的籌措。四、通常型航空母艦一艘，裝備AEGIS型對空飛彈的驅逐艦一艘，攻擊型原子潛水艇一艘，護衞艦六艘等。

其中，用於强化駐歐美軍和準備將來馳赴歐洲增援美軍以及各種有關費用，共約五百億美元，佔美國整個國防預算百分之三十七。

總之，卡特要把美國許多軍力投入北約的防衞。萬一歐洲淪陷，美國亦不能自保，重視歐洲，是理所當然的。

這樣一來，美國一九八〇年度的軍力，將以民兵二型洲際飛彈四百五十個，民兵三型洲際飛彈五百五十個，泰坦二型洲際飛彈五十四個，北極星、海神等型式原子潛水艦發射的飛彈六百五十六個，B五二型戰略轟炸機二十五個飛行隊等戰略核子武力爲中心，並有陸軍二十四個師，海軍主要艦艇二百多艘，十三個航空母艦羣（包括十二個飛行隊），空軍二十六個戰術飛行隊（其中，四個F四型飛機的飛行隊，以兩個F十五型機飛行隊及兩個A一〇型機飛行隊，予以更新）。

爲了把重點置於戰鬥兵力之現代化起見，卡特並將採取一些嚴格的合理化措施，其中有一項是，把文職人員削減一萬三千人。

華盛頓業已明白擺出與莫斯科對抗的姿勢了，克里姆林宮是否會改採比較具有彈性的政策呢？

英國工潮繼續擴大 公務人員醞釀罷工

（路透社倫敦廿四日電）英國工人爲要求加薪而掀起的工潮今日繼續洶湧澎湃，再加上落大雪，令到國家的景象更加凄冥。甚至公務員亦在醞釀罷工。在英格蘭南部，鐵路交通服務陷於一片混亂，而貨車及火車司機的罷工行動尚無解決的跡象。低薪工人在週一舉行全國性罷工後，目前繼續採取間歇性的罷工行動，在一些地區，醫院病人無人姿餐，學校被迫關門，救護車的服務亦告停頓。一部份工人還採用新的罷工武器，就是拒絕談笑，整天都是苦口苦臉。在英格蘭西南部，工會要求工人不要微笑，以示抗議。英國最龐大的公務員聯合會宣佈，已經以兩票對一票通過，要舉行一日罷工，然後採取其它形式工業行動。曼徹斯特機場由於工人罷工，已經連續第二日關閉。

十一樓墮下 女童微傷

（合衆國際社美國芝加哥廿三日電）一名九歲女童從十一層樓掉下升降機井，活着告訴母親，她仍然無恙。荻溫蕉斷了左腿，頭部受傷，星期二在科克郡醫院留醫，情況良好。芝加哥房屋署發言人萊夫里說：「她活然活着，絕對教人吃驚。」荻溫蕉與十三歲的哥哥撒姆星期一上學去，在查康納爾建屋計劃大厦十樓，他們的住宅門外，進入升降機，但升降機上升，在十二和十三樓之間停了下來。撒姆說：門在兩層樓之間開了，他的妹妹爬出去，試圖用雙腳進十二樓。撒姆說：她滑倒了，跌向升降機井底。撒姆從升降機爬出，跑下樓去告訴他三十五歲的媽媽愛尼斯坦。她向消防局報告。

美中西部奇寒 各地交通受阻

雪困汽車多人死亡

（合衆國際社美國芝加哥廿四日電）緩慢移動的冬季風暴不停吹拂，週三使美國中西部積雪及十吋，再度影響多州的交通。從加拿大邊境至奧拉荷馬州和從內布拉斯加州至阿肯色州的道路和高速公路都佈滿了雪，大風使中西部南邊的視綫幾乎零度。在路易斯安納州的綠濟市，各學校均已停課。有些目擊者形容爲一股龍捲風的突而其來的暴風雨，使十五人受傷，和一處三條街位的地區受到大約一百萬美元的損失。兩間受風吹襲的學校，有八名學生受傷，但傷勢均不嚴重。鄰近的卡麥西頓，有些大厦和汽車亦被弄毀。週三晨，密蘇里州的西南部積雪六吋，中部則降雪四吋。伊里諾斯州中北部、維斯康辛州東部和米茲根州西部一帶，當暴風雨向東移動時降雪三四吋。至少現已有四人因積雪而在交通失事中喪生，奧拉荷馬州和密蘇里州各佔二人。奧拉荷馬州有三輛校車失事，但學童無恙。

倫敦大雪冰封道路 火車司機罷工 各地交通癱瘓

電台廣播請市民盡量少出街

（路透社英國倫敦廿四日電）英國的火車司機罷工，造成運輸混亂，英國的火車搭客今日要通過厚厚的積雪返工。昨日英格蘭南部及威爾斯大部份地區的積雪厚達十二吋，由於火車罷工，汽車份外擠塞，使道路交通倍加混亂。汽車組織報導交通擠塞共長五百哩，同時氣象人員預測，大風雪今日會向英格蘭北部及蘇格蘭伸展。

（美聯社英國倫敦廿三日電）星期二暴風雪吹襲倫敦及英格蘭南部，促使英國廣播有限公司向聽衆廣播一項勸告稱：「若閣下臥在床上，請不要起床，若已起床，請返回床上睡覺。」廣播向那些決定上班的人士，建議他們延遲兩小時出門。由於冰雪封積路面，倫敦的道路及局部的地下鐵交通受阻，同時由於二萬六千名火車司機罷工，使交通情況更加混亂，倫敦的希斯魯機場曾一度關閉。由於公務員罷工，很多地區道路均無人清除積雪。

（路透社英國倫敦廿三日電）由於全國火車司機大罷工，數以百計英國市民冒着風雪上班。這使備受罷工風潮影響的英國，情況更見嚴重。由於全國大部份地區下雪，天氣嚴寒，許多人追得冒着風險返回工作崗位。路上一片混亂，隨處可見無人駕駛的貨車，或等候巴士的「人龍」，這種現象，乃因巴士班次疏落。約一百五十萬名低薪工人於昨日全日罷工，他們包括救護車司機，垃圾工人，護理人員及掘墳墓工人，其後，英國首相加拉漢隨即召開高級內閣緊急會議，以商對策。本月內共有三次火車司機罷工，但這次比以往的兩次情況更爲嚴重，因爲當日整天下雪。通往倫敦的主要道路，汽車大排「長龍」，長達廿哩，交通異常混亂，警方提醒汽車司機謂，非必要時切勿駕駛自用汽車外出。

東德間諜施色誘 威脅丹麥女郎 偷竊重要文件

（美聯社哥本哈根廿三日電）非官方消息週二稱，一名年青東德間諜，被控利用色誘，又恐嚇揭發性醜聞，逼一丹麥女子偷出丹麥外交部的文件。司法部週一發表的官方公佈透露，該名東德男子已被捕，另外一名女子自去年十一月以來，一直被扣押。根據各方消息，有關該名被描繪成冷酷及偏激的男子的背景如下：該男子年齡約廿六七歲，於一九七三年用一個已故西德市民的身份證，扮成學生進入丹麥。警方未能發現他的眞正身份，因爲他在被捕後絕口不談話，但他要求接觸東德領事館。警方謂相信他是個東德人。

他在丹麥大學攻讀法律及獲得丹麥政府獎學金，很受同學歡迎。他在一九七五年獵獲一個對他愛到死心塌地的女子，然後鼓勵她在外交部謀職，又帶她出國會晤東德間諜，該女子可能未有完全聽從他，東德間諜於是恐嚇公開她赤裸或性交的圖片。他用多種手段逼她，曾有一次搬出他們同居的住所，並威脅與她斷絕關係，除非她肯就範。她後來在外交部的對外貿易部門找到一份短工，自此把文件放入鞋或靴內偷運出外。司法部可能只表示該批文件不屬軍事性質，但非官方消息來源指出部份文件係有關應付歐洲共同市場的策略及丹麥如何應付能源供應中斷或減縮的計劃。據消息來源，該女子認罪，但否認係間諜。

北京急切尋求盟國 迅速加强軍事力量

應付蘇越兩面夾攻

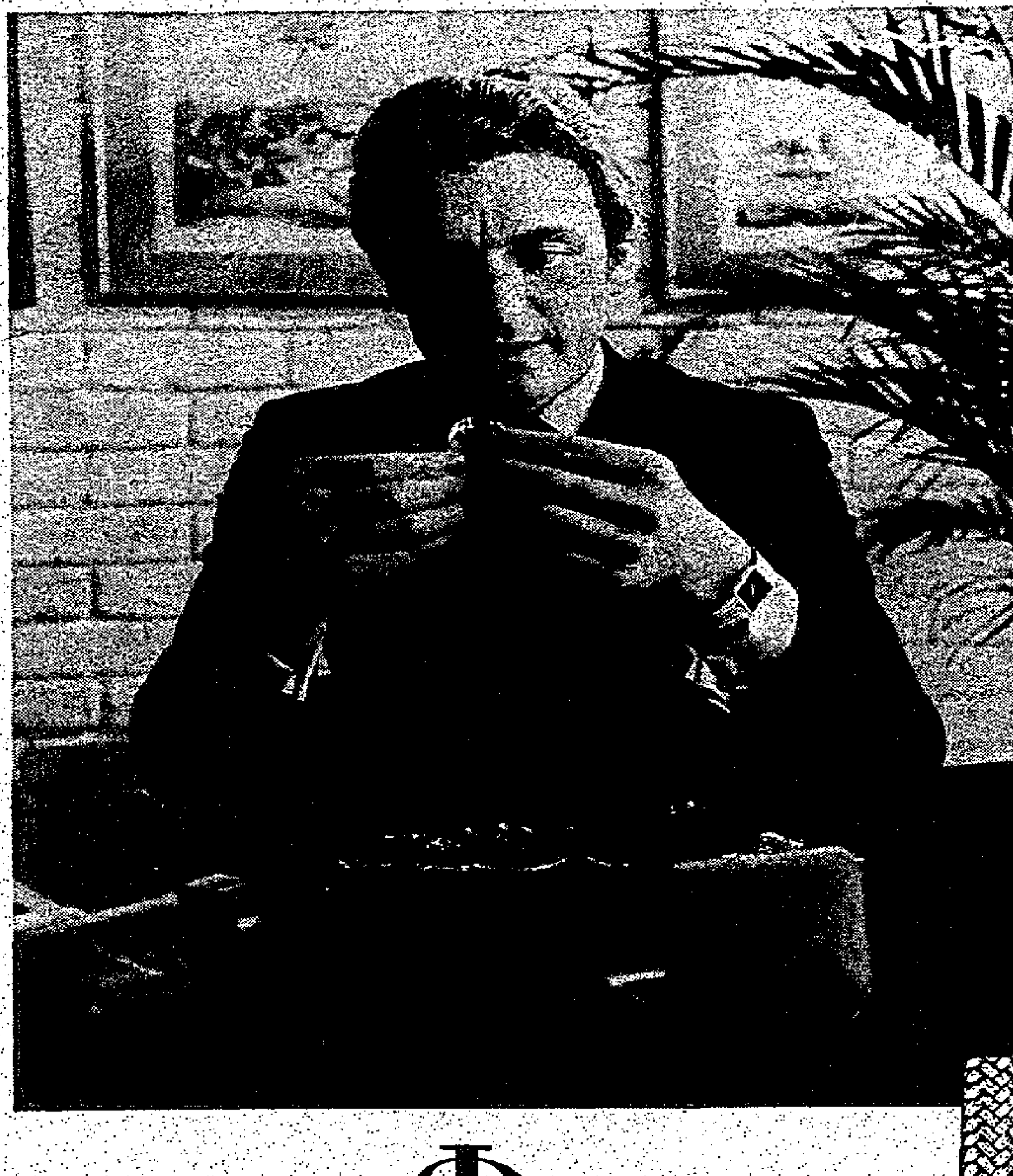
（合衆國際社華盛頓廿四日電）據一空軍雜誌今日說，中國目前正迫切尋找武器與盟國，因爲中蘇與中越邊界頻頻發生衝突。一月號的該雜誌又說，「由于中國與蘇聯都擁有武器，所以世界上其他國家有理由表示關注。兩個核大國已走到核戰爭的邊緣。」空軍雜誌指出，這對美國的基本外交政策是一大挑戰，因爲如果美國決定在外交、財經與技術方面幫助北京。華盛頓「將冒着使敵對力量强大的危險」。」它又補充說，「不過另一方面，如果中國自行發展而得不到美國的援助，它成爲强大的工業與軍事大國的時間可能會推遲，美國也可能獲得短時間的好處。但是如果此政策激怒中國領導人的話，美國付出的代價將更大。總之，美國是處于進退兩難的境地。」

以埃和談有望 達成折衷方案

（合衆國際社以色列泰拉維夫廿四日電）以色列與黎巴嫩的巴勒斯坦游擊隊週三對聯合國的停火建議已表同意，雙方停止以火箭和大炮互轟。聯合國發言人稱：停火於凌晨六時（香港時間中午十二時）生效。

（路透社耶路撒冷廿三日電）經與以色列官員們進行了歷時一週間之會談後，美國專使艾瑟頓料將可于明天（週三）離開以國，轉往埃及。以官員們報導：今晚顯，已達成一項折衷方案，將容許已停頓之以、埃和約談判重開，甚且可能完成。

名人愛戴名士表



簡馬田
鑽石是他的第二生命。
簡馬田週遊世界各地，對鑑賞價值連城的鑽石，眼光獨到。
他素負盛名，五大洲的鑑賞家均對他尊崇備至。
他佩戴的當然是名士表。
名士表是賞識優美與精巧手藝人士經常選戴的名表。

Ref.37099/654 18K金男庄腕表
Ref.38263-08/637 18K金女庄腕表

BAUME & MERCIER GENEVE 1830
名士表
ボーム・メルシー
鑑賞家愛戴的瑞士名表

香港經銷處：
瑞華表行有限公司 香港德輔道中71號 電話：5-236447 九龍金馬倫道9-11號 電話：3-680692
日內瓦鐘錶公司 九龍假日酒店商場 電話：3-690675 九龍加拿芬道39號C 電話：3-675761
維納表行有限公司 香港皇后大道中53號 電話：5-220645
寶寶珠寶有限公司 九龍半島酒店商場閣樓 電話：3-682024 九龍香港大酒店商場地下 電話：3-687029
瑞士表行有限公司 香港軒尼詩道481號 電話：5-767757 九龍彌敦道674號 電話：3-941692
金寶表行有限公司 香港皇后大道中60號 電話：5-227155
東方表行有限公司 香港德輔道中178號 電話：5-443154
嘉信表行有限公司 香港皇后大道中華人行G8 電話：5-255478
景福金銀珠寶鐘錶有限公司 香港德輔道中30號 電話：5-235111 九龍彌敦道134號 電話：3-691281
台北代理：
金生儀鐘錶有限公司 博愛路33號 電話：3310869
慎昌鐘錶有限公司 衡陽路94號 電話：3713346
中美鐘錶有限公司 延平北路一段44號 電話：5410756
新加坡代理：
瑞華表行 烏節律幸運購物中心地面層G6 電話：374240
吉隆坡代理：
和興兄弟（馬來亞）有限公司 武吉免登8號 電話：428053
東南亞區總代理：瑞華表行有限公司 SHUI HWA WATCH CO. LTD. 香港德輔道中71號聯邦大廈909室 電話：5-266503 電報掛號：SUIWAWATCH 電訊號碼：65990HX

REFERENCE LIBRARY 26 JAN 1979

對朴正熙南北韓無條件談判呼籲

北韓歡迎談判統一並建議九月間舉行

南韓政府認眞研究北韓所提意見

（路透社漢城廿四日電）南韓政府消息人士今日就此間宣稱，政府現正認眞研究北韓所提出的建議，此項建議相信是對南韓的呼籲作出反應。在上週，南韓曾經呼籲同北韓無條件重開統一國家問題的談判。在東京收聽到北韓官方通訊社的廣播說，北韓「統一民主陣線中央委員會」已經提議在今年九月在漢城或平壤舉行聯席會議，討論國家統一事項。

該項建議說，初步談判會議在今年六月初在平壤舉行。

該委員會亦呼籲南北韓政府在二月一日重申準備紀念一九七二年的「聯合緩和宣言」，停止互相誹謗，以及結束在非軍事區的一切敵對行動。

（路透社東京廿四日電）北韓今天籲請南韓在九月初於平壤或漢城舉行聯合會議，以討論統一分裂的朝鮮半島之事。東京聽到的北韓官方通訊社之廣播並稱，這是北韓「統一民主陣線中央委員會」昨日在平壤舉行會議時提出的建議。

南韓總統朴正熙曾於上星期五提出一建議。北韓的上述呼籲，顯然是北韓所作出答覆。

（合衆社東京廿四日電）北韓的中央通訊社週三稱，北韓歡迎南韓最近提出的舉行復合的會議之建議，北韓同時宣佈了達成此統一的一項包括四點之計劃。該通訊社並稱，北韓的這計劃，見於北韓「統一民主陣線中央委員會」與數政黨及公共團體週二舉行聯合會議後所發表的聲明內。它並稱，此聯合會議是由北韓工黨召集。

東京並聽到該社的廣播引敍此聲明稱：南韓當局一人曾表示擬舉行南北韓的對話。上述聯合會議認爲這是對我們的一貫立場之積極答覆，我們的一貫立場是繼續打開舉行對話之門的。我們希望能相信上述的南韓表示：……意味該人經廢棄以前所採取的「兩個韓國」之立場而另作新的開展。該人提議勿在我們國家內作兄弟鬩牆之戰及應聯同尋求達成統一繁榮之路，這雖然十分遲了，我們仍認爲這是好的事情，我們歡迎之。

（時事社日本東京二十四日電）北韓二十三日向南韓提出南北重開對話，他得在目的新提案。據平壤電台二十三日廣播，北朝鮮的祖國統一民主主義陣線中央委員會二十三日發表聲明，向韓國提出下列四項建議：（一）重新回到一九七二年七月的七·四南北共同聲明的原則（二）停止誹謗與中傷（三）無條件停止軍事行動——自今年三月一日上午零時起，軍事境界線停止軍事行動（四）今年九月初在平壤或漢城召開南北全民族大會。

伊朗軍隊封鎖德黑蘭機場

破壞兩架波音機阻止卡米尼返國

基辛格責美政府對不起伊王

（美聯社德黑蘭廿四日電）伊朗武裝部隊今日封鎖德黑蘭國際機場，而機場消息人士說，軍方已經破壞準備飛往巴黎接載流亡回教領袖卡米尼回國的兩架波音七四七客機。德黑蘭市一位回教領袖在透露上述消息的同時，亦說軍隊已經驅散在「米拉勃機場」舉行集會的幾千群衆。該位回教領袖對記者表示，相信首相巴迪雅的政府不希望卡米尼在週五回國。他說：「管見認爲政府想阻止卡米尼返國。自從上週以來一直參加罷工的伊朗航空公司人員曾經準備兩架波音七四七班機，預備在今日稍後飛往巴黎。不過，該航空公司人員及後發現該兩架飛機的發動機被人破壞。至於米拉勃機場，目前正在軍管中。」

（合衆國際社新奧爾良廿三日電）前美國國務卿基辛格星期二譴責美國外交政策上的轉變——包括卡特總統的人權運動——造成伊朗王的倒台。基辛格對廣播界人士稱：「我們欠了伊朗王，最少在體面上，承認他是美國的好友。」「他永不利用石油作爲政治的目的。當我們在處理越南協議中，需要援助時，伊朗王便無條件地派軍隊前來幫助。而在局勢混亂時，他亦無條件地支持美國達卅年之久。」「到現在他陷於劣境時，我們應該在他人面前，並表示美國人民及政府，並無遺忘那些曾在我們需要援助時，一直在支持我們的好友。」

（合衆國際社德黑蘭廿四日電）伊朗軍隊星期三強佔國際機場，他們並用坦克和軍隊封鎖該機場。外交界人士說，他們明顯試圖保護巴迪雅首相繼續掌權。

伊朗軍隊強佔機場並封鎖所有通向機場的道路的事件，正好發生在卡米尼即將回國以結束他十五年的流放生活的前兩天。卡米尼是過使伊朗國王的長達十四個月的暴亂事件的策劃者。包括德黑蘭教士領袖達勒基尼的卡米尼的追隨者說，他們將在機場發動示威遊行，以便機場如何開放，以便於星期五迎接卡米尼。卡米尼在巴黎說，他將按原計劃回國。他並說，他將推翻巴迪雅，建立回教革命委員會。

私運假美鈔萬元

香港兩名華人在漢城被拘捕

（合衆國際社南韓漢城廿四日電）警方星期三審問來自香港的兩名中國人，以便判定他們是否合伙私運價值達一萬美元的假美鈔。警方稱，上述兩人聲稱互不相識。他們是三十五歲的廣傑周（譯音）和卅六歲的威基（譯音），他們于週二被捕。當時他們正在漢城黑市上試圖將該假美鈔兌換成南韓幣。他們分別攜用五十張一百元假美鈔。被警方沒收的假鈔共值一萬美元。這兩人對警方說，他們在香港獲得該美鈔。並說，事前並不知道它們是僞造的。據警方稱，他們試圖用該假美鈔在一家旅遊酒店的賭場上賭博。警方說，他們可能是合謀行動的，因爲他們于週日同乘一架班機抵達漢城。

桃園縣長許信良擅離職守

林洋港親往桃園想勸告未獲見面

部份人士交換余登發案意見

（本報台北廿四日航訊）台灣省政府主席林洋港，對於桃園縣長許信良，昨天擅離職守，未經報備或請假，私自前往本省南部，爲高雄縣長余登發父子被捕事，率衆遊行，並公開散發傳單，認爲情既不可原，與法治精神也不相合，應予糾正，並將予以調處。

林洋港今天下午三時半到達桃園縣政府，想當面勸告許信良不可再有擅離職守事情發生。許信良不在縣府辦公。桃園縣政府主任秘書鄭本洋表示，他不知道許縣長到那裏去。林洋港說，余登發父子涉嫌叛亂罪被捕，現仍在偵訊階段，爲尊重司法精神，許信良昨天的行爲，情既不可原，在法治精神上也不許可。許信良兩天都未到縣府辦公，又未向省府報備，或向主任秘書交代，省府將依法定程序，由民政廳派員調查蒐集證據後，向省府委員會提出糾正或記過處分的議案，經省府委員會議決後，才能定案。

（又訊）卅多位社會人士，昨天下午聚集在立委康寧祥家裏，爲余登發父子涉嫌匪諜案交換意見，並推派代表與某治安機關重要首長晤談。他們曾向治安首長提出要求，讓他們有機會旁聽余案的軍法審判。

曾訪南韓美議員

要求卡特停止撤出美軍計劃

（合衆社華盛頓廿三日電）最近曾訪問南韓的一羣美國參議員，週二要求總統卡特停止自南韓撤出美軍之行動。他們說，因新的情報估計十分懷疑南韓能抵抗北韓的進攻。

該羣美議員的領袖參議員倫梧，曾與美國的總統，國防部長布朗與國家安全事務顧問布熱津斯基晤談，他並稱，他希望卡特將重新攷慮上述行動，但他沒有細說所獲的答覆。

凱聲 海運 百樂 華聲 紅磡 金茂坪 大光明

午夜場 大除夕 年初四

初一至初四 麗聲 線 加映 晨早場 四點場

成龍 自編·自導·自演

笑拳怪招

賀歲猛片

必然墟冚·今起定座

粵語對白

特別介紹·鐵線拳中……喜·怒·哀·樂·怪招

首次搬上銀幕

耍過醉拳出笑拳

笑拳難練過醉拳

盡把絕招化怪招

怪招全部係絕招

成龍親自示範

豐年影業公司創業巨獻　監製：許麗華

紐約

後晚慶祝大除夕：午夜場再度獻映！

請早定座

週末狂熱

SATURDAY NIGHT FEVER

青春偶像 油脂巨星 韋特拉 華達 得意傑作

豪華 新大華 華聲

5-762372　3-841199　3-617169

今天盛大獻映

火速訂座

天皇巨星 洛克遜

一鬼一魔 主角怪

嬰美雅 兩大巨星 花露 聯合主演

新題材 新構思 新刺激

優待觀衆 不加座價

歐洲公司賀歲巨獻災難影片

滑雪樂園·忽遭巨變·大雪崩潰

人頭飛滾·死屍遍地·不忍卒睹

豪華別墅·盡成灰燼·鬼哭神號

雪山崩潰。地動山搖。千載難逢

飛機撞山。鏡頭珍貴。難得一見

雪地情仇 龍爭虎鬥

兒童不宜

看此兩幕·值回票價

雪山大崩潰

CFD

百餘年老酒庄

蘊藏 七年醇舊玉冰燒 米酒 減沽八元

黃廣善堂美酒

鑽石牌 DIAMOND BRAND

參朮苓提神壯氣補血酒 每斤庄減沽十五元

滋陰養血酒 補血養顏 提神開胃 每斤庄十四元

如蒙惠顧上列各酒合共半打，當按址送上

香港中環永樂街77號

電話H四三八八三六，H四四零三八四

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊 福有攸歸

敬請注意：今晚翡翠台十二點介紹本片精彩片段。

最成功最有娛樂性皇牌動作巨片

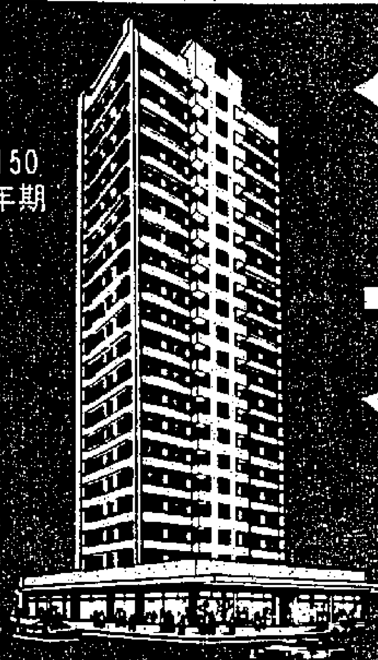
猴形扣手

馬騮大戰飯剷頭 珍貴鏡頭前所未見

G

猴形扣手 大戰蛇形刁手 精彩搏鬥嘆爲觀止

兒童不宜



150年期

偉業大厦

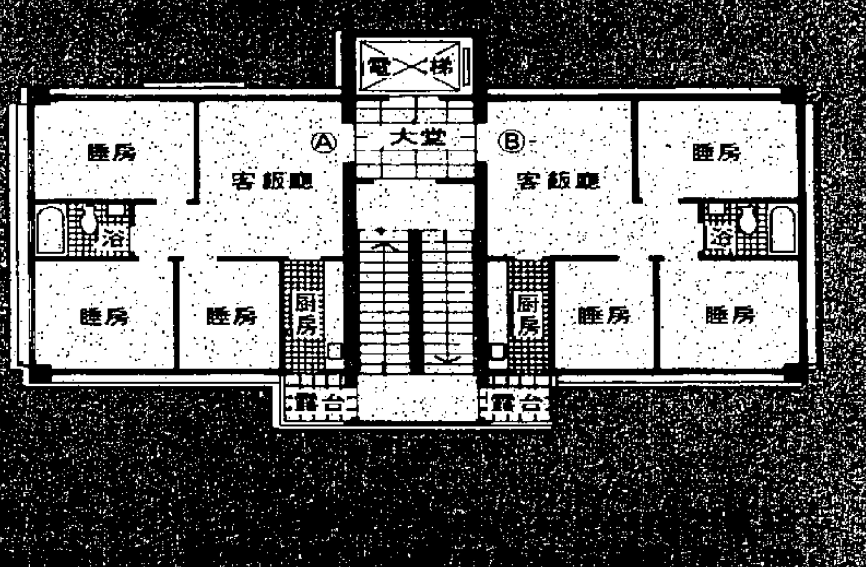
佐敦道區之高尚洋樓

向南住宅　三面單邊　前後相通　冬暖夏涼
鄰近碼頭　巴士總站　四通八達　理想居停

一廳三房只售廿五萬餘元起　旺舖每間只售四十餘萬元起
一次付欵，特價九折優待
十年分期付欵，利息八厘三三，每萬元月供＄132.20

地盤電話：3-883391
（假日照常）

洽購處　恒基兆業　發展商　永泰建業
德輔道中43號永隆銀行大厦6樓　電話：5-255828　5-222176（五綫）



東美商業中心

香港皇后大道東三十七一五十九號A（即灣仔大佛口）

999年期

近地下鐵金鐘道總站
及巴士總站
步行數分鐘可到中環

中央冷氣系統

- 外牆全部玻璃紙皮石
- 名廠700呎快速不銹鋼電梯
- 入口與電梯大堂全部雲石
- 高級鋁窗及茶色隔熱玻璃

特價9折　每呎僅售＄500餘元起　廉租每呎＄3.50

即將入伙

怡華置業有限公司
香港雪廠街新顯利大厦97室
☎5-229162

轉讓聲明

遵照防範生意轉讓舞弊法例（即香港法例第四十九章）第三段之規定茲通告如下：

啓者麗宮酒樓有限公司其註册地址位於香港英皇道二百九十九號璇宮大厦二樓（以下簡稱「賣方」）擬將其經營於香港英皇道二百九十三號至二百九十九號璇宮大厦三樓D座，二樓全部，地下第十四及二十二號舖位及地庫部份之麗宮酒樓之全部生財用具出售與關釗先生寓九龍，紅磡，黃埔新邨，民泰街五十五號樂業樓15樓第六座（以下簡稱「買方」）承受并擬由本聲明刊登政府憲報日後三十日在胡百全律師事務所完成交易。

賣方將於交易之日停止經營麗宮酒樓生意，買方擬在上述地址利用該生財用具用其他名義經營酒樓生意但對賣方經營之麗宮酒樓所欠別人之債務及一切轇轕，買方概不負責。

買方代表律師胡百全律師事務所啓

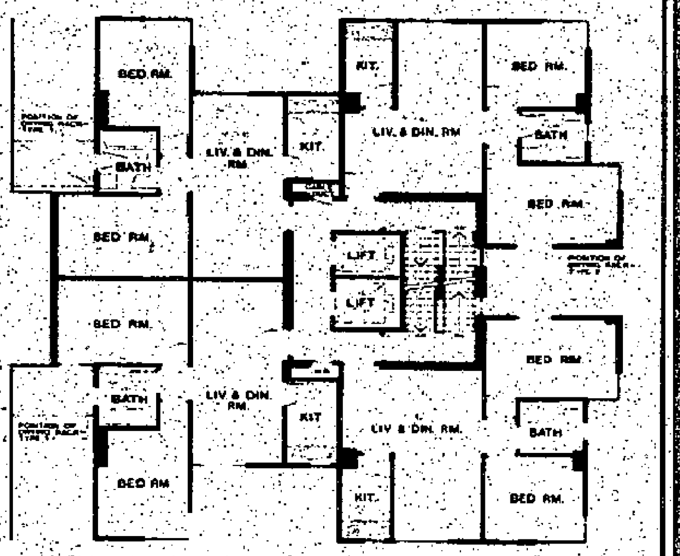
一九七九年一月二十三日　香港太子大厦一弍弍五室

豪華住宅・分層出售

康源閣　第一期（A座）

尖沙咀德成街1—11號

旺中帶靜・環境優美
鄰近地鐵・巴士隧道
百貨商場・戲院酒樓
三面單邊・梨木地板
高級鋁窗・冷熱水喉
電梯兩部・煤氣裝置
電視天綫・入牆電線
防盜系統・送熱水爐



每單位面積：
675呎及691呎兩種

洽購處：中國康年人壽保險有限公司
九龍辦事處：彌敦道311號地下　3-848286
香港辦事處：德輔道中181號地下　5-458021

藍塘道

三千三百呎四套房兩大廳三露台天台
5-251285 建達代理

凱昌

政府積極發展之
新工業區地王

即可入伙
屯門高速公路現已通車
來往市區祇需十五分鐘

單位由7,100呎至18,200呎

四通八達・車位特多
貨櫃直達・起卸便捷
無樑結構・少柱實用
三面單邊・光綫充足

分期付欵　平過交租

恒生銀行

歲晚延長營業時間

爲便利客戶起見，總行及各分行之營業時間，一律在下列日期延長：

農曆年廿七（一月廿五日星期四）延至下午六時
農曆年廿八（一月廿六日星期五）延至下午六時

HANG SENG BANK LIMITED

本行全體同人謹向各界人士

恭喜發財

電子錶大平賣

大量供應，新欵品質佳平價LCD. LED電子錶及鬧鐘錶。零售、批發、出口均表歡迎。

地址：香港皇后大道中270—276號
中央大厦19樓（電梯按18字）

香港寶德錶行有限公司
電話⑤432218

自動電子血壓計

立刻自動知道自己血壓高或血壓低，不需別人幫助。不用聽筒

疝氣帶

美國製造，舒適方便

愛靈行
香港威靈頓街45
九龍廣東道海洋中心大廈四樓商場380

DRIVER/MESSENGER

required by firm of engineers in Sha Tin, N. T. Applicant must hold both private car and motor cycle licenses. Fluency in English essential. Minimum salary of $1,000 + travelling and housing allowances. Please apply to P. O. Box K-3042. Kowloon Central Post Office.

北角鰂魚涌新街
地下萬餘呎廉租
樓高廿二呎
貨車可直達
怡華⑤229162

常備供應

中國特產

欖仁

甘香鬆化・營養豐富

用法介紹
餅食
中秋月餅
結婚禮餅
西餅蛋糕
杬仁蓮蓉
小菜
杬仁鷄丁
杬仁肉丁
杬仁牛肉
杬仁珍肝
杬仁蝦仁
素食配料

各餅家・酒樓・素食店皆有採用

劏雞焉用牛刀　痔瘺何須刀割

肛門痔瘺專科中醫師　陳志堅

誠徵購買農地山地

三萬呎以上需大貨車可到達倘地方減大只肯部份出讓及部份合作發展成爲貨倉用地均可有意出讓或合作者請函詳細寫出內容及電話寄香港郵政總局郵箱四五二二號來函絕對保密。

荔枝角道／長荔街

建業工廠大厦

招租

工源充足・市區廠厦
已有入伙紙・歡迎參觀

地　　下：西積九千餘呎，工商均宜
二　　樓：載重每平方呎300磅
三至十一樓：每層由四千餘呎起至二萬餘呎，適合電子、鐘錶及製衣等行

接洽處：建家發展有限公司
K-948211　K-717384

彌敦道750／758號

始創中心

招租

寫字樓及三、四樓商場
大小單位
已有入伙紙・歡迎參觀

接洽處
九龍建業有限公司
K-948211　K-717384

REFERENCE LIBRARY
26 JAN 1979
CITY HALL

本港新聞

食水宣布加價 四一開始實施

免費供水額增加・鹹水免費 全港約五成半住戶因加得減

商業用水由四元增爲五元半 夏鼎基解釋已顧及社會因素

（特訊）財政司夏鼎基昨日在立法局宣佈，將由今年四月一日起調整供水收費，全港住宅用戶約有百分之五十五仍將繼續毋須繳費，或是所繳水費比目前爲少。

經修訂之收費辦法已設法顧及社會及經濟因素，並使到水務帳項得以平衡，與及鼓勵節約用水。

根據新修訂辦法，住宅用戶免費供水額將由目前的最初二又三分之二個單位，一千加侖，增至四個單位，而以後的用量，則根據一個每四個月結算之四級收費制度收取。

住宅用戶修訂收費如下：

（單位數量）	（每單位收費）
零至四	免費
四以上至八	三元
八以上至十四	五元五角
十四以上至二十	八元五角
二十以上	十二元

商業用戶的收費，則由每單位四元增至五元五角。同時並採取一項臨時措施，對符合若干原則的商業用戶實施一項特別收費辦法，每四個月繳費期中，超過六千單位以上的用水量，每單位將收費四元，此項特別收費率將於一九八一－八二年度底取消。

根據修訂收費辦法，沖廁用鹹水將會免費，目前該項收費爲每單位七角。至於以淡水沖廁的樓宇，現行每單位三元的收費將維持不變，但每戶每四個月繳費時可另獲減免二十元（若少於二十元者，則全部減免）。

船隻用水方面，非遠洋船隻的收費由現時每單位四元增至五元五角，遠洋船隻則由七元增至十二元。建築用水收費亦有增加，每單位由現時之五元增至八元五角，而預付水費則由每單位四元增至五元五角。

財政司夏鼎基在宣佈上項消息時謂，家庭用戶之四級收費辦法，是旨在鼓勵節約用水，與及使水務帳目趨收支平衡。

他說，新修訂收費辦法中首兩級是鼓勵節約用水，而第三級所取得之收費將大約相等於截至一九八二至八三年度爲止之四年內，每個單位之全部生產成本。

他繼稱，用水量在二十個單位以上者，顯然是耗水過度，而其收費應能產生阻嚇作用。

他又指出，雖然預料新修訂收費辦法使食水用量較多的家庭用戶水費增加，但免費供應額增加將可以使新修訂收費辦法對所有用戶，無論是否有獨立水錶者，所造成之影響，得以部份抵銷。

舉例來說，根據新修訂收費辦法，用水量在每四個月結算期內爲九個單位或以下者，水費將實際減少，用水量達十個單位者，每期水費估計僅會增加一元。

財政司說：因食水免費供應額增加，全部用戶中百分之五十五將無須繳交水費，現時則爲百分之九。同時，另外百分之三十二的用戶所繳交之水費將比目前爲少。

至於另外百分之二十六用水量在十個至十四個單位的用戶，每期水費將增加一元至十一元。

財政司又說：上述增加收費將由於沖廁食水免費供應增加，及豁免沖廁鹹水收費而獲得進一步抵銷。

他補充說：「所以，由於免費供應額大幅增加，全部用戶中百分之四十七將繼續毋須繳交水費或繳交較目前爲少的費用，而政府有關沖廁用水之建議將使全部用戶中百分之五十五繼續不用繳費或繳交較目前爲少的費用。」

財政司解釋商業用水加價原則

避免補助商業獲利 生產成本影响甚微

鼓勵節約用水減輕應付增闢水源支出 商業用水成本增加少於百分點零點一

在談及商業用水時，財政司說，基於最少三點原因，無津貼原則適用於此類用戶。第一、運用此項原則將可避免一般納稅人補助商業用戶獲利。第二、運用此項原則將可鼓勵用戶認識水的真正價值及節約用水。第三、運用此項原則將可減少純因應付浪費用水之故而引起之增闢水源之需要。

財政司說，特別收費辦法將適用於在申請時能夠證明最少維持在十二個月內，每四個月結算期的用水均超過六千個單位的商業用戶。第二期是能夠證明有關製造過程需要大量用水，第三是證明已經小心使用食水；第四是證明已經採取實際步驟節約用水及供水已加以循環使用；最後是能夠證明水費是操作成本中一項大支出。

他說水務署長短期內即將宣佈此項特別收費率的申請辦法。

財政司又談及修訂收費辦法對經濟的影響，他說，修訂收費可能使消費物價指數增加一超過一個百分點之〇．〇三，而商業用水修訂收費將使到平均生產成本增加少於一個百分點之〇．一。

他說，由一九七九－八〇至一九八二－八三年的四年內，食水的主要平均成本估計爲每單位八元一角三分，此等包括大量購買用水的成本費用經已向上調整，以便將最近向中國購買用水的付費增加之因素在內。

「我希望強調，有關的開支增加，可以因爲準備協助用資本而付出的利息減少之故而獲得抵銷，因爲由於預料在一九八二年以後來自中國的供水將進一步增加，故假設發展額外集水區所涉及的龐大資本開支已再無需要。」

財政司又謂，在水務帳項方面，修訂收費辦法可將在現財政年度終結時的累積赤字約一億七千萬元，在一九八二－八三年底減至約一億四千二百萬港元。

比正常更溫暖天氣 將持續至農曆年假

（特訊）天文台預測農曆新年假期之天氣，由現時跡象顯示：現在比正常較溫暖之天氣將持續至農曆年假期。天色部份時間晴朗及部份時間天色多雲。另一微弱高壓脊籠罩南中國及其鄰近海域，預測今日吹輕微至和緩東至東北風，除部份時間多雲外，天色晴朗，最高氣溫約二十一度。

用水特多工業產品成本增百分之七

百分八十八商業用戶 每日增水費不足一元

新水費制度下製造飲品成本增加微不足道

（特訊）政府有意於一九七九年四月一日起實施新水費制度，在此新制下水費有若干調整，收費有加有減，視個別情形而定。沖廁鹹水而且免費。

新水費制度設立是使水務局之經營能自給自足，無需從其他稅收去津貼，到今年度止，該部門累積赤字達一億七千萬元。但預料四年後大概收支可達平衡，特別後期兩年（一九八二至八三）可望有輕微盈餘，約二千八百萬元。

據估計：七九至八〇年度水務開支是六億四千萬元，私人與商業用戶所繳付是三億零四百萬元，政府付三億三千六百萬元，這包括街喉，免費沖廁鹹水及政府各機關之用水，而本年度（七八至七九）水務支出估計六億二千萬元，從用戶之收入是五億一千萬元。

由於與大陸中國買水，港府可省去興建水塘及貴水務工程設備等，約八億元資本支銷，這是比較經濟及合化算。

據官方消息：政府有意今後多向大陸買水，而事實廣東省當局亦與港府水務局人員討論過今後香港食水需求量問題，準備作適當安排。至於研究中興建之吐露港水塘，相信港府可能擱置此計劃。

公共屋宇之租金是包括水費，當港府實施新制時，預料房屋署在租金方面會作檢討。受公共援助家庭也可能受影響。目前一個六人或以下的公共援助者，所居住單位又不包括水費的，每人每月可得水費津貼五角，七人或以上的家庭，則每人每月津貼是一元，水費調整後，可望社會福利署在這方面也作適當改變。

關於本港工業界是否受新水費打擊一點，據有關方面指出影響甚微。據調查顯示，一般製造業因新水費制度所引起產品成本增加，實不足百份零點一，當然有若干用水特多行業，例如漂染、電鍍，所受影響較大，不過水費所佔產品成本亦約是百份七而已。估計在新制下，百份之八十八商業用戶所增水費不足一元。至於用水特多工商業，四月內超過六千單位者（一單位一千加侖），而又符合一些原則者可申請特別收費，仍然每單位四元。不過此通容辦法並非永久性，三年後取銷，希望在此過渡期間，有關廠號可以改善設施，節省用水。

官方又透露，水費雖增，水錶按金無意更改。又此次新制設計，以今後四年預測作基礎，但不意味四年內政府不會再作水費檢討。有甚典型工業可以享受特別收費呢？據可靠消息指出：政府不會列出行業名冊，祇個別情況而定，主要看其是否符合條件。（譬如四月內用水超過六千單位，及滿足若干規定原則）。

目前有部份樓宇沖廁是用淡水，而用鹹水可免費，故此港府何時可全部改用鹹水沖廁成爲關注問題。但官方消息認爲此是不切實際，若干地區如取鹹水喉，費用過份龐大，不過新市鎮多數會用鹹水沖廁。

這次食水價格變動，很易使人聯想其他飲料乘機起價。但據計算，在新水費制度下，一瓶汽水（一公升）所增成本只不過〇．〇三六仙，一瓶啤酒，〇．一五仙，半個仙也不夠，加價理由實在不充份。同時如果新水費能於四月一日實施，水費之增加到本年八月水費賬單才可反映出來。（強）

食水加價各方反應熱烈

工業打擊較大 家庭影响輕微

黃夢花認爲減低工業競爭力 楊孝華稱平衡收支無可非議

（特訊）財政司夏鼎基在昨日立法局會議上表示：四月一日開始本港將調整用水收費幅度。各界人士反映強烈，認爲此舉必會增加工業的壓力，尤其是中小型工廠受影响更大。

陳樹安

香港工業總會總幹事陳樹安表示，新工業水費辦法建議，令工業界不滿。陳氏指出，工業用水新辦法，除二百間特別大量用水工廠外，香港估百分之九十九點五的工廠，水費將要增加達百分之三十七點五。陳氏估計本港爲數達千間的中小型工廠受影响最大，其中包括汽水廠、電鍍廠、印染廠及棉紡廠等，此類工廠依靠大量水來製成產品，因此水費佔製品成本很高，而且此類工廠利潤又少，故若加水費，實令他們「吃不消」。

至於加水費對一般工業之影响，陳氏認爲香港依賴工業，工業提供就業機會，不爲經濟的支柱，故一旦受到影响——成本增加，貨價相應提高，直接影响本港工業在國際間的競爭力，因此香港工業總會將在短期內開會，收取各方面意見，以便向政府當局提出建議。

黃夢花

市政局議員黃夢花認爲水與民生有莫大關係，加水費只會加重市民生活負担，會增加工業成本，減低其競爭力；因此黃議員表示水費基本上就不應加價。

黃氏又指出：東江水源充足，水務局已無需使用海水化淡廠供應食水，故水費實無理由加價。他又說：水務局收支不敷，可以從提高其他稅收，如烟酒等撥款資助，不應固執要求「自給自足」。最後黃氏建議將家庭及工業用水分開；因爲工業用水只需經沉澱過程，即可使用，經再三過濾及消毒的食水，故工業用水費理應較家庭用便宜，因此只要集中廠戶，分開工業用水，減低工業用水費，工業將不受任何影響。

楊孝華

市政局議員楊孝華認爲政府增收水費來平衡水務局的收支，此措施是無可非議的，但是當局應考慮執行的細節，務求能夠達到全面的公正性。他認爲從經濟觀點出發，政府各部門應自負盈虧的建議是正確的，水費無疑是一種公共事業，如果因此要求政府津貼費用的話，則其他公共事業如巴士、煤氣、電力等亦有理由要求政府津貼。他說：「羊毛出自羊身上」，所以，增收水費，不過是政府尋求津貼的另一種形式。

他又認爲新的水費徵收措施對工業影响較大，一般家庭則不會有較大的影响。他說工業方面，預料紡織業將受較重大打擊，然而影響該行業的其他因素頗爲複雜，不能將責任完全轉嫁到水費的調整措施。

他又說現時通過首四個單位的用水量爲免費額的措施，實際上對市民的負担沒有很大的幫助，當局應另行釐定一個更公平的調整措施，以便分輕現時完全落到工業界肩上的重担。

郭偉雄

市政局議員郭偉雄呼籲政府在訂定工業用水費新標準時，應以審慎態度處理，詳加考慮，定出一個比較合理低廉價格，以免影响本港工商業發展。

他指出：是次增加水費獲得通過後，則本港一般家庭所受的影响不算太大，但工商業就會受到頗大影响，而令商品成本增加，對市民會造成負担。

黃品卓議員籲請政府將本港食水及工業用水所需的成本，清楚地公佈，俾市民對此有所認識。

黃品卓

黃議員指出：水對民生而言，是主要必需品之一，本應象徵性收費，今反要增加收費，似是背道而馳之舉。

另一位市政局議員楊勵賢覺得政府似在帶頭加價。她認爲水費增加後，其他如交通工具、日常用品等費用，可能會跟着增加，影響致市民負担增重。

楊氏指出：增加水費對本港工商業影响重大，所謂「羊毛出自羊身上」，商人因成本增加，亦會將商品售價提高。由此引起連鎖性反應，市民收入不能追及消費水平，從而引起更多問題。（穀）

改善銅鑼灣交通 初步三月間實行

（港訊）環境司鍾信昨日在立法局會議席上表示，有關改善銅鑼灣交通情況之初步措施，將於本年三月實施。鍾氏係在答覆陳壽霖議員之問題時，作上述表示。

陳議員之問題爲：「鑒於銅鑼灣記利佐治街及百德新街一帶，行人與車輛極度擠迫，政府可否考慮在星期日及公衆假期，將該區闢爲行人專用區？」

環境司表示：由運輸署、路政處及警方所組成之一個工作小組，正着手研究改善銅鑼灣區之交通管理方法。而對陳議員之建議亦會詳加考慮。直至目前爲止，該小組經已提出若干疏導行人及車輛之建議，初步措施將於三月間實行。

小評

食水加價因加得減

制訂食水加價的精神

本港市民關心矚目的食水加價問題，將於四月一日開始實施。但是加價的辦法，並不如一般人所想象的那麽「惡劣」。因爲，在加價之同時，住宅用戶所享受的免費供水額，提高至四個單位（四千加侖），此外，沖廁用的鹹水免費奉送。在此加價新辦法之下，使到有百分五十五用戶因加得減。據財政司解釋：住戶用水量在九個單位（九千加侖）或以下者水費實際減少。用水量十個單位者，每期的水費估計僅增加一元。

食水加價的新辦法，我們可以看出是經過慎重周詳考慮的「精心設計」，它的主要精神，在於以不影響大多數普通用戶爲原則。但是，對於工業，尤其是用水量龐大的工業，其影响就相當嚴重了。

食水加價影响工業，特別是影响用水量多的工業，必然引起工業界的反對，不過，財政司夏鼎基在立法局提出此項法案時，也作出了詳細的解釋，他的解釋也就是他一貫的原則：避免由用水較少的家庭用戶補助用水量大的工商業用戶獲利。食水加價的原則，就是用水愈多而價錢愈貴，更力求避免由大多數普通用戶來補貼用水量大的工商業用戶獲利。

健的旅業
（佳寧集團）kent travel ltd
香港中環連卡佛大厦1601至5室 電話：5-255388
九龍尖沙咀星光行1122室 電話：3-662668，3-662626

菲律賓 暢遊馬尼拉，百勝灘，大高地，螺島，飛機往碧瑤，賭船，菲律賓文化村，住宿一號大酒店，酬賓期間，保持原價，四月一日起收$1,480
七天$1,280 一月份全滿 2月2,3,4,10,16,17,22,23,28 3月1,6,7,12,13,18,19,25,30,31
逢星期六出發$1,380

華航壹路發 行程包括高雄，澄清湖，佛光山，溪頭，日月潭，彰化，台中，梨山，花蓮，台北市，芝蘭城，烏來
逢星期六出發 八天 $1,680 一月份全滿 2月17,24
台灣（持有台證減收$100）九天 $1,790 一月份全滿 2月17 3月3,17
泰國 五天 $1,570 2月4,18 3月4,18
六天 $1,630 2月3
星馬泰 十二天 $3,350 一月份全滿
馬星 八天 $2,790 2月11,25 3月11,25
日本 七天 $3,150 1月27,28 2月4,10
韓國 四天 $1,690 一月份全滿 2月3,10,17,24
韓日 八天 $3,080 2月3,10,17,24
美加西岸豪華遊 15天 $7,890 2月24 3月21 4月21

先飛後付
首付一成 即可遊樂
（特價）服務
一年分期・每千元本息
每月只付$99
星期日及公衆假期照常辦公

年期長・酒質高
威來OVB
香醇好滿意

法國「威來」OVB干邑高級拔蘭地，特有法國政府干邑局証書，證明其儲藏年期比任何品質之VSOP爲長，「威來」OVB已註冊爲最高年期之干邑拔蘭地酒類。所以酒質特別香醇，裝璜華麗，佳節送禮，最爲名貴大方。
現凡惠購大號威來OVB牽送精美萬用匙扣。
總代理：大昌貿易行有限公司
電話：五－二六壹一壹一（四十線）

恭喜發財
金寶石酒樓餐廳 鞠躬
歲晚廿九收爐・新春初四啟市

商業電台
FRANK BLAINE & COMMERCIAL RADIO
PRESENT
THE LETTERMEN
演唱會
日期：1979年1月25日
時間：下午七時及下午九時
地點：九龍塘窩打老道
大專會堂
票價分六十元，五十元，卅五元及二十元四種
在港九通利琴行分行有售
贊助機構
第一音響 TEAC 日本名廠高級音響器材
金嗓子 Accuphase 日本名廠高級擴音機及調諧器
夏文卡頓 harman/kardon 美國名廠高級音響器材
天朗 TANNOY 英國名廠高級揚聲器
ESS 美國名廠高級揚聲器

香港保護兒童會
有鑑於家境貧乏，兒童身體營養不良，特代表此等無能爲力之兒女及其雙親等向各界呼籲此種困乏情況不堪見於繁盛市區之內，而見諸人烟稠密横街窄巷之中，在此地區內，本會工作人員，大多致爲義務者正在廣施工作，援助貧苦，但格於費財有限，工作時受阻碍，本會主事人之計劃與希望，故此向各界人士呼籲，廣爲協助，或參加爲會員，樂助年費二十元，永遠會員二百元，請將捐款或會費等寄灣仔軒尼詩道15號308室或轉本報，則不勝感謝矣。

頭獎派彩
$1,172,236

六合彩第7/79期
中獎號碼：13,15,17,18,22,34 特別號碼：31
下次攪珠日期一月二十六日星期五。
今日下午八時前在各馬會場外投注處接受投注。
香港獎券管理局

定期存款
收益可觀
港幣存款利率行情表：

期限	利率
3個月	9.25%
6個月	9.25%
12個月	9.5%

＊同時接受美元存款
詳情請電：5-266351
華盛頓國際財務有限公司
（註冊接受存款公司）
香港大道中友邦行11樓 電話：5-266351
美國華盛頓國際銀行附屬機構

蜆殼公司石油產品 今日起加價

增加幅度約為百分六至百分七

小巴雖受影響暫時無意加車資

（特訊）香港蜆殼石油有限公司昨日率先提出，從今日起提高若干類石油產品的價格。增加幅度約為百分之六至百分之七左右，而其它石油出產公司，目前仍在商討增費事項，將于稍後時宣佈。

加費的產品是：超級汽油每加侖增多三角五仙，新價是六元八角；汽車用柴油每加侖增多三角五仙，新價是五元二角；工業用柴油每加侖增多二角，新價是三元一角三仙；石油氣則每磅加七仙，新價是一元零九仙。

據蜆殼石油有限公司發言人指出：今次石油產品的增加比率，較石油出口國組織於本年一月一日起所提高百分之五為高，原因是最近海運及其它運輸費用大幅上升，同時港幣匯率疲弱和運輸石油氣及石油產品到各零售網之費用增加。

至於火水和燃料，在本港內銷牌價維持不變，但將於今年二月間加以檢討。

對于今次石油產品加價，會否使小巴也繼的士後提高車資呢？，據港九新界公共小型巴士聯合商會主席黎國明稱，雖然石油產品價格上升，但為着廣大市民利益，小巴車資暫時未有提高的決定。（挺）

政府致力減輕小型廠房缺乏之問題

今年落成廠廈單位 增至千三百萬方呎

（港訊）立法局非官守議員張有興說，本港經濟若要保持穩健蓬勃，政府便要停止採取自由放任政策，特別是在對小型工業的態度及政策上，更要如此。

張氏昨日在立法局之休會辯論中，談及香港之小型工業問題時，作以上表示。他說，正如香港大學亞洲研究中心的薛鳳旋博士主持的一個研究小組之報告書所說，本港在工業發展方面，各機構之間並無積極的聯繫。

張議員續說：最恰當的問題是，政府目前是否已充份利用現有的輔助設備，給予小型工廠足夠的照顧及支持。舉例來說：香港生產力促進中心，應要進一步資助，使能為小型工業更迅速提供技術上的資料，人力及工業的發展，品質的管制，套用技術的方法及其他方面的服務。

他又說：香港亦可從日本吸取經驗，日本國內設有一家中小型企業代理機構，日本政府亦認識到小型工廠在今日的日本經濟中，所肩負的重要任務，同時，日本亦對小型工業提供各類輔助性服務，例如在經營管理方面，提供免費或取費低廉的諮詢指導。

張氏說：其中一項最嚴重之問題為缺乏面積適合的廠房，而政府最近始較為注意這項問題。

對於政府決定在出售部份即將推出的工業用地時，規定地產商在興建廠房時，半數單位的面積不得超過一百方米一事，張有興議員認為這項措施是一個正確的起點。

但他又說：政府可以採取更進一步的措施，鼓勵地產商在新界興建兼備中小型廠房的多層工業大廈，並附近應設有貨倉，並有廿四小時保安，銀行及其他必需的服務。

張氏透露，他已把一本介紹另一大城市在兩年前建設這類多層工廠大廈區的小册子，交給經濟司作為參考。他說他相信本港政府可以在這方面做得更好。

他主張政府設法在貿和設計方面改良這些多層工廠大廈，使能吸引小型工廠，以提高生產技術。他又主張政府保證這些工廠大廈落成後，能長期提供完善的管理。

胡文瀚議員亦致詞支持張有興議員。

胡氏說：人們日益疑慮，政府的一貫輝煌的傳統經濟政策是否已經過時失效。「看來政府必須增加投資和參與工業的發展，以便對本港工業的發展提供更多援助和便利，使這些有生產能力和創造財富的工業經營能夠為本港的全體福利而繁榮興盛。」

他說：「由於內部需求的增加和實際出口增長的緩慢，一九七八年本港的貿易赤字達到港幣九十一億三千萬元，與一九七七年的赤字港幣三十八億七千萬元比較，增加一倍以上或逾百分之一百三十。毫無疑問，港元的購買力在過去兩年降低近百分之二十，正是由這個令人憂慮的情況所造成的。」

他說：「作為香港工業總會的主席，我非常感謝張有興先生促請本局注意到香港很多小型工業所面臨的艱難和困境。」

談及廠房問題，胡氏說，所謂公平市價，實際是救人之說，實際等於膨脹的昂貴租值及超乎計算範圍以外的頂手費。由於資金被頂手費化，而且看來可以更快更具投機性，取更高利潤的業務所吸引，因此，在生產方面的投資便告減縮。

陳壽霖議員為香港生產力促進中心主席，他支持張有興議員有關政府應對生產力促進中心進一步資助的建議。

陳氏指出，隨着香港工業的日趨精密，而鑑於小型工業既缺乏技術又沒有財政資源以擴展本身的服務設備，政府的直接或間接援助比以往任何時間更為重要，但不一定要增加政府的干預。

他說，記得去年的預算案辯論時，他曾提及推行「自置工廠計劃」以協助小規模廠家。財政司當時曾說，他雖然極想詳細答覆這些重要的問題和建議（「自置工廠計劃」是其中的一項），但可惜他沒有這樣做，因為他認為時機尚未成熟，而且對工業多元化諮詢委員會也有不敬之嫌。陳議員說，他非常高興有此機會再次提出這問題。

工商署長左敦在答覆非官守議員提出之各點意見時謂，當局最近已致力減輕小型工業廠房匱乏的情形。

他強調此等工業，亦即大部份符合遷入分層工廠大廈的工業，在短期至中期而言，將不愁缺乏廠房。

據估計，截至本年年底，將有一千三百萬平方呎的新分層工廠大廈單位落成，較一九七八年多三百萬平方呎，與七七年比較，則增加四百萬平方呎。

左敦承認由於清拆的工廠激增迅速增加，目前缺乏安置木屋工廠的政府分層工廠大廈單位。

不過，他表示已經着手進行一項龐大的建築計劃。

「在此期間，木屋工廠因政府收回土地發展而遭清拆，如符合安置條件但未獲配得廠房者，可獲安排遷入臨時安置區，直至工廠大廈落成。」

「至於不符合資格或無意遷入此等大廈者，彼等可獲得之額外現金津貼已大幅增加。」

至於在非工業樓宇內設立之小型工業，左敦說政府的政策是防止此類工廠在新市鎮內，與及批租規定不得作工業用途的新大廈內大量出現。

「現時只有對肯定有危險性或厭惡性的工廠始會切實執行批租之規定。」

「此項行動只在足夠及合適的廠房落成後，始會擴展至有非工業樓宇內的其他工廠。」

左敦又透露當局現考慮擴展一項實驗計劃，規定若干地段的批租條件之一，是必須在其上興建一百平方公尺的單位……「但政府必須考慮此舉，將使其他較大型之工業無法使用此等地段，顯然政府需要設法權衡社會的整體利益。」

他又指出，政府知道其政策需要配合工業的發展，及正積極研究因而導致更改分區藍圖的需要。

有關陳氏所提出之自置工廠計劃建議，左敦謂工業多元化諮詢委員會將會加以考慮。

左敦並指出政府協助工業發展的「放任」方式有其好處。

左敦並指出政府協助工業發展的「放任」方式有其好處。

他說薛博士之報告所提及的「放任」方式，使商業更趨活躍，小型企業可藉此獲得更多利益，但會及其他間接利益，工業多元化諮詢委員會亦會對此點加以研究。

他又表示，生產力促進局已集中特別為小型及中型工業提供服務，而他相信該局繼續增加及改善促進局為本港工業提供之服務，乃屬合理之舉。

七七至七八財政年度內 追加撥款十一億六千萬

財神提出七九年追加撥款法案 包括撥款以支付多個部門開支

（港訊）財政司夏鼎基昨日在立法局提出一九七九年追加撥款（一九七七——七八年度）法案，在一九七七——七八財政年度內，除根據一九七七年撥款條例所撥出的款項總額外，再撥款十一億六千四百萬元。

財政司在動議二讀該項法案時說，該項法案旨在使立法局決議案可批准的追加開支得到最後的立法權力，同時亦是處理在一九七七——七八財政年度開支的最後階段。

他說：「法案亦要求撥款，以支付多個部門的開支，該等部門的有關補助撥款收入較原來所預算的數額為少。」

財政司又說，原有的預算是由一九七七年撥款條例賦予法定形式，是項條例乃根據每個開支項目而批准一筆特定的數額。

他繼說：「現時是有需要進一步制定有關該等開支項目，其中追加撥款，補助撥款收入短缺，以及開支不足等實際影響，導致超出一九七七年撥款條例可撥出的淨額。」

夏氏說：「在二十四項目下所需要的追加撥款，總數共為十一億六千四百萬元，而其他項目則節省公帑三億四千九百萬元。」此項法案押後辯論。

中六合彩的官司

存根未填號碼空中二獎 要求馬會賠彩男子敗訴

（新亞社）一名七十歲老翁，喜中六合彩二獎，一心以為六萬元的彩金，將會袋袋平安，不料在領獎時，始發覺中獎之存根，並未填上中彩之六個號碼，成了中空獎，昨日在最高法院循民事訴訟案程序，控告香港皇家賽馬會，要求賠償，亦被駁回。

原訴人：陳英義，男，七十歲，於一九七七年三月廿一日，在九龍新蒲崗一個投注站，填上五條六合彩票投注十元，當時他交給投注站的彩票，前四注是落空而第五注的號碼是四、五、十三、十四、廿五、卅二。攪珠結果公佈後，原訴人大喜若狂，竟然中了二獎，獎金是六萬多元。於是滿懷高興地前往領獎。但投注站人員經查核下，告訴他未有中。原訴人大為不服，即辦手續查看存根。果然發覺他持有彩票的存根上第五注的號碼，是與第四注重覆了，並不是填上四、五、十三、十四、廿五、卅二等六個號碼，根據賽馬會投注六合彩的條例，存根不中，便是不中。當然無法領到獎金。

原訴人其後曾向高院提出上訴，但為按察司康士毅同，認為賽馬會之條例，是明顯的指出投注存根為準，而判被告敗訴。

而原訴人，亦曾向廉署舉報說投注站職員有作弊之嫌，但經廉署調查後，證明無其事。

昨日原訴人向高院要求給予時間，以便繼續辦理上訴手續。但法庭認為根據條例，上訴案應於十四日前提出。而經過多次之聆訊，及調查，已肯定原訴人敗訴。更何況賽馬會是律有明文。並未有錯誤之處，於是將原訴人申請上訴理由駁回。

地下鐵路公司主席唐信談地鐵票價

仍以百份七通脹率計算

港元滙率低通貨膨脹偏高影響不大

將來收費約為一元四角至三元五角

（特訊）地下鐵路首段本年九月底通車，預料屆時車費約為一元四角至三元五角。

地下鐵路公司認為將來地鐵以短途客為主，而短途分段收費價格之競爭力非常強，對短途乘客有巨大吸引力。

香港地下鐵路公司主席唐信昨日表示：最近本港通脹率高與港元匯率偏低，對地鐵興建成本影響輕微，惟未來車費則難免受到通脹影響而上升。

唐信有信心修正早期系統可望低於五十八億元預算完成，而荃灣支線則可照四十一億元預算建成。

談到車費時唐信強調：地下鐵路公司自始至今未有改變其計算車費的方法，那就是以七五年幣值計算為一元至二元五角，另隨通貨膨脹率上漲來計算通車時正式收費。

他表示：當初，地下鐵路公司預計七五年至八〇年期間，平均通貨膨脹率為每年百份之七。過去數年，每年通貨膨脹率雖然低於百份之七，惟最近數月通貨膨脹率已逾百份之七。

唐氏繼續指出：修正早期系統之二工程合約是以價格變動條款簽訂，該等合約將因通貨膨脹率高漲而增加費用。若由七五年批出合約開始，至八〇年三月全線通車為止，工程合約費用通脹率平均約每年百份之七，與公司初時估計吻合。

至於地下鐵路正式收費，唐信說，正式收費本年四、五月計算後公佈，而屆時收費已預計至八零年初全線通車時的通脹率在內。

若以百份之七通脹率計算，七五年幣值一元至二元五角，到八零年初期遞增為約一元四角至三元五角。

唐信繼續說：地下鐵路公司是一間商營機構，須在不斷本原則下經營。當然，初時公司計算未來車費時，已考慮與其他交通工具競爭情況下盡量吸引乘客。

他指出：地鐵具備快捷舒適的有利條件，有足夠條件與其他交通工具競爭。當然由銅鑼灣至中區來說，地鐵收費雖與隧道巴士車費競爭，但預料地鐵將以短途客為主，特別以中區至彌敦道北段及彌敦道至官塘之兩段乘客最多。

關於的士最近提高車資一事，唐信表示：的士車資於一年多前便應作調整，最近加價是遲了些，而一次過加幅那麼大，故引致較大影響。而唐氏一再強調：港鐵當局不會強迫其他交通工具加價以造成地鐵有利形勢，並表示沒有聽聞當局「強迫」巴士提高車資。

他又說：地鐵通車一段時間之後，車資仍將受通貨膨脹增加影響而須調整。惟地鐵所用員工不多，員工薪酬祇佔經營費用百份之七，而受通脹影響最大者是員工薪酬，故未來地鐵可說受通脹影響較其他交通工具為輕。

談到興建成本方面，唐氏說：港元匯率偏低，影響通貨膨脹，入口材料增加，變動價格條款之工程當會受到影響，幸而修正早期系統已差不多完工，故影響不大，而荃灣工程合約均以固定價格批出，故不受影響。

他最後說：銀行利率提高影響借貸利息負担，幸而早期貸享低息之利，故修正早期系統仍可低於預算完工。荃灣線集資一半來自出口信貸，由承建商政府以六又四份三厘至八厘利率提供貸款，故仍可照預算竣工。（白、基）

剪除路邊野草 市政事務署已有新安排

（港訊）新界政務司鍾逸傑說，官地交由某一部門管轄後，該部門即負責該官地的保養和剪除其中野草的責任。至於未交由任何一部門管理的官地，則保養工作由田土監督負責。

鍾氏昨日在立法局答覆田元灝議員提出之問題，作上述表示。

鍾氏說，關於市政事務署負責剪除的路邊野草，現已有新安排加以剪除。

他又說，若要比前更頻頻剪除路邊野草，則需要更多人手。因此，而明年將會申請撥付撥款需費用。在此過渡時期之臨時措施為將現有人手重新編配利用。

九龍車站兩條道路 禁止客貨上落

（港訊）運輸署宣佈，位於九龍火車站大廈平台部份之暢運道及安運道，將於星期五（廿六日）上午十時起，指定為廿四小時禁止客貨上落區，以改善交通情況。

屆時，除專利巴士外，所有車輛均不准在該兩段路上落客貨，但得在指定之路旁停車處上落客貨。

為配合儲蓄存款利息上升

財政司豁免利息稅率權力將提高

立法局二讀稅務修訂法案 不逾七厘半利息有權豁免

（港訊）一項旨在將財政司指定豁免利息稅率的權力限度由五厘增至七厘半之法案，昨日在立法局中提出。財政司夏鼎基在立法局中動議二讀稅務（修訂）（第二號）法案時表示，自一九七五年以來，當局已作出一連串的改革，以避免於確保豁免利息與儲蓄存款的利率相同的措施引起時間上的問題。

他說，即是在此等改革中，有一點一直維持不變，即是稅務條例所規定的變更豁免率權力，最高限額仍是五厘。

夏氏說，根據此項長久以來的政策，我們當可以拒絕將豁免率增加至五厘以上，從而避免公共收入受損。

可是，此舉會使稅務局行政工作大增，因為他們需要處理大量的退還款項要求。

他並指出，由本年一月二日起，儲蓄存款的利息已為五厘二五。

他繼說，豁免利息稅適用於儲蓄存款戶口數目超過四百萬個。這豁免同時亦適用於由公用事業機構所支付的利息，而至少有一間此等機構所付出的利息是與銀行的儲蓄存款利息相同。

夏氏稱：「目前豁免此利息稅的政策，將可相應地避免大量增加行政費用及引起極度不便，這兩方面可能會引致儲蓄習慣不受歡迎地減少。因此，我們需要修改條例中的第二十八段，使豁免率的改變與儲蓄存款所支付利息的變化，互相配合。」

夏氏又指出，此法案於一月二日根據保護公共稅收令而予以實施，以配合他簽署的一份通告指定目前的豁免利息率為五厘二五。

住宅內經營非法場所 去年逾八百人被檢控

（港訊）保安司戴宏志今日在立法局透露，當局已採取行動對付在住宅樓宇內開設的非法賭博及色情場所。

他在答覆非官守議員蘇國榮的質詢時謂，不論該等活動是否在住宅樓宇內進行，警方對付非法賭博和色情場所是一種持續性的行動。

他補充說，各警察分局的特警除和各區的警察總部，均致力於掃蕩非法賭博和色情活動。

「因而，在一九七八年導致有五百一十人被檢控經營非法賭博場所，及三百零五人被控開設色情場所。」

警方在該年內共進行一萬一千七百八十二次掃蕩行動。

兩項法案 三讀通過

（港訊）立法局昨日通過兩項法案成為法例。該兩項法案為一九七九年稅務（修訂）法案及一九七八年刑事訴訟程序（修訂）（第四號）法案。

申請居屋單位 入息限額 將再檢討

（港訊）房屋委員會屬下之居者有其屋委員會，即將檢討申請居者有其屋單位之入息限額，及其他資格規定，是項檢討將於接受第二期單位申請前進行。

房屋司施格在立法局上答覆張有興議員詢問時作以上表示。

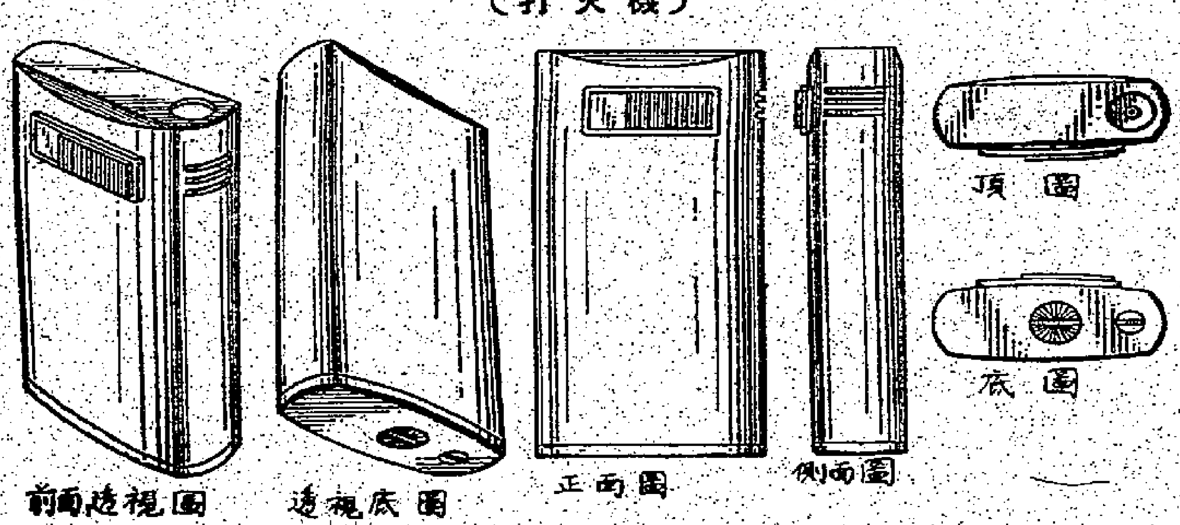
張議員問：香港房屋委員會考慮將「居者有其屋」計劃樓宇的入息限額由三千五百元提高至四千元一舉，現有何進展？

通告

啓者：TANITA CORPORATION, A CORPORATION ORGANIZED AND EXISTING UNDER THE LAWS OF JAPAN, OF 14-2, MAENO-CHO, 1-CHOME, ITABASHI-KU, TOKYO, JAPAN 已在英國依據一九四九年註册設計法例將下列設計註册在案。

英國註册設計第九六六三七九號

（打火機）



再者：英國註册之設計在香港自動獲得有效之保障。TANITA CORPORATION 將毫不遲疑地向任何侵犯彼等在上述註册設計版權內之權益或假冒其產品之任何人士，商號或公司採取民事程序以獲得禁制令，賠償損失或利益賬目而不再另行通知。

TANITA CORPORATION 之代表律師 的近律師行啓
香港遮打道太古大廈七樓

一九七九年一月二十五日

離職聲明

本公司採購員翁榮彰先生（MR. MICHAEL YUNG WING CHEUNG）於一九七九年一月二十二日正式離職，今後翁君在外一切行為概與本公司無涉。

亞伯威（香港）有限公司
52夏慤街新印度大廈八樓

離職啓事

本公司旅遊部職員陳高華（EDWARD CHAN KO WAH），已於一九七九年一月廿五日（星期四）辭去本公司一切職務，彼在外一切行動，概與本公司無關。

達明旅運企業有限公司

一九七九年一月廿五日

香港慈氏安養院

一九七八年十月廿八日售旗籌款收支帳項

收入		
籌款收入	$ 48,734.07	
售旗日收入	176,879.70	
		$ 225$613.77
除：支出		
印刷文房及郵費	$ 6,975.00	
售旗人員茶點費	1,213.20	
交通費	441.10	
保險費	200.00	
		8,829.30
除支出淨收入		HK $216 784.47

主席 KENNETH LO
義務司庫 W·A·T·CRAWLEY

義務核數師報告：

吾人已將香港慈氏安養院於一九七八年十月廿八日舉行售旗籌款之有關册籍紀錄核對清楚，並與上開收支帳項相符無訛，此證。

義務核數師
羅兵咸核數公司謹啓

一九七九年一月十六日

拍賣大批京菓廣告

玆承貨主委託定於一九七九年一月廿五日（星期四）上午十時半在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五至二〇六室本拍賣行內將現存於香港干諾道西一六五至一六六號大生凍房倉庫（西環第三倉）內之京菓約一百四十二箱每箱約五十包照現況作一單當衆拍賣以價高者得投得者須於下槌時將全部貨款以現金或銀行本票繳足（支票不接納）並於指定期內將該等貨品搬清下槌後若有任何錯漏或名稱不對數量不符等等意外之事俱歸買者自理本行概不負責特此聲明。如欲看貨請於一月廿四日辦公時間到上述地址可也。本行備有看貨證歡迎索取。

電話：二二九四四六
香港拍賣行及地產代理有限公司啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 ARTWISE OFFSET PRINTING FACTORY 之柯式印機各物廣告

啓者玆承香港地方法院命 UNDER H/SCT. 3502/78 準於一九七九年一月二十六日即星期五日上午十一時正（DATE & TIME OF AUCTION 26TH JANUARY, 1979. (FRIDAY) AT 11.00 A.M.）在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在香港荃灣青竹坑道（譯音）門牌四十八號 LUEN HOP INDUSTRIAL BLDG 十一字樓 DOMINIC C. K. HUEN TRADING AS ARTWISE OFFSET PRINTING FACTORY (NATURE OF GOODS OFFICE EQUIPMENTS & PRINTING MACHINE 貨物性質——寫字樓用具及印刷機包括法院執達吏目錄項目（三）柯式印機一架（MADE IN CHINA）及各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期間內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 EAST ASIA ENTERPRISES (IMPORT & EXPORT) LTD. 之寫字樓傢俬各物廣告

啓者玆承香港最高法院命 UNDER H. C. ACTION NO. 3531 OF 1978 準於一九七九年一月二十六日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍廣東道門牌五號 OCEAN CENTRE 六一六室 EAST ASIA ENTERPRISES (IMPORT AND EXPORT) LTD. (NATURE OF GOODS-OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

謝

鄉宗友世致威姻

先嚴 陸鏡輝醫生 主懷安息於昨（廿四）日在鐵崗聖保羅堂舉行安息禮拜辱承

誼親臨參加 惠賜厚賻 高誼隆情 存均感謹此鳴

孝子 承基 媳 趙福欣
承恩 張文貞
承安 翁小蘋
孝女 景好 婿
景紈
景衛 簡國彥
景儀
景嫺 馮顯揚
景珩 蔡嘉祥
暨衆親屬

謹叩

香港維多利亞地方法院小錢債案

一九七八年第五五八一宗

原告人：林映芬

被告人：CHOW SZE YUEN

致被告人CHOW SZE YUEN寓香港鰂魚涌太古城高山台南山閣H座二十八樓。

啓者：原告人林映芬於一九七八年十二月八日在香港維多利亞地方法院遞入傳票及索償書，向上述被告人追討欠租連同堂費。法院於一九七九年一月五日頒發命令，將本案之傳票副本及通知表格五A連同上述命令副本以下列方式作為有效及合法之傳遞：

（一）將上述傳票之副本及通知表格五A連同上述命令副本以掛號寄與上述被告人之地址香港鰂魚涌太古城高山台南山閣H座二十八樓；

（二）將上述文件貼於上述地址之門口；

（三）將上述文件刊登於華僑日報中文報紙及一英文報紙一天。

上述被告人須於此告示刊登八天內向法院呈遞答辯書，如上述被告人未有向法院呈遞答辯書，法院將對該案作缺席裁判。

一九七九年一月二十五日

原告人代表律師陳仲濂律師樓
香港德輔道中三十一號中國聯合銀行大廈十樓

香港最高法院高院

一九七八年第二三〇一宗

原告人：恒隆銀行有限公司

被告人：瑞興洋行（SHUI HING CORPORATION）

致上述被告人之股東如下：

（一）孫玉令（譯音）（SUN YUEK LING）其地址為香港堡壘街十二號

（二）黃超基（譯音）（WONG CHIU KI）其地址為香港北角英皇道三九五號僑冠大廈十五樓B座

（三）葉金龍（YIP KAM LUNG）其地址為香港春秧街八十七號十樓

啓者：玆奉香港最高法院經歷司 MR. REGISTRAR BARNETT 於一九七九年一月十五日諭令將本案之傳票（日期一九七八年十一月十四日）及該諭令之副本各一份以下列方式送達與上述被告人之股東：

（一）將上述文件之副本以已付郵費掛號方式郵寄香港北角英皇道三九五號僑冠大廈十五樓B座予上述之黃超基（譯音）（WONG CHIU KI）；

（二）並將上述文件之副本張貼於香港永樂東街一二一至一二五號永業大廈八樓上述被告人之地點；

（三）將上述文件刊登於華僑日報及英文報一天。

該傳票將於一九七九年二月十六日上午九時三十分於香港最高法院聆訊，倘上述被告人之股東不親自或由其代表律師出席該聆訊，則原告人得申請法院對該傳票執行缺席聆訊。

一九七九年一月廿五日

原告人代表律師麥維慶律師樓啓
香港干諾道中十五至十八號大昌大廈十二樓

聯合橡膠有限公司

（根據香港公司則例註冊）

週年常會通告

啓者：本公司定於一九七九年三月廿三日（星期五）正午十二時假座香港雪廠街二號聖佐治行廿三樓舉行第廿六屆股東常年大會，討論下列事宜：

（一）省覽截至一九七八年九月卅日止年結帳項，聆取董事局與核數師報告。

（二）討論及倘認為適當時，通過董事局提議開派截至一九七八年九月卅日止該年度末期股息每股九仙及紅利每股三仙。

（三）選舉董事。

（四）委聘核數師。

玆定由一九七九年三月十日起至廿三日止（首尾兩天在內）暫停本公司股份過戶手續。

承董事局命
秘書及總經理處
祥茂洋行（香港）有限公司謹啓

一九七九年一月十九日

橡膠信託有限公司

（根據香港公司則例註冊）

週年常會通告

啓者：本公司定於一九七九年三月廿三日（星期五）下午十二時十五分假座香港雪廠街二號聖佐治行廿三樓舉行第四十三屆股東常年大會，討論下列事宜：

（一）省覽截至一九七八年九月卅日止年結帳項，聆取董事局與核數師報告。

（二）討論及倘認為適當時，通過董事局提議開派截至一九七八年九月卅日止該年度末期股息每股一毫五仙及紅利每股五仙。

（三）選舉董事。

（四）委聘核數師。

玆定由一九七九年三月十日起至廿三日止（首尾兩天在內）暫停本公司股份過戶手續。

承董事局命
秘書及總經理處
匯通有限公司謹啓

一九七九年一月十九日

REFERENCE LIBRARY 2? JAN 1979

本港新聞

區沛權囚五年

經過八日重審 陪審團裁定誤殺罪成立

大法官譴責警員從後槍殺人罪行嚴重 死者黎漢成之母表示所判刑期太輕

（新亞社）三年前在旺角開市開槍射殺十九歲青年黎漢成之探員區沛權，在最高法院重審，經過八日之後，昨日全案審結，按察司李安磯於昨晨十時開始引導陪審團判案指出，此次有兩個判決：（一）是謀殺；（二）是誤殺。誤殺陪審團要以六對一票或五對二票通過，謀殺要一致通過。如果陪審團認爲被告不小心開槍引致傷亡，這是誤殺。

陪審團於中午十二時半開始退庭商議，直至下午五時半，四男三女陪審團復出向法庭回報，一致裁定被告謀殺罪名不成立，而誤殺罪名成立，按察司李安瀾乃判被告入獄五年。代表被告之大律師林滔華向大法官求情稱：被告於十八歲開始當差，現年三十三歲，於事發時，被告是卅歲，本案一直拖了三年，而被告之精神受到痛苦，被告有妻及三子女，年歲由五歲至十五歲，同時要奉年老之雙親，希望法官能輕判。

大法官於判案指出，被告身爲一名警務人員，而開槍從後面射死一名青年，係非常嚴重之罪行，本席考慮到本案經已有三年時間，所以判被告入獄五年。

被告之妻聞判誤殺罪名成立，縱聲痛哭，淚洒公堂，於散庭後，死者黎漢成母親在法庭外表示，法庭所判之刑期實在太輕。

被告區沛權昨穿杏色西裝，白恤衫，結一條黑色領帶，深色西褲，而其妻帶一女兒在庭旁聽。

本案發生於一九七六年五月二十日，原審的開槍殺人，於同年六月二日，律政司下令拘捕被告落案起訴，於同年九月三十日，被高院陪審團裁定謀殺罪名成立，被判處殺首死刑，被告於一九七七年一月二十一日，在上訴法庭上訴得直，而上訴法庭批准被告之原判撤消，但要發還重審，被告先後向合議庭及英國樞密院上訴，要求推翻重審之決定，但分別被駁回，維持重審判決，於本月十五日正式重審。

被告區沛權，卅二歲，前駐九龍警察總部探員；被控於一九七六年一月九日晚上，在旺角地區開槍射殺十九歲青年黎漢成。被告獲法律援助處派出林滔華大律師，梁冰濂女大律師及夏雲尼大律師三位辯方代表辯護。

主控檢察官譚高路申述案情指出：死者黎漢成於一九七六年一月九日晚上九時與友人李偉德及黃向強相約在西洋菜街與亞皆老街口，然後一同步行前往大角咀一戲院看電影，當行經西洋菜街與亞皆老街口時，由於行人擠迫，被告駕一輛私家車經過，其中一人喝及被告車旁，被告下車與理論，由口角而動武，其後有人高呼「不要打，快的走」。於是三人即停手反身飛逃，李偉德走向西洋菜街，黃向強及死者黎漢成則沿亞皆老街轉入彌敦道，被告首先開了兩槍，射中死者背部，其後至彌敦道再開第三槍，則流彈誤傷及一途人，死者走至彌敦道一酒樓門前，不支倒地，及後大隊警察馳至，一姓李之警目曾與被告談話，被告承認是他開槍射死者，警目問被告有否電召救傷者，被告答無，後高級探目葉啓賢到場，被告曾向葉作出簡單之口供，謂駕車駛至該處，遇到三名狀類惡飛之青年，其中一人拍擊其車旁，他於是下車表露身份，不料該三名青年從後面箍其頸，想奪取警槍，另兩人向其毆擊，於是他拔槍開兩槍向三人射擊，三人逃走，其中一人曾回身反抗，於是再開第三槍，主控說被告是一員警探，是有配槍在身，事後警方繳被告之槍化驗，軍火專家將有報告，死者身中三槍，兩槍在背，其中一槍中右臂，其中背部之一槍，彈穿過肺部而由前胸出，引致內部流血過多而致命，醫官驗出傷勢，射程可能在十八呎外，被告右額，面頰，上唇及前胸亦有瘀傷，但敷藥後出院。

春節期間爭取銷路 土酒售價維持不變

部份酒商更採送贈品吸引顧客

（特訊）在外國拔蘭地及威士忌酒不斷加價聲中，中國大陸釀製的各類白酒、藥酒、拔蘭地、葡萄酒等售價現仍維持不變，但春節過後，售價將會調升一成。

據有關商人指出，人民幣兌港元匯價提高一成，加上年來中國大陸擴大對部份白酒、藥酒、拔蘭地酒、葡萄酒的廣告宣傳，在成本上確是負担重了不少，但由於「土酒」市場部份已被洋酒所取代，尤其是年青一輩，對飲用土酒的興趣多提不起勁，故中國大陸有關方面爲爭回多少失落的銷場，便趁目前洋酒漲價的機會，採取不加價的辦法以廣擴銷，同時，有部份更有贈品附送，實行向洋酒市場作正面的挑戰。

酒商說，中國酒的銷量，在有關方面的大力推介下，年來確有明顯的增加，一般來說，市民飲白酒的情況不多，酒樓、餐室等飲食場所是白酒的最大銷路，而市民在廚房內使用作調味劑亦見普遍。

現時市民飲用較多的，以中國古方配製或中國藥材浸製的酒品，商人表示，由於藥材價貴，市民購買藥材自行浸製藥酒，成本較前倍升，而且需要時間往往達三年以上，在本港居住環境擠迫的情況下，實是知易行難的事，所以不少喜飲藥酒補身的市民，多會選購現成的藥酒飲用，加上中國大陸有關方面在宣傳上的不遺餘力和洋酒價格急升，使藥酒的銷途因而獲得擴大機會。

事實上，每年春節，中國酒的銷量都有顯著增加，成爲數個主要旺市之一，商人說，爲着加強競爭的條件，目前仍未獲得中國酒加價的消息，不過，從種種跡象看來，春節過後，中國大陸釀製的中、西式酒品，將會作個別性調價，幅度約由百分七至十間。

環境司鍾信表示 與其他車輛分隔 單車意外可減少

（港訊）環境司鍾信昨日稱：管制單車的一個方法，是將道路上的單車與其他交通工具分隔。

鍾氏是在立法局答覆張奧偉議員的詢問時，作上述表示。張議員的問題是：政府有何善法，對於在市區內駕駛單車予以管制，以期減少交通意外及傷亡數字？

鍾氏指出，雖然上述措施可在新市鎮的部份地方施行，特別是沙田。可是在本港大部份市區，此舉將難以實行。

他指出，在本港單車並不被廣泛使用。一九七八年交通意外傷亡數字中，乘單車者只佔百分之四。而這比率在近年來更不斷下降。

鍾氏說，單車意外減少的原因之一，應歸功於警方的不斷努力。

他舉例說，警方正通過康樂體育事務處及其他類似團體的協助，舉辦單車訓練班，交通安全等多項活動，例如在下星期日（一月二十一日）在維多利亞公園所舉行之「單車安全日」。

他並指出，單車與其他車輛一樣，同受道路交通條例管制。

象牙製作工會 正月十二團拜

昨選出卅屆理監事

香港象牙製作業職工總會第三十屆理監事，業經選舉完竣，定於二月八日（即農曆正月十二日），在該會所舉行新舊任職員交代儀式，暨同仁春節團拜典禮及周年紀慶，另定日期舉行。茲將該會第三十屆職員芳名紀錄如下：

理事長李佳允，副理事長鄺勝，會務潘既林，副會務何芳，財務李粵財，副財務何朝，組織李漢，副組織黎東，福利梁宜福，康樂周調，宣傳陳志，副宣傳何安，監事長李才，副監事長林昌，監察李雄、何、李全、李鏗、蘇、楊廣文、梁、楊（樂）等。

裝修工程不合標準

判工頭僱用非熟練工人 結果依約賠償自招損失

承辦工作，對工人的僱用，以熟練爲宜，因技術嫻熟，除能把工作做妥之外，美觀實用，可以獲得委託者的讚美和吹噓！這無形中爲拓展未來業務奠基，開創新機，前途無限。若不作此圖，有且害責，弄到一團糟，對方縱表不滿，但財到光棍手，自不得長。此種作風不知何時才得到「殊不知何時會後悔」，到時不當初，且信。

承造者先行房屋修理，打磨牆壁，間格依照規定的美觀，乾後用其再後，房屋最後合約工程才進一步……（以下字跡模糊）

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿複寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，諸請合作爲感。

電針療毒中心試驗期滿停辦之原因

禁毒專員利尚志（蘇全義代行）

編輯先生：貴報近日曾刊登有關電針療毒試驗中心之讀者來函及新聞報導，表示關注該中心宣佈結束一事。本人盼貴報能刊載下列各點，以正視聽，則不勝銘感。

電針療毒中心乃於一九七七年七月啓用，目的是推行一項爲期一年之試驗的技巧，若在本港以門診方式推行，是否可以治療大量吸毒者，而獲致理想的成本收效。

該中心之成立及一年的試驗等經費，主要是由美國國立藥物濫用研究所資助，而香港政府則答允支付其餘不足之數。

該項試驗進行一年後，該中心已按照原定計劃，以三百名志願病人進行試驗。但由於該中心之研究人員需要若干時間將試驗所得之資料予以整理及撰寫報告，禁毒常務委員會予以延長六個月，經費則由政府負担。

該中心之報告呈交醫務衞生署及美國國立藥物濫用研究所後，該署之戒毒及治療委員會予以審核及討論，然後再呈交禁毒常務委員會作最後決定。

禁毒常務委員會於討論該份報告時，特別留意以下各點：

（一）在接受試驗的三百人中，有七十七人完成爲期十四天的戒毒過程。而該七十七人之中祇有三十人能於第十四天之時，仍然保持未有吸食毒品。然而，該三十人事後是否仍然不再吸毒，抑或於十四日後便重蹈覆轍，該中心則未能提供證據。再者，接受試驗的病人之中，成績最佳者並非純粹接受電針治療者，而是同時接受電針及美沙酮治療的病人。

（二）鑒於以上之問題及其他細節，本港戒毒治療專業人士，對電針療毒是否一值得正式採用爲本港之戒毒方案之一，意見並不一致。

（三）該中心由始至終均是試辦性質，當局從未有盲目地保證必定永遠試辦。當試驗計劃期滿後，當局必須小心地評估結果，以確定試驗是否完全有效、無效或是祗有若干功效而必須繼續進行試驗。

（四）該中心之研究主任醫生於去年十二月五日通知當局，謂他將於十二月十六日正式離職，而當時，禁毒常務委員會正準備於十二月廿一日開會討論電針療毒試驗之報告，故此，在該委員會未能作出決定之前，主任醫生已經辭職。

該主任醫生引退後，該中心之其他醫生亦表示於十二月底離去，不再繼續服務，致令該中心於十二月底期滿後延續之問題，益增困難。

鑒於以上各點原因，禁毒常務委員會決定暫時依照原定計劃，使該中心期滿後結束工作，同時與美國方面共同小心研究試驗結果，始作最後決定。

至於該中心九名職員指稱政府於停止其職務前，未有足夠時間通知，故此政府理應安排他們轉業一事，本人須指出該等職員並非由政府任何部門僱用，而是由東華三院僱用，合約聲明僱用期之一九七八年十二月卅一日爲止。僱用時亦清楚聲明並非永久職員，而是按月計算，倘若中止其服務，毋須給予解釋，祇要給予一個月的通知或倘若不足一月，即補償一月之薪假期。於此，東華三院已完全履行其義務，並無偏差。

以上之情形，已由東華三院及醫務衞生署之代表於十二月廿九日在一項的職員聚會中，正式向該中心的職員闡釋。

此外，據悉於禁毒常務委員會之十二月廿一日開會之前，該中心之人員已由當局派人詢問倘若禁毒常務委員會同意繼續該中心之工作，他們是否願意留任。但當時當局清楚地向他們解釋，繼續僱用與否，端賴禁毒常務委員會決定該中心是否延續。結果，禁毒常委會決定不再延續，以待詳細檢查試驗結果。故此，當局無法預早通知該中心之職員，誠屬遺憾，但於當時情形下，實是無可避免。

禁毒專員利尚志（蘇全義代行）一九七九年一月十九日。

梨木樹邨郵件遲遞郵政司調查原因

署理郵政司許富國（梁銘輝代行）

逕啓者：貴報於本年一月七日刊載讀者「梨木樹一居民」來函，有關寄往梨木樹邨郵件遲遞事已悉。

倘貴讀者能把郵件遲遞之更詳細資料提供本人參閱，本人當樂意調查此事。本人電話號碼爲五—二六七—二〇四。此致華僑日報編輯先生。

署理郵政司許富國謹啓（梁銘輝代行）。一九七九年一月二十二日。

工藝技術出版 談卡式錄像機

卡式錄像機是最近流行的一種家庭電器。關於它的種類和使用方法，剛出版的一零三期工藝技術有詳盡的報導。其他要目有：光與顏色的新理論，在幻覺中學習飛行，汽車維修，音響故障修理，立體電路印法等文章多篇。

職工輔導部 專爲在職人士而設 提供各種教育活動

觀塘牧民中心之職工輔導部成立於一九七七年，其目的是給予本港在職人士提供各種不同性的教育活動，以探討及發展個人的潛能，運用哲學、心理學、宗教及生理科學上的技術，在此基本原則上建立於：（一）學以致用，（二）自我醒覺，（三）自我負責，使在生活困難出現時，能夠解決一切情緒低落，及心智問題。

會經接受訓練及有經驗的輔導員進一步了解自己，及輔導他人解決生活上遇到的問題，以達成人際間溝通的完美效果。如在職青年需要或欲了解自己的，能與心理輔導，請致電K—四四五九八（？）或親臨觀塘翠屏道二○四號牧民中心職工輔導部。職工輔導部現舉辦下列課程：（一）自我認識：二月十四日至四月十一日逢星期四……（以下字跡模糊）

招請投標

關於輪船 the ship "MING PING" A.J. Folio 221 of 1978

the ship "MINGREN INVESTMENT" A.J. Folio 234 of 1978

(both Panamanian Flag)

茲依據一九七九年一月二日及一九七九年一月十二日香港最高法院頒發出售上述輪船之命令，招標依照下開條件承購該船（其一般狀況列下）：

（1）該船係按交付之日停泊於香港水域之「目下」及「所在」狀況出售，連同其機器、錨、鋼纜、索具、傢具、裝備及其他附屬品，包括水艙淡水、及在交付時在船上已開用或未開用之糧食。並特別聲明所有船長及船員之私人物品（如有發現）不在出售之列。此外該船之出售並無其他膠輵。

（2）得標者不得藉詞錯誤或描述失當而廢除該宗買賣。

（3）不保證：

（甲）該船之適航性或狀況，或其他附屬品之狀況或對某特別用途是否適宜。

（乙）該船或船上任何裝備是否已適當或充份簽證認准，或任何看似已發出之證件是否現仍有效。

（丙）該船目前懸旗國家之有關當局，是否同意該船轉讓。

（丁）無線電及有關設備之所有主權。

（4）由於上述關係，投標人宜查詢一切認有必須知悉之各事，欲查看該船者，可向香港最高法院執達長申請。

（5）有關該船之投標必須：

（甲）用密函密交香港最高法院經歷司。

（乙）密封於信封內，其上須明上列地址並註明"A.J. Action 221 of 1978"或"A.J.Action 234 of 1978"字樣。

（丙）附有由一家香港銀行或在香港設有分行或銀行聯號之銀行簽出之銀行本票或一家此等銀行簽認之支票，其銀碼爲投標價格百分之十(10%)抬頭人寫明「香港最高法院經歷司」並劃綫註明"A.J.A.221 of 1978"或"A.J.A 234 of 1978"。

（丁）寫明直至一九七九年二月十四日不予撤回。

（戊）於一九七九年二月八日中午前送達經歷司，否則投標無效。經歷司是否接納最高或任何投標不受約束。

（7）如某標已獲接納，買價餘額必須於接納後六天內，以上述銀行本票或簽認支票之形式交付，否則已繳之百分之十按金將予沒收，在此情形下經歷司可將該船自由出售與其他任何人士。

（8）落選者可獲發還按金。

（9）投標人於一九七九年二月十五日，仍未獲通知已中標者，可視該標已不被接納論。

（10）如該船在交付與得標人之前全部損失（或被保險公司認爲推定損失）此項交易作爲無效，而按金將由法院發還。

（11）中標人須負責一切費用，關稅，稅金或任何一切因購買或轉讓該船之支付。

（12）買賣交易完成後，中標人須負責遵守由海事處所作有關該輪之一切指示。

該輪之摘要如下：

The particulars of the vessels are as follows:

Name	M.V. "MING PING" ex "Quarry Bay" ex "An Kang" ex "United Endeavor" ex "Foremost" ex "Confidence" ex "Sanmei Maru" ex "Kowa Maru" ex "Shoho Maru"	M. V. "MINGREN INVESTMENT" ex "Yamatsuru Maru" ex "Kaneoka Maru"
Gross Tonnage	3,420 Tons	1,997 Tons
Net Tonnage	1,924 Tons	1,217 Tons
Summer Deadweight	5,335 Tonnes	3,410 Tonnes
Length B. P.	98.00 Metres	83.32 Metres
Length O. A.	105.92 Metres	90.51 Metres
Breadth (moulded)	15.02 Metres	13.01 Metres
Depth (moulded)	7.70 Metres	6.61 Metres
Summer Draft	6.401 Metres	5.569 Metres
Capacity Bale	6,314 cubic metres	4,068 cubic metres
Grain	6,861 cubic metres	4,409 cubic metres
Built	Hayashikane Zosen, Shimonoseki, Japan in 1958	Kanazashi Zosensho, Shimizu, Japan in 1964
Propulsion	One (1) four stroke single acting 8 cylinder oil engine manufactured by Ito Tekkosho Shimizu.	One (1) four stroke single acting 6 cylinder oil engine manufactured by Ito Tekkosho, Shimizu.
Electrical Power	Two (2) 220 Volt D.C. generators.	Twp (2) 440 Volt A.C. generators.
Service speed	12.25 knots	12.5 knots
Classification	Nippon Kaiji Kyokai Last Special Suruey carried out March, 1976. Loadline Certificate expires 11th June, 1979. Safety Equipment Certificate expires 21-4 1980 Safety Construction Cert. expires 10 3-1980 Safety Radiotelegraphy Cert. expires 18 2-1979 Last Docking survey carried out April, 1978.	Nippon Kaiji Kyokai Last Special Survey carred out November, 1977. Loadline Certificate expires November, 1982. Safety Equipment Certificate expires November, 1978. Safety Construction Certificate expires November, 1982. Safety Radiotelegraphy Cert. expires November, 1978. Last docking survey carried out November, 1977.

最高法院經歷司 梅賢玉

一九七九年一月二十五日

製衣工業技術 第一期經已出版

代售處

香港：世界書局 德輔道中144號；南天書局 軒尼詩道107-115號2樓；大發廣告公司 大道西174-176號1樓；平價書店 電器道304號B

九龍：中貿有限公司 亞皆老街116號A；北美洋服 彌敦道479號；卡士洋服 砵蘭街233號；集雅圖書有限公司 西洋菜街2號J；天鵝書局 塘尾道109號好世界大廈；全新書局 青山道387號；京城織造有限公司 青山道大南西街615號百福工業大廈四樓；存興行 大角咀晏架街2號；艷記書店 彌敦道678號

訂閱處：泰和出版社九龍旺角郵箱9208號

DICTON DAHLBERG 西德美國 隱形 耳聾助聽機

清晰無比！無雜音！不同凡響，電子線路設備，專售電池，代驗聽覺，保用卅年！

$890 $680 $480 $280 $240

愛羣行 九龍廣東道海洋中心商場330號（海運左鄰） 香港德輔道中45號大廈四號鋪

欖勿兄弟拍賣行拍賣之電器組合零件廣告 QUAINCO

啓者茲承九龍地方法院命UNDER K. DISTRAINT NO.14 OF 1979準於一九七九年一月二十五日即星期四日上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 25TH JANUARY, 1979 (THURSDAY) AT 11.00 A.M.)在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍AUSTIN AVENUE（柯士甸路）門牌廿三號AUSTIN CENTRE 一○三室 QUAINCO (A FIRM) (NATURE OF GOODS-OFFICE EQUIPMENT & MACHINERY 貨物性質——寫字樓用具及機器包括法院執達吏目錄項目(23)電器組合及零件一小單(手錶及計算機用)(以上中文如有錯漏以英文爲準)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣汽車廣告

啓者茲承九龍地方法院命準於一九七九年一月廿六日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將封存在九龍何文田警察汽車拘留所內之汽車四架：REGISTRATION NO. (1)AS3174 (2)BE7385 (3)AV8117 (4)AY3791 WHICH WERE REGISTERED UNDER THE NAME OF (1) MR. WONG HOP-MAN (2) HO MAN SHAN (3) MR. LAI WAI-MING (4) MR. CHAN SHU WA RESPECTIVELY, UNDER WARRANT OF DISTRESS (1) WRIT NO. SPK 1689/78 (2) WRIT NO. SPK 1692/78 (3) WRIT NO. SPK 1690/78 (4) WRIT NO. SPK 1693/78 又將存在新界葵涌警察汽車拘留所內之汽車二架：REGISTRATION NO. (1) AU8834 (2) AY6331 WHICH WERE REGISTERED UNDER THE NAME OF (1) MR. AU SHUN-WO (2) MESSRS. LUEN TAI RUBBER PRODUCTS LTD. RESPECTIVELY, UNDER WARRANT OF DISTRESS (1) WRIT NO. SPK 1691/78 (2) WRIT NO. SPK 1694/78（看車時間：一月廿五日由上午九時至下午四時及一月二十六日由上午九時至十時本行備有看車證歡迎索取）各車照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

工業設備與原料 季刊

創刊號要目：

訪問西德鋼鐵巨擘克虜伯主持人

蜆殼公司介紹

怎樣開設一間電子手錶廠

英國專家在廣州石油討論會上的發言

日本國際機床展覽會參觀記

各大書局報攤有售 每冊港幣十元

運輸署佈告

爲暢運道與安運道劃爲禁止客貨上落區事

由一九七九年一月二十六日（星期五）上午十時起，暢運道及安運道，其位於紅磡九龍火車站大廈之靠天平台一段，將劃爲二十四小時禁止客貨上落區。所有車輛，除專利巴士外，概不准於區內上落客貨。但各類車輛可按照劃分予該類別車輛停泊之停車灣作上落客貨之用。

是項措施，旨在改善上述路段之交通情況。

屆時該處自當設有適當交通標誌，指導駕車人士。此佈

運輸署署長 顏敦禮

海事處佈告 一九七九年第九號

下開日期現已經宣佈爲天氣惡劣之非工作日，特此通知：

一九七八年十二月二十四日

二、本佈告可向香港干諾道中林士街多層停車場輪船出入口辦公室免費索取。

海事處處長 魏樂新

海事處佈告 一九七九年第八號

公衆碼頭之使用

根據一九七八年航運及港口管理規例第四十六條，一切船隻除獲得海事處處長事先批准外不得在直接上落乘客或其行李之時間外靠攏公衆碼頭，現將此點提醒本地船隻之船東、船主及主管人，尤以遊艇者爲然。同時，一切註冊長度超過一百一十五呎之船隻不得靠近任何公衆碼頭。

最近接獲之報告謂有無人看管之船隻停留於公衆碼頭因而妨碍其他船隻使用該等碼頭作上落乘客之用。

海事處處長 魏樂新

海事處佈告 一九七九年第七號

本地船隻船員之僱用及解僱

現提醒本地船隻之船東及操作人士確保將所有船員之姓名記入其現正服務之船隻之有關船員冊內之重要性。

二、現通知各船東有責任將船員冊內之資料填寫至最近，不履行此責任可能會危害到一名船員參加本地證書考試之機會。

三、一名船員若在超過一艘船上爲接替船員，可作爲其需要服務之各艘船隻之接替船員予以記錄。

海事處處長 魏樂新

海事處佈告 一九七九年第六號

農曆新年假期

一九七九年一月二十八日星期日，二十九日星期一，三十日星期二及三十一日星期三現已被宣佈爲公衆假期。本處將於該四日停止辦公，例外者如下：

（甲）港口通訊中心繼續辦公。

（乙）港澳碼頭事務組在農曆新年假期內每日將由上午七時三十分至翌日凌晨一時三十分辦公。

（丙）維多利亞小型船隻牌照組將於一九七九年一月三十日星期二由上午九時至上午十一時辦公。

（丁）輪船出入口辦公室將於一九七九年一月二十九日星期一由上午九時至上午十一時辦公。

（戊）灣仔公共貨物裝卸區，油蔴地公共貨物裝卸區，觀塘公共貨物裝卸區及荃灣公共貨物裝卸區將於一九七九年一月二十八日星期日及二十九日星期一停止貨物裝卸及於一九七九年一月三十日星期二上午七時恢復正常工作。一切持有有效許可證之船隻可在假期期間內停泊於上述四個裝卸區。

海事處處長 魏樂新

欖勿兄弟拍賣行拍賣 STAR KNITTING GARMENT FACTORY之衣車各物廣告

啓者茲承香港最高法院命(UNDER H. C. ACTION NO. 2723 OF 1978)準於一九七九年一月二十五日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍大角咀必發道(譯音)門牌六十八號一樓七十二號三字樓STAR KNITTING GARMENT FACTORY (NATURE OF GOODS-SEWING MACHINES 貨物性質——衣車)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

英皇御准香港賽馬會

中彩登記

英皇御准香港賽馬會現公佈於一九七九年一月廿四日舉行之場內三寶或六環彩賽事之勝出彩票持有人必須於一九七九年一月廿五日星期四下午五時前撥電話五—七九〇四八二七致香港跑馬地體育路馬會辦事處進行中彩登記。

根據管制博彩規例，凡未遵照公佈手續辦理申領彩金登記之勝出彩票持有人將不會獲派彩金。

本港新聞

經濟發展前景樂觀 財務公司仍有可為

陳祖澤謂財務公司共二百五十間 競爭烈管制嚴幸事業已多元化

（特訊）西九龍獅子會昨夕七時半假美麗華酒店舉行例會，程漢權會長主持，會務報告後，旋請應邀出席之新鴻基財務有限公司董事兼總經理陳祖澤專題演講「財務公司」。

據指出目前本港經營的財務公司可分為兩大類，第一類是根據「接受存款公司條例」向政府註冊的公司，另一類則沒有註冊，但通常都領有貸款牌照。一般來說，兩類的財務公司都有經營貸款業務，但性質上各有不同，至於存款業務，則必須是註冊接受存款公司才可經營。整體而言，註冊接受存款公司資本較為雄厚，業務範圍也較為廣泛。

陳氏說：財務公司在七十年代初期開始在本港興起，最初主要是由集團公司開設，目的在把集團內各大公司的資金匯集，互相調用，初期的財務公司，對內活動多於對外，但隨着業務迅速發展因而有所變。

他又稱，港府自一九六五年以後，已停發銀行牌照，許多外資銀行要在本港經營，祇好採取財務公司形式，而原來已在本港經營的銀行，為了擴充業務和保持競爭能力，也陸續開設附屬財務公司，時至今日，本港註冊接受存款公司已達到差不多二百五十間。

陳氏指出：至於業務範圍已由各類分期付款工商業貸款擴展到吸收存款，和其他各種形式的貸款。一般較大規模財務公司業務已是相當多元化，除了原有的貿易貨款和分期付款，還包括定期存款，外匯買賣，發展計劃貸款和各種形式按揭。

他繼稱：財務公司增多，業內競爭激烈，加以去年政府恢復有條件頒發銀行牌照，現已有二十七間外資銀行獲准在香港設立分行，更使本港金融行業競爭加烈。與此同時，本港的利率在一九七八年內隨着外國息率的發展，而數度調升，銀行及財務公司在借入和貸出款項之間利息差距日漸縮窄。

最後，他說：政府在去年底，通過一項修訂條例，加強對註冊接受存款公司管制，都足以使財務公司的利潤更難賺取，不過本港的經濟發展前景整體上仍然頗為樂觀，祇要能克苦經營審慎從事，保持高度適應能力，能合經濟發展環境去做生意，基本上仍是有可為的。

出席獅兄：程漢權、麥家齊、麥偉英、蕭永康、陳維、鍾耀鎮、黃賓華、孫繼明、黃鵬緒、李國偉、陳若懋、關均華、張雄、鍾耀城、錢世年、劉渭鑾、鄺輝立、馮仁賀、陳榮志、吳鑾鐸、潘保維、葉偉文、何錦標。（宇）

西九龍獅子會例會，陳祖澤演講，旁為程漢權會長。（本報記者攝）

英航港英直航客機服務 有顯著改善延誤仍不少

去年底三個月過半遲逾一刻鐘 平均延誤時間兩小時零五十分

（港訊）經濟司謝法新昨日在立法局會議席上表示，在去年十月至十二月期間，英國航空公司在香港與倫敦間之直航客機服務，有顯著改善。

謝氏係答覆張奧偉議員之問題時，作上述表示。

他補充說所指「香港與倫敦」之間，是包括由倫敦往香港及由香港往倫敦之旅程。

在談及此等服務是否足夠時，他表示，每星期有十班機由倫敦抵港，而另有十班由香港往倫敦。

他說：「聖誕節期間乃傳統之旺季，英航在去年十二月共加派三班波音七四七客機行走這條航線，為每段航程增加機位一千二百四十個。」

「其中祇有九次，乘客未能獲得往倫敦之指定班機機位。不過，彼等均能在當日或在廿四小時內，乘搭另一班機往倫敦。」

謝氏在談及準時性方面時說：「去年十月十八日本人答覆此項問題時會表示，在七月、八月、九月之三個月內，有百分之六十三之班機誤點超過十五分鐘，而平均之延誤時間為四小時零九分。」

「據民航處處長就有關到港及離港班機之時間紀錄顯示，一九七八年十月、十一月及十二月。英航在香港與倫敦間之直航班機中，有百分之五十九延誤超過十五分鐘，而平均之誤時間則為二小時零五十分。」

謝氏又稱，香港與倫敦間航機服務之可靠性亦有相當之改善。

他說：「就有關去年十月本人向各議員所提出之情況，據英航表示，去年最後三個月中，英航僅取消兩班來往香港與倫敦之班機，而較前三個月則有十六班班機取消。」

謝氏在談及有關未來展望時表示，英航正計劃在夏季航程表上作多方面之改善。

「據悉由本年四月開始，將會有一班額外之波音七四七來回班機加入服務，即每星期共有十七班七四七班機由倫敦香港，與及十班由香港往倫敦，再加上一班在倫敦與香港之間行走之VC十型來回班機。」

「英航並表示其夏季航程表，將會使香港與倫敦間之飛航時間縮短。」

經濟司在答覆張議員之另一項問題時指出，在去年截至十二月底的最後一季中，英國航空公司共有二十一班由香港至倫敦的班機，及三班由倫敦至香港的班機，在該公司原定航程表以外的地方中途停留。

他說：「在這二十四班航機中，有十六班是因為該公司處於伊朗方面之局勢，決定不在德黑蘭停留而改飛往馬斯喀特。」

他補充說：其餘之八班機中，據知有五班因原定停留站天氣影響，因此要改停其他地方，而另外三班則因技術理由，而中途額外停留。

謝氏就該公司不在德黑蘭降落之決定表示，該公司在本月初發生的最新一期的本港時間表內已將公佈的航程表作出適當修改。

他說，要說明英航班機在去年最後一季因在航程表以外地方停留所做成延誤之程度，實在困難。

他說：「據悉在航程表以外地方停留，無疑會增加整個航程之時間，不過，英航認為原來需要改道之原因（例如：天氣惡劣及技術問題），才是做成延誤的主要因素。」

謝氏指出，他亦得知不在德黑蘭停留而改飛馬斯喀特，並未增加整個航程的時間。

賽馬日開賽時間 未造成市民不便

（港訊）英皇御准香港賽馬會已就賽馬日的開始賽馬時間，與警方及運輸署有令人滿意的配合。

民政司李福逑昨日在立法局答覆羅德丞議員的詢問時謂，現行的方式，在運輸及交通安排方面，並未對市民造成嚴重的不便，因此，目前毋需考慮羅議員最低限度要在一般寫字樓下班一小時半後，才開始賽馬之建議。

民政司繼謂，然而，此種情形會繼續受到注視。

「倘現行的方式有修訂需要時，當局將會向英皇御准香港賽馬會提出的。」

羅德丞議員：關於一時十五分開賽，十二時四十五分開始售票一事，政府是否認為辦公室職員之交通工具或工作均不會受影響？

民政司：以本人所知，交通工具不受影響，至於辦公室職員之工作問題，則屬職員與僱主間的事情。

天香大酒樓

經已開幕

晨早六時開始營業

名茶美點．海鮮晚飯

喜筵壽酌．巧手時菜

歲晚新年 加強服務

歡迎預訂 發財春茗

地址：德輔道西80—92號

電話：五—四六四三六五 四六壹二〇四

藍田清潔週 昨完滿結束

（港訊）藍田清潔週昨日完滿結束，藍田邨以一個整潔的新面貌迎接新年的來臨。

主管官塘區公共房屋事務經理莫耀光昨日在主持清潔週閉幕禮時表示，此次藍田區清潔運動之獲致成功，有賴全體居民及各社團之合作。

藍田清潔週由本月十八日開始，除了在每座大廈張貼海報呼籲居民清潔本身居住之單位外，並增設垃圾站，方便居民將棄置的家具什物拋棄，市政事務署則派出車輛協助運輸垃圾，作出廣播宣傳及清洗街道。

區內八間學校，先後共派出三百多名學生，負責清掃區內公共地方的垃圾。

房屋署高級房屋事務經理莫耀光及藍田分區委員會主席鮑瑞萍與參加清潔運動的一羣學生交談。

「變色龍」猜獎遊戲 首獎獲亞米茄金表

麗的電視長篇電視劇「變色龍」，自播出以來，深受各界觀衆歡迎。麗視為增加觀衆興趣，特舉辦「追踪」「變色龍」有獎遊戲，參加者十分踴躍，經於一月十五晚在「變色龍」播出時間，公開抽獎，結果由梁瑞基君榮獲首獎，獎品為亞米茄十八K白金手表一只。

圖示亞米茄表代表孟業士．貝利恆頒獎予梁瑞基時攝。

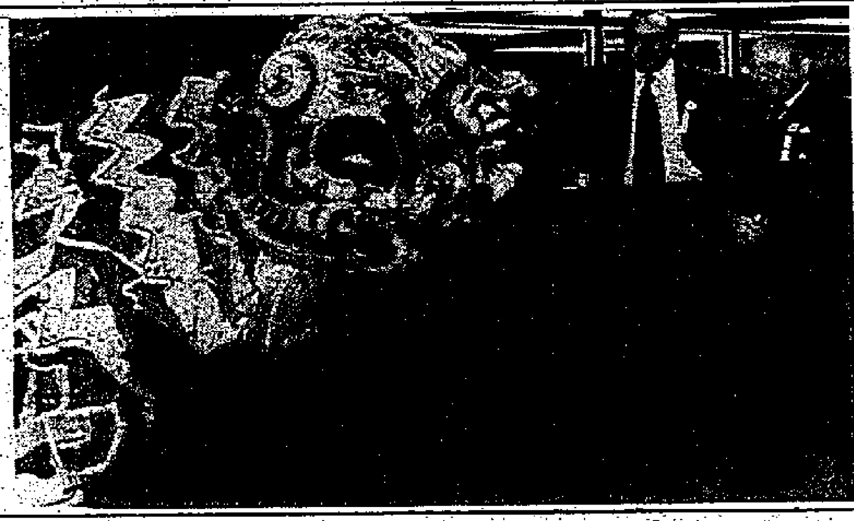
商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

續園食譜
煎堆王
南棗核桃糕
北角英皇道三〇九A
旺角彌敦道七三三A

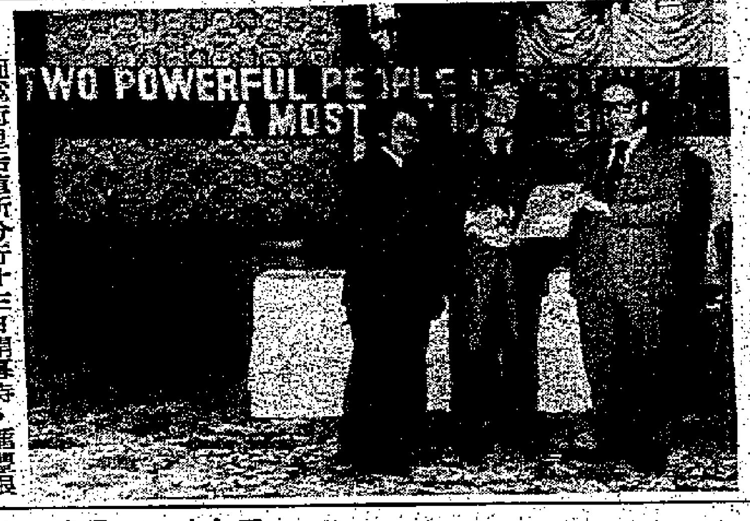
紹榮鋼鐵廠有限公司
STEEL
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（歡迎介紹判頭）
電話：H二五五三九一 H二二四三六一



圖為荷里活道新分行廿三日開幕時，匯豐銀行海外業務部總經理麥當納（右）與分行業務經理柏立基觀看舞獅助興時攝。

德寶工程設酒會慶祝 任威士丁冷氣總代理

香港德寶工程有限公司，於廿二日下午五時，在富麗華酒店維多利亞廳，設宴慶祝該公司為美國威士丁冷氣總代理，到賀嘉賓皆為本港知名工程師，劃則師，地產商及各界殷商賢達等，而美國威士丁冷氣董事勞頓（MR. ELIROTEIN）先生，亦專程由美飛抵本港，參加是次慶祝酒會，席間賓主言歡，互舉杯祝賀，場面甚為熱鬧。



（圖右至左為美國威士丁冷氣董事勞頓先生，德寶工程董事長歐陽灦先生及美國威士丁冷氣經理劉鏈先生三人熱烈握手互祝互勉）

天光五金廠台觀光團 康誠旅遊公司作安排

天光五金製造廠有限公司為響應政府規定之七天有薪假期而舉辦之工友新春台灣觀光團，一行百餘人於本月廿一日乘搭大韓航機飛台作為七天之遊覽，觀光寶島之各地名勝古跡，並由該廠之董事長劉漢華先生及夫人隨團出發，所有旅遊節目均委託享譽旅遊界之康誠旅遊有限公司安排，以「質素高級，服務一流」著稱，故參加康誠舉辦之各地遊覽團十分踴躍，而康誠之各地遊覽團每週均有定期出發者，故有意參加各地遊覽者，必須盡速報名，以免額滿見遺。

總行：康誠旅遊有限公司 德輔道中廿四號創興銀行大廈一〇三室 九龍分行設：彌敦道六三六號創興銀行 電話：H二二〇一〇六九，H二二〇一八九，K八四六〇六五——八

附圖為天光五金製造廠台灣觀光團出發前留影。

元朗恒香酒家 新春照常營業

元朗大馬路五十六號之恒香酒家，出爐「老婆餅」「小鳳餅」，遠近馳名，婦孺皆知，成為元朗墟特產，為旅遊新界人仕所必購之土產。

年近歲晚，馬年將盡，羊年又要降臨，際茲大地回春，花紅柳綠，定多郊遊之仕，豈不呼朋喚友，同來一嘗香滑「老婆餅」，爽脆「小鳳餅」，為便利遠道而來之港客，故春節期間，照常營業，易牙之酒，盍興乎來？

文志兒童接財神 大家恭喜𢭃利是

文志兒童合唱團為了向全港市民祝賀新年發財，特別灌錄了一張「接財神」唱片及盒帶，唱片中選有很多好意頭的歌曲，都是很適合兒童們的胃口，計為「大家恭喜」，恭喜賀喜，迎春接福，進步歌，拜年歌，願你好，迎新春，吉星高照，利是，恭喜個個好世界，拱手祝福你，春光好，賀歲歌，花開富貴等。

文志兒童這張賀年唱片，頗能增加家庭的過年氣氛，大家趕快買一張過年，以增加新年的樂趣。唱片由文就波監製及音樂指揮。

適時旅團初四續辦 港島行大運遊團 老幼咸宜共慶新春

適時旅遊公司新春年初三舉辦之港島行大運遊，以行程清新，進食三餐，節目豐富，至受團友歡迎，故絕早滿額，但參加者仍接踵而至，該公司為使團友享受新春假期起見，特在年初四（卅一）續辦該線遊程，早餐在銅鑼灣翠屋，午餐至淺水灣拯溺會餐廳，晚餐仍在北京樓享受一流甘脆北京填鴨及京菜，旅程包括石澳大頭洲，淺水灣天后娘娘巨型塑像，赤柱聖士提反灣，修女堂，海灘大道，及景色秀麗的春坎角，空氣均寧靜清新，遠離繁鬧，老小漫步，極宜闔府參加，鄧氏艷星楚湘雲小姐亦將隨團同遊，并主持抽獎，全程費用仍僅收六十五元，座位無多，領券從速至銅鑼灣摩頓台廿一號二樓，電話：五—七六七二二一或九龍旺角彌敦道五七六號旺角置業公司。

滙豐銀行迎接羊年 港九增設三間分行

香港上海滙豐銀行在迎接羊年即將來臨之際，由昨天（廿三日）開始的連續三天內，先後有三間新分行開幕。

位於香港荷里活道一百九十一號的滙豐新分行，昨由滙豐銀行海外業務部總經理麥當納主持剪綵及金龍點睛開幕禮，並有舞獅助興。

今天（廿五日）開幕的另一新分行位於北角英皇道十四號，明天（廿六日）開幕的新分行位於九龍土瓜灣浙江街。至此，滙豐銀行在港所設分行已增至一百六十九間。

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

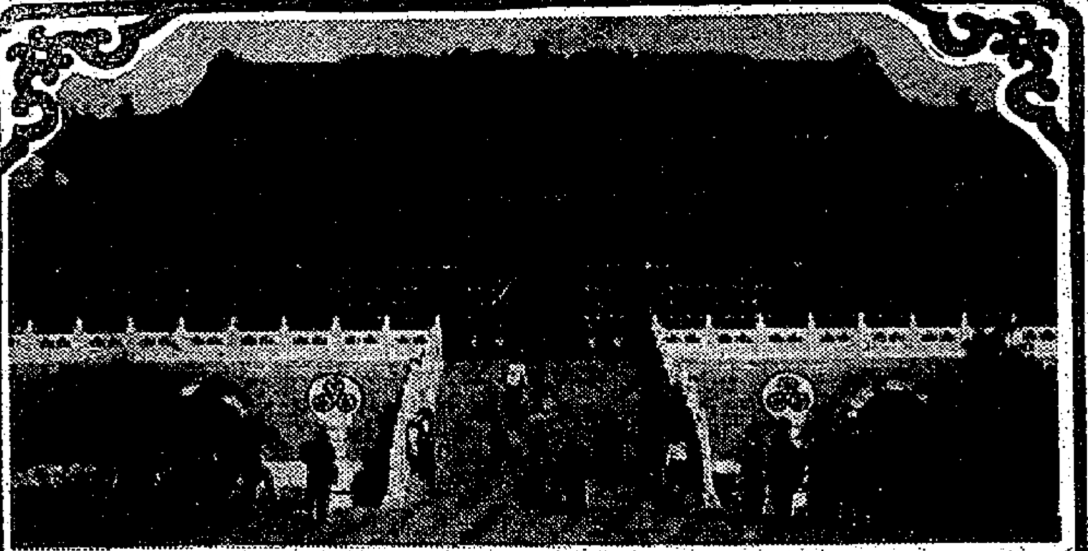
彩色華僑第一二二期 提前出版

第一二二期彩色華僑出版，適值春節休假，特提前於星期六（廿七日）隨報附送敬請讀者留意。

本期預告：

封面專題：喜氣洋洋迎新歲
伊朗動亂中西方恐懼武器機密外洩
患多重性格犯強姦無罪發生在美國
年宵花市　焗羊扒（食經）
阿倫狄龍　劉藍溪．風雨別敲我窗
78年香港樂壇十大事　亞洲藝術節
羅家英李寶瑩希望培養觀血看粵劇
青少年天地　愛果情花（星期掌篇）
與「紅伶血」的幾位主要演員談歌劇
透視人類穿衣從裸體畫中得到靈感

本期印送：125,500本　逢星期日隨華僑日報附送



華僑日報讀者七海旅行團

大嶼山寶蓮寺

①乘客輪豪華客位往返梅窩
②進食海珠大酒樓粵式早點
③專車直上昂平寶蓮寺覽勝
④鳳凰山齋堂享用精美上素
⑤漫遊茶園參觀雲霧茶產地
⑥觀光石壁水塘賞雄偉建設
⑦小嚐山水豆腐花另有風味

日期：2月4日（星期日）　總領隊：黃思濠
時間：上午九時至下午五時　費用：$65.-

七海旅運有限公司
德輔道中國際大廈1702室　電話：5-447137

REFERENCE LIBRARY
26 JAN 1979

本港新聞

航空公司地勤人員在機場
涉嫌接收毒品
班機抵港該員駕車向機坪收貨
掃毒人員接報監視截車搜查人贓並獲
毒品卅二磅半值五百萬涉嫌者被檢控

（特訊）毒梟無孔不入，竟利用一航空公司地勤人員在機場內出入特權，接運由泰國空運毒品來港，該地勤人員公然駕車至抵港之航機收取毒品，港泰掃毒近年來緊密合作，本港掃毒組人員，昨午根據消息，即在啟德機場內，拘捕一名該航空公司地勤人員，並當場檢獲三十二磅半濃縮海洛英，該批毒品，如經加工後，可一開三，時值五百萬元之巨，檢獲之毒品及被捕之疑犯，稍後一併帶署偵訊。

據悉：毒品調查科探隊，最近獲知，一個國際毒品集團，利用航空公司職員，在機場之出入特權，由泰國空運毒品來港出售，警方人員經多時調查，昨日中午左右，接獲消息，一班來自曼谷航機，運有一批濃縮毒品。

掃毒組昨午特派出將近二十名幹探，在機場停機坪外，喬裝各式人等恭候，航機於中午十二時三十分着陸後，乘客如貫而出，在場探隊，突發現一航空公司地勤人員，駕駛一輛該公司客貨車，直駛至該機旁，將一件行李自機倉取出後，放進車內，將車駛回大厦。

當時在場探隊，原暫不採取行動，企圖派人跟踪該地勤人員，將行李送往何處，不料該車由停機坪駛近機場大厦時，突然再轉頭向機場方面而駛，在場探隊迫於採取行動，立即將該車截停，將車上男子拘捕，並在車內之一行李內檢獲三十二磅半海洛英，一併帶署偵訊，稍後，探隊根據資料，搜查若干地區，包括被捕疑犯之住所，但並未有進一步發現。

消息來源指出，被捕疑犯年三十二歲，在某航空公司任職地勤人員十二年，目前乃該公司駐機場之負責者。據說：疑犯乃毒梟集團販運人員之一，該集團利用其在機場進出特權之便，將毒品空運來港，作爲接貨人。另悉：接得毒品後，將之匿藏某處，乘有關人員不覺，偷運離開機場，目前警方正搜集資料，追緝該集團之主腦人物及其他職員。

警方公共關係科就上述事件昨晚發表消息稱：警方毒品調查科人員昨日（星期三）中午在機場拘捕一名三十二歲男子及檢獲三十二磅半海洛英基。

經多月的深入調查後，毒品調查科人員昨日在機場埋伏，在十二時三十分突擊檢查在機場內的一小形貨車，檢獲該批毒品，據報，該車當時是由被捕男子駕駛的。

被捕男子是一航空公司駐港辦事處人員，他在機場任職約有十二年，他於昨日稍後被落案控告藏有毒品供非法販賣用途，並在今日提堂。（合）

的士加價之後
生意又再漸入佳境
交更時候碼頭又重見候車人龍

（特訊）自的士於二十日凌晨提高車資之後，的士站昨日再現候車人龍。過兩日便届除夕新春，的士生意必然會恢復興旺。

的士最近提高收費，因爲增幅過大，立刻引起劇烈反應，的士乘客大減，過往搶搭的士情況不再出現，街頭隨時可見空的士，的士站更一反過往情況，出現車龍等客現象。

然而，的士「慘淡」營業不過三、四天，昨日乘坐的士市民已漸多。上下班時間坐的士者亦不少。昨日下午三、四時，尖沙咀天星碼頭的士站更出現一條數十人長龍，而到站的士祗寥寥星散架，乘客約需十分鐘才輪到上車。

一位的士司機表示：每日下午三、四時是的士交更時候，故到的士站之的士較少。現時營業情況是較加價後首兩天好，惟乘客仍較以往減少超過三份一。

然而，照的士加幅計算，乘客減少三份一，若能載一兩趟長程客，營業額便與加價前差不多了。

今日已是年廿七，市民多外出辦年貨，新春市民亦要外出拜年，的士生意當會大增。過了新春，乘客是會減少，惟大部份市民習慣坐「貴的士」之後，便不會再抵制的士，的士生意雖不如加價前「搶手」，但肯定會比過往數日好多了，而的士東龍苦候乘客現象更不會再出現。

醫院鄰近有垃圾站
市政署答覆暫無適合地點遷徙
祇答應加速運走垃圾清洗地點

（新亞社）市政事務署在油蔴地些打士街設有一個垃圾收集站，而該站則貼近廣華醫院，尤其是醫院入口處及醫院廚房，關於此事東華三院於去年十二月廿六日致函英文南華早報申訴其事，當然希望市政事務署將該垃圾站遷到別處以重醫院衛生。

現市政事務署油蔴地區負責人廖植林代表署長東棚新亦在英文南華早報刊出一封覆函指出在附近地區無法物色到一個地方俾將接近醫院之垃圾站遷到別處。

該覆函稱：該垃圾站地點，並非出乎理想，於有過接近廣華醫院之，但市署必須指出該區由實有設立垃圾收集站必要，市署是爲經常收集該區垃圾及爲大衆着想，該垃圾站每天收集垃圾六百籮，假如無此收集站，則垃圾將堆放於街上，則將更不受市民歡迎，但市署對於該垃圾站，並不表示認爲滿意，在過去數年，市署兩欲物色一個適當地方以代替目前之收集站，不過在此人烟稠密商店衆多之地區，無法找到較佳地點。

該覆函繼續稱，爲改善衛生環境，市署可能改進運走垃圾，及加速用其他方法將垃圾清走，並當天派天出人員將堆過垃圾地方加以清洗，務求適合衛生要求爲止。

最後該函謂市署覆以提出保證，今後如有較爲適合地點，則決將該垃圾站搬走。

與女友漫步姻緣道
澳門電單車手遇襲
背部中刀身受重傷

（特訊）本報駐澳門記者長途電話消息，一名澳門賽車手，與女友把臂談心時，被數青年由後便偷襲，用力刺傷背部，傷者受傷後與女友攔截警車報案，送往山頂醫院，由於傷勢嚴重，今仍在搶救中。

被襲受傷之傷者名彭東浩，十八歲，在澳門汽車大賽時，曾參加電單車賽。當時，因車輛發生故障，未能奪標，昨晚九時許傷者與女友，在路上把臂談心，在路經高美街十四號門前附近時，迎面有三、四名青年相遇，雙方擦肩而過，則被人用刀刺了背部一刀，深入背部，兇刀仍然留在背上，數名青年行兇後，則四散逃遁，傷者後由女友扶持，在經過賈草地街時，適見一部警車，乃向警車求救，後由警方召救傷車將之送往山頂醫院救治。

至於該宗血案，是否尋仇，仰或另有別情，現警正展開調查。（合）

灣仔碼頭謀殺案
警方續拘一疑兇

（新亞社）灣仔碼頭附近，去年十二月初一，發生一宗兇殺命案，一製衣廠老板遭兇毆斃重傷，於送院後不治斃命，事後警方拘獲一疑兇，經解控於法庭，最近再續拘獲一可疑青年男子，疑係涉嫌與案有關者，帶返警署經嚴密調查後落案，控以謀殺罪名，昨解上銅鑼灣裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候一月廿七日再訊，被告暫無需答辯。還押由警方看管。被告簡榮軍，廿歲。被控罪名：一九七八年十二月九日，在灣仔地區，與李榮發謀殺一名男子呂雪家。

專利巴士足夠服務 有助抑制小巴收費
管制小巴收費無此需要

（港訊）環境司鍾信昨日指出：若將來專利巴士能提供足夠服務，將會對小巴收費產生抑制作用。鍾信在立法局答覆畢力治議員提出的詢問時作上述表示。

畢力治議員之問題是：政府是否亦認爲由於專利巴士公司所提供之服務不足，以致無法管制小巴的收費？

鍾信謂，若畢力治議員留意後半部，是在繁忙的時間未有足夠專利巴士應付需要，小巴收費會導致短缺，管制這類服務，則他同意其論調。但他補充稱：一旦專利巴士服務足夠時，小巴收費管制是完全不必要的，因小巴與巴士競爭的關係而會對車費方面產生一種自然抑制作用。

畢力治議員：政府是否知道由於在繁忙時間，港島中區缺乏足夠巴士之故，前往大丸及鰂魚涌的公共小型巴士之車費分別爲三元及四元。

環境司：本人相信曾有高達這數字。

張有興議員：何時才有足夠的專利巴士？

環境司：本人會說是在一至兩年之內，現時已購了大量巴士，問題只是何時運到。

鄧蓮如議員問：雖然環境司的觀點認爲長期而言是沒有需要管制公共小型巴士的車資，但他是否同意短期內有一個問題需要解決？

環境司：是的，但本人不認爲這個問題可以管制公共小型巴士車資而得以解決。

硬性規定開庭研究死因不明者
本港不擬效法英國

（港訊）律政主任方棟昨日在立法局表示，本港不宜效法英國硬性規定召開死因研究庭。方氏在答覆羅德丞議員之問題時謂，律政司亦會對死因裁判官條例及其運用程序，加以考慮。

羅議員之問題爲：「政府可否考慮更改本港現行處理死亡之手續，使之大致上一如英國，凡懷疑是橫死、死於非命或暴斃而死因不明者，均規定必須由死因裁判官開庭研訊？」

方氏指出在英國，於某些情形下，是規定必須開庭研訊死因，但在香港，需要開庭研訊與否，是由驗屍官決定。

方氏表示：「據他所知，驗屍官在這方面所作出的判斷令人滿意。」

他續稱：「至於未經開庭研訊之死亡事件，有關之死亡報告均由律政司署之專業律師加以審閱，其法定權力，可獲得保障。」

他指出，律政司亦可運用其法定權力，規定開庭研訊死因，但此種事例爲數甚少。

多明尼加駐港領館職員之子遭綁架案
綁匪電事主
問能付款多少·警方加緊偵查

（特訊）多明尼加共和國駐港領事館職員之子遭綁架案，歹徒曾多次致電事主家中，但未提及金錢數目，警方對歹徒綁架動機，正積極追查。

據消息指出：在何童遭綁架後，歹徒於當日深夜，多次致電事主家中，只問事主可以交出若干款項，而歹徒本身並無提出金錢要求。

消息稱：事主聲稱本身並無太多金錢，而歹徒亦未作出討價還價之要求。

被擄學童名何銳灝，父親何榮偉，任職於多明尼加共和國駐港總領事館。

據多明尼加共和國駐港總領事館的陳秘書表示：雖然有部份報章指今次綁人事件是與政治有關，但他認爲這可能性不大。同時他又指出何氏並非大富翁，平時爲人和善，似不會與別人結怨，故綁匪動機何在確實耐人尋味。

陳秘書又說：何氏在多明尼加共和國駐港總領事館任職八年，主要負責入境簽證及處理船務與貿易等工作。何氏可能因愛子被擄後心情欠佳，昨晨並沒有到領事館上班。

多明尼加共和國駐港總領事館昨照常辦公，警方未有派人到領事館戒備。據陳秘書表示，至昨日中午爲止，警方並沒有與領事館方面接觸。

被擄學童是在九龍塘根德道九號德幼稚園上午班唸高班，前午十二時許在洗衣街校車站遭三名男子擄走，與男童同行的女傭則被推倒，歹徒事後駕駛一輛AU三六五三的橙色私家車逃去無踪。

警方於當日四時許在銅鑼灣裁判署附近的興發街發現該私家車，但車內已空無一人。

春節競技比賽
歡迎在職青年參加
維園摩士公園分別舉行

（港訊）一項名爲「一較入下」的競技比賽，現正公開徵求參加者，凡年齡在十五歲或以上的在職青年均可報名參加。

是項競技比賽乃是政府爲舉辦春節聯歡綜合節目中的一個項目，分別於一月卅日（年初三）在摩士公園及二月四日（年初八）在維多利亞公園舉行。

是項比賽全部採用隊制，流程方式，主要項目有「發發平安」、「避重就輕」、「陸上行舟」、「天羅地網」、「驚鳥和鳴」、「運轉乾坤」及「運財童子」。

參加者宜組隊報名，每隊限八人，包括正選隊員六人及副選二人，正選隊員中應最少有兩名女隊員。

舉辦是項比賽的目的是要藉假日之康樂體育活動，去提高一般在職人士的生活質素，從而促進身心發展。

爲鼓勵更多在職青年參加是項比賽，故免收全部費用。有關報名手續的詳情，請向下列機構查詢：（一）政府康樂體育事務處，電話五—四五八五二一，（二）黃大仙康樂體育事務處，電話三—二七二六四一、（三）東區康樂體育事務處，電話五—六四一五四三，及（四）灣仔康樂體育事務處，電話五—七二四二四八。

五名青少年被控藏毒
兩男一女分別入獄
次被告無罪獲釋一少女押候判

（新亞社）五名青年男女，被控藏毒罪名，昨經維多利亞地方法院審訊，其中四名被告被裁定罪名成立，第二被告則裁定罪名不成，無罪釋放。

五名被告包括三男兩女：（一）黃紹方，男，廿三歲，經紀。（二）吳漢傑，男，廿二歲，無業。（三）陳景文，男，廿三歲。（四）周嘉孫，女，廿二歲。（五）沈美珍，女，十七歲。被控於去年九月廿七日在又一村花圃街一樓宇單位內，及一輛停泊於門外的車內，分別藏有十四安士毒品。

主審法官在考慮案情後，除次被告罪名不成立，無罪釋放外，其餘四被告均被裁定罪名成立，首被告判入獄四年半，第三及第四被告，分別判入獄三年半，至於第五被告由於年輕則押後至二月十九日宣判，等待社會福利署人員作出調查，以考慮是否將其送入大欖女童院。

案情透露：案發日警員接獲線報，到該單位內作出調查，在大廈管理處埋伏，見一輛汽車駛至，並有四男女下車上樓，另一人留在車內，警方人員遂展開搜查行動，終分別在該單位內及車內搜獲該批毒品，並將有關人物落案起訴。

各界表示有損工業
通貨膨脹無可避免
水費及燃料加價影響之下

水費及燃料加價問題，香港工業總會總幹事陳瑜安認爲燃油加價是意料中事，無可避免；但是印染業將因燃油及水費加價，而受到嚴重打擊。

陳氏表示：印染業是紡織業重要的一環，而紡織業又佔本港出口之百分之五十，故若印染業因燃油及水費提高，而受重大打擊，則亦同時嚴重影響本港工業。

其他受影響工業包括搪瓷業及紡織業等，而據陳氏稱：水、電及燃料同時是工業製品的必需品，但卻同時受到加價的危機，勢將使本港工業嚴受威脅。

理工學院商管系首席講師劉爵榮認爲：水費及石油之加價，對於本港通貨膨脹必然會引起一定的壓力，雖然，家庭燃料及交通用的費用只是佔消費的百分之六。而石油的平均加費只是百分之七，對於消費的增加影響不大。

他表示此加價可能會影響市民的心理負担，如果其他的消費品亦相應加價後，會使市民被迫減少消費。

劉氏稱根據現時食水及石油產品的加價幅度，以及財政司在較早時的估計，本港的通貨膨脹率會達到兩個數字。

水務局發言人則對水費加價問題表示：可藉此使市民節省用水。（般）

全港青年學藝比賽
國畫比賽項目
獲獎名單公佈

（港訊）由民政署贊助、觀塘扶輪社主辦之「全港青年學藝比賽」國畫方面之評選工作現已完竣，得獎名單公佈如下：

學生組：冠軍——劉碧筠（民生書院）。亞軍——劉大恆（聖約瑟英文書院）。季軍——李寶珍（香港孔聖堂中學）。優異獎——林水詩、鄺彩紅、江汝鑠、麥婉玲、曹偉珊、任傑洪、陳令儀、葉惠玲、黎歷山、關懿賢、林玉卿、廖福成、曾孝民、霍紹波、梁文標、廖玉琦、唐楚君、鄧景衡、何美玲、吳美娟、黃潔貞、張宗麟、關蔡貞、林美鳳、謝家輝、黃惠玲、曾志榮、林潤棠、程介山。

公開組：冠軍——賴子英。亞軍——盧世強。季軍——李細超。優異獎——陸元英、呂祐章、陳勉良、鄧昶立、游榮光、張伯勳、劉廣球、譚源基、譚永基、楊碧珠、羅煥泉、鍾婉美、梁心美、薛任能、老瑞松、戴德興、鄭素梨、鍾潔儀、陳敏之、柯燕鳳、劉冠峯、劉聿蓮、凌小芳、陳耀輝、黃永雄、周燕琼、呂潔娥、田小平、任秀文。

國畫比賽旨在提高青少年學習國畫的興趣。學生組及公開組的冠軍，各獲扶輪盾一座及獎學金五百元。亞軍各獲扶輪盾一座及獎學金三百元。季軍各獲扶輪盾一座及獎學金二百元。優異獎者，亦各獲頒贈墨水筆一對及筆冊一本，以示鼓勵。而頒獎典禮已定於一九七九年三月十七日下午與「全港青年學藝比賽」之其他項目一同假大會堂舉行。

酒牌局會議結果
兩項申請押後決定

（港訊）市政局酒牌局昨日在大會堂高座九樓會議室舉行會議，由副主席陳子鈞議員主持。以下爲討論兩項申請結果：（一）香港洛克道四七九號二樓富臨會所有限公司申請酒牌，押候一個月決定，以便申請人符合若干項條件。（二）香港英皇道一九三號至二〇三號英皇中心二樓花花公子夜總會申請酒牌，酒牌局決定，押候討論直至該地方可能會獲得飲食牌照始再決定。

對付出售木屋歹徒
官地修訂法案二讀
並限批租得來農地作不當用途

（港訊）房屋司施恪昨日在立法局動議二讀官地（修訂）法案。該項法案，可使房屋委員會有更大權力對付以欺詐手段出售非法蓋搭木屋之歹徒，及其他將批租得來之農地作不當用途之人士。

施恪說：「在管制非法估用未批租官地方面，現行法例未能證明有充份力量以阻遏不法之徒在官地擅自興建及出售建築物。」

他說，根據修訂法案，僭建寮屋管制人員有權在建築物出售及有人居住之前，將之拆卸，並檢控謀利之人士。

此外，法案建議賦予人員更廣泛之進入建築物及巡查權力，將可方便清拆行動前所進行之調查工作，並確保能獲得準確資料。

施恪說：「對虛報資料之懲罰，將能阻嚇企圖在配屋或補償與現金津貼方面，獲取不公平優勢之人士。」

施恪說，由於發展新市鎮，對土地批租人造成極大誘惑，以致他們會將農舍改建爲各種未經許可之用途，例如作工業用等。

他又說：「爲防止以前在新九龍發生之廣泛改建情形再度出現，法案中已建議一種簡易補救辦法，准許房屋委員會要求承租人不再非法使用建築物，並恢復建築物之原來用途，否則委員會可代爲回復原來用途，或將建築物拆卸。」

香港生產力促進中心
廢物再生利用及處理展覽

性質與宗旨：
展覽會將陳列關於處理由鐵片以至木屑各式各類廢物的儀器及技術發展狀況。展覽會除了是一種技術傳展的媒介之外，並將有助於促進陳列品之供應商與使用者之間更密切關係，以期謀求共同利益。

展覽期限：
一九七九年三月二十八日至三十日

攤位租金：
(a) 一面單邊：
8'×8'　：港幣2,560元
16'×8'　：港幣5,120元
24'×8'　：港幣7,680元
(b) 兩面單邊：
8'×8'　：港幣3,200元
16'×8'　：港幣6,400元
24'×8'　：港幣9,600元

攤位預訂辦法：
請向本中心索取申請表格

攤位預訂截止日期：
一九七九年二月十日

詢問電話：
3-308251內線30或20

我找到一個
收益可觀而又
最安全的投資方法。

經多年積蓄，我手頭上經常有一筆現金。做生意，我不在行；買股票，炒樓炒金又風險大。所以我還是把金錢投資於萬國寶通財務有限公司的定期存款計劃，利潤豐厚，不需動腦筋，又全無風險，即可按時賺取一份可觀的利潤。

閣下將資金投資於我們的定期存款計劃，可立即獲得世界最大的國際商業銀行機構——萬國寶通銀行的國際信譽保證，安穩可靠，服務週到，坐享豐厚利潤。

有關存款細則，請駕臨萬國寶通財務、萬國寶通銀行的總行及各分行洽商，或直接致電 H-273021 鍾兆南先生或陳余榮桐女仕聯絡。

港幣定期存款利率（最低存款額伍萬元）

存款期	利率	存款期	利率
一個月	10 1/4%	九個月	9 3/4%
三個月	10 3/8%	十二個月	9 3/4%
六個月	10%		

利率如有更改，恕不另行通知

萬國寶通財務有限公司
萬國寶通集團附屬機構
總行：軒尼詩道1號熙信樓六樓　電話：5-273021
旺角分行：彌敦道636號銀行中心1215室　電話：3-846964

恭喜發財

農曆歲晚
延長營業時間

一九七九年一月廿五日（星期四）
農曆十二月廿七日：由上午十時至下午八時卅分

一九七九年一月廿六日（星期五）
農曆十二月廿八日：由上午十時至下午九時正

一九七九年一月廿七日（星期六）
農曆十二月廿九日除夕：由上午十時至下午九時正

一九七九年一月卅一日（星期三）
農曆正月初四啓市

大吉大利

瑞興 shui hing
多姿多采的百貨公司
香港九龍彌敦道廿三至廿五號

距除夕二天截至昨日止

貨帳收回未有麻煩

各業放帳及早收縮，對象亦作審慎安排，已減少年關收帳困難。紗布廠商提高警覺，部份買家需現款交易，今年收帳轉呈順利。

各業今明兩天繼續收帳

（特訊）舊曆除夕距今不過兩天，本港各行業收帳已達高潮，由於舊曆除夕排在臘月廿九，且又適逢週末，收帳時間無形中縮短了一天半，倘若今明兩天仍未收回的貨帳，則要拖至新春開市後方能清理。但截至昨（廿四）日為止，各行業貨帳收回尚告順利。

綜合各行業商家透露：本週開始，各行業已經加緊收帳，截至昨（廿四）日為止，收帳已達高張，因為昨日已是舊曆臘月廿六，收帳時間尚餘今（廿五）明（廿六）兩天，廿七日為舊曆除夕，又逢週末，收帳時間無形中縮短了一天半，如果明日（臘月廿八）仍未收回的貨帳，則要拖至新春開市後方能清理。由於各行業放帳在兩個月前已經及早收縮，放帳對象亦已經作審慎安排，新曆年關前不能兌現的期票甚少，成為舊曆年關清帳順利的鋪路。事實上，最近多年來，本港商場已經沒有「流水帳」，因為從前的「流水帳」就是取一次貨找一次數，沒有定期的，往往造成拖帳及撻帳很多，特別在舊曆年關前的清帳階段，一部份「流水帳」清理很困難。近年的放帳，一般都是收期票，兌現的時間亦比前縮短，很少超過一個月期票的，這亦減少舊曆年關收帳的麻煩。

去年舊曆年關前，若干行業曾發生較大的倒帳風暴，這一個風暴係出現於紗布行業內，原因是牛仔布滯銷出現低潮後，若干騙子乘虛而入，於是造成倒帳達二千多萬元，紗廠、紗商、布廠、布商都受到很大損失，若干紗商及布廠且受到嚴重牽累。但經過去年同期的倒帳之後，紗布行業已提高警覺，放帳的對象選擇特別審慎，特別是對於部分買家採取現款交易，故此今年舊曆年關前，紗布行業收帳已轉呈順利。至於其他各行業收帳，至昨（廿四）日為止，如米行、麵粉行、糖行、油行、海味雜貨行、洋紙行、五金行、建築材料行、化工原料行、染料行、塑膠原料行、百貨行、西藥行、電器行、參茸藥材行、土紙山貨行、陶瓷器皿行、文具行等，收帳亦未有發生困難，雖然今、明兩天繼續收回的貨帳，仍是有一部分是新春後兌現的期票，不過，大家都是安心的，這是商場互信改善的良好現象。

歲底銀行業內外頭寸續抽緊

業內拆息四年高位 活期高成逾十四厘

升一厘三七五隔夜錢拆息一度亦做十四厘

（特訊）年關迫近，銀行業內外銀根繼續抽緊，同業拆息創年來新高水平，外匯方面，交投平淡，各主要外匯做價平穩，歐洲美元與亞洲美元利率微跌。

據金融業消息報道：昨（廿四）日，銀行同業拆借活動，交投續見活躍，拆息率急升，業內廿四小時通知拆息成十三厘半至十三厘八七五，小部份以十四厘一二五拆成，隔晚錢高成十四厘，收市時回順至十二厘，活期拆息比上日升一厘至一厘三七五，隔晚錢拆息比上日則升○點六二五厘，各外籍銀行商借盤口仍多，成交量頗大。

據銀行界人士指出：昨日的銀行同業拆息不但創下了過去一年來的紀錄，同時也是自一九七四年以來的最高紀錄，計在一九七四年銀根緊張年關同業拆息曾高創十七厘半，七五年最高為十厘半，七六年最高為七厘二五，七七年最高則為六厘，故昨日的拆息率已是近四年來的最高紀錄。反映今年舊曆年關銀行業內外銀根緊絀之勢頗為嚴重，其主要原因是過去大半年來，本港資金外調套息及南洋存港游資回流頗增，形成了銀行業內頭寸趨緊，加上近月來已有十多家新外資銀行開業，與他們大都在本地資金市場集資應用，使有限的頭寸拆出分散，況且今年舊曆年關前南洋貨款，雖有調返，但基於本港與南洋的貿易交流基調改變，彼邦貨款流入本港比往年減少，對市場銀根緊勢未產生緩和作用，以致在年關銀根仍緊的影響下，同業拆息逐被挾升。

金融界續指出：由於銀根緊絀，外滙買賣相應平淡，昨（廿四）日，銀行業內美匯以四七五點九○開成，最低成四七五點六○，收市時回扳至四七七點三○至四七六點○之間，成交量不多，做價比上日無甚變化。英鎊成九點五二，微跌○點○○○五港元。馬克成二四○點八五，微升○點一五港元。

歐洲美元利率，一個月期十厘三一二五，兩個月期十厘半，三個月期十厘八一二五，六個月期十一厘三七五，九個月期十一厘二五，十二個月期十一厘二五。

亞洲美元利率，一個月期十厘二五，兩個月期十厘半，三個月期十厘八一二五，六個月期十一厘四三七五。

去年海運增長不大 出口晋七巴仙端賴轉口

尾月付運且呈應旺不旺

全年入口總量增八巴仙末季亦轉和緩

專家估計去年港產出口單價平均起近兩成

（特訊）據目前本港海事處發表的統計顯示：去年香港的海洋船從香港運出的貨物總量，比前年增加了百份之七點三，而海洋入口總貨量則比前年增加了百份之八點一。尤在去年尾季，海運出口貨量呈應旺不旺，入口貨量增勢亦見和緩。

據港府海事處統計：去年海洋船的出口貨運量，為六百七十二萬五千零四十八噸，比前年增四十三萬四千四百八十一噸。其中第二季的出口貨，達一百七十五萬三千九百四十噸，為全年生意最好的一季，比第四季的一百七十一萬一千八百二十六噸還多一些。這主要因美商猜測美國西岸碼頭會在七月份發生工潮，他們催促港商於第二季內多運貨出去。故第二季的出口貨總量比前年增。第三季原是多季貨和聖誕貨的付運旺季，但去年該季出貨只得一百六十五萬六千噸，顯屬應旺不旺。這亦與大量貨物提早於第二季輸美大有關係。

去年海洋船的入口貨量，共達一千八百九十五萬噸，比前年增一百四十六萬五千二百噸，其中首季佔四百五十萬零九百噸，第二季增至四百六十九萬九千五百噸，第三季再加四百九十萬零七千四百噸，為全年入口貨最多的一季。但第四季則為四百七十七萬三千噸，比第三季已減近百分之三。這與年尾的轉口生意回降有關。而銀行於第四季內兩度大加利息後，亦多少影響到港商訂貨入口轉減了。

又去年十二月的海洋船入口貨量，為一百五十三萬一千九百九十四噸，比前年同月略增八萬二千噸，出口貨量則為五十九萬三千三百十一噸，比前年同月已略減一萬五千四百噸。其中內地海洋船來貨十萬零三千噸，比前年同月增長百分之二十七，巴拿馬輪載貨出口，達一萬七千零四十三噸，第一次超過美輪的八萬七千五百二十二噸而居於首位，是較突出的變化。

本港一位經濟事家指出：去年本港海運出口貨量增幅不及一倍，……

去年港貨外銷的實際情形，顯是值增量減的性質。就去年出口數字顯示，去年全年的港貨出口與及轉口總值為五百三十九億二千二百萬元，比前年的四百四十八億三千三百萬元，增加了九十億……增幅為百份之二十點三，但估計去年港產出口單價平均比前年提高百分之十八至二十左右，剔除出口單價上升的因素後，實際出口貨量並無多大的增加。

今年世界貿易增長將會放緩

日本三菱研究所預測

（特訊）東京消息稱：據三菱經濟研究所預測報道，由於西方經濟的不穩定，今年世界貿易的增長將會放慢。

西歐貿易估計今年會有百分之三至四的增長，但這些增長可能被美國由於經濟增長下降導致貿易發展放慢所抵銷。

估計主要貿易國家今年的進口增長率為百分之三．七，商品價格將增加百分之三．四。

反映出去年工業外銷增勢緩慢，而上述的增長有部份是由於轉口蓬勃的結果。因為去年中國大陸政局穩定而且繼續擴展對外貿易，由於內地港口設備擴充未能應付大量的出口，所以去年大陸仍然依賴本港作為轉口站。這種情形，已在海運出口貨量統計中反映出來。

另方面去年本港通貨膨脹加速，出口成本大幅度提高，如果撇除了通貨膨脹的因素後，……

金銀貿易場明起春節休假六天

二月一日起照常開市

（港訊）金銀業貿易場春節休假，由明日（廿六）（星期五）起，至三十一日（星期三）止，該場昨發出通告稱：理監事聯席會議通過下列兩項：（一）春節休假時間：由新曆一月廿六日（即農曆十二月廿八日）星期五起休息，至三十一日（星期三）止，二月一日（星期四）（即農曆年初五）照常開市。（二）新曆一月廿九日（即農曆年初二）星期一，在本場地下大堂舉行團拜，歡迎同人參加，是日上午九時三十分齊集，九時四十五分團拜儀式，十時正禮成。

金銀證券週六起休假

金銀證券交易所十七日起休假，至二月二日開市，是日上午九時十五分團拜茶會。

日進出口價去年均下降

（東京電）日本中央銀行稱，一九七八年日本的出口價格，較一九七七年下降百分之二．一；進口價格則下降……

外圍參差晨盆開高

港金市活價格反覆回扳

收市一三三二元升十一元三

英美德日市價穩定

（特訊）昨（廿四）日本港金市又復活躍，收市價上升十一元三角，飾金牌價改高。外幣匯價大致穩定。

週二外國金價全面大幅下挫，主要是受美國總統卡特將進一步削減八○年度預算案的消息刺激有關，但影響力甚短，稍後金價即在美加市場挺升。倫敦收市價為二三三．○○美元，紐約則為二三三．六○元。

今天為本港金市舊曆新年假期前的最後一天開市，金商預料交投將會略受獲利回吐影響，交投較為平靜。

昨日本港金市開市價報一三三七．○，較前日收市價高六元三角，上午最高一三三七．○，最低一三三一．○，稍後升上一三三三．五，一三三四．○，又跌落一三三一．九，下午開市一三三三．八，最後以一三三二．○收市，較上午開市價低五元，較前日收市價升十一元三角，全日最高一三三七．○，最低一三三一．○，波幅六元。

昨日現貨金收市價，每両無息低息價一三三○．三三，九九金飾金價每両一三三九十元，較前日升十二元，九九白金飾金每両一千二百九十元，升十一元。

昨日外幣匯價變動：美鈔兌四七六．○收市，每百美元兌四七六．二○港元，英鎊兌九．五二港元，每萬日圓兌二三六．○○港元，馬克每百兌二五五．五○港元，每百法郎兌一一○．○○港元，瑞士法郎每百兌二八一．○○港元。

香港金融行情表

一九七九年一月二十四日

	單位	收市價（港幣計）
九九金每司兩（最高）		一三三四．○○
（最低）		一三二七．○○
（收市）		一三三二．○○
美電	一○○	四七六．○○
美單	一○○	四七五．六○
美鈔	一○○	四七四．九○
英鎊	一	九四．○○
加拿大元	一○○	三九六．○○
法國法郎	一○○	一一○．五○
瑞士法郎	一○○	二八一．五○
西德馬克	一○○	二五五．五○
意大利里拉	一○○○	五．四○
荷蘭盾	一○○	二三六．五○
澳洲圓	一○○	五三五．五○
日本圓	一○○○	二三．九七
菲律賓披索	一○○	五八．○○
紐西蘭圓	一○○	四四○．○○
坡圓	一○○	二一九．○○
台灣圓	一○○	一一．○○
泰國銖	一○○	二三．二○
印度勞比	一○○	四九．○○
澳門紙	一○○	九四．○○
南非蘭特	一○○	四六○．○○
南韓紙	一○○○	七．五○

農曆新歲主婦備辦年貨

副食品銷勢呈一片旺盛 三鳥魚類蔬菜藉俏上升

鷄隻零售價提高二至三成，龍江鷄十七元，新界鷄項九元。鹹淡水魚及蔬菜供需拉緊，漲幅不同。坭斑高成廿元，紅衫八元，大魚十元八角，鯇魚十三元，菜芯蓮藕升幅較大。豬牛羊肉大致穩定。

（特訊）農曆新年將到，近日本港副食品銷勢逐漸暢旺，各品種供應充足，三鳥及鹹水魚價格升幅較大，蔬菜亦局部上揚，肉類持穩。

據市場消息稱：距「團年飯」只兩三天，近日街市已稍露節前氣氛，不少家庭主婦都購備三鳥、海味什貨等年貨。而由於零售商備貨增多，大盤批銷市情亦拉緊，其中以三鳥及鹹水魚價格升幅較明顯，蔬菜亦局部上升，肉類大致仍保持平穩。

鷄鴨欄盤農曆年廿八將加開下午市以應市場之需要，近日鷄鴨盤交投已轉熱鬧，成交每天均有增加，今年內地的供量大致保持去年的水平，新界貨則有所增加，一般鷄項七百八十元，成八百五十元左右，錢六百五十元，內地龍江鷄每担一千三百元，一般鷄項一千一百五十元。零售價方面，龍江鷄每斤高至十七元，新界鷄項十二、三元，無針鷄項十至十一元，一般鷄項九至十元，較平時升高二至三成，預料稍後將會繼續加價。

由於漁民多回港渡歲，近來出海作業少，故市面上鹹水魚貨量不很多，價格亦較平時高，例如坭斑每斤十七至二十元，紅衫七至八元，馬頭十四元，價格較高。淡水魚方面，大魚近日供給每斤九元六角至十元八，鯇魚亦升至十三元左右，預料鮮魚在假期中將會略為升價。

蔬菜價格近日亦見有升價現象，其中以菜芯及蓮藕的升幅較大，前者因是供量減少，後者則因需求增多，節日期間以蓮藕煲湯較多，而近日已有不少市民購買。昨日菜芯大盤價每担二百八十元，白菜八十元，芥蘭一百元，西洋菜一百元，菠菜一百元，蓮藕二百元……零售價方面，菜芯每斤三元二角，白菜一元二角，西洋菜一元五角，菠菜二元，蓮藕三元二角，番茄二元，草菇七元，荷蘭豆十二元，芥仔一元……

肉類方面近來供應均告增加，例如大陸生豬到量頗足，每天交投達到萬頭，每担三百五十元，牛供量亦多，平均每担四百五十元，近日豬肉零售價均保持穩定，預料節日市價有可能會略為升高，但亦有很多店舖維持原價，凍羊肉每斤九元左右，鮮羊肉二十元左右。

去年西班牙外匯儲備共逾一百億美元

（馬德里電）西班牙截至一九七八年底為止，黃金及外匯存底計有一百億零一千五百萬美元。另一方面，西班牙的外債總額為一百五十億二千七百萬美元，其中百分之五十七是政府借的，百分之四十三是民間借貸。西班牙去年的黃金及外匯存底劇增三十八億八千三百萬美元，為一九七七年增加額的幾乎三倍。過去十年西班牙的黃金及外匯存底通常在五十至六十億美元。

股市交投復呈疲靜

做價欲升還軟

四證總值三千五百六十萬元，較上日少九百萬元

恆生指數續跌一點零六，僅銀行投資類微升

（特訊）昨（廿四）日香港股市復呈疲靜，交易總值比前日略有減少，各項股票之做價欲升還軟。當昨日上午開市時，交投雖靜，惟做價尚能承接前日之餘勢，然而由於壓力轉強，午後市道靜悠，做價繼續軟化。近期股市市道之牛皮，已使股市人士意態悠閒，加以農曆新年之將至，人心之閒散，同時，昨日銀行業內拆息高達十四厘之空前紀錄，亦為促使昨日市道疲靜之另一因素。

根據香港、遠東、金銀及九龍四間交易所之交易數值合計，昨日交易總值為三千五百六十萬元，比前日交易總值減少九百萬元左右。在交易總值中，香港交易所佔六百八十二萬元，遠東交易所佔一千八百二十萬元，金銀交易所佔九百八十萬元，九龍交易所佔十五萬元。至於指數方面，恆生指數上午十一時為四九七．二，下午收市指數為四九五．……全日共跌一．○六。

各類股票價極輕微下跌，只銀行投資類微升，其他各類股價均見微跌。

市價回降至二元六角，後市收報二元六角。

歐日外匯市場

黃金價銳升 美元勢閃縮

（特訊）倫敦廿四日電：星期三歐洲外匯市場美元開市價普遍報低，但東京美元收市價則微升。黃金價格每安士升逾三美元，東京外匯市場美元收市價報一八九．一○，比上日收市價一八八．七五日元稍升。

黃金開市價，倫敦每安士由隔晚的二三○．四○升至二三三．八七五美元，蘇黎世每安士則由二三○．五○升至二三三．七五美元。巴黎美元開市價由四．二○五法郎跌至四．二○二○法郎，蘇黎世美元由一．六七三○瑞士法郎跌至一．六七○○瑞士法郎，法蘭克福美元由一．八四五五跌至一．八四五○馬克，阿姆斯特丹美元由一．九九六○荷蘭盾跌至一．九九五○荷蘭盾，米蘭美元由八三四．九五里拉至八三三．五里拉。倫敦英鎊由一．九九六升至一．九九七○美元。

歐市失業者六百多萬人

增一點五巴仙

（布魯塞爾廿二日電）據歐洲共同市場統計處今日說：有大概數字，歐洲共同市場登記失業人數，一九七八年增加百分之一點五。去年平均失業數字是五百九十五萬八千人，增加百分之三點九，年終失業人數是共同市場九國全部勞工之百分之五點七。比利時的失業人數增加百分之八點四，法國八點九，意大利九點九，丹麥十五點五，失業人數減少的有愛爾蘭，英國百分之七點五，荷蘭百分之二點六，西德百分之六。

港匯指數

（特訊）一九七九年一月廿四日（星期三）的港圓貿易加權匯率指數為九五．五，上升○．一。

國際報價刺激漲

新舊銅市價跟高

製品業出口價將調整

錫鉛鋅尚穩定

（特訊）國際銅價大漲，港市新、舊銅料價格亦刺激提高，本港商準備新春開市起價的，也急不及待在舊曆年底起價。

據金屬業透露：昨（廿四）日國際銅價大幅上漲，倫敦市場紅銅現貨每噸升至八百五十二鎊，為一九七八年以來的最高價。日本港市銅料未有新訂盤開來，新舊銅料價格亦刺激上升，港商本來預算在新春起價的也急不及待，在舊曆年底起價，日本青銅枝現貨每担升至六百三十元，日本青銅片每担升至六百元及四百二十元，港製青銅片每担升至四百四十元及……舊紅銅線每担三百五十元，死紅銅每担三百五十元。

其他非鐵金屬原料價格尚告穩定，國際價格倫敦市場純錫每噸六千四百四十七鎊，純鋅每噸三百七十三鎊，白鉛每噸四百九十九鎊。港市現貨價格亦無變動，鋅每担二百二十元，純鋅每担二百五十元，合金每担二百五十元，純錫每担四千二百五十元，黑鉛每担二百六十元。

金屬原料商指出：本港金屬製品業需用銅料，佔較大比率，由於銅料價格上升，轉運有……製品新春後出口將調整提高。

年宵市場巡禮

賀新歲花開富貴吉利意頭

應時年花銷勢仍然看好

天氣暖多冷少，桃花芍藥牡丹劍蘭菊花提早盛開，供應減少，價普提高二至三成。盆桔新界大陸多供，價約升一成。水仙花疎，售十餘元至六十元不等，蟹爪最昂高做百元。

新春期間，中國人都喜歡擺設年花，取其開富貴的吉利意頭，因此年花是春節期間的特色。由於去年天氣反常，暖多冷少，使今年年花減少，其中以桃花尤見明顯，售價普遍提高二至三成，不過今年年花市道仍可看好，原因是每年插年花的家庭，照例不會取消此習慣。

據花農表示：由於去年天氣長期和暖，加速了年花的生長，主要年花如桃花、芍藥、牡丹、劍蘭及菊花均提早盛開，應時的年花有大減，一般已有提高，故此年宵年花售價也可肯定有不同程度漲升，其中桃花升幅約二至三成之間，不過售價雖然提高，花農仍然得不償失，原因是損失數量較價值升尤大，特別是元朗區桃花為然，因元朗缺少山嶺遮陰，桃花受陽光照射時間特別多，現已開放桃花佔有五成，花農損失相當大，其他花卉亦有類似情形出現，大埔區桃花生長情則較佳，主要是大埔區山多有關，桃花受陽光時間較少。今年桃花平每株售價百多元至數千元不等。

花農指出：一般年花，甚至枝頭年花供應均會減少，其中只有盆桔收成最佳，因其擺設時間長，雖然早熟，也不影響其外觀，今年盆桔售價也只漲一成左右，加上大陸也有大量盆桔供應，對售價也產生一定壓抑作用，每盆售數十元至百多元之間，牡丹、芍藥、菊花售價雖升，但升幅則相當參差，平均約升三成左右，不過較佳起碼叫價約百元。水仙則因今年大陸花頭來貨疏，售價肯定明顯上升，金頭水仙售十多元至六十元不等，蟹爪視形態與花蕾多少而定，但每盆起碼要一百元左右才有交易了。

花農說：除了一般中式年花外，今年外國盆栽如士多啤梨，日本牡丹，荷蘭鬱金香等售價也有不同漲升，需求不因價升而受影響，反見增加，花農認為，枝頭花供應雖然減少，售價會相當勁，主要是視乎入口量多少而定。總括來說，今年年花售價雖有不同程度漲升，但有插年花習慣的家庭，多不會吝嗇一年一度年花開支，是以今年年花市道仍可看好。

桃花依舊，但售價已升二至三成的新界桃花，為賀年主要年花之一。

金銀貿易場主席胡漢輝

呼籲市民勿墮黃金投機陷阱

目前金銀貿易場對市面傳聞已展開研究及調查，如發現會員以不正當方法兜接生意，將採取嚴厲處分。

（本報特稿）國際政經形勢變幻莫測，黃金價格大起大跌。香港金銀貿易場呼籲一般市民，應安於本業，切勿參與黃金投機活動。

上月中，一位讀者投函報章揭發一宗投機黃金而被騙的經歷。該讀者們提高警覺，免遭金錢與精神上之損失。

據該讀者稱：有一間設有金銀貿易場牌照的金銀貿易行，在法律上沒有牌照便對黃金買賣者毫無保障。這類金銀貿易商行隨時可以關門大吉，一走了之，無從追究責任，其情形如私人銀會。

該讀者說，該等商行聘請一班有點家底的營業員，月薪由數千元至數萬元（這只是用來吸引應徵者上鈎手法），由經理教導一套游說客戶投機買賣之方法，如何賺大錢，聽者無不雄心勃勃。但上班後不夠數日，經理便向營業員大施壓力，強迫交差，否則自做數天另謀高就，不合公司之要求，為了保持飯碗，很多人自己取出數千元或數萬元向公司開戶口，或向親戚朋友開刀，同時簽了一份黃金買賣合約（保障公司之利益）。

該讀者繼指出：凡落行者大多敗輸清光，血本無歸，甚至還欠下公司一筆數。因公司供給的都是假行情和假報價，開市和收市價，均與金銀貿易場相同，其中起跌則自己做手腳，並自己做莊，公司在光，顧客在暗，猶如開字花，全由公司支配買大與買小，客仔無不焦頭爛額，中了圈套，因貪得食，如啞子吃黃連。那些營業員的結局，不但是貼錢去打工，更在戚友前失去信譽，人家還以為他串通公司行騙，其實無辜的營業員只有啞然做了替罪羔羊。

經過記者深入了解之後，發覺上述讀者的投訴並非毫無根據，信口雌黃。事實上，從獲得的資料顯示，在最近幾個月來，本港確實有多家經營黃金買賣的商行開業。其中一家為金銀貿易場的新會員，但有多家則並非會員，而這些非會員的黃金買賣公司所用的商號名稱與及經理人的姓名，不但與本港一些著名的金融機構相似，而經理人的姓名亦有與本港一些名流相近，顧客稍一疏忽便會產生錯覺。

據記者了解所得，若干新開的非金銀貿易場會員的黃金買賣公司，他們聘用了一批營業員（人士等均有），他們既非黃金交易的專業人士，只依從公司所授與的一套游說方法，例如一半營業員報出看淡的消息，一半則報出看好的消息，分兩方面深入各階層向顧客游說，一些盲目的市民，一旦誤信其言，其後果不堪想像。據傳，最近有些市民因貪心之過而上鈎，結果遭受嚴重損失。

本報記者就上述問題訪問金銀貿易場主席胡漢輝先生。

據胡氏表示：迄今為止，金銀貿易場還未有接獲該等的投訴。

胡氏稱：目前金銀貿易場共有一百九十五名會員，而金銀貿易場的開設已有六十九年的歷史，傳統的買賣規則非常嚴謹，一般老字號會員從不派出營業員上門兜接生意，而且對一般投機者多多給予忠告，因為場內的會員均為買賣黃金的專家，對一般投機者買賣，投資者實屬不利。

數十年來金銀貿易場雖歷盡滄桑，但從未發生過什麼大問題，在去年國際金價大起大跌之際，美國、英國、及加拿大等金市皆受不住衝擊壓力而放假停市，但香港金銀貿易場卻能如常營業，證明香港金銀貿易場確實經得起考驗。

胡氏續表示：如果市面傳聞那些非金銀貿易場會員的黃金買賣公司用取巧的方法，深入各階層兜接生意是屬實的話，這將是一項新的危機。特別是對一般市民來說，由於他們向非會員的公司進行黃金投機將會自招損失。不過現時如有關之事實，但為防範未然，目前金銀貿易場對此事已召開會議研究多次，如發現會員中有以不正當的方法招徠生意，或其經營手法對金銀貿易場有損害者，一經查明屬實，當會運用會章的規限，取消其會員資格。

最後胡氏再強調，市民均勿盲目投機黃金買賣，如果市民有多餘的錢想從事投資保值，無論是買股票或買黃金都應該採取實實在在的方法進行，切不可心存貪念，安於本業，否則一旦陷入「陷阱」，勢將遭受重大損失。

布廠針織廠部份收工 紗市買賣呈休歇態

巴紗本月運到增多九成要入倉

倉位不敷供應租金提高

（特訊）由於布廠及棉針織廠昨（廿四）日已有一部分收工，棉紗市場買賣亦呈休歇狀態。但有一種特殊的現象，就是巴基斯坦棉紗最近運到的，有百分之九十要入倉，造成倉位不敷供應，倉租亦臨時提高。

商透露：昨（廿四日）一部分布廠及棉針織廠開始收工，棉紗市場買賣亦呈休歇狀態，但巴基斯坦棉紗本月份運到比上月份更多，共達六萬餘包，最近抵港的二艘輪船，運到棉紗百分之九十要入倉，由於倉位供不應求，於是倉租亦臨時提高，每尺碼噸由十四、五元升至十六、七元。若干入口商急於拋售的，船邊交貨價格繼續降低，十六支紗近日每包最低成一、八五○元，廿一支紗，最低成一、九○○元。

紗商表示：新春開市，巴基斯坦棉紗價格可望轉穩，港商幼紗價格亦將回堅，因為近月來廿二支及四十支半精梳棉紗表面價格雖未有降低，但實際成交價每包回降一百五十元，為三、……卅二支半精梳曾降三、五○○元，四十支半精梳曾降三、七五○元。但○．Ｅ紗價格似未易回升，因為織牛仔布需用仍少。

大寶地產委任新地產部經理

大寶地產有限公司及中央建業有限公司事經理胡忠昨宣佈任譚德源為該集團地產部經理。

譚氏於七七年在香港大學獲得社會學二等學位，即加入該集團，新職將負責集團內產業維修與管理，租借與出售活動及協助大寶地產有限公司（已上市）及中央建業有限公司（未上市）策劃新地產發展。

博雅公關宣佈委李陶森為副總裁

博雅（國際）公共關係公司董事局昨宣佈，委任李陶森為該公司副總裁。

李君為該公司駐香港亞洲區財務總監，有十四年會計經驗，曾任職香港格蘭公共關係公司。

博雅公共關係公司香港分公司總經理施家博談及該項任命時說：李君對該公司在香港至整個亞洲區業務，均作出重大貢獻，把財政和行政制度以及管制方法，在亞洲區各辦事處大力推行，使公司效率得以大為增加。

博雅公共關係公司總部設在紐約，有十九個辦事處分佈全球，是亞洲區最大公共關係機構，業務遍及香港、星加坡、馬來西亞及東京。

生猪市暢盛 成量逾萬頭

部份盤價升十至十五元

（特訊）港九生猪市道昨（廿四）日交投繼暢，全日成交共一萬零五百二十八頭，其中大陸大猪佔六千七百餘頭，頭盤成三百四十元，最低成三百元，燒種八百五十餘頭上升十元，一千五百餘頭存欄，以上猪隻係從：上海、北海、浙江、湖北、河南、江西、湖南、廈門、汕頭、梧州、湛江、海口、惠陽、東莞等地運港。新界上市二千八百九十餘頭，頭盤成四百二十元至四百一十元，尾盤成四百二十元，燒種一千七百九十餘頭，內大猪估一千一百八十元至三百七十元，中猪頭盤成三百五十元，（包括燒種）細身猪手貨頭盤成四百六十元至四百四十元，尾盤成四百二十元至四百四十元。台灣純約克種毛猪一百二十四頭，每担成四百二十元。

滙豐財務有限公司
滙豐授信財務有限公司

定期存款利率

期間	滙豐財務	滙豐授信財務
三個月	——	10.25%
六個月	——	10.%
十二個月	——	9.75%
十八個月	9.5%	9.5%
二十四個月	9.5%	9.5%
三十六個月	9.5%	9.5%
四十八個月	9.5%	9.5%
六十個月	9.5%	9.5%

最低存款額：滙豐財務：$1,000
滙豐授信財務：$50,000
每半年付息
滙豐銀行各分行均代辦理
查詢電話：5-7908221・3-959614
香港灣仔軒尼詩道77號軒尼詩中心十樓
滙豐銀行集團成員

國際股市金融行情

（一九七九年一月廿四日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）
早市 ＋0.20（467.80）
午市 －0.40（467.20）

五種主要港股價（買盆及賣盆）

		買盆	賣盆
滙豐	H.K.$	18.60	18.72
置地	H.K.$	8.14	8.26
怡和	H.K.$	11.96	12.04
和記黃埔	H.K.$	4.31	4.49
會德豐	H.K.$	3.02	3.025

紐約股市（道瓊斯工業指數）
開市指數 ＋1.21（848.06）
東京股市（道瓊斯綜合指數）
收市指數 ＋24.95（6150.96）

倫敦金市（每盎斯）
頭盤 U.S. －3.825（234.50）
尾盤 U.S. ＋6.10（236.10）

美元開市價格			
法蘭克福	1.8450	馬克
倫敦	1.9970	美元
東京	198.20	日元
巴黎	4.2420	法郎

REFERENCE 26 JAN 1979

本港新聞

警扣押滙豐輪六人 涉嫌收款運送難民來港 前日被捕港兩男子各准款保釋

（特訊）港府新聞處引述警務處消息：警方以涉嫌違反移民局法例罪，昨晨已將較早前「協加調查」滙豐號的六名越南「乘客」予以正式扣留查訊。

該消息又指出兩名較早前被拘捕的本港居民，昨晨分別各以一萬元及二千元担保外出，但他們需隨時向警方報到。

此外，大批緝私人員現正在滙豐號輪詳細搜索，但迄至昨日爲止，仍未有任何黃金及武器等發現。

消息透露：前日一個離開滙豐輪的難民家庭，據悉擁有超過一百安士的黃金，而黃金在本港價值爲每安士約爲一千三百元左右。

滙豐輪難民未准登岸前，有關該輪用以販運難民的傳說來，各地來港調查者，各自回國，澳洲移民局長麥基那指稱，「滙豐」號三千多名難民，是獲得越南當局暗許，付款之後，乘船偷渡出境的。

警方相信，「滙豐」號三千多難民確曾付出價值五千萬元的黃金，作爲他們「由越南頭頓港逃亡」來港的代價。但難民則否認此事。

前日傍晚六時四十五分，一艘水警輪「水警三號」載着六名越南難民，抵達灣仔夏愨道水警碼頭。六人均以衣服蓋頭，其中最少一人是女性。每一名難民均由兩名便衣探員左右挾持下，登上一部大型警車。另外，探員又從水警輪上將數袋看來極重的東西搬上警車，帶返啓德警察總部調查。

據悉：該袋被搬上警車的東西，相信是黃金，有關方面懷疑有人曾利用「滙豐」號運越南難民抵港，向難民收取黃金圖利。（合）

疑因成績不佳恐受責駡 學童盧敬煊家中自縊死 母返家見廁所反鎖消防撬開不治

（特訊）一名年僅十三歲學童疑因學校成績不佳，遭家人責駡，昨晚在灣仔軒尼詩道住所用尼龍繩在廁中吊頸自殺，由家人發覺報警，送院證實不治。

死者名盧敬煊，十六歲，男，爲一間英文書院中三年級學生，其父爲公務員，年五十五歲，死者與父母等三人同住灣仔軒尼詩道二一X號某樓。

昨晚五時許，上址只剩下小童及其母親，至五時三十分盧母上樓與鄰居閒談，小童乘家人全部外出，將自己反鎖於廁所內，用尼龍繩吊頸自殺。

稍後盧母返回家中，發覺廁所門反鎖，而其子亦不知所踪，知道發生事故，立即致電報警，警員抵達後曾召消防員到場，把廁所門撬開，將小童救下，立刻送往醫院急救，其後證實不治。

據悉，小童可能因在校成績欠佳，遭家人責駡，因此悶悶不樂，至昨晚乘家中無人，竟閉門自盡。至於死者自殺眞正動機，有待警方進一步調查。（合）

警尋訪兩失踪男女童

（港訊）警方呼籲市民提供一名失踪男童及一名女童之下落。

（一）失踪男童爲十五歲之廖中光，約四呎九吋高，身材肥胖，圓臉，他於本月四日離開其葵涌住所後即告失踪。

（二）失踪女童爲十五歲之楊玉萍，約五呎四吋高，尖臉，皮膚白皙，長髮，她於九月八日離開其九龍城住所後即告失踪。

任何人士知悉該名男童之下落，請與葵涌警署聯絡，電話一二二四〇四二二一內線廿六，有關該女童之下落，請與九龍城警署聯絡三一〇一〇二七一，內線五六。

失踪男童廖中光（上），女童楊玉屏（下）

製造冒牌牛仔褲 三廠東主押候判

（新亞社）觀塘牛頭角定業街卅六號二樓，大來（譯音）製衣廠東主，由於廠有一批商標及鈕扣，上附有假冒名牌商標之標誌，爲警方揭發控以三項罪名，昨解觀塘裁判署審訊，法官諭將案押候兩日，以便考慮宣判，被告仍准以現金五千元担保出外候判。

被告李鐵中，廿三歲，大來製衣廠東主，被控三罪：（一）七八年六月九日，在上址將一批偽冒之商標標貼在一批牛仔褲上，可作欺騙用途；（二）同時同地，藏有一批偽冒商標，作爲製造冒牌用途；（三）同時同地藏有一批偽冒鈕扣，可作製造冒牌貨用途。

案情透露：七八年六月九日警方人員持有搜查令，在下午六時卅分，到達牛頭角定業街卅六號二樓大來製衣廠進行搜查，在上址之貨倉內，搜出一大批牛仔褲，上印有利惠（LEVI STRAUS & CO.）之字樣，在繼續搜查後，並發現有一批偽冒商標及鈕扣，於是將被告連同一批證物一併帶返警署落案檢控。

專在半山區行刦 油漆工人三罪判囚三年

（新亞社）一名青年油漆工人，專在半山區寶雲道向途人行刦，爲警方拘獲檢控三項行刦罪名，昨解維多利亞地方法院審訊，被告不認罪，主審法官廖子明在聆訊全案證供後，裁定被告其中第三項行刦罪名成立，判其入獄三年。

被告之姊聞判，要求法官能輕判其弟，蓋被告之父，因被告犯案影響，工作時從高處墮下受傷，自此即不能再工作，家庭現時由六十歲之老母工作支持，希望法官輕判其弟，俾能早日出獄改過自新，但法官表示案件已判決，祇能將上述情況紀錄在案。

被告吳漢超，廿三歲。被控三罪：（一）去年八月廿五日，在寶雲道行刦一雙老年男女六十五元及一隻玉戒指；（二）去年八月廿九日，在同一地點，行刦一名女子兩百四十元；（三）去年九月十二日，在同一地點，行刦一雙夫婦九十元。

案情透露，警方一隊巡邏探員，於去年九月十三日上午八時半，在寶雲道近嶺輝台附近，見被告形跡可疑，向其截查揭發與上述三宗刦案有關。

法官在聆訊案情後，裁定被告第一及第二項罪名不成立，原因是認人方面有疑點及沒有其他證供，而第三項罪名成立，乃因事主夫婦均能認出被告面貌，及現場遺下行刦時用來威脅事主之玻璃樽上有被告之指模。

酒家違反禁制令 被罰七千四百元

（新亞社）市政局人員，於去年十一月九日，在一次例行巡查中，揭發旺角塘尾道一家面積約一萬二千五百方呎酒家，違反法庭禁制令，繼續營業，乃循傳票方式予以檢控，昨解北九龍裁判署審訊，被告認罪，萬勵修法官判其罰款七千四百元。

市政局督察當庭指出：被告前曾犯有兩次案底，現已領有牌照。

被告程嚴（譯音），金銀酒家東主，通訊地址：旺角塘尾道十四至十八號地下至三樓。被票控於七八年十一月九日，違反法庭禁制令，繼續在上址營業。

股市成交價目表（一月廿四日 星期三）

香港會成交：7,820,000元　遠東會成交：18,020,000元
金銀會成交：9,610,000元　九龍會成交：150,000元

四會成交總額：35,600,000元

恆生指數：535.22－1.06　遠東指數：2430.66－4.36
金指數：480.50－0.46　銀指數：462.00＋0.31　金銀指數：462.43－0.23

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及債券類						
恆生銀行	190.00	193.00	190.00	190.00	190.00	190.00
滙豐銀行	18.60	18.80	18.50	18.60	18.70	18.60
海外信託銀行	3.05	3.05	3.00	—	3.05	3.00
友聯銀行	7.60	7.60	7.50	7.60	7.60	7.50
東亞銀行	68.00	68.00	67.50	—	68.00	67.50
地下鐵路債券	96.0%	96.0%	96.0%	—	96.0%	—
（二）公用類						
九燈	22.70	22.70	22.70	22.70	—	22.70
港燈集團	5.90	5.90	5.80	5.80	5.85	5.80
中華煤氣	22.00	22.20	22.00	22.00	22.20	—
電話公司	28.90	29.00	28.90	29.00	29.00	29.00
油蔴地小輪	27.00	27.40	27.00	—	27.00	27.00
九龍巴士	5.30	5.35	5.25	5.25	5.30	5.30
中華巴士	37.50	37.50	37.50	—	37.50	—
（三）工商企業類						
安達臣大廈	3.075	3.10	3.05	—	3.075	3.075
隧道公司	8.80	8.80	8.80	—	—	8.80
青洲英坭	33.00	33.25	33.00	33.00	33.25	33.25
恆隆	5.15	5.15	5.05	5.10	5.05	5.10
和寶	0.70	0.70	0.70	—	—	0.70
永安	3.20	3.20	3.20	—	3.20	—
和記黃埔	4.45	4.45	4.375	4.40	4.375	4.375
怡和	12.10	12.20	12.00	12.00	12.00	12.00
立興	2.55	2.55	2.525	2.55	2.55	2.525
生力啤酒	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	—
瑞興公司（新股）	2.25	2.25	2.25	2.25	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
寶光實業	2.25	2.25	2.225	—	2.25	—
屈臣氏	4.70	4.70	4.70	—	4.70	—
會德豐A	3.05	3.075	3.00	3.025	3.025	3.00
信德	1.80	1.80	1.80	—	—	1.80
仁孚企業	0.84	0.84	0.84	—	—	0.84

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
太古洋行A	8.65	8.65	8.50	8.55	8.50	8.50
亞洲保險	—	—	—		—	—
南順	—	—	—		—	—
海化大同	3.20	3.20	3.20	—	3.20	—
莊士集團	2.30	2.30	2.30	—	2.30	—
連卡佛A（除息）	6.20	6.20	6.20	6.20	6.20	—
海寶尼	—	—	—	—	—	—
鱷魚恤	2.25	2.25	2.25	—	2.25	—
信昌	2.15	2.15	2.125	—	2.15	2.15
美寶	—	—	—	—	—	—
（四）地產建築類						
廖創興置業	1.23	1.24	1.22	1.23	1.22	1.24
長江實業	10.00	10.10	9.85	9.90	9.90	9.90
香德置業	—	—	—			
利興發展	1.20	1.22	1.20		1.20	1.21
大捷財務	—	—	—		—	—
嘉年地產	5.00	5.00	5.00	5.00	—	5.00
置地公司	8.20	8.20	8.15	8.15	8.15	8.15
信託公司A	2.75	2.75	2.70	—	2.70	2.70
合和實業	4.675	4.70	4.60	4.65	4.60	4.60
新昌集團	1.33	1.33	1.30	1.33	—	1.32
和記地產	10.00	10.10	10.00	10.00	10.10	—
四海地產	—	—	—			
杲華	1.86	1.86	1.84	—	1.84	1.84
南海	—	—	—	—	—	—
鄧邦A（除息）	—	—	—	—	—	—
新鴻基地產	7.35	7.35	7.30	7.30	7.30	7.30
大寶	0.48	0.49	0.46	0.49	0.48	0.48
泰盛發展	1.05	1.06	1.04	1.05	1.04	1.04
嘉話（暫停牌）					—	
新世界	2.125	2.125	2.075	2.10	2.10	2.10
啓明建業	—	—	—		—	—
麗君	5.45	5.55	5.40	5.45	5.40	5.40
大昌地產	1.58	1.58	1.54	1.56	1.55	1.55
大新公和	2.30	2.30	2.30	—	2.30	—
萬生	0.23	0.245	0.23	—	0.23	0.245
建煌新記	0.81	0.81	0.81	—	—	0.81
王集團	1.30	1.30	1.30		1.30	
大生地產	1.38	1.40	1.38	1.38	1.40	1.40
明輝發展	0.65	0.65	0.65		0.65	
捷聯	1.84	1.84	1.84	—	—	1.84
美漢	1.16	1.16	1.16	—	1.16	11.6
華光地產	0.94	0.95	0.93	0.94	0.94	0.93
海港工程	0.40	0.40	0.40	—	0.40	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
志正國際	1.26	1.26	1.26	—	—	1.26
大元	—	—	—			—
利安	1.67	1.67	1.65	—	1.67	1.65
太古地產	3.075	3.10	3.05	3.075	3.05	3.075
兆安	—	—	—		—	—
周生生	—	—	—	—	—	—
城都地產	1.29	1.29	1.27	—	1.29	1.29
富輝	—	—	—	—	—	—
協成行	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	5.10	5.10	5.10	—	5.10	—
模漢	—	—	—	—	—	—
宇豐	1.69	1.69	1.67	—	1.67	—
世界發展	—	—	—	—	—	—
恆生工業	—	—	—	—	—	—
偉華	—	—	—	—	—	—
聯益	—	—	—	—	—	—
華大	—	—	—	—	—	—
利豐	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	—
遠東發展	1.69	1.70	1.69	—	1.70	1.70
統一機構	—	—	—	—	—	—
金山地產	1.75	1.75	1.75	—	1.75	—
永泰發展	4.00	4.00	3.975	—	4.00	3.975
（五）倉塢類						
九龍倉	28.00	28.00	27.60	27.70	27.70	27.60
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
均益倉	19.60	20.20	19.60	19.80	19.70	19.80
中華造船廠	—	—	—	—	—	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	2.975	3.00	2.975	2.975	2.975	2.975
城市酒店（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
海港企業	22.00	22.40	21.80	22.00	21.80	22.40
大酒店	21.20	21.30	20.50	20.50	20.60	20.80
山帝國（停掛牌）	—	—	—	—	—	—
美麗華	24.10	24.10	24.10	—	24.10	—
百樂	1.46	1.46	1.43	—	1.43	1.46
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	11.00	11.00	11.00	11.00	—	—
新馬製衣	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	49.00	49.00	49.00	49.00	—	—
聯紡（暫停牌）	—	—	—	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
會德豐紗廠（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
依時製衣	9.15	9.15	9.15	9.15	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業	3.225	3.225	3.175	3.225	3.20	3.175
長江製衣	8.20	8.20	8.20	—	8.20	—
（八）航業類						
亞洲航業（除息）	4.35	4.35	4.30	4.35	4.30	—
會德豐船A	—	—	—	—	—	—
會德豐船B	—	—	—	—	—	—
萬邦航業	3.55	3.55	3.55	—	—	3.55
維達航業	3.975	3.975	3.975	—	—	3.975
東方貨櫃	3.25	3.30	3.25	3.30	3.30	3.30
華光航業	—	—	—	—	—	—
新海康	—	—	—	—	—	—
（九）投資類						
聯合企業	6.20	6.20	6.15	—	6.15	6.20
怡和證券	6.05	6.10	6.00	6.10	6.05	6.00
森那美	7.15	7.15	7.15	7.15	—	—
新鴻基證券	2.00	2.00	1.97	1.97	1.97	1.97
（十）橡膠類						
聯合橡膠	—	—	—	—	—	—
橡膠信託	4.55	4.55	4.55	—	—	4.55
（十一）其他						
非立斯礦(除各項)	0.1775	0.18	0.1775	—	0.1775	0.18
邵氏	—	—	—	—	—	—
星島報業	7.00	7.00	7.00	7.00	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	1.75	1.75	1.73	1.75	1.73	1.75
紅寶石	—	—	—	—	—	—
大亞石業	—	—	—	—	—	—
建屋貸款	—	—	—	—	—	—
港機工程	—	—	—	—	—	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
安寧	—	—	—	—
國際實業	—	—	—	—
金佑	—	—	—	—
新安	—	—	—	—
永達利	—	—	—	—
萬寶	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永鴻基	—	—	—	—

華僑經濟

原棉買家觀望 成交僅三宗 集中七月貨價格尚穩

（特訊）昨（廿四）日香港商品交易所原棉期貨交投受將臨長假期影響，買賣存觀望，交投甚疏，交投集中七月份，其他月份無成交。開市時，市淡價穩，尾市亦然，全日共成三手，於上午十時，未平倉合約總數六十四手。

結算公司發表昨日公定收市價爲：三月份七〇點三美仙，五月份七〇點三美仙，七月份七一點四五美仙，十月份七三點三一美仙，十二月份六八點一五美仙。

三月份全日僅得開市報出買價六八點五美仙，無成交。五月份、十月份及十二月份全日均無報價及成交。七月份開收市均無報價，成交價七一點四五美仙，共成三手。

棉花期貨價目表（以美仙計）

	三月	五月	七月	十月	十二月
開市價					
最高價			七一、四五		
最低價			七一、四五		
收市價					

糖果油器銷情平慢 部份瓜子質遜有爛尾勢

（特訊）馬年即盡，羊歲將來，年貨零售生意現已進入最當銷的時候，但一般表現仍屬平常，銷況較往年普見失色，據商人說，中式糖果，油器食品表現最滯，瓜子也有爛尾市之虞。

綜合有關商人消息，再過兩天，己未年便臨了，在此急景殘年的時候，實是市民購辦年貨及節貨商人最緊張的時刻。在以往，便尾禡過後，市面上漸有「過年」的氣氛；但今年，這種氣氛已見大地褪色，因而影響各類年貨生意都有退縮的現象。

最爲明顯的，是各類中式糖果，油器食品的生意，從目前的銷貨表現看來，較去年減退了兩成至三成，商人說，現時市民購買糖蓮子，糖馬蹄、蓮藕，瓜角的態度顯得非常懶散，就算是且散仔、茶泡等，炒米餅，薄脆等油器食品，也較前減少了。

這種疲慢的局面，主要是由於市民生活程度提高，對這些傳統性食品興趣已大大地降低，同時西式糖果較合衛生和食味較佳，越來越成中式糖果銷路，故月弱的一項重大威脅，近年前購買這些傳統性食品的市民，多屬於一些年[illegible]長一輩的，也由於親友提不起興趣食用，故亦僅作象徵式選購，點綴全盒的內容而已。

另方面，瓜子的銷態亦欠勁，商人表示，上價瓜如信豐、良種等銷量都能維持穩好，而且有增加的表現，就算是八步瓜的銷情亦屬不錯，現時最使人担憂的，便是一些下價瓜，如泰國瓜及廣州紅瓜等，銷態已有放緩現象，這是由於生活程度提高，對下價貨興趣降低所致。

事實上，一般零售商的貨物，多是由於要吸引顧客起見，使用上中下價貨按比例搀配而成，價格則視乎比例差距而不同，由於市民購買興趣不强，一般零售商都恐怕瓜子會出現爛尾市情況。

紐西蘭保險介紹 美最新防火技術

紐西蘭保險公司昨（廿四）宣佈，該公司現向廠商提供有關美國最新防火技術服務。

該公司要員艾利近已在美國完成金柏爾組織一項防火險損失課程，現正在港訓練該公司職員如何協助廠商減輕火險損失。」

據艾利說，「金柏爾組織專長於減少大工商業的火警，現在我們利用組織精良先進技術，以提高我們對本港廠商的服務水平。」

該公司人員將向工廠介紹有關減少火警所需措施，以及在火警中所蒙受減少損失所需技術。同時，該公司並介紹如何選擇及安裝達到最國際水平裝備。

艾利表示，在美國購買保險應該是如何去減少損失而並非僅是爲了獲得賠償。香港由於樓宇防火設備良好，實際保險費已減低，但一般廠商往往不知充份利用防火的辦法。

艾利說，「最後，我們認爲今天的保險公司已有所變動，保險公司除有責任協助客戶保存經濟財力外，我們並且有更重於預防損失方面。」

紐約股市成交增 指數上升八點餘

（特訊）據美國旣得投資公司香港分行昨接總行專電報導紐約股市如下：

卡特總統的預算爲人熱烈地歡迎，利率有轉機與及美元較爲堅穩，這使股市上揚，成交普通，分析家稱雖然有些議員對某些預算部份加以挑剔，但許多議員對整個預算係同意的，希望會獲得通過，投資者對此感到高興。杜琼斯工業股指數上升八．六八，收市於八四六．二二，起跌股票差不多爲八五二對一，成交增加至三〇．二五百萬股，昨日爲二四．三九百萬股。

一位分析家指出近週萬國資通銀行拍賣一貫的[illegible]．三七八％，這是連續第四次下降，他道加上美元較强，與及昨日紐約市的期票頗受到吸入，這令若干投資者感到鼓舞，另一位分析家稱第四季美經濟增加六％，這使人預期週期性的股票如鋼鐵、汽車及化學在上半年盈利會增加，這使這類股票價位上升。

公司繼續有良好的盈利報告，該公司的所屬股票亦隨之而上升，尾市回挫，反映出投資者在今晚國情咨文發表之前採取謹慎的態度，芝加哥特權交易所成交合約二一二六。

三四八個，昨日一〇二〇點七七。‧六九五個。杜琼斯工業股平均指數收市於八四六點八五。八點三二，鐵路股收市於二一七點八六，〇點二九，工用事業股收市於一〇二點七七。

當日交投的股票有一九一四種，上昇的股票有九九五種，下跌的有四〇四種，無變化的佔五一五種，創本年度新高價的有三六種，新低價的有十一種。全日交投共三千〇百二十五萬股。

獲多利純利增三成 達四千七百餘萬元

香港上海滙豐銀行屬下證券銀行獲多利有限公司昨宣佈，截至七八年十二月卅一日止，除稅後綜合純利達港幣四千七百一十萬元，較七七年三千六百萬港元純利增百分卅一，破該公司最高紀錄。

資產總額由一十八億六千七百萬港元增至二十九億三千七百萬港元。三千萬港元之股利已交付滙豐銀行（七七年爲二千五百萬港元）。

獲多利有限公司主席包約翰指出，該公司去年管制下基金增百分九十。由廣泛地區對投資管理之需求進一步說明，香港已被公認成爲一個基金管理中心。另外，獲多利信託基金及獲利興亞洲基金之表現再次宣告良好。業已發行之新基金，即獲多利債券信託基金則爲客戶投資在其固定利息方面進行投資及在貨幣市場進行投資提供有利條件。

獲多利有限公司於七八年下半年在公司財務方面業務，特別是股權方面業務，尤爲繁忙。該公司在股權方面業務爲上市公司客戶之保銷額逾四億港元。有關公司合併、收購及顧問服務等爲該公司提供源源不斷之業務。

儘管市場情況不利，該公司貸款額增加百分四十。包約翰指出，美元之過多流動資金對七九年之利潤帶來不利影響，惟獲多利相信公司放款業務將保持其有利地位。

去年獲多利銀行服務極爲活躍。存款宣告增長，其大部分爲港元存款；其他貨幣存款亦相當幅度增加，特別是在海外各地分公司之美元存款。美國利率之上升所產生之美國利率在歐洲貨幣市場均有反

德國基金報價

一月十九日先達基金銀（捷能國際證券基金）二〇．〇一——二一．〇九，捷能銀行國際基金六八．九〇——七一．一〇。

去年法外貿 呈小量剩餘

（巴黎電）法國貿易收支在一九七八年呈現小量剩餘，此扭轉了過去兩年貿易呈現赤字的情況；但觀察家警告，對外貿易部門的復甦是脆弱的。

法國對外貿易部上週宣佈，一九七八年的貿易剩餘爲二十五億法郎（六億美元），一九七七年則爲赤字一百四十億法郎，一九七六年赤字二百三十億美元。在一九七五年，由於法國經濟活動顯著下降，乃出現七十億法郎的貿易剩餘。而一九七八年的剩餘卻在經濟情況良好之下發生。

然而，觀察家則警告，因爲法國大部份的能源與原料均需靠入口供應，故其貿易收支對世界的工商業與貿易情況變動非常敏感，而且目前似乎面臨過去更大的變動。

建利財務有限公司

港幣定期存款利率：

期限	週息
一個月	10.125 %
二個月	10.50 %
三個月	10.50 %
六個月	10.00 %
十二個月	9.50 %

*最低存款額港幣五萬元

請惠臨任何道亨銀行分行辦理存款手續。

英國建利銀行集團成員

優厚定存息 賜詢便知悉

期間

九十三天・六個月・十二個月
十八個月・兩 年・兩年以上
（最低存款額・港幣五萬元正）

歡迎賜詢或駕臨

美銀財務（香港）有限公司
全世界最大商業銀行美國銀行集團成員
（香港政府註册接受存款公司）

香港總行：香港軒尼詩道一號 熙信樓三樓306室 電話：5-271345
九龍分行：九龍彌敦道636號 銀行中心六樓603室 電話：3-305281

滙豐銀行集團之成員
獲多利有限公司
港幣存款利率行情

期限	可轉讓存款收據	定期存款*
廿四小時通知存款	—	8.25%
一個月	—	10.125%
二個月	—	10.25%
三個月	10.125%	10.25%
六個月	9.875%	10.00%
一年	9.625%	9.75%

*（最低存款額HK$50,000）
詳情請致電本公司
一香港辦事處關雄生君：5-263095
一旺角辦事處劉偉釗君：3-854027/9

新鴻基財務有限公司
港幣存款利率行情

期限	可轉讓存款證	定期存款
廿四小時		8.250%
一個月		10.125%
二個月		10.250%
三個月	10.375%	10.375%
六個月	10.000%	10.000%
九個月	10.000%	10.000%
一年	9.750%	9.750%

（最低存款額HK$50,000）

本公司歡迎存款及外滙買賣，查詢詳情請致電：
總行：5-261211 內線 455,456,435
旺角分行：3-856033
銅鑼灣分行：5-771475、5-771459
佐敦道分行：3-301348

華僑日報　WAH KIU YAT PO

時髦手錶珠寶飾物

·華·

手錶成為了現代人不可或缺的日常用品，手錶固然可以指示時間，讓我們知道在甚麼時候該做甚麼事情，而另外一個作用，就是作為裝飾之用，使我們的飾物類別又增加一種。一隻名貴的手錶，是價值不菲的，它也有珠寶的同樣的價值，所以名牌子，而信譽昭著的手錶，常會被人夢寐以求。為了爭取這批熟誠的顧客，手錶行業的競爭也很大。

不過任何事物都是要有競爭才有進步的，在歐洲，手錶的行業，常會舉行展覽會，從展品中，我們可以感應到最新的流行款式。

歐洲有一個手錶及珠寶展覽，始創於一九四二年，到近次已是三十四次了，通常都是在日內亞舉行，據資料報導，這次展覽會，展出了二十三位最負盛名的瑞士手錶及珠寶設計家的精心傑作，給廠商們生產有很大的靈感。

展出的作品之中，可以說件件都是精心作品，而且大會還規定，參展的每件作品，必須是絕對的創新，以名貴的金屬來製造。因此展覽會中的手表及珠寶飾物，皆設計獨特，款式新穎，花去了每位專家不少心血的藝術結晶。

這些報導下在最近一次展覽會作品的主要特色，其中款式方面大概有以下的幾種：

一，以直綫為主，組成簡單的幾何圖形，如四方形，長方形，配上切角或圓角，還包括五方形，八方形，甚至是三角形。

二，雕刻手工，更見精緻纖巧，襯上多層次的嵌玻璃的邊緣，非常的悅目。

三，女裝表款式，外形多屬綫條簡潔，風姿綽約。

由於現在世界之風都是復古性質，所以新的設計亦有多少二十年代時的古典特色，在展出的作品中，以「BAGUETTES」為例，這款式又重現了。

當然新時代的新產品是不能完全的復古的，它的外型是有古典韻味，但是錶肉卻是石英電子表肉來，此外不如細索狀的錶帶，已有二十多年不再出現了，但是今年的新款卻是歎表帶重現，而祇有寶石的掛表亦屬最新的產品。

錶除了款式的獨特外，它的零件是否有永恆使用價值也是很值得人們考慮的，不過現今發明的電子石英，已把錶的功率提高到最高，不需放處上鍊，計時之類的瑣事情。

至於今年的珠寶，是以寶石為主，例如鑽石，紅寶石，綠寶石，藍寶石，但藍瑪瑙及珊瑚瑪瑙仍會十分流行。鑽石的昂貴價值固然是相當的穩定，而且隨着時日而增加，它與其他金屬和寶石的配合，也能成為永遠流行的飾物，例如鑽石配上黃金和黑色瑪瑙，就是目前最流行的飾物裝飾潮流。同時今年的黃金地位一般是比白金高，所以手錶及珠寶鑲造，多會利用黃金作用料。

珠寶飾物方面，以項圈為主的衣裝飾物，或垂吊飾物配上多粒寶石，會大行其道。

如果想抓潮時髦的主流，今年的手錶款式，就以直綫配上柔和彎曲的邊緣為主，並配合光滑柔軟的表帶，給人一份輕盈活潑的感覺。

學齡兒童身心剖析

·漪漣·

這裏的學齡兒童是指唸小學期間的兒童，約由六歲至十二歲。

這個時期是人生中很重要的時期，也被形容為「黃金時期」，成年人對童年時代的依戀，都是因為這時期有美麗的回憶。從不同角度去看，這時期有不同的看法，因而有不同的名稱。除了視為「學齡」——指學習了解事物和如何處事的時期，也被形容為「朋黨期」——與同齡的小朋友結交，處於最重要的地位，建立於朋黨的社交。心理分析學家更稱這時期為「潛伏期」，因為這時期的性發展已脫離幼兒時代，而步入成熟的青年期的一段過渡時期。

首先談談這段時期間的生理情況，身體的發育仍然繼續，但卻沒有六歲以前那末快速。體重增加幾達一倍，由四十磅增至約八十磅左右。肌肉發達，特別是男孩子更甚，他們拚命玩劇烈游戲，以期在游戲中考驗自己的肌肉。他們的骨格仍然很脆弱，所以為他們挑選鞋子尤其重要，以免影響他們的脚骨發育。乳牙已脫落，代之而長出的是恆齒，先是門牙長出來，受遺傳因子影響的臉貌、身高和體型於這時開始顯露出來。父母應注意孩子的身體是否有隱藏的毛病，如聽覺視覺是否正常。通常這時期的兒童特別容易染上牙疾。所以定期的牙齒檢查和矯正是必需的。

在社交方面，孩子已有認同自己形像的感覺，他知道自己的獨立存在。他開始尋求內在心理的穩定。

他受父母的影響，比在早期幼兒時代較少，與父母的接觸也相對縮減。較少以自我為中心，開始注意其他人對自己的看法。前文提到這段時期也被稱為「朋黨期」，顧名思義是以朋黨為自己的生活中心。他們開始逐步脫離以家庭為本的社交生活。他們與同齡兒童和同性別的兒童經常在一起。並消磨大部份時間與他們在一起。八歲以後，他們選擇玩伴以性別作首要條件，多是與同性兒童在一起。他們以遵守他們所屬的小組的規則為榮，他們不想與別人有何不同，特別在服飾、語言和彼此崇拜的偶像方面都力求一致。假如其中有人有某些地方與衆不同的話，他必遭非議。他們特別愛以渾號互相稱號。在一組人裏，他們已知誰是領袖，誰是跟從者，什麼是公正，什麼情形不公正，如何效忠所屬的一羣人和服從小組規矩。同時，他們在自己常來往的一組人中，有一種安全的感覺。由此看，孩子是需要有他所屬意的同齡朋友，從而學習與人相處之道。但父母仍要經常留意孩子們的行動，在適當時刻，提供他們自立的機會。

這段年齡的孩子與家庭的關係似乎較淡薄，他們經常利用自己所屬於的一羣小朋友的規範作為反對父母和老師的理由。父母現在再不是智慧與權力的化身」，這些部份由小朋友，學校的老師和其他對他們友善的成年人所取代。但從另一面看，每個孩子在幼兒時受家庭的影響至巨，所以往往把自己家中所學的和父母對他們的要求帶到小朋友羣中。

在學校生活方面，孩子一方面要努力完成他學習上的責任，另一方面却要極力克服在學校所遇到的問題，如對學校環境的適應和功課上的問題等。

對一個孩子來說，學校生活為他接受教育路程之始，可視為他生命中的一個重要轉捩點。未入學之前，他受家裏的呵護，他也學習了在何種環境下控制自己的行為，也懂做些簡易的工作和開始與人慢慢建立社交關係。當他進了學校，他必要面對三方面的形勢：

（一）他必要每天與父母分離一段時間，並開始與其他成年人（老師）接觸。這種分離無論對孩子，對母親都是一種情緒上的考驗。孩子對新的環境感到有點恐懼，而母親則擔心孩子們在校的操行。

（二）孩子開始要負責任，他開始了嚴肅的讀、寫、唸的課程，必定要守課室秩序，不能胡作非為。也要服從老師的教和尊敬老師。學業成績被視為他將來成就的基礎，所以很多父母對自己的孩子施以壓力，往往忽視了他們也要有空餘的時間作一定的活動。

（三）適應與朋友相處的生活。若要孩子在這方面有良好的適應，則要視乎孩子在家庭的經歷。假使他是被溺愛、退縮、害羞或過於服從，都對他在這方面的適應感到困難。

此外，孩子個經常使他們自己忙碌。他們在學校從競爭中和敵對的情況下放驗自己的能力。所以特別愛好競爭性的遊戲，如足球比賽、下棋、野戰、玩波子等。另一方面，放試制度間接助長了他們去努力，去競爭。假如一個孩子不能把應學的學上手，或在朋輩中沒有地位，這些情形都使他產生強烈的自卑感。他以後在學校的生活也因而受影響。父母過於重視孩子的成績可能導致孩子成為問題兒童的原因之一。利用遊戲方式和友善的交談誘導孩子對他們是甚有裨益的。

時裝專家眼中的香港成衣業水準

時裝節剛過去不久，據悉此屆時裝節所獲的好評如潮，替本港成衣製造商爭取到不少定單，而本港的成衣製造無論在質，設計及裁剪方面，更獲得一致的讚賞。

不過，一間著名的時裝店的經理艾利積及臣則表示，本港的時裝設計雖較數年前有了驚人速度的進步，但比起法國，意大利等著名時裝中心，則尚有不足之處。

艾利積及臣是著名時裝店多麗妃的東主，他於目前來港為其新店主持開幕禮。他在接受訪問時，表示他亦曾成為本屆時裝節的座上客，對於本港近數年來在時裝成衣界的進展速度，至感驚訝。

他說：「我在六、七年前曾到過香港，此次重臨，發覺到成衣業的水準，有很大的進步」。

不過，積及臣表示，若說香港能取代法國，意大利等著名時裝中心的地位，則未免言之過早。

他說，雖然香港成衣自一九七三年從義大利手中奪得世界最大成衣出口的地方，而且按年遞增，一直保持到今天，但這祇能說香港是個成衣製造中心，至於說到香港的設計工作，則仍未能足以和法、義等地鼎足而三。

積及臣表示，最主要的原因，是香港的時裝設計工作者缺乏了個人的風格，在很多方面還是受西方時裝潮流所影響及牽制，而且，此地的時裝設計者年紀尚輕，經驗未足，未能摸出自己的路綫來。

「例如」，積及臣舉例說：「在今屆時裝節所強調的一字膊寬肩窄裙，在法國，去年已經開始流行」。

他說，我們放眼看世界上享譽盛名的時裝設計家，那一個不是上了年紀的，因為他們的個人風格，是需要從時間及經驗中摸索出來的。若要建立個人的形像，最起碼亦要十年或以上的時間。

不過，積及臣認為本港的時裝設計家勝在夠年青及夠幹勁，若假以時日，不難會有傑出成就。

他說，如在本屆青年時裝設計比賽中得到冠軍的高倩瑩，她的設計是很好的。她的純中國式設計，著重色調的大膽配搭，很有特色。但她不能因為這些中國式設計得了獎項，便以後都隨着這條路綫走。她一定要在其他的設計方面，達到同一的水平，才能建立起自己的形像，這便需要時間了。

但他不可否認，積及臣表示，本港的成衣製造，在質料及手工方面，已達到國際水準。

每週星座（卅四）

·馮雅麗·

白羊座和金牛座在今年的愛情運：——

白羊座——你雖然有靈活的頭腦，但是脾氣比較急躁和猛烈一些，因此，要真正跟一個人長期相處並不容易。年初，你會有一次戀愛的機會，不過，成功與否，則要視乎你對對方的表現；夏季，有一個異性向你痴纏，可惜，這次只要單方面的感情，你根本沒有意思。

金牛座——二、三月間你會感到寂寞一點，因為你在心理上正想逃避一些東西。春去夏來，社交生活增加，由於你的儀表大方，容易被人接受，結識異性的機會就隨之而來，要找尋戀愛的對象並不困難，冬季時，你會受到感情上的困擾。

☆水瓶座（一月二十日至二月十八日出生）

當你感覺需要有人助你一臂之力才能完成當前的急務，那麼，就不用猶疑直接向身旁的的夥伴提出。星期日你會公私兩忙，可惜精神有限，結果兩方面都不見有理想成績，幸好別人還體諒你。

☆雙魚座（二月十九日至三月二十日出生）

這幾天檢討過往一年的事情，成敗得失各參半，午夜夢迴不免覺得有點唏噓。靈運中的年青朋友，需要作好心理準備，以迎接一項考驗的來臨，否則，跟心愛人會有歧見出現或弄至不歡而散。

☆白羊座（三月二十一日至四月二十日出生）

家中有許多事情需要你去出力解決，也許你從前不曾有過這種體驗。你在家庭中的地位是有一定的重要性。健康的問題將使你不安，消化系統的毛病雖小，但經已足以影響精神。

☆金牛座（四月二十一日至五月二十一日出生）

同性的朋友會給你帶來好運，即使你的花費不少，其實是值得的。要得到上司的信任並不容易，這幾天有機會了，且看你的表現如何。父母對你的關懷並不令你高興，相反地有點不耐煩。

☆雙子座（五月二十一日至六月二十日出生）

綜合自己的收益確實不少，可惜，你付出的代價亦有相當。社交活動非常頻密，當心精神和體力不支，無關重要的約會都是少去為佳。星期六會得到一份很有意思的禮物，心情大為開朗。

☆巨蟹座（六月二十一日至七月二十日出生）

工作比較上星期輕鬆了許多，實在應該抽更多的時間陪伴心愛人，否則，彼此的感情只會停留在某種階段，甚至乎有不進則退的現象。買點別緻的禮物送給人，將有意外的收效。星期日將很愉快。

☆獅子座（七月二十一日至八月二十一日出生）

這幾天你會感到異常忙碌，尤其是私人方面的事情，更使你這休息的時間也嫌不夠。異性之間的問題，會變成煩惱，其實，你又何必過份認真，因為對方視你如無物，浪費感情是傻事。

☆處女座（八月二十二日至九月二十二日出生）

家庭中的一些小問題令到你煩擾不堪，特別是年長者因為經濟的不平衡而鬧分歧。星期六的會有意想不到的奇遇。如果你處理得宜，你會有一批額外的收入，許多東西都能得到手。

☆天秤座（九月二十三日至十月二十二日出生）

愛情方面有多姿多采的發展，你應控制自己的感情，一切要順其自然，不能勉強別人，也不要令自己難為。這個星期你顯得很活躍，並且對日常生活中的瑣事產生很大的興趣。

☆天蠍座（十月二十三日至十一月二十一日出生）

這幾天你可能認識到一些新朋友，他們對於你的事業很有幫助。你以前感到懷疑的事，將會得到答案。長輩的要求，使你產生反應，無奈，目前只能暫忍耐一點。支出續有增加。

☆人馬座（十一月二十一日至十二月二十日出生）

你會在社交場合中，認識到一位新的異性，那時，你顯得很有吸引力，這會令你感到很高興，另一方面，却引起別人的妒嫉。健康方面有點小毛病，只要能注意日常的起居飲食就沒事了。

☆山羊座（十二月二十一日至一月十九日出生）

許多新計劃，在這幾天只能得個講字，要有任何實際行動，就得多等待一些時間。你應多關心家裏的事，他們是需要你的關懷和照顧。由於金錢運用不適當，這個月尾的經濟肯定是赤字。

漫談的士夠格唱片騎師

的士夠格的興起，使七十年代之外又多了一行——唱片騎師，英文名字是DISC JOCKEY，單從名字看，可知這個職業的人的職責，就如控制一匹馬的騎師，祇不過，被控制的不是馬，而是唱片而已。

去過的士夠格的人，相信都會見過唱片騎師工作的情形，他們選擇合適的唱片播放，間中跟大家說上幾句話，有時又弄些特殊的音響效果，增加氣氛。去慣的士夠格的人，或許會發覺每間的士夠格的DJ（唱片騎師的簡寫）都不同，有些專門播放勁道十足的流行曲，有些不喜歡說話，獨沽一味的祇是打碟，有些更十年如一日的都播放那幾首熱門歌，一成不變。

外人看來，DJ的工作至為簡單，選碟、閒聊幾句、弄些音響效果，誰人不會？從來沒有人覺得這門職業是極富挑戰性，和需要專門技術的。若說唱片騎師也需要就職前接受艱苦的專業訓練，更會被很多人認為是笑話吧？

其實，真的，唱片騎師是絕不簡單的，他或她不但要對音樂，尤其是熱門音樂，有濃厚的興趣及深刻的認識，還要接受認識音響器材的運用的訓練，以及需要懂得如何應付客人，懂得如何控制場面的氣氛、懂得如何穿衣服，懂得如何選適合的歌……等等。

有些規模頗大的的士夠格，對於DJ的選擇至為嚴格，如希爾頓的EAGLES NEST及DEN，其DJ均需接受一段在職前的訓練，才能正式工作。

DEN的DJ是伍慧美，一個漂亮的中菲混血兒，懂得國語、粵語、意大利語、日語及英文，她在一月三日起，正式成為DEN的DJ。問她當DJ的苦與樂時，她笑笑說：「苦樂參半。」

由她口中，知道DJ工作時不能飲酒，不能抽烟，不能跟顧客跳舞，要穿着整齊的衣服和化粧，要有自己的風格。

問她何謂「風格」時？她說，每個當DJ的都應該建立自己的風格，否則每間的士夠格都是一樣的，顧客無需特別指定到某一間去。伍慧美最喜歡透過米高峯跟顧客談話，她認為這是跟他們接觸及溝通的最佳途徑。

懂得顧客的心理，可說是DJ的最大本錢。伍慧美說，當人客中佔了大部份是上了年紀的人的話，祇顧選播勁道十足的熱門曲是不能討他們歡心的。

對於如何滿足顧客的點曲要求，及懂得如何控制顧客，弄好場面的氣氛，據伍慧美表示，是一個成功的DJ的要素。

香港希爾頓特價優待香港居民

香港希爾頓酒店一年一度特價優待本港居民，已定於本月廿二日至下月四日舉行，全部房間減至半價。

農曆新年期間，佣人請假回鄉，一家大小可以訂住希爾頓酒店，享受酒店內的服務，欣賞新年自助午餐，欣賞戲劇院的精采戲劇，到「一地窟的士夠格」狂歡。

亦有熱度適中的泳池可供游泳，四樓之蒸氣浴室可讓男仕們舒展筋骨，而且有半價優待，麗巢夜總會送出飲品贈券，更可與伴侶翩翩起舞，盡情歡樂。

在特價期間，必需訂住三天以上，才可享受半價優待，小孩們不用收費，可隨同父母住宿一房，而且酒店內有保姆服務，可代看管小孩。

如欲在農曆新年期間，盡情享受假期的歡樂，及欲避免無謂的應酬，入住希爾頓酒店，則是最理想的好去處。

德國美舒佳公司開幕 舉辦海上時裝表演

代理名設計師皮草馳名的德國美舒佳公司，已有五十餘年歷史，日昨其香港分店在新世界貿易中心舉行開幕儀式，並於晚上假座新下海的鳳凰船舶舉行一個別開生面的海上遊時裝表演。

是晚出席的有周啓邦伉儷，影后李菁小姐，崔霞延，朱玲玲夫婦，康威胡燕妮夫婦，巨星羅文，馮寶寶夫婦，蕭芳芳及社會知名人仕等。

展出的服裝，款色方面突破了傳統的披肩，大衣和短裝。我們還可以看到皮製的襯衫、小背心等。用料方面，除小羊皮，山羊皮外，牛仔皮，狐皮，貂皮，還有蛇皮和可以水洗的本色豬皮。這些服裝，均屬世界十大名設計師設計。

「時裝海上遊」，由CATWALK PRODUCTIONS製作，極視聽之娛，模特兒們穿着最新的皮草，又唱又跳，有「歌舞」表演的氣派，是項演出，使時裝表演向前邁進一大步。麗花卡杜担任司儀，打馬劃髮型為模特兒設計頭髮，O.K.STUDIO担任音響燈光指導。

澳洲公司新設計 微波防盜系統

澳洲聯安公司（ASSOCIATED CONTROLS PTY LTD）最近設計一種靈敏度極高之微波防盜系統，稱為「SILENT SENTINEL MIDI」，運用最先進之固體物理及微波科技，可以在監察範圍內探測出任何移動之物體，發出警報訊號，乃近年保安設備之一項新發明。

聯安公司研究防盜保安儀器已有二十二年經驗，產品外銷往世界各地十六個國家。「SILENT SENTINEL MIDI」微波防盜系統包括一個微波發射器，接收器及有關電子儀器線路，體積細小，約十一·五乘六乘十三·五公分。前端裝置顯示燈，可檢查操作情況及用作視野測驗。

微波防盜系統發射之微波場可佈滿房間或封閉範圍，微波場較集中，效果時會更佳。這系統以十二伏特直流電為能源，並以微波反射頻率差別去探測移動之物體。

微波防盜系統內之振盪器發射高頻率微波場，若有物體在微波場內活動，接收器便探測出反射回來之微波頻率之差別。系統內之特殊擴大器可分辨人類緩慢動作之頻率特性及高速之昆蟲雀鳥之頻率特性干擾。每當微波場受到外物干擾，防盜系統之警報號便不停閃動。

擴大器之擴大功率可以控制微波場之面積，防盜系統內並有指示器，電流截斷時便發出訊號。

這種微波防盜系統必須安裝在離地二至五公尺之位置，稍為向下傾斜，便發射出來微波散佈整個監察範圍。由於微波防盜系統靈敏度極高，任何盜賊潛進受監視範圍便引動警報訊號。

雅詩蘭黛 黑色仙子

時裝新趨向高唱着黑色調子。無論是黑色絲綢，金屬衣飾，天鵝絨，皮手套或細小的絲絨丸盒——都能襯托妳的高貴品味。

差不多每一位女性都適合穿黑色。這裏，國際時裝和美容權威雅詩蘭黛夫人提醒大家要注意一點——黑色雖然好看，但穿着者在各方面都要十全十美。黑色會將注意力集中在妳白皙或者是黝黑的皮膚上，化粧可替妳略為掩飾缺點，但最重要還是應小心保養皮膚。

如果妳打算經常穿黑色衣物，那麼，趕快悉心照料妳的肌膚吧！柔美肌膚始於正常的飲食習慣，多呼吸新鮮香氣，時常運動，有足夠休息和睡眠——還有每天不可缺少的清潔和潤膚程序，來抵禦乾燥的環境。但這些還不夠。

雅詩蘭黛夫人繼續謂：「雖然黑色可襯托妳柔美的肌膚，它亦可能使極度乾燥和幼紋現象，而給予一種歲月催人之感。」所以，要使黑色成為妳的好友，除了每天的基本護膚程序外，更應特別保護敏感部位，如頸項，手和眼部週圍。

法國古今服飾表演

香港市民即將有機會一睹古今婦女服飾的演變。香港法國紡織商務專員公署及法國女仕成衣協會將聯合舉辦一前所未有之服飾展覽——「ONCE UPON A TIME」法國古今服飾表演，以介紹法國服飾之演變。

法國古今服飾表演在紐約（ONCE UPON A TIME）第一次展出時得到空前的成功，這次，香港很榮幸被選為亞洲區之首站，此外，它仍會在日本、英國、及法國展出。法國古今服飾表演乃由假日酒店、法國國家巴黎銀行、人頭馬香檳乾邑拔蘭地及法國麗雅姿化粧品聯合贊助。

內容包括由十八世紀至今日最新的服飾。其中精采的展品包括從COCO CHANEL、CHRISTIAN DIOR、JACQUES ESTEREL、PACO RABANNE及其他領導潮流的法國名設計師的首件成名作。

該展的策劃兼舞蹈設計人RENE GOLIARD先生並將帶領法國最頂尖的模特兒如SUZIE CASABIANCA及SOLANGE。

首展將於二月十七日舉行，另有十八日的香檳自助餐及十九日雞尾酒會等表演。

法國古今服飾表演項目之一

就痔論痔　何謂掛綫療法

陳發富

治療肛瘻（老鼠偷糞）的掛綫療法，這種藥綫具有清熱解毒去腐生新之效。（處方及製成過程容後介紹）

掛綫療法當使用時，用一條串軟性銀絲將綫帶進瘻管管道，通過瘻管內口帶出肛門之外，并用皮匠穿綫法，使藥綫成雙股貫穿瘻管，然後以雙綫活結固定。此後藥綫將在管腔內產生效力，逐漸將管壁腐蝕，并將管腔內之腐敗組織和膿液污水引流出體外，至瘻管表面剖開，內部壞組織除盡，傷口便逐漸癒合而痊癒。

掛綫療法，在中醫學術上有數千年歷史，是我國寶貴醫學遺產的一部份，它的療效很好，尤其在解放後政府重視中醫的政策下，中醫學術有了很大的進步。一九五四年由重慶幾位中醫組成的一個痔瘻小組，於北京中央直屬第七醫院作示範治療，於短短之數月間，他們總結了兩百多個病例，治癒率為百份之百。且不致引起肛門狹窄和大便失禁的後遺症。

由於掛綫療法獲致卓越療效，故本療法已成為我國全國公認之最佳療法。

一系列精湛創作 同級機莫出其右

三洋手提收音錄音機

M9990K 身歷聲收音錄音機
設備齊全，別出心裁，精密之鎖相環路(PLL)系統，配合四導向全音域喇叭，收聽電台或卡式，身歷聲效果直追高級錄音座，同級機中，莫出其右。

M2570K 手提收音錄音機
精簡實用，操作方便，四波段敏感收音及兩個高低音喇叭，清晰响亮，磁帶計數器及睡眠定時器等先進設備，一應俱全。

M1700FB 迷你收音錄音機
備有AM/FM 波段收音，機身輕巧，携帶更感方便，無論收音錄音，效果與音質均傳眞理想，實為不可多得之經典產品。

SANYO
達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114（7線）
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

REFERENCE LIBRARY 26 JAN 1979 CITY HALL

工人世界

花市棚架加速趕搭 棚業工作倍加忙碌

熟練工人技術優秀收入頗可觀

時近歲晚，爲應港九新界各區花市需求，本港搭棚行工人工作更見繁忙。

本港搭棚行業，工人工作通常多以建築棚架爲主，而每年亦有多類臨時棚架蓋搭。

在較早期間，倘逢建築業不景，原業工人工作仍以建築棚架爲主外，其間爲求增加每月工作量，一般工人各類雜棚亦頗重視。一般雜棚，其中舉例計有戲棚及各類較小型之裝修粉飾棚架等。

有關上述雜棚，由於用人不多，兼且工作期甚短，在目前建築業蓬勃期間，工人工作發分配極爲充足，故此，除非價格較爲，否則一般工人對之，興趣普遍不大。

除上述雜棚外，一般工人，每年更有一度應付棚架，上述應付棚架，首以歲前各區之乾濕貨應時花市棚架最見明顯。

有關花市棚架，由於目前搭棚工價太貴，故給各類攤檔攤位，仍多操作化棧搭棚外，頗多小型攤位普遍自行用木方搭起簡便帳篷。

有關上述花市棚架，由於規模較大，其中如維多利亞公園花市，佔地甚廣，攤位衆多，故連日以來，頗多棚架待搭，數字不少，工人，普因趕上述應時棚架而獲得多工作。（行）

在職青年自我了解營 舉辦兩期三天逍遙遊

遊程遍歷大小了洲及大嶼山茶園 歡迎十六歲以上之在職人士參加

東頭明愛中心，定於農曆初五至初七（二月一日至三日），在衛斯理村舉辦一項名爲「在職青年自我了解營」。

學習……人與人相處

該中心透過此項活動的作用，乃爲幫助在職青年面對自我，接受自我，以眞實的自我與人相處。由於現代工商業社會要求速度及效率，一般人爲求生活就要適應社會，所以生活的步伐非常急速，精神亦極之緊張，接着的就是人與人之間關係脆弱，而，在職青年自我了解營，也就針對此一現象而策劃。在職員在該自我了解營中，將可認識了解自己及與人坦誠相處的更多途徑，因此，生活就更加充實。

該活動現已開始接受報名，凡年十七至廿五歲之在職青年均可參加，辦理手續或查詢可逕往九龍東頭村廿座地下明愛中心小組及社區工作單位或電三—二八二〇二六六洽。

有益身心……活動

此外，一般在職人士，可利用非假日之有薪假期，參與有益身心之戶外活動，政府康體處特於二月份內，舉辦兩期「三天逍遙遊」。第一期由二月四日至六日，第二期由二月十一日至十三日。據該處透露，是項逍遙遊係以飛艇爲交通工具，遊程將遍歷大小了洲，大嶼山茶園等，在海上航行，固可欣賞海上風光，在島上露營又可欣賞原野風味，更可作春郊試馬，享受策騎之樂趣。是項活動，凡十六歲或以上之在職人士，均可報名參加，在大小了洲露營期間之膳食，概由參加者自備，營幕則由該處供給。每期限額四十名，先到先得，額滿即止，報名表格可向政府康樂體育事務處索取，查詢電話：五—四五八五一一。（騎）

萬衆服務中心 今日行開幕禮

萬國寶通銀行萬衆服務中心（職員進修中心）定今（廿五）日下午三時卅分舉行開幕禮，（地址在九龍彌敦道七十二號閣樓）請萬國寶通銀行副總裁連立文主持開幕禮及設酒會招待嘉賓。該職員進修中心之訓練課程大致如次：

作用： 此中心專爲職員訓練和進修而設，目的爲促進職員工作效率，提供更優良的顧客服務。

設計原則： 訓練中心的主要設計原則如下：

（一）環境必須寧靜舒適以供學習之用。

（二）設備必須完善以應學習所需。

（三）用途要廣泛以適合各種不同方式的訓練課程。

（四）設計必須與萬衆服務中心各分行保持同一風格。

設備： 該中心總面積達一千八百方呎，其有一個可容納五十人的課室，以進行訓練或會議之用，並具有訓練活動間格之設備。設有各類最新的視聽器材，例如前後銀幕及電視音響錄影系統。有一放影及視聽器材總控制室。有一圖書館，亦可作小組會議之用。一舒適的休息會客室。一茶水小食室。

宗旨： 以「學而時習之，不亦樂乎！」爲進修宗旨。

一九七九年訓練課程： 該中心將於本年內進行各項不同的職員訓練，包括顧客服務，工作程序，訓練課程，及管理技巧等，除了加強職員工作效率之外，更幫助職員隨業務之發展。

總括： 此職員進修中心爲萬國寶通銀行機構在港拓展業務之重要發展。此中心的成立反映出該行對於發展本港長期業務及職員的重視。

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業（請按址往勞工處登記）

勞工本港就業輔導組，免費爲市民提供職業介紹服務，現有下列空缺：

營業代表一名 男性，月薪一千元，有推銷經驗，及懂化工原料更佳，在中區工作。

秘書一名 男女均可，月薪一千元起。懂中英文書信，有秘書工作經驗，在中區工作。

包裝散工多名 男女均可，月薪三十元。經驗不拘，年齡由十八至四十五歲，在中區工作。

電器技工兩名 男性，月薪一千一百八十元起。初中程度，具良好工作經驗，年齡約廿五至四十歲，在灣仔區工作。

燒銲技工兩名 男性，月薪一千一百八十元起。具多年燒銲經驗，年齡在四十歲以下，在灣仔區工作。

汽車修理技工兩名 男性，月薪一千二百廿五元。最少具三年汽車修理經驗，有汽車駕駛執照者優先，在灣仔區工作。

寫字樓清潔工一名 女性，月薪一千元。年齡由三十至四十歲，能負責一般清潔工作，在銅鑼灣工作。

酒店接待員一名 男性，月薪六百五十至七百元。中四程度，經驗不拘，在尖沙咀工作。

除上述空缺外，該組尚有其他空缺，有意申請上述職位之人士，請於辦公時間內，攜同本人身份證，相片，學歷或其他有關證件，到就近之該組辦事處登記。此外，須聘請職員之僱主，亦歡迎與該組任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：（一）香港金鐘道九十九號樂禮大廈地下，電話：五—二七〇二七六；（二）香港北角電器道二百六十四號華凱大廈地下，電話：五—七一三三五一；（三）香港柴灣漁灣邨漁安樓二十九至卅號地下，電話：五—五七〇二〇二；（四）香港仔黃竹坑邨福利大廈地下，電話：五—五二〇一三一；（五）九龍廣東道三九三號政府合署五樓，電話：三—六九五五二五；（六）九龍紅磡蕪湖街一百二十五號地下，電話：三—六五五六二五〇；（七）九龍新蒲崗景福街七號地下，電話：三—二六五一二一；（八）九龍觀塘同仁街政府分署三樓，電話：三—四五四二五一；（九）九龍旺角花園街一百八十五號地下，電話：三—九三六一七五；（十）九龍深水埗元州街郵局大廈二樓，電話：三—七〇〇二九三；（十一）新界荃灣沙咀道渣打銀行大廈四樓，電話：十二—四二〇一五四；（十二）新界屯門禦政處三十一號地下，電話：十二—八一九三〇〇；（十三）新界大埔廣福道五十二號地下，電話：十二—六六五一八三。

香港市政工會 人日團拜聯歡

香港市政事務署職工總會，定農曆正月初七（星期六）下午六時，在該會假座中國酒樓一樓舉行團拜，是晚屆時當有一番熱鬧。（行）

哥倫比亞公司貢獻 賀歲鉅片

華盛頓 總統 金冠 國華 國賓（北角）

今映 老虎片集肥瘦雙星 泰倫斯希路 畢史賓沙 離而復合最新傑作

預售三天座票

大除夕 總統，華盛頓加開午夜場！

新春闔府歡樂

老虎當差 CRIME BUSTERS

笑料之多，多到笑鬼下巴！動作之妙，妙到拍爛手掌！

流氓地改邪歸正去當差！公事公辦鐵面無私不徇情！

一身是膽滿腹奇謀鬼馬多端蠱惑非常

文武全材鬼馬小生 吳剛

鳳凰大喜劇，觀衆有信心！迎春接福·笑到你碌

粵語對白

導演：陳靜波 凌舍係唔同！

九龍 普慶 南華 珠江 銀都 新光

賀歲片王 即日開始訂座 後天六場獻映 普慶五場！加開午夜場

編劇 平玲

行運行到脚趾尾！呢位老友，連中六合彩，與六環彩，彩金三百萬，好發

十形拳十面威風 扮鬼扮馬 連消帶打

周 張 黎 吳 洪 侯 徐 馮 藍 劉
蟬鳳 錚 廣超 景平 鋒 沛文 佩斯 琳 青 甦
聯合主演！

本片主題曲聲帶由娛樂公司供應

原著 古龍

楚原拍出武俠的精華
古龍寫出招式的奇觀
演員創出性格的靈氣

導演 楚原

圓月彎刀

賀歲鉅片

今天全綫五場獻映 翡翠 娛樂 荷李活 黃金 亞洲 明月 寶聲 蘭宮 華富 元朗 粉嶺

翡翠 荷李活 加開午夜場 請早撲飛

出場序 爾冬陞 汪明荃 王戎 林建明 領銜主演 岳華 潘冰嫦 徐桂香 客串

作曲 顧嘉輝 主唱 羅文 汪明荃

王龍威 顧冠忠 徐少強 井淼 元華 主演 楊志卿 夏萍 詹森 王清河 沈勞 陳權 陳平樂 李恆 王憾塵 合演

一把彎刀刻上相思句！兩雄爭霸結下血海仇！

下期 棺材精 鬼與鬼 人與鬼 華富閣 粉嶺 娛樂

好兒童　生活程度高　南凱

兒童天地

（第五二一四期）

要經得起考驗

·唐姨姨·

小朋友：

當你們遇到一些困難事情的時候，有沒有大發脾氣，而把工作掉在一旁，並且無緣無故的罵別人呢？我有認識不少孩子，當他們做錯事情了，或答問題時弄得胡塗，功課無法完成時，就會發起脾氣來，甚至跌不到就大哭一頓，遇到這種情形，在旁的人總覺得那孩子太過脆弱，經不起考驗。

如果我遇到這一類小孩子，一定不會走上前去幫助他，或表示要幫忙，為甚麼？因為我不喜歡這種缺乏自立性的孩子。你們要明白到，哭泣、啼哭，不能夠幫你解決問題，倒不如用腦筋去想想，或自己動手向別人請教好了。而且當你受到挫折，如果長期養成這樣的習慣，將來長大後，也不能成為一個真正有用的人，遇到困難，就大哭一場，試問又怎能保留一個地位？

所以，我說你們要做一個有用的人，首先你就要經得起考驗，這些考驗並不是別人有意為難你們的，只不過是你在生活中所遭遇到的，也不如意事情，或困難，如果你能有耐心地處理，你就能夠經得起考驗，現在你們的年紀還少，遇事不多，而且也很小事，如果小事情也不能自己解決，到長大後遇到大事豈不是更糟糕嗎？

三個傻瓜

·童話·　美琪

[illegible]

……美琪說：「你看，牠多美！我用一條繩綁在牛的頸上，然後把繩從煙囪吊下來，綁在我的手上，牛跌下來，我也不怕了。」牛果然跌下來，把老婦吊上了煙囪裏。

[illegible]

……的手換我褲子，然後從另一邊跳進褲裏，但許多次也不能夠得到，最後他對年青人說：「我認為褲子是最麻煩的衣物，每天早上要花上一個多鐘頭，然後才穿到！」這是另一個大傻瓜。

年青人繼續他的路程，於是，他來到一條村莊的外面，村外有一個井，井的四週圍滿了人，他們拿著耙、鏟等，年青人很奇怪，他問：「你們發生了甚麼事？」他們答：「我們看見月亮跌到井裏，我們設法把它取出來！」年青人笑起來，告訴他們那只是月亮的倒影，叫他們看看天上，但他們一點也不相信，這不是比年青人家裏的三個傻人更傻嗎？他於是轉回去，和農夫的傻女兒結婚。

最幼的線

寓言故事：　·向上·

有一個人，想要一種很幼很幼的線，於是到一個紡線姑娘那裏定製一種幼線。

紡線姑娘答應下來，便用盡心機，替他紡出一種不能再幼的線來，但那個人看了一看，然後說道：「這個不成，我要的是最幼的線。」

紡線姑娘十分為難，她沒有辦法，於是便舉起另一隻手假裝只捧著本來沒有甚麼的空手說道：「你看這種線，成不成？」

那個人向著紡線姑娘的手裏看了許久，甚麼也看不見，他狐疑地說：「那裏有線呢？為甚麼我甚麼也看不見的？」

紡線姑娘說：「當然哦！這是最幼的線，雖然是我紡的，連我自己也看不見呢！」

那個人胡裏胡塗，把看不見的幼線全部買下了。

康樂家庭

別開生面的展覽
法國古今服飾大全
珍藏精選六十多　紐約首展獲好評
今番東來首站展　港人眼福真不淺

一項富有歷史價值的法國古今服飾表演，將於下月十七日起一連三天，在假日酒店盛大舉行，香港人士將有機會一睹古今歐洲婦女服飾的演變。

此一別開生面的服飾展覽，是由香港法國紡織商務專員，公署及法國女仕成衣協會，聯合舉辦，名為ONCE UPON A TIME。

大會於昨（廿四）日上午十時卅分，在假日酒店琥珀廳舉行記者招待會，由法國商務專員珍史文尼報導此次演出之內容。

他指出：「今次的時裝表演，內容相當豐富精采，包括由十八世紀至今日最新的服飾，其中如古時之皇族宮廷衣着，至今天最新時裝之演變等，這些展品中有多件是領導潮流的法國名設計師精選出來的首件成名作。所有參加這次歷史性盛會的展品，均被鑑定為真品，並有設計者的署名，展品共六十多款，均由法國女仕成衣協會，向法國服飾博物館借出，此乃該館之部份珍藏。」

由於該批服飾全為法國歷史文物的一部份，價值無法估計，因此展品於運送途中，除由專人負責監管外，更購下一百萬法郎之保險。可想而知這項演出不同凡響。同時十位法國模特兒將專程來港參加演出。

法國古今服飾表演在紐約第一次展出時得到很高評價，這次在香港是亞洲區首站演出，之後會在日本，英國及法國上演，在港演出之時間分別，二月十七日晚餐時間，二月十八日午餐時間及二月十九日雞尾酒會時間。

此一法國古今服飾表演是由假日酒店，法國國家巴黎銀行，人頭馬香檳及法國庇雅姿化粧品聯合贊助。（武）

法國古今服飾表演，將來港演出。（上）法國商務專員珍史文尼在記者招待會中報導演出事項。（下左）一七八〇年代的紅棉密摺長裙（下右）一九六五年代的白色羊毛遊裙套裝，頭飾為華麗方帽。

家庭生活信箱

避孕丸成份是綜合荷爾蒙
婚姻生活須彼此瞭解相愛
體型受遺傳影響發育期間運動有助增高

BETTY CHEUNG君問：

（一）避孕藥含有些甚麼能防止懷孕呢？

（二）有一次我參加考試，怕月經來潮，所以設法服藥使月經延遲，為何會這樣的呢？是否可以將月經推遲，有時常常在月經前後？

（三）要在何時計算吃避孕藥？

（四）有一位同學說乳房是由脂肪組成，另一位卻說是由腺組織組成，那位說得對呢？

（五）為何男性會有發洩性慾的念頭？女性有沒有性慾的發洩呢？

（六）未結婚沒有發洩的餘地，是否自瀆就可以？

（七）女性未結婚和生育過，為何機能容易衰退呢？

（八）為何女性生過孩子會增高些？

答：

（一）口服避孕丸的主要成份是綜合荷爾蒙，作用是抑止卵巢排卵，既然沒有卵子排出，性交便不會懷孕。

（二）服避孕丸能抑止排卵，也可以使月經不來潮，至停服後才恢復。不過服用避孕丸的目的是需要避孕，假如你沒有這個需要，不必故意用避孕丸。

（三）要在月經開始後第五天開始服第一粒，以後每日一粒，假如是以前沒有使用過，則要在服用後十四天後才有避孕作用。

（四）是脂肪和乳腺。

（五）這種說法祗是一些人對性有所誤解，是把人類的性行為與禽獸混為一談。其實性慾是一般推動個人合羣，建立家庭及繁衍後代的動力，表達愛的方式之一。

（六）希望你能明白，結婚並不祇是性交，而是彼此充份瞭解和相愛，建立新家庭，是顧及這些重要的問題，生活才有意義。很多青少年都有手淫的傾向，原因是他們對這種行為帶來的新感受好奇，希望藉此發洩。不過沉迷手淫容易忽略了對其他更重要事物的興趣，應多些工作，除暇有正常的娛樂，使精神有所寄託。

（七）、（八）沒有這種情形。

PY君問：

（一）本人今年十三歲，對生理衛生認識尚淺，請問甚麼是精液？

（二）行經是甚麼？

（三）經血是由那裏排出的？

（四）為甚麼用衞生巾？

（五）甚麼是性交？

答：

（一）精液是前列腺等的分泌混合了精子，在男性高潮時排出體外，如精子遇到成熟的卵子便會有受精的可能。

（二）行經是指女性身體在經期排出月經。

（三）由子宮經陰道排出體外。

（四）在行經期間，要佩戴衞生巾吸去經血，以免染污衣物。

（五）性交是指陰莖進入陰道射精的過程。

若瑟君問：

（一）本人十九歲，五呎九吋高，重一百三十二磅，標準嗎？還有機會增高嗎？增肥丸有效嗎？

（二）本人以前近視有一百度，但三月後加深至一百五十度，請問有何方法補救及預防加深？

（三）請問有何方法使牙齒變得潔白光亮？

答：

（一）體型受遺傳影響，發育期間運動習慣也有關，因此體型因人而異，絕無標準，最重要的保持身體健康，至於使用藥物則應有醫生指導。

（二）檢視眼睛和所佩戴的眼鏡是否適合，並注意自己閱讀的習慣及燈光。

（三）注意漱口保持清潔，如有污漬很難清理，可看牙醫。

本欄歡迎詢問，來信請寄香港仔香港家庭道一五二號，香港家庭計劃指導會「家庭生活信箱主持人」收。

新世界大酒店推出羊年特備自助午餐

送馬迎羊，迎接羊年之來臨，新世界大酒店特於農曆年初二（廿九號）及初三（三十號），一連二天，每日午膳時間內，在酒店之PATIO咖啡室，供應賀年自助午餐，由名廚精心烹製各式中式熱盆，印度咖喱，美味之燒牛肉，蜜餞火腿等，還有沙律、冷盤、甜品等，美食皆備，任君選擇。每位收費三十五元，小童則收二十一元，另加一成服務費。訂座電話：③六九四二一一內線四一四五七或一四五九。惠顧人仕，可於新世界中心停車場泊車，減卻泊車煩惱。此外，於農曆元旦（初一）下午二時及下午五時半，酒店大堂內安排了醒獅表演助興，歡迎各界人士到場參觀。

雅頓美容護膚品
清潔奶露及爽膚水特價介紹

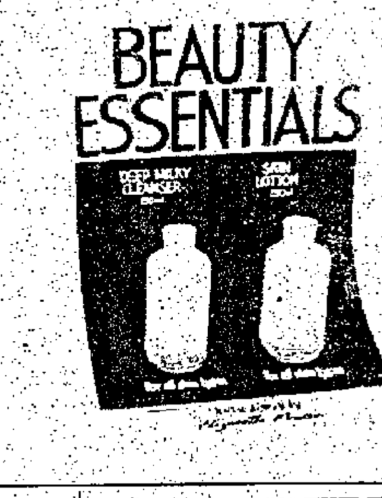
伊莉莎伯雅頓一能一度特價介紹美容必需護膚品：深入清潔奶露及爽膚品。

清潔調理是美好皮膚每日必需的美容步驟，由於皮膚不斷排泄油脂汗物等又白染了在空間的塵埃織物而引致各種皮膚病，如黑頭粉刺等。

伊莉莎伯，雅頓的深入清潔奶露可徹底清潔面上分泌及化粧品，適用於各類形皮膚，可用在一塊乾淨棉花或手指輕輕按摩於頸部及面部，然後用紙巾抹去，用後有清爽涼快，絕無油膩的感覺。

要得到完美的清潔效果，一定要用爽膚水調理，當清潔時要皮膚收化令毛孔輕輕擴張始作徹底清潔，調理時爽膚水可把殘脂粉及清潔霜抹去，而同時收縮毛孔，更促進血液循環令皮膚更爽潔和幼嫩。

現時每瓶只售港幣卅元售即止，可到伊莉莎伯雅頓化粧品經銷處購選。



洪金寶　繼「贊先生與找錢華」後更佳傑作

醒目仔蠱惑招

粵語對白　導演　張同祖

賀歲巨獻

特別介紹董瑋精靈武功　一九七八·成龍大發！一九七九·董瑋出頭！

林正英·梁家仁·陳會毅·元彪　指導武術　醒招多多

醒目仔大耍醒拳　零舍醒目

第一影業機構　成權影業公司　聯合攝製

香港　國都　國泰　恒星　福星　九龍　麗聲　樂聲　金門　民樂　國寶　金茂　龍坪　油華　萬地　同年　屯門　樂　多利　域　澳門　麗都

明日盛大獻映

開心！過癮！新春娛樂妙品

洪金寶　大耍　金剛如意棍　耍到興時短棍打成長棍

主演　高飛　李海生　孟海　大細眼　鍾發　黃蝦　陳龍　惠天賜

文華　明珠　翡翠　娛樂　荷李活　黃金　亞洲　明月　寶石　闔家　華宮　元朗　快樂

後晚　十一點半先映　明天預售

糊塗得可愛　專橫得可恨　愚蠢得可嘆　黐線得可笑

妓女選作姨太　捉姦捉上牙床　審案使出怪招　婚禮大派綠帽

編導　李翰祥

余莎莉　部音音　楚湘雲　胡錦　李麗麗　王萊　領銜主演

秦煌　領銜主演

狂！狂！狂！合晒年青人口胃　油脂仔·係薑鬼　指手篤脚眼厲厲

甲由妹·仲好睇　郁身郁世直巴閉　熱！熱！熱！　粵語對白

出品人　楊鎮宇　監製導演　俞鳳至

麗聲　金門　樂聲　民樂　國都　國泰　恒星　福星　油麻地　國寶　龍華　屯門　多利　域

後晚午夜場　鳳鳴合賀歲巨獻

主演　伊雷　余安安

瘋狂音樂　舞姿奔放　劇情刺激

本片主題曲由EMI灌錄唱片發行

保持城市清潔　請勿亂拋垃圾

珠江　銀都　最後今明　從未看速

美英法澳瑞五國國防部協助攝製

影史上一巨型武器記錄片！

世界最新武器品

THE NEWEST WEAPONS OF THE WORLD

華僑教育

政府無意將「墨守成規」文法再行列入課程範圍 中學不宜設繙譯科

胡文瀚立法局問學校教文法翻譯方式 陶建謂文法繙譯須知現課程已有講授

（港訊）教育司陶建，昨（廿四）日午在立法局會議席上，對學校教授英文文法及翻譯的方法及翻譯的方式，加以澄清。

陶氏在答覆胡文瀚議員之詢問時謂：「如果胡議員所說的文法，是指英語之語法常則及運用之基本方式，那麼英語一科必須包括文法而事實上已經包括在內。」

他補充說：「不過，如果胡議員所指的是傳統文法專門名詞的應用，例如『來進行式分詞』及『定義及不定義之形容詞子句』，與及強記之動詞變化例，或一大堆文法常則以外的例子的話，則根據最新經驗顯示，對成功之語言教學來說，這並非必要，雖然該等專門名詞對較高程度的學生可能有用。」

因此，陶建指出，政府無意將此種「墨守成規」的文法再列入教學範圍。

談到翻譯方面，陶氏說：「如胡議員認為翻譯是指將一段冗長之描寫或敘述文字翻譯作英文或中文的話，本人認為這需要極高之技巧，對於第二語言程度只屬於初級或中級的人士來說，顯然不是一項適當的練習。」

因此教育司署認為翻譯一科是不適宜列入一般中學課程之內。

但他指出，若然胡議員所說之翻譯僅是指個別詞句之翻譯，以顯示出中英語言之句法分野，則大部份初級以上的語言課程已有涉及現時本港學校亦有講授這方面的知識。

胡文瀚議員的問題是政府可否在學校課程內，恢復英文文法及翻譯兩科，以增進學生中英文表達能力。

慶祝國際兒童年 嘉年華會盛大舉行

教專協會康樂體育事務處合辦 有攤位遊戲展覽體育活動表演

（特訊）為慶祝國際兒童年，教育專業人員協會與康樂體育事務處合辦之一個盛大嘉年華會，現正在加緊籌備中。

計劃中之嘉年華會，將舉行三日，由四月十三日至十五日，正當復活節假期內。

節目內容大致可分四類：

一、攤位遊戲：由學校團體主理，數量龐大，花式繁多，設有獎品。

二、表演節目：由學校、兒童合唱團、音樂節得獎者、文化康樂團體提供多姿多采節目。另有兒童益智電影放映。

三、展覽：在大會堂舉辦，包括兒童圖書及兒童福利機構介紹等。

四、體育活動：由康樂體育事務處提供大批教練及設備，延領兒童作多項體育活動，並有土風舞、兒童競技、家庭競技等精彩大型活動。（成）

三學生團體下月一日辦「遊戲日」招待美孚兒童

（港訊）地利亞修女紀念學校旭暉社、聖德肋撒書院學生會、德仁書院國際少年服務團，將於二月一日（星期四）上午十一時至下午四時在九龍美孚新邨第四期飛馬廣場舉行「遊戲日」。

是次活動乃是為美孚新邨兒童提供一項新年節目，俾能共渡快樂的新年，另一方面亦可藉此聯絡美孚三所學校同學，當日共有十五個攤位，由三間中學負責，預算招待二千五百名兒童，門票已分發美孚各學校及社團。

港大聖約翰學院擴建工程 費約六百五十萬不日完成

落成後馬登翼又添兩座新建築

（特訊）據港大校訊「交流」最近一期消息：聖約翰學院之擴建工程，預期將在本月左右完竣。

該學院現時之馬登翼，擴建工程完竣後，將增添兩座新建築物，其一將作宿舍，樓高六層，可供五十名女生及四十九名男生居住，設有一個已婚學生的宿位。此外，尚提供寓所給一位院士，一位院牧，一位管家，兩位導師及一學院之辦公室亦將設入此座宿舍內。

一作公共用途

另外一座新樓將作公共用途，共分四層，頂層為禮拜堂，有一百二十個座位，外面有一個三千方呎之庭院。三樓為一所多種用途之飯堂，面積幾達三千方呎，可同時容納三百名學生用膳。二樓設有廣闊休憩室，作演講、討論、師生共宴等用途，與之相連著為客房，下一層為圖書館，研討室，可容納學生五十名以上。

除上述之兩座新樓外，聖約翰學院更將興建一條新的通路。

距離目標不遠

擴建之費用約為六百五十萬元。直至目前為止，聖約翰學院由各信託基金，銀行，商行，工商會，衛生及熱心社會人士共募捐得三百六十萬元，加上擴建基金，所有款項為四百六十萬元，尚需二百萬元，即可湊足全部費用。

聖約翰學院又經校務委員會向大學及理工學院資助委員會申請資助，最近獲該會撥款一百萬元，是以現在距離目標已不遠。（成）

理工正式入東南亞高等教協

李格致院長謂有利合作交流

（港訊）東南亞高等教育協會最近在泰國曼谷舉行第十二屆常務會議，香港理工學院正式加入該會成為會員。

香港理工學院院長李格致博士表示：此舉有利於香港理工學院與其他會員之間的交流與合作。

東南亞高等教育協會之目標在於溝通東南亞區各高等教育機構之間的瞭解促進教育和研究工作，及加強彼此之間的合作。

政府考慮改善教署建議 圖書館內服務

教育司陶建昨在立法局上稱 官校資助校增設人事管理

（港訊）教育司陶建昨日在立法局答覆議員張有興時表示，政府刻正考慮由教育司署呈交的大事改善學校圖書館服務建議書。

張議員提出兩項問題：其一是教育司署何時可以增加學校圖書管理人員的數目？另一則是何時可以資助學校圖書館提供專門性之指導及協助？

陶氏說，建議中包括增加教育司署圖書館組人手，以便能訓練校方職員，組織及最有效應用方面，指導所有學校。

陶氏說，教育司署之建議亦建議在每間官校及資助學校增設一職位，以便校內有一名職員負起管理圖書館之全面責任。

陶氏說：「將現時官立及資助中學之按每校計之圖書館資助費增加，及為政府及資助小學之四年級至六年級學生提供此類資助費之計劃，亦有包括建議內。」

他補充說：「此兩項措施將會在六年的時間內分期施行。」

點心集

新衣 阿濃

一位環境富裕的女士說：「過年，我也沒有給孩子們買新衣服，不想到公司去與人擠。」

其實大家都知道，她的孩子月月買新衣，衣服多得穿不及穿，有的衣服穿過三兩次就穿來送人了。

「過新年，穿新衣。」窮人家比有錢人更為重視。

窮人家的孩子只有一兩套衣服，而且弟弟穿哥哥的，哥哥穿爸爸的，早洗得破舊褪色了。過年總得光光鮮鮮的去親戚家拜年，於是做父母的把替孩子買新衣作為[illegible]的大事。

有錢人替孩子買衣服講求合身，窮人家卻至少要買大一個碼，希望多穿兩年。

窮人家的孩子，除夕晚上特別興奮，因為新衣服整整齊齊的放在床前，床底下還有一對新皮鞋，明天一起床就可以穿。

香港的衣着比較便宜，沒有新衣過年的孩子不會太多，這是令人高興的。

聯合書院六弦社辦七間大專民歌晚會

（時訊）香港中文大學聯合書院六弦社定二十六晚上八時正，假香港藝術中心壽臣劇院，舉辦第一屆「大專民歌晚會」，參加演出的院校包括香港大學，理工學院，浸會學院，嶺南學院，羅富國教育學院，葛量洪教育學院及香港中文大學。聯合書院院長薛壽生教授，聯合書院輔導主任閔治平博士，學生事務委員會主席陳方正博士，香港大學校長黃麗松博士，理工學院院長李格致博士，嶺南學院院長黃勵文，浸會學院謝志偉，羅富國教育學院院長譚寶珍女士及葛量洪教育學院院長江潤勳博士，担任是次演出的名譽顧問。

提高民歌興趣

演出目的，主要是希望提高大專同學對民歌之興趣及藉此加強院校間之聯繫和交流。是晚除七間院校表演外，更邀得本港知名民歌手關西崇及MR. EDDIE VAS 客串演出。門券全部售罄。（成）

華僑馬經

昨晚六場賽事爆到七彩 火星皇真好運爆冷 獨贏派彩分到你笑

第一場，第五班，一五七五公尺，出馬十四，時速：廿四秒三，五十秒二，一分十六秒九，一分四十四秒正，末段：廿七秒一。

冠軍勝亞軍兩馬位，亞軍勝季軍一馬頸。

第四名是：動中（騎師蓋遜）

（名次）（馬名）（騎師）

首名 ③黃蜂 鮑榮光

次名 ④豪地羅沙 畢奇

三名 ⑨我來也 謝國洲

溫拿票派彩：四十七元一角

位置票派彩：（首名）十七元一角（次名）廿元七角（三名）十九元五角

場內孖寶：⑧黃蜂搭①碧紗籠派彩：二百七十五元六角。

第二場，第五班，二〇〇〇公尺，出馬十四，時速：廿八秒四，五十四秒四，一分廿二秒三，一分四十九秒正，兩分十五秒一，末段廿六秒一。

冠軍勝亞軍一馬頭，亞軍勝季軍八馬位

第四名是：華陀（騎師溫浩倫）

（名次）（馬名）（騎師）

首名 ①碧紗籠 畢奇

次名 ⑥威震四方 馬彼得

三名 ⑦人之音 潘然

溫拿票派彩：十五元二角

位置票派彩：（首名）八元四角（次名）卅二元四角（三名）十一元六角

連贏位①碧紗籠搭⑥威震四方派彩：七百一十八元。

第三場，第七班，一四〇〇公尺，出馬九匹，時速：十四秒七，卅九秒七，一分〇六秒五，一分卅三秒六，末段廿七秒一。

冠軍勝亞軍四馬位，亞軍勝季軍五馬位

第四名是：好兄弟（騎師畢奇）

（名次）（馬名）（騎師）

首名 ④新龍章 鮑榮光

次名 ⑦得勝 夏遜

三名 ⑤吉利客 馬彼得

溫拿票派彩：四十七元六角

位置票派彩：（首名）十元九角（次名）十一元五角（三名）七元七角

連贏位④新龍章搭⑦得勝派彩：三百五十八元五角。

第四場，第七班，一四〇〇公尺，出馬十四，時速：十四秒九，四十一秒正，一分〇七秒六，一分卅四秒四，末段：廿六秒八。

冠軍勝亞軍個半馬位，亞軍勝季軍一馬頸。

第四名是：5多幾會（騎師劉伯恩）

（名次）（馬名）（騎師）

首名 10火星皇 馬彼得

次名 4鄉村豪傑 嘉遜

三名 9安娜之寶 魏德禮

溫拿票派彩：一百七十五元

位置票派彩：廿九元七角，十三元五角，十元六角。

連贏位4鄉村豪傑搭10火星皇派彩：一千一百〇九元四角。

第五場，第五班，一五七五公尺，出馬十四，時速：廿四秒七，五十秒一，一分十七秒二，一分四十三秒三，末段：廿六秒一。

冠軍勝亞軍八馬位，亞軍勝季軍三馬位。

第四名是：5友好（騎師劉伯恩）

（名次）（馬名）（騎師）

首名 8獲快龍 黃潤生

次名 9龍驟 李澤明

三名 6金荷長 馬彼得

溫拿票派彩：四十四元六角。

位置票派彩：十三元四角，十元六角，十三元九角。

連贏位8獲快龍搭9龍驟派彩：二百廿五元二角。

第六場，第五班，一五七五公尺，出馬十四，時速：廿四秒七，五十秒三，一分十八秒一，一分四十五秒元，末段：廿七秒八。

冠軍勝亞軍三馬位，亞軍勝季軍四分三馬位。

第四名是：5雪山（騎師潘納）

（名次）（馬名）（騎師）

首名 4真好運 劉伯恩

次名 8高就 李森

三名 9金發 魏德禮

溫拿票派彩：一百九十元七角。

位置票派彩：廿九元二角，九元三角，十三元三角。

連贏位4真好運搭8高就派彩：五百廿一元七角。

簡鹿又添一馬 金龍皇昨轉入

簡鹿近期得馬頗多，使到馬房實力大增，昨日又得自鄺庭的「金龍皇」加盟，使到有馬數量已過三十四之多，今年才成立馬房，有此佳成就，亦實在足以自豪。（方堯）

今日發售 年初四來賓馬牌

由於農曆年假期關係，各投注站將於本星期五放假，所以年初四賽馬使用之來賓馬牌定今日正午十二時起在指定投注站發售，預料今次馬牌必然搶手。

場外彩池派彩表

（連贏位）

第一場 3黃蜂搭4豪地羅沙 派彩：六百五十六元五角

（場外孖寶）

（第一口二搭四場）

1碧紗籠搭10火星皇 派彩：一千八百三十三元九角

安慰獎 1碧紗籠搭4鄉村豪傑 五十二元六角

（第二口三搭五場）

4新龍章搭8獲快龍 八百八十七元九角

安慰獎 九十九元七角

（第三口四搭六場）

10火星皇搭4真好運 派彩：八千三百五十九元八角

安慰獎 10火星皇搭8高就 三百七十六元五角

特別彩池派彩表

（場外孖Q）

第一場 3黃蜂搭4豪地羅沙

第二場 1碧紗籠搭6威震四方

派彩：四萬六千四百一十三元

（場內孖Q）

第五場 8獲快龍搭9龍驟

第六場 4真好運搭8高就

派彩：今晚九時公佈

（場內三寶）

10火星皇 8獲快龍 4真好運

派彩：中彩者登記

六環彩場場爆冷 中彩者今日登記

昨晚賽馬爆到七彩，熱門連場敗陣，六環彩攪斷完一關又一關，中彩者必少，派彩一定和味。

六環彩結果如下：

第一場 ③黃蜂 ④豪地羅沙

第二場 ①碧紗籠 ⑥威震四方

第三場 ④新龍章 ⑦得勝

第四場 ⑩火星皇 ④鄉村豪傑

第五場 ⑧獲快龍 ⑨龍驟

第六場 ④真好運 ⑧高就

派彩：中彩者登記

今日公佈 年初四賽馬配磅

年初四及年初七的賽馬配磅原定在星期五併行公佈，現宣佈年初四賽馬的配磅提早今日公佈，年初七的賽馬配磅則仍在星期五公佈。

沙田馬場草地跑道 三月移欄作賽

馬會宣佈：沙田馬場為了護養內欄草地跑道，昨日宣佈：從三月份起在沙田作賽時，出現B型跑道，即如跑馬地一樣將欄外移。

馬會賽事秘書巴栢昨日宣佈：在三月三日至廿四日期內在沙田馬場舉行的草地賽事在B跑道進行。

由於改用B跑道，該係在期內舉行的賽事，部份賽程，要加以修正。

原定跑一〇〇〇公尺的增為跑一〇五二公尺，故改賽程為一〇五〇公尺。

原定跑二二〇〇公尺的，增為二二五二公尺，故改賽程為二二五〇公尺。

其他的並無變更。

李鐵夫先生其人其畫（一） 馬家寶

上月杪，到廣州去看朋友，適逢廣州美術學院正在舉辦李鐵夫遺作展覽，巧合在我是雙重收穫。有病後，即匆匆驅車到展覽館去，前後留連了兩次。回港後，又同美術界朋友，再赴廣州作第三次的觀摩。

美術館負責人告訴我：李鐵夫的作品，大都由遺囑交收藏，今年可望印成畫集面世。除法書、素描、水彩之外，油畫佔十八幅。創作時間，可分為前中後三個時期：前期的作品，有一九一八至一九二四年間的人像畫數幅；尤以一九一八年為的一幅側面頭像最為突出。據說，是取得一等獎的作品，是回國後作的。中期的作品，有瓜果及馬鞍伯的肖像，非常豪放潑辣。後期作品中，有幾幅靜物及風景畫，相信是解放後（一九五〇年以後）在廣州寫的。在我的看法，這幾幅似乎不及前期的結實。這些油畫中，有部份油色已脫落，想是老人家為了攜帶的利便，把內框拆除，捲疊起來，日子久了，因而損壞。水彩畫用沉着的色彩作主調，有中國畫風，很古樸，與英國水彩如泰納等較為接近，不像沙金的燦爛奪目多樣化的色彩渲染成。我這樣說，並不是說他的水彩不及乃師，而是說他們的風格各有特點吧。

李鐵夫

先生是我國留學外國學畫最早的一個；而且在畫壇中最成功的一人。自一八八七年在英國奧令頓畫院考獲冠軍及獎學金一年，並為學生首領及副教授。一九一二年，復獲一等第一名。一九一三年，在美國紐約美術大學從世界畫王沙金及車斯旒學十九年。考試時又得冠軍及獎金四百元。一九一四年，在紐約美術大學大考時，又得銅像雕刻學冠軍及獎金四百元。一九一六年，被選入世界最高畫理學會為會員。（未完）

香港大學校外課程國畫書法班 師生書畫聯展 （詩） 陳秉昌

五日十日一水石，更有枯藤筆陣雄。

桃李盈門新秀發，恩花生趣舞春風。

明珠社初八團拜 同學會十五聯歡

佛學講座連續一星期

明珠佛學社定農曆初八早十時團拜，該日起，開設佛學講座連續一星期。初八至十四主講：梁隱盦社長；初十至十一：陳道生；初十至十二：延主任黃家樹；十三日：邀請法師專題演講（人選屆時宣佈）。歡迎社友及各界仕女參聽。

又該社定十五早十時復課，同學會亦於是日十一時半舉行春節團拜，及新舊學員聯歡大會，設午餐招待。有遊藝節目，交換禮物。屆時，希全體新舊學員勿忘各帶禮物一份交換。社友學員，屆時濟濟一堂，將見場面倍形熱鬧云。社址：九龍窩打老道冠華園B座十五樓B①按（十四）。

小朋友畫報 四七三期出版

小朋友畫報第四七三期出版，內容有：新編童話「小腳趾」，「報時採標本奇遇」，「花生的秘的杜鵑」，「花生的秘密」，有趣漫畫「糊塗貓」及益智遊戲「兩姊妹」等。定價一元，各大書店，報攤有售。訂閱處電話三——八四四四八九。

佛教覺光書院夜中學英專招生

夜中部：小六至F.4文、理組與日校課程相同。

夜英專：由字母班至F.5。

報名：由即日開始。章程備索。

九龍青山道25—35號。電話：3-78081

校監：釋覺光 校長：葉文意

書法名家陳禮傳 為其母蔡太夫人祝嘏

本港文化門士、正風教育出版社社長、名書法家陳禮傳氏之令壽堂蔡太夫人，下月八日，欣逢百齡開一壽辰。蔡太夫人現居大陸鄉下，際茲三羊献瑞，風和日暖，陳氏為遙祝太夫人壽誕，謹訂於公歷二月四日（星期日）中午十二時，假座旺角西洋菜街松竹樓京菜館，敬具桃酌，歡讌本港文教先晉，僑領名流，共敘一堂，昨已發柬，日來陳氏已收到開國元勳九十二歲國老，世界詩、文、書法三絕之雲南張公維翰七言賀聯；黃季陸、余俊賢、毛松年等名公巨卿大制；海外名作家尹雪曼則贈以壽序。陳氏視若珠寶，將來擬將之輯成壽言集，分贈海內外師友，永留紀念，藉在不朽云。

末世聖徒婦女會 一三七週年紀念

耶穌基督末世聖徒教會之婦女會，創立於一八四二年，目的是教會中的婦女組織起來，依靠「耶穌基督的話」你們當做我所做的事」。婦女會創立的宗旨包括：幫助姊妹們在家中，教會和社區發揚慈善之心，照顧貧病和不幸的人，協辦喪事，指導和訓練姊妹們的家政藝術和技能，培養對宗教、教育、文化和修養的愛好，發展信心，并研讀和教導福音。該婦女會每週聚會一次，有下列各項課程以增進姊妹們智識，計：一、靈性生活；二、師範課程；三、文化精華；四、家政課程；五、母親教育；六、探訪教師訊息。該會現正積極計劃慶祝一三七週年紀念，除紀念儀式之外，有舞會、歌唱表演等。

華僑文化

徐達之師生書畫展 今在藝術中心開幕

明起即席揮毫 寫揮春贈觀衆

香港大學校外課程部書畫班主辦之徐達之教授師生書畫聯展，今（廿五）日在香港藝術中心陳列館開幕，敦請吳俊升博士（前新亞書院院長）白鸞徵．C.B.E.J.P主席，湛兆霖太平紳士，唐碧川M.B.E.紳士，蔡念因主席等，學術、文化、工商各界名家，主持揭幕剪綵典禮，典禮完成後，即巡視全場師生書畫作品。計此次以作品參加展覽師生四十八人，作品一百伍十餘件，除印發參展作品目錄外，並精選各人作品之精心佳作，編印「書畫聯展特輯」專冊，請由吳俊升博士題封面書簽，印刷精美，內容豐富，堪以留念。該書畫聯展，連續展出七天，適逢農曆新年公衆假期，參展師生，自廿六日起，每日下午四時至五時，並在展覽內設即席揮毫，與觀衆共同研摩書畫技法。又廿六、廿七日（即農曆十二月廿八、廿九日）下午四至五時，並即席書寫賀年「揮春」，贈送現場觀衆，以示同樂新年云。

（上）雄姿英發（徐慧儀作）（下右）雙喜圖（施照賢作）（下左）萬山聳翠（張俊平作）

（徐達之師生書畫，廿五至卅一日展出藝術中心）

巴海教國家靈體會 逢週五、六晚敘會 法文班仍接受報名

[illegible] ：尖沙咀中間道大廈十一樓C座六室，又港島巴海中心設法文初階班，在北角英皇道一九三—二〇三號K座二樓上課。每星期一……

地產樓房租售專欄

三寸半位（限排一格高） 七寸位（限排二格高） 每天收費 廿四元 六十元

・每日下午五時截稿・

如蒙惠顧，請撥電話：總社5-221583・中區分處5-231637 北角辦事處5-640603・旺角分處3-840749

◀賜洽處▶ 總社：香港荷里活道106至116號 中區分處：中環砵甸乍街華人銀行地下 北角辦事處：北角渣華街127號地下 旺角辦事處：旺角上海街497號地下

雅景閣 已有入伙紙 雅麗閣

柴灣康平街4號 柴灣道392號

150年期 十四萬餘元起

三面單邊 背山面海 環境清靜

免費安裝 室內電線 電視天綫

防盜電話 柚木地板 裝煤氣喉

鬆乳膠漆 地下設有停車場

正義電話：5-452522 華懋電話：5-258251

地盆電話：5 578647 假日照常

北角建華街11A及15號

旺舖租售

283呎起至510呎

電話：5—250630

西區寫字樓廉租

三角碼頭，德輔道西40至50號西區中心大廈18樓寫字樓尚有六百餘呎一間廉租先到先得。

接洽電話③678086--9 ⑥491923—4

中區寫字樓

三百餘呎・七百餘呎・廉租

德輔道中香港華人銀行大廈

電話：H244133內綫223或224

香港華人銀行租務部洽

隆基大樓 西環皇后路乍街46A號一樓住宅租售

屯門新墟 屯門中心大廈舖位廉售

萬昌工廠大廈 出租青山道532號地下及樓上

香苑大廈 25樓A座出售柴灣道29號

宏基大廈 軒尼詩道252號十六樓天台租售

興業工廠 官塘興業街樓上出租

舖位出租 筲箕灣太祥街大樂樓

洽購處六基有限公司 電話：(5)-252497

中區 大廈寫字樓

三百餘呎・七百餘呎・廉租

德輔道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈

寫字樓面積數百呎至一千餘呎

電話：H244133內線223或224

香港華人銀行租務部洽

大華
明天獻映 迎春大片
新年期內避免擠擁每天加開四點
瑪麗美靈頓
暢銷全球 女玩家 雜誌監製
西歐成人電影製片權威 大衛修利雲 最新傑作
曉夢迷蝴蝶，春心託杜鵑！

女玩家喜迎春

PLAYBIRDS

「玩家」已經夠威！「女玩家」更威風八面！
人體按摩 春聲四起
宜春觀 倫敦連映十個月，迄今仍在放映中！

請各界慷慨捐助，香港保護兒童會。

東方新聲
闔府統請
汎亞公司繼一九七七農曆新年獻金剛後又一超級賀歲猛片

後天五場 盛大獻映

即日開始訂座
美模卡拉路 芬妮絲格蘭 通靈大神 恩狄 聯合主演
力大無窮，牽制飛機，跨前一步，有如地震，人不犯我，我可護人，人若犯我，大開殺戒！
特麗七彩 片上中文字幕
大鬧多倫多 粉碎大廈屋頂 以電梯作玩具 巨掌勇救佳人 衝破天羅地網 重返大自然
人類祖先之一 出現本世紀！

雪山崩潰，雪封「巨無霸」再度復活……

雪金剛

救童助學 為善最樂 福有攸歸

新都 快樂 大明
最後兩天 片約所限
空姐私生活揭秘
到處打令 到處留情
最新創色情題材！

俏空姐搖逛世界

速看勿延
The Swingin' Stewardesses

新光 今天四場獻映
放映時間 12點三 三點正 六點正 九點正
轟動全球 到處轟動 珍計史實 價值連城
最佳視覺效果金像獎 歷史大戰奇觀 人生難得一見

虎虎虎 偷襲珍珠港

TORA! TORA! TORA!
海空血戰 驚天動地 電影史上 空前絕後

香港保護兒童會

南華 南洋 今明最後
老少咸宜 闔府統請 笑料連篇

傻仔大鬧超級市場

動作生猛 橋段有趣 場面熱鬧 保證笑好
百代公司 榮譽出品
是「傻瓜」片集最精彩的一部！

華僑晚報 分類廣告 每天弍元 費廉效大 上期收費 不折不扣

麗宮 今天五場獻映

小鬍子與安妮妲

兒童不宜觀看。
後天除夕大六場獻映 油脂

香港成業影業公司出品
粵語對白
最後今天

大教頭與騷娘子

何宗道·梁小龍
迎「春」妙品
神秘肉彈 李海姬 更放傑作
谷峯 方野 李海生 高崗 領銜主演
張從龍·杜魯波 導演

太空盜寶認真唔簡單！

神偷妙手多多多

主題曲"知己同心"關菊英主唱
賀歲猛片
吳耀漢 一年一部 當然佳作

闔府統請
粵語對白
皇后 皇都 太平 金明 帝后 柴灣
嘉禾 麗華 寶石 英華 帝國 國際 觀塘 南昌 好景 光華 行樂 南灣
明天小除夕盛大獻映
午夜場滿堂紅觀衆一致讚賞
咸認為近年來港片最佳製作
最新題材 最高水準 賀歲迎春 最佳影片
必然擠逼 今起預售 各場門票
本片投保一千萬港元假督憲府拍堂皇實景 美國巨片「超人」特技專家負責本片特技
「跳灰」大導演 梁普智 最新代表作
吳耀漢 喬宏 繆騫人 領銜主演
嘉禾榮譽獻 最佳影片
鄒文懷 監製
ITCHY FINGERS

要睇丹娜全相 莫錯最後機會

灣仔的條女

勸君更盡合歡酒 與你共消萬古愁
•脫星夠名氣 •撈女夠邪氣 •吧女夠熱情 •舞女夠柔情
粵語對白 兒童不宜
香港 皇后 皇都 太平 金明 帝后 澳門 南灣
九龍 嘉禾 麗華 英華 寶石 觀塘 帝國 國際 南昌 好景 光華
最後今天 未看速看
大家快樂 齊齊過新年 玩
林建明 丹娜 周玲 歐陽珮珊
最啱香港觀衆口味電影

京都
迎接新歲，特別選映。
即日開始定座
最可愛的配搭！最流行的歌曲！最突出的題材！最真實的表演！

兩小無猜

Melody
男女老幼一致讚賞懷念的最愉快電影！
一對童年戀人偷吃禁果的故事！
with music by THE BEE GEES
比知
IN THE MORNING
MELODY FAIR
GIVE YOUR BEST TO YOUR FRIENDS
WORKING ON IT NIGHT AND DAY
TO LOVE SOMEBODY
FIRST OF MAY

[illegible] LIBRARY CITY HALL

體育

甲組足球聯賽獨腳戲
南華再遇元朗
晚八時正政府大球場挑燈角逐

（特訊）甲組足球聯賽，今晚戰火重燃，祇有一場獨腳戲南華對元朗，在政府大球場挑燈角逐，晚八時正開波。預場序爲雙方預備組聯賽，元朗對南華，於六時十五分先行交鋒。門票收十元、七元、五元、三元共四種。

[illegible]

南華 [illegible]

元朗 [illegible]

廣東隊今午專車抵港
港隊教練蠻有信心
爭取中場扭轉敗局

（特訊）省港杯第二次[illegible]

表示有幾會多次往後來居上奪標。提及廣東隊的踢法，渠指出對方國際賽經驗尚淺，今次遠征，並不容易有上佳水準演出。廣東隊進攻重心是伏于中場的老將容志行，但他已年屆卅，氣力未足以應付全場。目前該隊盡量利用鄭榮金及湯澤球作衝鋒陷陣，這是廣東隊爭勝之最大本錢。英氏透露本週日戰略將要搶攻爭取中場，上仗之敗因，中場呼應不足是重要因素，故此弱點必須改善。倘港隊能取得中場控制權便大有機會取勝。此外，他表示廣東隊上半場體力充沛時踢來頗[illegible]來頭須是道，但後便有後勁不繼現象，倘港隊能針對此弱點，應可取得上風。

足總署理教練陳融學認爲廣東隊頭球員佳，上仗多次高空攻勢俱失諸交臂，同時防綫受長傳急攻，易呈混亂局面，所以港代表隊今戰宜改以高空突襲，盡量利用兩翼側重底綫傳中，可望衝破對手區域防禦。

此役門券已公開預售，分別於香港足總辦事處及九龍旺角花墟球場發售，各種門票均有剩餘。票價分三十元，廿五元，廿元，十五元及十元五種。

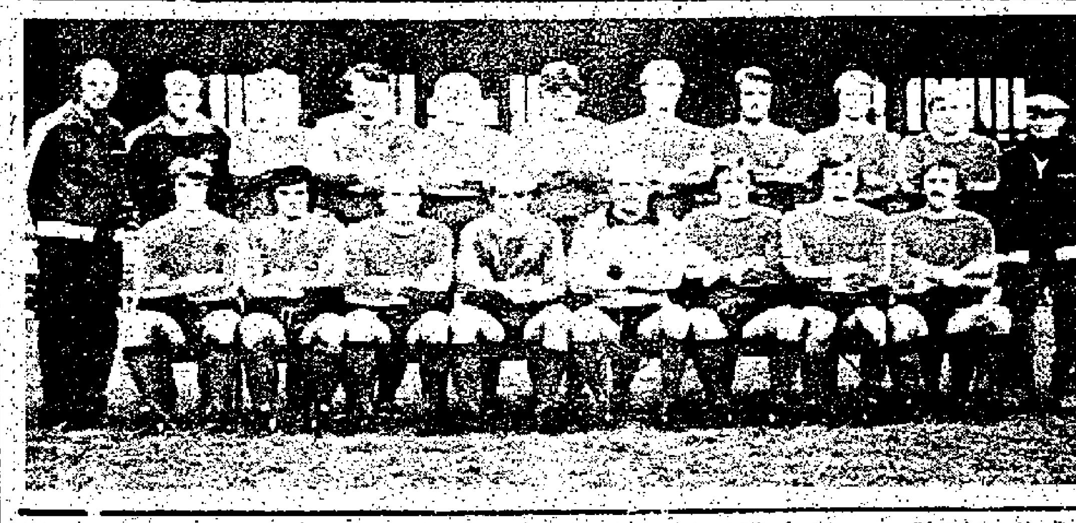
英哥球好手陣容鼎盛

（本報訊）[illegible]

其他來港也包括：班迪、史米烈、約翰遜、麥馬文士、英格、沙華、翰恩依傑士。故將令角逐獎金達美金十萬元之國泰香港羽毛球公開大賽。

日本廣島爭取主辦一九九〇年亞運會

（路透社東京二十四日電）日本奧林匹克委員會和日本業餘運動協會決定全力支持廣島市爭取一九九〇年十一屆亞運會主辦權。廣島市代表今日遊說教育部要求當局支持他們的申請。該市市長說，主辦亞運會將有助廣島建成一個國際和平文化城市。第二次世界大戰時，該市曾被一顆原子彈轟炸。



明午抵港賀歲瑞典聯賽冠軍柯士達隊。

擁有八員國脚實力强勁
柯士達隊球員小史

會長：S·史允信，今年六十四歲。自一九四三年開始即爲瑞典柯士達會會長。孕育該會逐步成長。包括帶領該會奪得內組，乙組及甲組冠軍，由內組昇上甲組，並建造新型的華斯組球場。在瑞典甚受人尊敬，有「柯士達先生」之雅號。一九七四年十一月曾訪港。

副會長兼領隊：T·史允信，三十三歲。在七十年代初期及中期爲瑞典名將。曾代表瑞典國家甲隊四十次，廿三歲以下隊八次，及青年隊八次。並參加一九七四年世界盃十六强決賽週中主將。前曾在比利時里治會效力三年（七一年至七三年）。效力柯士達隊十八年。一九七四年十一月該隊訪港時是以隊長身份上陣。今次以該會副會長兼領隊身份帶領該隊重獲聯賽冠軍，及遠征香港，爲會長S·史允信之愛子。

教練：B·祖漢臣，今屆方從加瑪隊轉來柯士達任教。

（一）克·保：三十一歲。守門員。代表瑞典國家甲隊十六次，及廿三歲以下隊八次。七四年及七八年兩屆世界盃十六强決賽週入選，但因嘉斯德林表現出色，故兩屆他都屈居副手。效力柯士達隊已有八屆。七四年世界盃後曾有多間外國球會希望收購他，但未獲柯士達隊同意。因嘉斯德林已往西德效力，故克保是現時瑞典最佳門將。身手敏捷，反應及判斷一流。一九七四年十一月曾隨柯士達隊訪港，爲名氣甚大的球員。

（二）萬基斯：二十二歲。守門員。後起之秀，前途無量。

（三）安達臣：二十七歲。後衞。代表瑞典國家甲隊二十八次，廿三歲以下隊十四次，及青年隊七次。七四年世界盃正選，爲瑞典取得第五名的功臣之一。在柯士達效力一段時間後，轉投西德拜仁慕尼黑數年。最近重投母會懷抱。攔截到家，後防最可靠的球員，常中堅，清道夫，後衞或助守中場都一樣出色。名氣甚大的球員。

（四）保基斯：三十一歲。後衞。效力柯士達會已有十年歷史，爲該會老功臣之一。

（五）比路：二十九歲。後衞。代表瑞典廿三歲以下國家隊十二次及青年隊三次。已效力柯士達隊十季。通常位置爲左後衞，亦能任中場，速度快捷，攔截準確，並能不時參助中場助攻。原在一九七四年十一月已隨隊訪港，但臨時因傷未能隨行。

（六）雅域臣：二十五歲。後衞。代表瑞典國家甲隊四次，廿三歲以下隊十五次及青年隊十六次。七八年世界盃入選初選四十人。以快速及硬朗見稱，判斷準確，水準非常穩定。曾於一九七四年十一月隨柯士達隊訪港。

（七）吉達臣：二十一歲。後衞。代表瑞典廿三歲以下國家隊三次及青年隊十一次。年青有潛質，已逐漸成熟。

（八）高倫保：二十二歲，後衞。年青球將。

（九）諾格倫：三十三歲。中場。代表瑞[illegible]

（十）尼路臣：二十歲。中場。代表瑞典國家甲隊三次，攻，有遠射腳頭，身裁不甚高大，但奔跑迅速，打法瀟活。

（十一）尼文：二十二歲。中場。代表瑞典廿三歲以下國家隊四次及青年隊二十五次。

（十二）祖倫：二十五歲。中場。擔助守[illegible]

（十三）施達臣：二十六歲。前鋒。代表冰島國家甲隊三十次，速度快捷，反應敏銳，爲射手之一。名氣甚大。

（十四）P·史允信：二十四歲。前鋒。身裁高大，頭球有甚大威脅，爲該會長S·史允信之子及領隊T·史允信之弟。一九七四年十一月曾隨該隊訪港。

（十五）伊祿臣：二十五歲。前鋒。代表瑞典國家甲隊四次及廿[illegible]

（十六）祖漢臣：二十三歲。前鋒。年青但已甚有前途，衝刺力强。

柯士達隊定本週五下午二時抵港。

均安女戰南華
公開籃球聯賽

（籃球聯會主辦，市政局資助）公開籃球聯賽，今晚在伊館爆上演，賽程：七時半（女決）均安對南華，八時半（甲二）警察對友邦，門券收二元，學生屬會收一元。

今晚之公開籃女決之戰，比較可觀，均安女及南華女都是以新血球員爲主隊伍，故此彼等打得比較有朝氣，由於各球員的進步，有時出戰外隊也能夠收到良好[illegible]

好戰跡，今晚兩強相逢，定然有緊張的演出，値得欣賞之勢均力敵比賽也。

體記今月會

香港體育記者聯誼會定今日下午六時半召開本月份月會於灣仔天樂里勝利海鮮酒樓，届時由幹事朱榮漢任召集人，希各會員依時出席，共策進行，會後七時正叙餐。

本屆歐洲足球先生
基謹擬投北美球會

（法新社華盛頓二十三日電）現屆歐洲足球先生英國奇雲基謹，現正考慮一份由北美華盛頓大使球會提供，價値超過一百萬美元的合約。

英國國腳奇雲基謹原先效力利物浦隊，一九七七年西德漢堡球會用五十萬英鎊把他收購，迄今，他一直爲該會效力。

消息傳說他已作出口頭答應簽署該合約，而漢堡亦批准他從六月十日至九月九日，前往北美參加當地聯賽，作爲他與該會簽訂一年合約的條件。

華盛頓大使球會本週內將派遣一名代表往西德，希望能令基謹盡快簽約。此外，該球會也欲羅致世界盃阿根廷國家隊隊長柏沙域拿，加强實力應付三月開始的新球季。

該球會發言人表示：他們有百分之九十把握，令柏沙域拿脫離河床球隊而轉投該球會。

假若奇雲基謹同意簽該份合約，他每季需在北美參加二十至三十場球賽。

英聯邦救生榮譽勳章頒授儀式，（圖示上至下）一、獲勞績勳章年帶朱孔鐸，鄧沃明。獲聯邦感謝狀之吳炯華與鄭志凌。

英聯邦救生頒授榮譽獎狀儀式，獲會長褒獎狀之（圖上至下）：一、張煥文。二、錢應浩。三、陳沛霖。四、馬英堅。

美室內職業網球賽
干納斯韋拿斯預料決賽碰頭
波格未能參加球迷眼福緣慳

（路透社費城二十四日電）網球冠軍干納斯今天雖然得勝而進入美國室內網球職業錦標賽次回合，但其對手給與的强橫挑戰卻令他驚訝。十九歲美國選手[illegible]斯轉爲職業化僅一年，他被安排替補因背傷而退出的高文，出戰干納斯，結果以四比六，三比六見負，但其表現卻獲得觀衆再三讚賞。

美國莫扎尼爾以三比六，七比五和六比一成績擊敗西班牙好手米亞，終不敵阿根廷籍的韋拿斯。干納斯將和麥恩來爭奪決賽權。預料韋拿斯在準決賽與[illegible]一場劇戰，較早前干納斯因腳上水泡發炎而被迫中途退出比賽。預料韋拿斯和干納斯可分別獲勝，而在決賽中一較高下。唯一令人可惜是波格因事未能出席今次比賽，球迷眞是沒有眼福。

下週足球秩序

足球總會公佈賀歲波及新春期間全部秩序，在一個星期假期裏面，球迷都可以有波欣賞，擇而觀之，隨球迷主意，茲將新春期間，秩序錄后：

一月廿八日（年初一）			
△省港杯第二次			
香港隊對廣東隊	政府場	三時一刻	
△序幕戰			
港青隊對乙丙聯隊	政府場	一時三刻	
一月廿九日（年初二）			
△籌財杯			
華裁邀請隊對球員會邀請隊	花墟場	四時	
△新年杯			
球員會元老隊對警察元老隊	花墟場	二時三刻	
△琳琅杯			
華裁會對港裁會	花墟場	一時一刻	
一月卅日（年初三）			
△賀歲波			
廣東隊對瑞典柯士達隊	政府場	三時一刻	
△序幕戰			
足總執委邀請隊對體記聯誼會	政府場	二時一刻	
一月卅一日（年初四）			
△甲組聯賽			
東昇對海蜂	花墟場	三時三刻	
（預備組二時開波）			
二月二日（年初六）			
△賀歲波			
港聯隊對瑞典柯士達	政府場	八時	
△序幕戰			
港青對乙丙組聯隊	政府場	六時半	

港小總兩賽事
新春秩序編定

香港小球總會主辦總會盃及總會五人賽，在[illegible]假期停辦一週後才恢復。新秩序[illegible]

週末壘球聯賽
泰山女鬥鑽石
大學堂戰同豐

市政局與壘球總會合辦本年度壘球聯賽已進入第八週，星期六（除夕）有兩場賽事[illegible]

[illegible]

藏有偽造菲律賓入境證
旅行社東主囚九月
另一中醫判監半年

（新亞社）人民入境事務處人員，最近接獲線報，部份本港居民較有一些偽造之菲律賓入境證，是非經菲律賓政府批准，持有證件之人士，可以獲得中國政府批准，經香港移民往菲律賓，但實際菲律賓政府，並未有簽發過該等入境證，而該等持有偽造證件之人士，是利用該偽造證件，瞞騙中國政府，批准他們出境，於來到香港後，即在港居留，再向人事登記處申請本港身份證。本月十六日，人民入境事務處人員，分別突擊搜查北角及荃灣兩處不同地點，檢獲三個可製造上述偽造文件的偽造印璽及兩張上述之偽造文件，並拘捕一名中醫及一名旅行社東主。經港本非律賓領事館人員證記成，證實全屬偽造者，遂將兩人落案檢控，昨分案解西區裁判署審訊，兩案被告男子二人均承認控罪，甄德華法官聆聽案情後，判首案被告入獄九個月，次案被告入獄六個月。

首案被告黃詩集，四十二歲，旅行社東主。被控兩項罪名，指其於本月十六日，在北角英皇道[illegible]號二樓，分別藏有三個刻有「馬尼拉[illegible]」之偽造印璽，及有一個刻有「[illegible]」之偽造印璽。

（四）仍然停開之巴士路綫：五A、五C、十A、二十A。

潛假公廁口交
兩男子判簽保

（新亞社）兩名男子，潛假公廁吹簫，爲警方發覺拘控，昨解南九龍裁判署審訊，被告二人俱各認罪，法官判其每人簽保五百元，守行爲一年。

被告二人：（一）葉滿枝，五十四歲。被控罪名：一月廿二日，在油麻地廣東道與北海街交界附近公廁，作猥褻性行爲。

案情透露：一月廿二日下午七時，油麻地廣東道與北海街交界附近公廁，警員入內作例行巡邏，見二人同作猥褻性行爲，首被告索身縮壁，露出不文之物，而被告則蹲在地上，替其口交，警方親狀，當即制止二人動作，將其一併帶返警署落案檢控。

警接獲投訴一間旅行社
欲晤其東主男子葉仕其
涉及欵逾十萬元近二百宗投訴

（港訊）警方接獲多宗有關一間旅行社之投訴，現急欲會晤一名卅八歲男子協助調查。

該名男子，葉仕其，爲九龍亞皆老街十六號一間旅行社之東主，他最後報住之地址在深水埗大南街。

此外，警方並急於會晤旅行社三名女職員以協助調查，其中兩名爲陳愛蓮及李惠文，第三名姓林。

據報該旅行社安排參加旅行團之客人於星期一（一月廿二日）在中區一間酒樓聚會，但到時卻不見該旅行社之代表出席，因此向警方投訴，至目前警方共接獲一百九十多宗投訴，涉及欵項超過十萬元。

該旅行社現已關閉，該案現由商業罪案調查科進行調查。

葉仕其及該三名女職員，或任何人士知悉他們之下落，請致電警察（[illegible]）一二七七一七七。

嘉華銀行荔枝角分行
定二月八日正式開業

香港銀行工商界業務均產生有利之影響，預料本港經濟在中期內更趨繁榮，而該行亦將扮演更重要之重要之角色。

[illegible]

尚有港聞刊第七張第四頁。

本港新聞

除夕新春中巴加强服務
闢專綫通年宵市場
增派車輛加時行走

（港訊）中華巴士宣佈：爲迎接已未年，歲晚及新春期間將增强巴士服務，除夕晚將增闢多綫來往維多利亞公園年宵市場之特別巴士及隧道巴士服務，年初一至年初四將加派巴士服務，以方便市民拜年訪友。

大除夕（廿七）

（一）四十八號巴士將由一月廿四日至卅一日增加晚間服務，[illegible]

[illegible]

年初一至年初四

中巴在新春初一至初四期間，將增强多綫巴士之服務：

[illegible]

新界版

青山灣海鮮檔業緊急會議 拒遷入三聖邨

指凉亭式檔位難作全港最大海鮮區 要求在避風塘建舖置安解決起卸

（特訊）青山灣十餘海產檔業代表，因不滿當局準備安排遷往三聖邨營業，昨特邀請屯門鄉事會主席劉皇發太平紳士主持一次特別緊急會議，請求當局勿把他們遷往三聖邨的凉亭式建築物繼續營業，並要求海邊設舖位才可繼續營生。最佳的設計，為舖尾與海邊連接，以方便海鮮起卸。如果在凉亭內經營，無異把海鮮業扼殺。

青山灣的海鮮檔，歷史悠久，一向個檔聚集，近因政府發展屯門為新城，年前因把青山灣填海，拓展公共屋邨及其公共建設用途，先把各業商戶遷往老鼠洲，待三聖邨建竣時，各業商店遷回該邨營業，用意原屬週詳；但其中海鮮業，僅被安置在一種凉亭式建築物營業，形式與九龍愛民邨相彷，故屯門理民府官員，日前曾邀請劉皇發主席及各海鮮業代表前往愛民邨參觀時，代表們一致認為該種型式屋宇，實無法經營海鮮業。

會議昨在青山灣海天酒樓舉行，代表黃鉅及楊世賢等，先後向劉主席陳述稱：青山灣為海產集散地，全港最大海鮮發行，亦佔全港百分之五十，港九各海鮮同業，多到本灣取貨，經營方式，凉亭，分配熨檔海鮮在同一亭內經營，管理上固然不便，有別於其他行業。若以一個須人留宿巡視，以視察魚類情況，尤其是水泵故障時，立須找人修理，否則所有名貴海鮮，會活生生死去，弄至血本無歸。又鑒於三聖邨一帶，稍遠離海岸，並無新鮮海水，可供魚類應用，倘用管物淡水代替，總不能與天然海水媲美，那時，「海鮮」會變為「化學鮮」。

為保持海鮮業固有的特色，會議中一致請求政府在填海後，該處將有一條冗長的避風塘堤，建築舖位，作為安置。而設計方面，舖尾與海邊連接，使各種海鮮魚類，可從舖尾起卸。上項會議結果，將由各代表邀同劉主席日內向屯門理民府請求，使該業能繼續營生。（君）

塔門島水陸居民 建十年太平清醮

藍伯平訪英歐獲各鄉親捐助 得醮欵達二萬餘英鎊

（特訊）新界東北海域西貢北約屬之塔門島，為本港著名漁區之一，亦為市民假期旅遊勝地，島上之天后古廟，已有數百年歷史，為該島及附近之高流灣、吉澳漁民、往灣、三門仔等灣頭水陸居民所信仰之福神，威靈顯赫。居民為感神恩，每十年均有海祠太平清醮之舉，以報聖德，以己年為期，本年度又屆建醮科期，早經成立「塔門天后聖母十年一屆鄉太平清醮委員會」，主席團：藍伯平（主席）、石水棠、陳賀發、廖煌有、李通德、陳新愛、沈輝、何鴻帶、石亭；總理：何觀帶、藍有、杜奕蓀、石廣勝、方易富、陳壽生、石應珍、黎運順、杜長、曾貴義。

醮期四日五宵，經擇於三月中旬（農曆二月中），委員會同人以醮務浩繁，所需至鉅，因此，於數月前經決定乘主席藍伯平、石永棠、陳賀發、何鴻帶及總理石應珍等往英探親之便，向旅英歐各鄉親籌募經費，深獲各僑領鄉親支持。

該會主席藍伯平經於日昨返港，據渠指出：此次赴英歐各地旅遊，得各鄉親熱誠欵待，對醮會經費更大解善囊，踴躍捐助，統計先後在倫敦、伯明罕、利物浦、曼徹斯特、尼斯、格拉斯哥、鴨巴甸、巴芙、聖地南北愛爾蘭等地共籌得醮欵達二萬餘英鎊，行見醮會完成，定將神力護佑，營謀遂意，福有攸歸。（木）

石籬街坊會 歲晚派棉被

區志強李新賀主持

（特訊）葵涌石籬街坊福利會同人，歷年歲晚均有派發寒衣，以助清貧坊衆之舉，現值歲晚，該會各理事特定於今（廿五）日下午式時卅分，舉行派發棉被，居時將由葵灣理民府聯絡官區志強，及該會理事長李新賀主，使清貧坊衆獲得溫暖，以渡春寒，而資受其惠。（石）

大埔清潔運動 海報設計賽 作文賽評定

中小學校參踴躍

（特訊）由大埔六區清潔運動委員會主辦之中小學海報設計比賽及中文作文比賽，參加者異常踴躍，經大會評選委員評審後，各項名次經告評定如下：

一、甲、中學組：冠軍：梁玉遇（大光中學、十四歲）、亞軍：吳桂琼（心誠中學，十六歲）、季軍：曾美貞（心誠中學，十七歲）、優異：黃兆全、周婉芳、溫少斌（均大光中學，十歲）。

二、小學組：冠軍：何有娣（三門仔新村小學，十三歲）、亞軍：彭志雄（粉公下午校，十二歲）、季軍：符致棟（建德公立，十歲）；優異：廖國基（大光小學，十三歲）、王偉鴻（大埔官上午，十一歲）、何有娣（三門仔新村十七歲），文玉珍（石湖學校，十二歲），張婉兒（林村三校，十一歲），吳國平（鎮英公立，十一歲），黃耀光（東慶，十二歲），蔡寶芳（塔門琼林十一歲），鍾志華（林村一校，十二歲），曾房興（小瀝學校，十二歲）。

乙、中文作文比賽：中學組：冠軍：林建平（王傑枝），亞軍：朱明容（王傑枝），季軍：陳可賢（王傑枝），優異：郭進興，莫加雄、王梁蓮，謝玉鴻、鄭潤金（均心誠中學）。小學組：冠軍：廖燕（上水宣道），亞軍：陳麗娟（大埔東莞），季軍：余錦培（大埔公立），優異：李玉英（上水東莞），廖燕（聯和墟公立），英（埔官下午），鍾少英（三門仔新村），黃月明（洋涌公立上午），胡巧玉（大埔公立），曾房興（小瀝學校），李志強（石明因耕米商會學校）。（木）

新界貨車會 選出理監事

（特訊）新界貨車運輸商會，乃由行走新界運輸貨物之貨車東主組織而成，向由元朗十八鄉主席戴權彈聯五屆理事長，領導籌劃，在任成績超卓，對會員福利，發展不遺餘力，例如統一運價目，集體入油，價廉物美，並能享有優良之表現，昨以第四屆理監事任期屆滿，選出五屆新員，芳名如下：理事長戴權、副理事長李錦森、蔡劍有、總務：韋金城、葉沛順、財務：唐成添、李麟、福利：趙珠寶、關南、聯

離島滅罪運動 新春全面展開

東涌、大澳、坪洲、梅窩、長洲、南丫、嶼南各區分別定期舉行，表演節目豐富。

（特訊）消滅罪行運動離島區委員會，為使在離島各區舉行之運動節目臻於美滿，及吸引更多青年參加，特在離島理民府署會議室舉行會議，出席者有離島理民官翁業雄，警務處警司傅華達，李邱福嬌，中文主任黃令嘉，離島社區青年事務主任梁鴻源，離島康樂體育事務主任李錫瑜，皇家警察交通安全組組長郭兆華，皇家警察招募組：林錦釗，梁洸令，警察公共關係部陳宇欣，長洲警署署長古永德，副署長穆理喜，大澳警署副署長潘蔭霖，政府新聞處郎逸民，各區鄉事委員會首長：劉容福，黃滸，鄭炳有，方來，謝明智，馮北秦，鄧盛森等多人。

一九七八年七九年度離島八區消滅罪行運動宣傳，日期仍定於二月二日下午二時正在長洲馮平山…舉行，屆於節目，政府新聞處署委任麥振光為司儀。是日秩序：一時卅分至二時由警察樂隊在場演奏，二時至二時十五分，舉行揭幕儀式，隨後由警察藝員，樂隊及魔術表演，預算共一小時，警犬表演及警訊少年，各負責十五分鐘演出。

離島各區分別舉辦消滅罪行活動：東涌區：定於二月四日正午十二時卅分在侯王廟前曠地舉行，有銀樂隊演奏及學生表演及少年警訊警犬等表演，節目約兩小時卅分。大澳區：定於二月五日正午十二時卅分開始，地點在從可紀念中學對面定地舉行，有警察樂隊，警訊少年，及大炎演等參加演出，節目約兩小時。坪洲區：定二月六日正午十二時卅分舉行，節目有警察樂隊，少年警訊，警犬及學生表演等，預算約兩小時。梅窩區：定二月十日舉行，時間未定，地點在運動場，有銀樂隊參加演出。長洲區：定二月一日舉行，由下午二時開始，可能有防衛軍樂隊參加演出。南丫島：南丫島南段定二月十二日舉行，時間未定，北段定二月十三日舉行，由下午二時開始，有銀樂隊參加演奏。大嶼山南區：定二月十四日舉行，時間節目未定。

為求收宣傳效果，除大力宣傳外，並通知各村代表及居民參加。警察設立之臨時招募站：（一）長洲鄉事委員會辦事處，日期：二月二日至七日，每日由中午十二時至下午四時。（二）梅窩碼頭，日期：二月十三日至十六日，每日由中午十二時至下午四時。（業）

元朗區舉辦 在職青年週 提供年假康樂

（特訊）農曆新年節將屆臨，本港各大小工廠多於新年期內給予一連七日之有薪年假，元朗青年服務中心為此特於新春期內籌辦在職青年活動，此計劃並獲社會福利署元朗社區及青年事務處資助，其之新春活動包括一月卅一日至二月一日之甲龍營及二月三日至四日之新春離島渡假營，歡迎十六歲以上之在職青年男女報名參加。

該中心將於二月九日開始展開一為期二個月之青年領袖訓練課程，凡十六歲以上之青年均可報名參加。

各項查詢可親臨元朗新區第五座地下該中心辦事處或電營二——七六四八式三。（君）

博愛醫院增强服務 定期售旗籌欵 總理展開籌備

（特訊）博愛醫院為本港具有悠久歷史之慈善團體，常年經常施診數字甚多，提供醫療服務，成績卓著，地方人士均予好評，該院自去年獲得政府補足不敷經費後，董事局總理同人得以專志贈强醫務設備，使貧病者更實受其益，由於擴展醫務需要，該院仍決定舉行一年一度售旗籌欵，本年已定於二月十七日（星期六）舉行，屆時在港島、九龍新界各區展開戶外捐募。董事局主席黃源章，副主席：梁水發，楊晉培，黃國城，黎錦文，總理：薛浩然，林達榮，袁貴聲，鍾義生，陳火光，李惠光，陳威穆，羅目強，高劍清，黃俊威，楊肇椿，劉漢傑，林耀東，何約翰，何容生，柯利德，曾憲秋，華，龐玉亭，梁文舜，陳振超，葉子開，江漢興，麥羅武，劉潤堃，朱飛龍，藍炳生，林偉强，袁國俊，陳文偉，邱福平，梁志仁，陳滿潮等，為策進共事，刻已加緊籌備一切，並分別拜訪各中小學校校長，請予以大力協助，派出學生參加籌募工作，以藉普濟貧病。

陳廣全榮獲頒授獎章 馬灣鄉街坊父老 昨聯合舉行宴賀

（特訊）新界馬灣鄉人士，以馬灣鄉事委員會主席陳廣全最近榮獲英女皇頒授榮譽獎章，特於昨日下午六時，聯假島上馬灣酒家舉行祝賀大會，參加有全鄉友好，各村代表，街坊父老，濟濟一堂，氣氛洋溢。

席間並由馬灣鄉事會副主席張寬林代表致賀詞，並致送紀念品，對陳廣全主席歷任鄉事會首長，服務地方，建樹良多，備致稱頌。陳氏亦致詞鳴謝，希望繼續共同協力，促進地方發展繁榮。總成舉行歡宴，備極歡悅。（田）

圓玄學院董事會 選出廿二屆新員 定正月初八慶燈就職

（特訊）圓玄學院為本港道儒釋三教同源之宗教慈善團體，院址位於荃灣三疊潭名勝風景區，經常舉辦各項社會福利，及設有安老院，善業成績至為顯著，該學院董事會最近以董事任期告滿，經依章選出第二十二屆新任董事，經以宗選結果，主席湯國華，副主席呂重德，朱錫珍，亦多連任，茲錄新任名單如下：主席湯國華，副主席呂重德，朱錫珍，胡忠，莊榮坤，蔡章閣，周有程，振球，趙鎮東，鄧國材，譚煥章，趙廣海，周卓明，張鏡成，總務趙鎮東，財務呂重德，梅道明，張樹基，朱錫珍，湯偉奇，黃耀明，鄭國材，陳惠源，陳建科，鄧光英，鄧波兒，陳榮中，廷，周有程，胡忠，譚煥章，許添孔，張修進，梁德榮，趙廣海，泉（以上均屬連任），董事：陳國任，鄭渙之，黃國洲，張鎮，蔡惠玉，梅道明，周頌廷，趙華，李世欽，陳大炎，郁子元，黃友林，何瑞，趙樹勳，何錦泉，譚漢，添財，馬瑞英，李進光，太初，廖紹祥，黃金光，梁細秀，馮潤吉，伯明，紹庭，黃錦珍，鄧焱鈞，麥秀英，朱志邦，王承愷，國超，佩霞，趙耀鈞，方寶好，陳成佳，任職員已定期二月四日星期日（農曆正月初八）下午十一時在院內舉行就職典禮，同時並舉行元宵佳節慶燈遊藝會。

本港新聞

青年中心受年青人重視 當局現正進行研究 制定未來工作方針

（港訊）香港專上學生聯會於去年夏季進行一項有關青年中心的調查，大部份青年人均作正面的反應，認為青年中心有用。社會福利署署長李春藏昨日在立法局回答何錦輝議員的問題時，作上述表示。

李氏說：「該等青年人認為由青年中心所舉辦的活動，對他們非常有用，而且為彼等提供更多需需的機會，以培養各方面的興趣，結交新朋友，學習新技能，增進他們的才能，及增强其自信心和社會責任感」。

是項於去年十一月完成的調查，亦對此等青年中心作出若干批評：首先，該等中心缺乏曾受適訓練的專業社會工作人員負責辦理；其次，他們過份着重康樂活動，而沒有足够的個人輔導服務；第三方面，中心的成員沒有獲得充份的鼓勵，親自去關懷現時的社會問題。

最後，青年中心並沒有主動地向未加入中心的青年人，或是那些通常被稱為「問題青年」者接觸。

李氏在評論此等批評時指出，青年中心的目標是要幫助青年人得到均衡的發展；而康樂活動是達致這個目標的一種方法。

他補充說，社會福利署對青年中心的政策，每年均加以檢討，以配合青年人不斷改變的需要。

他透露：「社會福利諮詢委員會屬下的一個工作小組，業已完成一份有關兒童及青年中心未來工作的報告，並就此等中心之服務、屋宇用途、成員及職員等方面，提出建設性的建議。當局現正加以研究。」

李氏又說，目前，每所津貼的青年中心的職員編制，至少有一名受過訓練的社會工作人員及兩名青年工作者，他們均有機會接受在職訓練。

他續說：「若干志願機構可能找不到專業性人士担任高層的職位。因為曾受過訓練的社會工作者普遍短缺。不過，這個問題正已分開加以研究。」

他謂：「一俟有關之政策以白皮書形式獲得批准後，擴展青少年個人社會工作的計劃將會盡快推行，此項計劃包括外展社會工作、青年指導、學校社會工作及家庭生活教育等。」

他總結說：「這肯定會加强對青年人的服務，包括外展工作，輔導及指導等。」

立法局昨日通過新法案 加强保釋法例

被告提堂審訊遭延誤議員表關注

（港訊）一九七八年刑事訴訟程序（修訂）（第四號）法案，昨日獲立法局通過，使有關准許被告人保釋的規例，更為嚴密。

律政司何伯勵於立法局恢復辯論該法案時，證實只有司法主任或刑事檢控專員始會決定請求覆核一位裁判司或地方法院法官所作出之准許保釋決定。

何氏亦宣佈在法案經過委員會程序時，動議修訂法案內容，使到非官守議員提出的極其公平建議得以發揮作用。非官守議員之建議為，律政司提出覆核保釋令之申請後，負責聆聽是項申請之法官應有權判令政府繳付堂費。

他說，關於被捕後和解上法庭受審的一段相隔時間，如何始算合理一點，的確可以說是意見分歧。

「本局財務委員會最近已批准在最高法院原訟庭增設三位法官職位。此舉只是經常不斷檢討司法事務情形的一個例子。」

何氏說：「各位議員可以放心因為此事經常均有加以密切留意。」

在上述法案獲通過之前，立法局非官守議員法例研究小組曾與律政司詳細研究法案內容及進行討論。各人其後並表示支持該法案。

事前該法例研究小組之召集人羅德丞議員昨日並就該法案致詞，指出該法案有若干點仍須進一步加以解釋。

他指出，第一，律政司在提出本法案二讀時說：「一名被告如不獲准保釋，可向最高法院原訟法庭請求覆核此項決定，如不成功，更可逐一向各按察司申請。」可是，李按察司在一九七六年黃氏控告香港政府的案件中所作出的判決，似非如此。

他說：「無論如何，本人認為當有些人心裏存有疑問時，重申這項法律規定實有好處。」

他說，第二點是關於建議新訂的第十二B條。該條條文實際上規定，如最高法院原訟庭或按察司拒絕保釋，則被告不得對其決定提出上訴。他指出，這一規定驟眼看來似乎頗為奇特，因為原訟庭或按察司難免有時在原則上犯錯誤。

羅氏說：「可是律政司指出，由於准許保釋與否，法庭或法官有權自行決定和根據每一案件的性質與情況而決定，因此並無產生原則上的問題。法律研究小組亦同意這一說法。」

在談到第三點時，羅議員指出：法例研究小組認為，政府必須保證小心運用申請覆核保釋令的權力。各非官守議員認為，此項權力在可能範圍內應由律政司親自使用，而不應將之轉授與其部門內各科主管以下的人員。據悉律政司將向小組提出這項保證。

他說，第四點是我們認為如果保釋令的覆核是因首次申請保釋時，控方未能在法庭舉出所有對案情有決定性影響的證據所致，則法庭應有權判令政府繳付堂費。我們已獲得保證，律政司將就該問題提出修訂動議。

最後，對於未能及早將被告提堂審訊的問題，羅議員認為此種延誤無疑與法庭運用保釋權力頗有關係。他表示他和各非官守議員對目前被告提堂遭延遲的情況，深表關注。雖然大家都知道，香港政府處理該項問題已比若干其他政府為佳，但亦不應自滿，政府必須認真設法加速司法的執行。

海洋公園新春假期 增添精彩特別節目

（港訊）香港海洋公園於新春假期為增加遊客興趣起見，將邀請著名歌星於下列日期下午二時半在該園之文化廣場演唱：

二十八日年初一：盧小璇、寶珊、趙國慶、王秀文、馮素波演唱，楊賀廷大樂隊伴奏。

二十九日年初二：葉惠珊、袁麗嫦、周小君、珍娜、陳迪文、斑娜演唱，譚若懸大樂隊伴奏。

三十日年初三：鍾珍妮、鍾安妮、寶珊、羅樺、西班牙菲仕達合唱團演唱，楊賀廷大樂隊伴奏。

三十一日年初四：葉德嫻、袁鸞、何佩君、珍娜、琪露蓮演唱，譚若懸大樂隊伴奏。

二月三日年初七：杜鳳菊、張明、陶舜萍、西班牙菲士達合唱團演唱，楊賀廷大樂隊伴奏。

二月四日年初八：黃慢欣、楊莉蒂、寶珊、麥大成蔽場演唱，楊賀廷大樂隊伴奏。

新界康樂設施 將達認可標準

新界司稱繼續建設

（港訊）新界政務司鍾逸傑昨日表示，政府並不認為新界區內的康樂設施經已足够，但此等設施需要在一般環境更為恢意的較廣闊地區內建設，而不是在市區內擠迫的街道上。鍾氏是在立法局會議席上答覆楊少初議員的問題時，作上述表示。

他透露，工務建設計劃內已有多個項目，俟獲得撥欵實施，將會改善不足的情況，使各區設施達到認可的標準。他們指出，關於這方面，須要緊記者是，在新界內提供康樂設施，需要在一般環境較市內擠迫街道為恢意的廣闊地區內建設。而當有各項設施需要公帑撥欵進行時，則需要有正確的優先次序，極為重要。

他表示，在過去十二個月內，元朗及荃灣運動場的跑道已重新鋪設，荃灣運動場已裝設泛光燈，和葵涌的多種用途新運動場及粉嶺的游泳池亦相繼啟用。

多類團體之自用物業 豁免物業稅法案通過

（港訊）立法局非官守議員楊少初昨日表示支持一九七九年稅務（修訂）法案，該法案旨在使商會、社團、專業團體、宗親會、家族及各堂自置及自用，而非作商業用途的物業，得獲免物業稅。該法案在昨日會議中經過委員會程序及三讀後宣告通過。

楊氏說：這明確表示政府有意協助商會及專業團體及團體精神，和新界人士的長遠傳統的重要性。他指出，該法案將會特別受到新界本地居民的歡迎，因為他們對物業稅的概念一無所知，而且也不明白何以為當地居民利益而設並且毫無收入的公所，祠堂和其他公共房屋均須課稅。

羅秋師傅表演瑜伽式子「蛇盤」。

羅秋瑜伽研究院 辦學術講座聯歡

（特訊）羅秋瑜伽研究院，日前在彌敦道依築街該院禮堂舉行瑜伽學術講座，由羅秋親自主講並作瑜伽高級式子示範表演。

參加者有：該院同學會首長梁日遙，湘鼎章，郝毀邦，梁偉乃，伍炳垣，巫潤樑，揚啓光，高志光，潘焚基，朱燕參，關流儉及新同學等數十人。

羅秋師傅在瑜伽學術講座中指出：「研究瑜伽，應知自己的生命，更要認識陰陽瑜伽，初級瑜伽，習高級瑜伽六派的哲學，人身有各個不同的疾病，生長時間，各有不同，現在中西醫藥物很昌明，人身有病都能調補，但有些人生長特殊及差異，如臟腑與身體不對稱等，這類形就非學瑜伽不可了。其次開過刀及慢性病等，宜習瑜伽，確有良好效果，回復正常」，並親自表演瑜伽式子。

該學術講座完畢後，隨於下午八時假銅鑼灣新同樂魚翅酒家舉行聯歡晚會，場面熱鬧。（奕）

隱盧佛社大埔堂 新春辦朝聖聯歡

齋菜招待各界隨到隨開

（港訊）中華德己立案隱盧佛社有限公司同人定於元月初三日上午十時，在大埔墟錦山八十號該堂，舉行朝聖大典，並新春同人聯歡大會，該會董事會，道統長，游民德，董事會正副主席，霍恨堯，游嘉祥，總務正副主任，游澤生，梁少熾，財務正副主任，鄒源，英永成，交際正副主任，陳杏犀，布達才，董事，盧可英，馬麗玲，馬永松，監督，游民德，倫裹伯，陳若文，霍麗玲，顧問，何天佑，關劍星等，敬設山齋招待各界嘉賓蒞臨，同申慶叙，由上午十一時半開席至下午五時，隨到隨開，每次四十席。

旺角坊會大廈總會昨宴賀 夏利來獲勳陳國傑獲獎章

（國際社）旺角街坊會旺角區大廈總會以該會首長夏利來榮獲英女皇頒賜O・B・E・勳銜，陳國傑榮獲榮譽獎章，兩會同寅特於昨晚假新興五月花酒樓設宴祝賀，與會者除主賓夏利來及陳國傑外，應邀赴會嘉賓有劉淑儀，楊勵賢，陳淇祺，鄧鏡主方，到有曹紹楹，洪偉民，馮家仁，左德明，勞秉超，陳漢宗，劉志民，潘祥，羅善祥，陳全亦，劉文翔，歐陽霈，何波，麥國輝，盧志源，余錫霖，何劍，曹啓，夏劍屏，苗樂天，李樹榮，劉偉民，張有容等百多人。

大會主席曹紹楹致賀詞略謂：兩會欣悉首長榮獲勳銜，獎章，喜訊傳來，同人等深感與有沾榮，為表敬意，故特於今晚聯合舉行歡宴，藉表賀忱，夏利來先生為本港印度居民之領導人物，一貫熱心社會公益，尤其對旺角街坊會與建陳慶社會服務中心供予大力支持，捐助巨額建築費用，使工程得以順利完成，實深感謝，陳國傑先生更熱心社區服務，多年來主管旺角南分區會務，協助政府推行各項運動及舉辦青少年康樂活動成績卓著且歷年來負責推動旺街坊會及旺角區大廈總會會務，為區內貧苦坊衆解決困難問題，為各大廈改善居住環境等工作，貢獻良多，今後尚望對本會會務繼續給予支持與指導，是祈厚望。

旋由兩會首長曹紹楹，洪偉民，左德明，馮家仁，勞秉超，陳漢宗，劉志民，潘祥，羅善祥，劉文翔，陳全亦代表致送紀念鏡屏予主賓留念，夏利來，陳國傑相繼致謝詞，語多謙遜，儀式後開始歡宴，喜氣洋溢。

美國商會就職 盛大餐舞祝十週年

（特訊）美國商會最近舉行第十屆就職餐舞會。會員十分踴躍參加，超過五百人蒞場慶祝美國商會在港成立十週年紀念。美總領事史施明以商會榮譽會長身份主持就職禮。大通銀行之羅拔艾登士為一九七九年度美商會會長。

圖示：美總領事史施明與美商會全體過去及現任會長（居港者）共同切生日餅。

沙理士羊年致祝詞 繼續繁榮環境改進

（特訊）市局主席沙理士刻作出羊年新歲之賀詞，祝閤港市民進步與市局各員工新年快樂。原詞為「一元復始，萬象更新，願羊年香港繼續繁榮，市民居住環境不斷改進。」市政事務署各員工及「市政新聞」讀者，新年快樂，萬事如意」！（立）

岩士實業公司 舉行團拜聯歡

（港訊）葵涌岩士實業公司昨假尖沙咀頂好大酒樓舉行團拜聯歡暨招待嘉賓宴會，仕紳名流，外賓雲集，筵開數十席，海外、廣創興、國華等銀行均派出專員蒞臨致賀，各嘉賓對該廠馳譽歐美之電小鐘產品成為稱道，當由該會司理歐永椿親自欵待，賓主盡歡。

獄署訓練學校週年會操 港督明日主持檢閱

（港訊）港督麥理浩爵士將於明日在赤柱監獄署職員訓練學院，為該署主持週年會操檢閱儀式。

港督於檢閱會操完事後，將頒發殖民地監獄服務獎章予該署三十一位職員。該獎章係頒贈與具有十八年優異服務紀錄之工作人員。

監獄署將派出各級督導員共約二百二十人，分成八個隊參加會操，並由高級監獄長麥柏林指揮，擔受檢閱。

哥連臣角訓練中心樂隊將在場演奏。

到場觀禮者尚有其他嘉賓，監獄署職員家屬。

青年飲酒家長有責 嚴刑峻法無濟於事

（港訊）保安司戴宏志昨日稱，解決十八歲以下人士飲酒問題在於為人父母者加強管教，而非要求制定更嚴厲的法例或加強警方的力量。

戴氏係在立法局答覆鄧蓮如議員提出的問題時作上述評論。

鄧議員的問題是：政府是否認為現已採取適當措施，確保酒樓、夜總會及「的士高」不會將烈酒售予十八歲以下的顧客？

但他說政府對這方面不情形，並不完全滿意。

戴宏志謂：「根據有稅品（酒類）規例，持酒牌者若准許十八歲以下人士在領有酒牌的月宇內飲酒是觸犯法例。不過，法庭已規定必須證明售賣酒類的持牌人士是知道買酒者未滿十八歲，而這使到這例案件難以定罪。」

戴氏又說，此項法例現正重新審查，作為全面檢討酒牌條欵的一部份。

他說：「十八歲以下人士飲用酒類是其中一項要加以攷慮的事宜。」

據保安司表示，警方認為十八歲以下人士飲酒並非一個嚴重和普遍的問題。

他說：「本質上這是一個社會性的問題，而解決方法但予在於父母的加强管教，而不一定要制定更嚴厲的法例或增加警方的力量。」

他表示會注意規定持酒牌人士要求年青顧客出示證明年齡已屆十八歲的建議。

今日潮汐

高潮：上午七時五十八分。下午六時三十五分。低潮：上午一時三十三分。上午十一時五十四分。

漁民協助觀察氣象 獲贈氣壓計與獎狀

（港訊）天文台長鍾國棟，昨日在一項簡單儀式中，頒贈一個氣壓計及獎狀予一位香港仔漁民何北帶，何氏於出海作業時，協助觀察氣象有優異表現。

何氏是漁船M六二一六〇A的船主。自一九七五年十一月開始，志願替天文台觀察及紀錄氣象逾七百次。

有如何氏之志願服務，漁民所提供之氣象觀察資料均由天文台加以利用，以改善其漁民天氣服務。

圖示天文台長鍾國棟頒獎予何北帶。

張輝夫人仙逝 今日上午舉殯

（新亞社訊）港九銀服務館會創辦人張輝先生之德配吳太夫人，本月廿二日痛逝養和醫院，遺體奉移香港殯儀館，定於今（一月廿五）日上午十時半大殮，十一時正辭靈出殯，卜葬柴灣華人永遠墳場，其哲嗣張培等昆仲多人，均從事書報發行代理，具有聲於時，預料屆時素車白馬，當備極哀榮。

車輛使用汽油之含鉛量 並無跡象妨礙健康

若有發現將採多項對策

（港訊）政府目前對本港車輛使用的汽油含鉛量，在健康觀點而言，其可接受的水平是否滿意問題，在目前階段，未能給予確定性答覆。環境司鍾信昨日在立法局答覆王霖議員質詢時，作上述透露。王議員的問題是：政府是否認為本港汽車使用的汽油，所含鉛量對健康無害？

鍾信解釋謂：此乃由於環境保護組未獲儀器引致，希望不久將來會獲得。

鍾信繼謂：「目前首先要考慮的並非個別車輛排出廢氣的含鉛量，却是空氣中實際累集的鉛量」。

「本人特別需要強調的是，一般意見認為本港空氣的含鉛量尚未達到需要迅速採取行動的水平。一旦有足够的專門人才和儀器，便有充份理由將之作為一項優先處理問題。」

鍾信繼表示：若該項監察工作顯示本港或若干地區的鉛含量已高達不能接受，便可根據現有的空氣管制法例予以管制。該法案將於立法局現屆會期稍後時間內提出。

鍾信又表示：該法例目的，除其他有關問題外，尚包括容許政府管制一般燃料成份的條文。

環境司謂：本港現有大批依靠以汽油作動力的車輛，即使將其引擎引火系統改良，對低辛烷汽油亦非常能產生較佳表現。

「因此，本人認為在採取是項行動前，宜先等候較早時提及的監察結果。」他補充謂：「若監察結果顯示本港空氣的含鉛量達至無法接納的高水平，我們將可有多項對策。」

「這包括使用比目前較低辛烷的汽油，但亦可能包括高辛烷但含鉛量低的汽油。不過，這會較現行使用的汽油為昂貴。」

「故在決定採用對策前，本人將與石油公司、監察組織及香港汽車商會磋商。」

梁醒波吉人天相 朱秀英由美飛返 雛鳳鳴如期上演

雛鳳鳴劇團正籌組緊鼓中，準備如期於新年在大專會堂演出，詎料波叔因誤吞魚骨入大腸，經醫生施手術後，已告平安，但要六個星期才可原復。消息傳來，班主黃炎燕，急到頭大汗，昨晚深夜召集幹部開緊急會議，商量應付，結果由其弟黃宗提出，馬上拍電往美國邀聘目前居留於三藩市之朱秀英來港代替。在電話傾談中，朱秀英秉承「救場如救火」之旨，當即答允明天飛港，走馬上陣，黃炎才放下了心頭大石。

有關波叔吃下魚骨起因，是前日午餐在家裡吃其海鮮一席後，準備返回電台工作，詎料忽覺腹內痛楚難支，其太座與沙既立即將他送往浸會醫院，經醫生用X光鏡檢驗，發現腸內有一黑點，隨即乘夜施用手術，在腸裏取出一截約吋多長的魚骨，幸而施用手術後情況甚好。波叔吉人天相，大吉平安。

波叔入院後，任劍輝，白雪仙，龍劍笙，梅雪詩，言雪芬，朱劍丹，無綫藝員李香琴，陳齊頌及友好等均先後到院探望。波叔精神清醒，在床上還可與探病者交談。不過，他雖然平安渡過難關，但對新春期間登台，恐難成其願望了。（阮璧）

又訊：梁醒波誤吞魚骨，經醫生動手術後，已無大碍，波嫂日夕陪伴在側，惟需要一個長時期休息，據保守的估計，波叔要在院進食流質食物一星期，兩星期後才能出院，出院後還要兩星期在家休養，始恢復健康。

連日來伶影視三界人士往探波叔的甚衆，咸希望波叔勿藥早占。前晚無綫歡樂今宵藝員于完場後，集體到浸會醫院問候。任劍輝，白雪仙及「雛鳳鳴」劇團台柱龍劍笙，梅雪詩，言雪芬，朱劍丹，靚次伯等，當夜到院探病。

梁醒波原已定在明年賀歲戲中，加入「雛鳳鳴」劇團，新春在大專會堂演出粵劇賀歲，但現今距乙未年新年尚有三天，看情形波叔實不能參加該台戲工作，二台薛屋村場亦成問題，傷透腦筋，因「雛鳳鳴」劇團慣例，演出均要純熟，如一下子加入新人，且演出時間在邇，再排練恐時間上不許可。

「雛鳳鳴」劇團負責人昨晨急搖長途電話予在美的粵藝人朱秀英，請其立刻回港，代替波叔演出。

朱秀英是本港戲迷熟識的女文武生，現居三藩市，在雛鳳鳴劇團遠征美國，星馬時，任丑角一職，與雛鳳們合作已有多時了。

據說：朱秀英接電話後，答應立刻回港，屆指行程，可以在春節前趕返本港，不致失場云。

娛樂圈

噴火一條龍 發掘一顆新童星 雀斑蹺鼻占戴兒

和路狄士尼成立五十週年紀念時，滿製真人與卡通合演的「噴火一條龍」，請得從未在銀幕亮相的世界名歌手海倫泰迪主演，狄士尼認為，在該片發掘了童星占戴兒，是更大的成功。

「噴火一條龍」的導演東沙菲說：本來選好五個俊美男童為候選主角，但和製作人萊米勒考慮很久，終於放棄，如今已不是麥理斯德，更不是莎莉譚鏡時代，大衆化和真實感的面孔，才更受普遍觀衆歡迎，於是我們又在電視的兒童組中尋找，結果發現了占戴兒」。

占戴兒的翹鼻子和雀斑很予人真實感，就像是自己家中的頑皮仔。因此「噴火一條龍」在美國放映時，占戴兒成為觀衆所喜愛的新童星偶像。

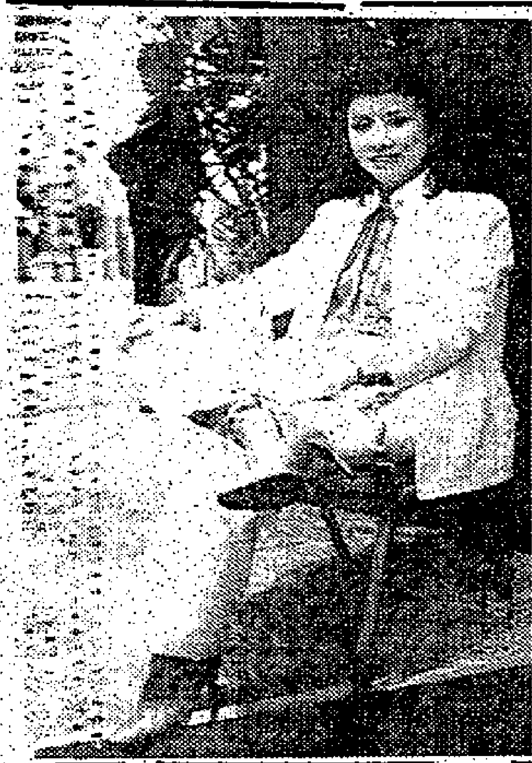
（狄士尼五十週年紀念製作的「噴火一條龍」中一幕。）

中國大陸各大城市，現已選映美國電影，差利卓別靈主演之一「摩登時代」，一月廿三日，在廣州上映。該市之電影院在門外張貼大幅海報。（合衆國際社無綫電傳真）

雪金剛的啞仔

在「雪金剛」中演啞巴的占蘇利雲，並不是真正的啞巴，他說：「演一個不會說話的孩子，可不容易，我想我演得並不好，因為我沒有一雙能夠表達感情的眼睛。」

第一眼看占蘇利雲，還以為他女孩子，因為他年紀還小，個子瘦削，頭髮鬈曲，他說：「我母親常常叫我要學止斯文，也許由於這樣，別人覺得我像女孩子。」



汪明荃攝於廣州東方賓館

茅山僵屍拳

「茅山僵屍拳」，亦即「神打」續集，是較早時之「茅山小子」，女主角是黃杏秀。此片頭尾拍足一年，是恐怖滑稽動作片。片中，有一場戲精彩得很，是汪禹與劉家輝全裸演出，在新娘濠拍。

劉家良也像其他導演，臨場時會修改對白或加上數句。他說的是廣東話，汪禹與黃杏秀則要翻成國語，結果阿秀吃課諸多，汪禹因此被人加上「麥神童」的雅號。

「雪金剛」中雪怪的巨掌正向一雙姊弟招手鏡頭。

嘉寶公司新辦事處入伙，酒會款賓，三大主持：麥嘉、洪金寶、劉家榮，迎送友好。該公司計劃七九年開拍四部新片，分由上述三位執導。（宗選）

（左起：元彪、梁家仁、麥蘭就、洪金寶、麥嘉、劉家榮。）

汪明荃成個幸運女郎 天公造美陽光普照 無綫在穗拍景順利

TVB接廣州長途電話報導：前日陽光普照的廣州市，溫煦的陽光掃盡連續多天的陰霾翳，剛好是汪明荃，黃愷欣，盧妮首途抵穗時候，令到多天困在霧中的葉尚華，陳儀馨等高叫起來：「多大的面子，陽光都出來歡迎你們了。」

陽光稱於無綫「歡樂今宵之半城賀歲萬家歡」帶來歡欣和希望，年初二穗市賀歲直播帶來天氣晴朗的展望。穗市連日陰霾和大霧，是受北方冷空影響，陽光普照，顯示陰霾已告一段落。

汪明荃外景也進行得順利，昨天和羅文拍完鏡頭，偕同返港。汪明荃將於廿七日再赴穗，參加年初二烈士陵園的演出。

TVB職藝員陸續抵穗，「東方賓館」舊館，大部份房間都給無綫包起，賓館的餐廳，也成為無綫職藝員的私家餐廳似的。

兩天已完外景，有在佛山拍攝的「佛山工藝廠」，拍攝紮獅頭的有趣過程，佛山的著名瓷器和陶器的製造，和中山紀念堂的文物介紹。而黃愷欣和盧妮，也立即投入外景工作。

成龍未學行，先學走，還未遁，馬上執窩，當起導演來了，圖為他在導演「笑拳怪招」之一景。看他着起龍袍，似太子不？

三元里故事將搬上銀幕

消息，北京電影局今年拍攝的影片，有表現十九世紀四十年代初我國人民抗擊英帝國主義侵略的「三元里」，有描寫十七世紀我黑龍江地區各族人民英勇反抗沙皇侵略的「傲蕾一蘭」，有根據柳青同名小說改編的「創業史」，有描寫著名地質學家李四光的生平事迹的「滄桑大地」，由孫道臨主演。以我國著名植物學家蔡希陶事迹為原型的「綠色航道」，由王心剛主演。還有計劃生育的「雛燕鼓風波」，「遊龍的新聞記者的「苦惱人的笑」，也將開拍。茅盾名著「子夜」也將由謝鐵驪搬上銀幕。

上海春節聯歡會 新老藝人共聚一堂 喜看百川齊歸大海

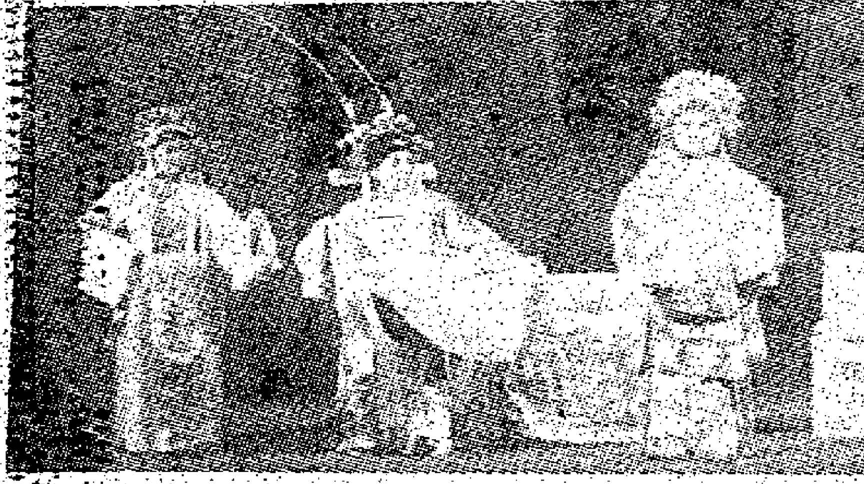
（上海通訊）廿二日下午市政協舉行春節聯歡會，由著名電影演員孫道臨當銀幕員，老演員喬奇上台去，深情地說道：「春回大地氣象新，人才濟濟笑語歡，合力同心奔四化，每逢佳節倍思親」廿四位台灣青年表演的詩表演（春風吹動故鄉情），即興填詞一首「清平樂」（人生易老，佇盼春回早，語聽鶯鳴喜破曉，故國長光最好，展望高峯，試看南北西東，百川齊歸大海，統一共慶成功。」著名海內外的電影演員白楊，趙丹，秦怡，劉瓊，黃宗英，王丹鳳和韓非等表演了（演員之家）特地從廣州趕來參加演出的趙丹扮演了魯迅先生。劉瓊和秦怡表演了老劇作家曹禺創作的話劇（王昭君）片斷。（黃宗英，王錫周朗誦了台灣兒女之歌），而今白髮是童年。許多老演員也表演了拿手節目，越劇名演員袁雪芬以委婉圓熟，細膩生動著稱的「蔣調」一始祖蔣月泉，彈唱了（鶯鶯操琴）。著名正派花旦李玉茹和黃正勤陸玉闌合演了傳統劇目（百花贈劍），越劇演員呂瑞英等演出新編越劇（傲蕾一蘭）片斷。上海民族樂團演奏了廣東音樂（雨打芭蕉）等，青年二胡演奏家閔惠芬獨奏的名曲（陽關三疊），贊烈愛國在「奴隸血淚史」中。

葉麗儀要取金唱片

葉麗儀主唱的「油脂甲白」主題曲，連日來幾家電台輪流播出，出版該曲唱片的百代EMI說，此曲可得今周流行榜的冠軍，「油脂甲白」由顧嘉輝作曲，黃霑作詞，葉麗儀說，由於她曾唱過香港頗長時間，因此未奪過金唱片，這次要爭取第一張金唱片云。

粵劇上演打金枝

（打金枝）是傳統劇目（郭子儀祝壽）（即醉打金枝）一折戲，改編者是老粵劇作者陳冠卿，升平公主由鄭綺文飾演，把刁蠻公主性格表演得恰如其份，身段優美，做工細緻準確，唱功很有修養。駙馬由白超鴻飾演，演來老練自如，嗓音甜潤，他們原來就是老搭檔，十多年前他們已經演過（打金枝）了。



（圖為廣東粵劇人演打金枝（鄭綺文飾公主，白超鴻演郭曖。））

無綫極力爭紅綫女演出 梁醒波好轉友好紛探望 「奇女子」昨招待新聞界

△無綫首次在中國大陸演出，是年初二在廣州烈士陵園演出一台「羊城賀歲萬家歡」，除無綫旗下藝員幾乎傾巢而出外，還邀請了廣州著名粵劇紅伶，計有羅品超，林小羣，文覺非等演出折子戲，而其中在香港擁有家多觀衆的紅伶紅綫女，亦曾傳出將參予是次演出，但目前無綫所公佈的演員名單中却未見紅綫女的名字，記者昨詢問於無綫有關方面，據悉，無綫行政經理周偉堂目前專程為此事赴羊城，與有關方面接觸，極力希望能邀請到紅綫女參加亮相「羊城賀歲萬家歡」，但仍未有最後結果。

紅綫女不但是粵劇紅伶，以前在香港亦拍過不少時裝，古裝片，後北上廣州，也合主演過粵劇影片「搜書院」，演粵劇有盛名，如無綫「關漢卿」在香港這次能邀得她亮相，是可為「羊城賀歲萬家歡」增色不少。

△日前因誤吞了魚骨以至掃穿小腸被送入浸會醫院的梁醒波，自前天經過手術後，昨見到精神已然好轉，見到好友羅蘭，有新梁醒波之稱的梅欣，有紅及女文蘭前往探望他，他聲如洪鐘，又恢復了他過往生氣，從他談多幽默感，恐其乾燥，除吊鹽水，據外表說，波叔的病已無大碍，但亦必須在醫院內過年，這幾天，波嫂及其兒女均輪流陪伴，在不斷需要的給予照顧。

△麗的劇場「奇女子」，昨（廿四）午四時假座美麗華酒樓水晶殿，隆重舉行記者招待會。

出席是次招待會的藝員計有：魏秋華，李影，苟芸慧，苟金鳳，李香琴，李司棋，陳珮，雪，吳孟達，莊靜而，黎灼，林國雄，萬梓良，王偉，林國斌，梁天，黃偉倫，何鑒泰，鮑漢琳，林錦棠，張之珏，羅石青，吳桐，陳振華，江毅，李亨，麥若青，李嘉琪及該劇之幕後工作人員，馮真，總公司節目策劃經理黃若元在席間透露：麗的劇場自「巨星」播映開始，「鱷魚淚」受觀衆歡迎，而目前播映的「天虎」、「變色龍」，更有突破成績，繼該劇後，「奇女子」是再次以寫實細膩的手法，策劃長篇劇「奇女子」，描述香港幾位傳奇女性，透過不同的際遇，在短短的數年間，如何改變她們的命運，該劇共長一百集，由五位編劇輪流筆耕，五位編劇家集體創作。

黃若元隨後又表示：「奇女子」演員經過甄選，動用了五，六十位之多，斥資及有關人員多月來的籌備，現已準備就緒，並於今（廿五）正式開鏡。

（自西：苟金鳳，魏秋華，陸雲石，林錦棠，王偉等昨為「奇女子」招待新聞界。）

華美歌藝團歌星歡迎台灣淚盈歌后姚蘇蓉加盟。

姚蘇蓉抵港作賀歲演出

台灣歌星有淚歌后之稱的姚蘇蓉，昨午從星加坡來港，將在一家新開的夜總會演唱，預算逗留十天，始返台灣。

姚蘇蓉月前赴東南亞演唱，受到當地華僑歡迎，今次來港，除加入華美歌藝團外，並安排在數年前，姚氏在本港瘋靡一時，但本年四月也曾在本港一度登台。

昨午到機場歡迎者，有本港姚蘇蓉歌迷會多人，華美歌藝團亦派出歌星美美，麗麗歡迎。（河海疏）

女玩家愛動物

瑪麗美碧頓，家裏養有十四只狗，一只名叫奧斯卡雅特的貓，一只會講英文的鸚鵡，八十只白鴿，和四十條金魚。瑪麗說：「我實在非常熱愛動物，因為動物比人友善得多。」

她有一段時期做過獸醫助手，但因這門技術所需的時間很長。

如果她選擇學獸醫的話，就真是暴殄天物了，她有一副驕人身段，是電影界所稀罕的，在「女玩家喜迎春」中，她能一片成名，就是靠身裁作本錢。

人見人愛的瑪麗美碧頓，竟最愛動物。

今樂府

香港第一台

（中波）七八三千赫

五時五十五分四十秒，開場曲。六時，新聞報告，天氣報告，十分，「香江之晨」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，天氣報告，潮汐，四十四分，天氣報告，潮汐。七時，新聞簡報，天氣報告，繼續「香江之晨」，十五分，天氣報告，卅分，天氣報告，四十四分，天氣報告，四十五分，新聞天地，五十八分，天氣報告，漁民天氣預告。八時十五分，繼續「香江之晨」，廿五分，天氣報告，四十分，天氣報告。九時，新聞簡報，「五口之家」第二二三回，卅分，「太平山下漫步」。十時，新聞簡報，繼續「太平山下漫步」，五十八分，天氣報告。十一時，新聞簡報，民間故事「積善之家」第二回，卅分，「陽光十二時」，心底話，百因聽，姿采集。十二時，新聞簡報，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，「繼續陽光十二時」，卅分，漁民天氣預告，卅一分，「龍爭虎鬥」，「海底迷城」第三回。一時，新聞報告，十分，「會所街日記」，十五分，「下午旋律」，廿八分，天氣報告。二時，新聞簡報，繼續「下午旋律」。三時，新聞簡報，繼續「下午旋律」，卅分，悲歡離合「離谷」，第九回。六時，新聞報告，十五分，「新聞天地」，卅分，「香港你我他」。七時，新聞報告，十分，新聞之窗，十五分「英語處處通」第卅七課，四十五分，「萬中英語」第卅四課。八時十五分，天氣報告，十六分，「散文漫步」，卅分，街曲重溫：風雲訪情僧（同非凡，秦小梨），四十五分，轉播足球政府大球場「南華對元朗」。九時四十五分，天氣報告，四十六分，錄音轉播電台粵語新聞節目。十時十六分，漁民天氣預告，十八分，「一道遙遙九十分」，記憶猶新，卅分，迷你探樂，四十五分，廿二點四十五，齊齊趣聽吓。

香港第二台

（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞報告，十分，「大碟細碟落唱盤」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，天氣報告，潮汐，四十四分，天氣報告，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨」節目」，「歐美金曲鼓動」。七時，新聞簡報，繼續「大碟細碟落唱盤」，十五分，天氣報告，卅分，新聞簡報，天氣報告，四十五分，天氣報告。八時，新聞簡報，繼續「大碟細碟落唱盤」，廿五分，新聞，天氣報告，卅分，天氣報告，四十五分，天氣報告，五十分，「中央市場蔬菜價格」。九時，「ALBERT AU 區瑞強」。十時卅分，「皇牌有請」。十二時，新聞簡報，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，「點唱二〇〇」。一時，新聞報告，繼續「點唱二〇〇」。二時，新聞簡報，繼續「FM譚偉華」。三時，新聞簡報，「FM譚偉華」。四時，新聞簡報，繼續「青春交響曲」，卅分，民家英雄逐個講，五十八分，天氣報告。五時，新聞簡報，警察通訊，八分，唱片騎師，五十五分，漁農產品批發市價報導及香港漁市場海魚批發市價報告，五十八分，漁民天氣預告，天氣報告。六時，二……律」。七時，「美麗的音符」。八時，轉播英國廣播電台音樂節目，時事評論節目。九時，燭光下，「醉人的音樂」，四十五分，「懷舊音樂會」，「特寫之夜」。十一時，新聞報告，十分，漁民天氣預告，五十七分，「夜夜笙歌」。凌晨零時，新聞報告，繼續「夜夜笙歌」。凌晨一時，新聞報告，凌晨二時，新聞報告，天氣報告，四分，「午夜樂韻」。凌晨三時，新聞簡報，天氣報告，廣播完畢。

香港第五台

（短波調頻）九六及一〇五兆赫

（上午六時至七時節目與第一台相同）七時，「清晨妙韻」。九時，「中國各地雜曲」。十時卅分，「實用普通話」第十三課。十一時，「空中舞台」。二時，廣播劇選播「多姿多彩」第五回，卅分，「婦女天地」。五時至凌晨二時卅分，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」。凌晨二時卅分，轉播英國廣播電台節目。

商業第一台

六時，新聞簡報，天氣報告，甜心早晨，卅分，新聞簡報，（繼續甜心早晨）。七時，新聞簡報，天氣報告，（繼續甜心早晨），卅分，新聞簡報，（繼續甜心早晨）。八時，新聞簡報，天氣報告，（繼續甜心早晨），卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，卅分，新聞簡報，與你在一起。十時，新聞簡報，香港七九，卅分，天氣報告，日日好時光。十一時，新聞簡報，（繼續日日好時光），卅分，新聞簡報，（繼續日日好時光）。十二時，新聞專輯，卅分，新聞簡報，節目預告，漁民天氣報告。一時，新聞簡報，十八度C空間。二時，新聞簡報，天氣報告，十五分，投票報導及為你祝福，（繼續為你祝福）。三時，新聞簡報，傾吓問吓，卅分，新聞簡報，（繼續傾吓問吓）。四時，新聞簡報，（繼續空中俱樂部），卅分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部）。五時，新聞簡報，（繼續空中俱樂部）。六時，新聞專輯，卅分，新聞簡報，投票報導及逍遙在黃昏。七時，新聞簡報，娛樂逐談會，卅分，新聞簡報，四重奏。八時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，廣播雜誌，卅分，新聞簡報，（繼續廣播雜誌）。九時，新聞簡報，（繼續廣播雜誌），卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，消夜十點半。十一時，新聞簡報，天氣報告，卅分，（繼續消夜十點半）。十二時，新聞簡報，天氣報告，卅分，新聞簡報，（繼續非非入非非）。凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，全日廣播完畢。

商業第二台

六時，新聞簡報，天氣報告，早晨老友記，卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續早晨老友記）。七時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續早晨老友記）。八時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，卅分，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。十時，新聞簡報，天氣報告，我講你聽，卅分，新聞簡報，（繼續我講你聽）。十一時，新聞簡報，（繼續我講你聽），卅分，新聞簡報。十二時，新聞專輯，卅分，關西豪唱片室。一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續關西豪唱片室），卅分，新聞簡報。二時，新聞簡報，年青人時間，卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。三時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報。四時，新聞簡報，（繼續年青人時間）。五時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，天氣報告。六時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，漁民天氣報告。七時，新聞簡報，人約黃昏後，卅分，新聞簡報，（繼續人約黃昏後）。八時，新聞簡報，天氣報告，JOE唱片，漁民天氣報告，卅分，新聞簡報，（繼續JOE唱片）。九時，新聞簡報，（繼續JOE唱片），卅分，新聞簡報，（繼續JOE唱片）。十時，新聞簡報，終夜時刻，卅分，新聞簡報，（繼續終夜時刻）。十一時，新聞簡報，天氣報告，勁歌一〇一，卅分，新聞簡報，（繼續勁歌一〇一）。十二時，新聞簡報，天氣報告，（繼續勁歌一〇一），卅分，新聞簡報，（繼續勁歌一〇一）。凌晨一時，新聞簡報，全日廣播完畢。

綠邨電台

七時，生活與你，天氣報告及節目預告，卅分，天氣報告，宗教節目，四十五分，消閒生活。八時，天氣報告，十五分，清晨音樂，漁民天氣，卅分，心曲寄情。九時，天氣報告，卅分，往日的旋律。十時，你點我播。十一時，漁民天氣，卅分，古典欣賞。十二時，天氣報告，卅分，粵曲，時代曲，卅分，天氣報告。一時，藝術歌曲，卅分，漁民天氣，國語音樂，十五分，天氣報告，生活小節。三時卅分，天氣報告，民歌。四時卅分，天氣報告，四十五分，京華節目。五時卅分，天氣報告，三四五。六時十五分，天氣報告，卅分，懷舊的年代，四十五分，漁事。七時卅分，寶地韻曲。明日節目預告，力致教事南至完場。

麗的第一台

七時，早晨節目。九時，節目介紹。十時卅分，粵語長片：神燈。十一時五十七分，節目介紹。十二時十五分，鐵膽雄鷹（上）。一時十分，萬花筒，卅五分，靚光再造人。二時五分，粵語長片：驚心動魄。四時，下午茶，卅分，妙手仁心。五時廿分，鐵甲萬能俠，五十分，小露寶。六時十分，節目介紹，廿五分，觀點與角度，今晚新聞。七時，偵探家，卅分，節目時間。八時，獅子山下，卅分，吳家有女。九時，麗的劇場：變色龍。十時，當年今日，卅分，新聞，天氣及經濟行情報導。十一時，奇兵三六。十二時，貓頭鷹時間。

麗的第二台

五時，兒童世界，五十五分，百變英雄。六時十分，生活的旋律，卅五分，搖擺樂精華，五十八分，新聞摘要。七時，尾球大戰，廿五分，大律師。八時廿五分，常年今日，卅分，新聞及天氣報導，五十分，觀點與角度。九時，飛利浦影院：亂世英雄（中文字幕）。十時四十分，新聞報導，五十分，德國足球大賽。十一時五十分，今晚午夜場：THE COWARD。

無綫翡翠台

八時，粵語長片：薛門七女將。九時卅分，粵語長片：七鳳門寵。十一時，騎邦密探。十二時，無敵鐵探長，十五分，午間新聞。一時十分，龍虎豹。二時十分，電視劇場：江湖小子，五十分，粵語長片：魔宮妖后。四時卅五分，仙巴。五時，太空保衞隊，卅分，跳飛機。六時，青年幹探，卅分，新聞及天氣報道。七時，觀點與角度，五分，翡翠劇場：舊門。八時，蕭十一郎。九時，歡樂今宵。十時卅分，新聞簡報，四十五分，農曆新年廣告雜誌。十一時，名著劇場：變幻人生（粵語配音）。十二時，怪談。一時，國語長片：女。二時卅分，英語長片：A CERTAIN SMILE。

無綫明珠台

四時，小黛家，十五分，FISH TALES，卅分，ANIMAL KWACKERS，四十分，DYNOMOUTT。五時十分，BIG JOHN LITTLE JOHN，卅五分，神犬拉西。六時十分，新聞簡報，四十分，THE MANY WIVES OF PATRICK，卅五分，歡樂寄春。七時，新聞及天氣，廿五分，觀點與角度，卅五分，八個就夠晒數。八時卅分，龍鳳神探（中文字幕）。九時卅分，明珠九點半（中文字幕）。十時五十五分，最後新聞報道。十一時，戴維斯杯網球精英大賽。十二時，倫常劫，五十分，CROWN COURT。二時五分，會網三雄。

惠刊本報分類廣告
請撥電話 H-221583

正正邪邪

何行

這一節：快樂自己尋找

達圖這時對羅利看看笑笑說：「想深一層，花錢收買她的，必是大老板，也可能會要脅她，要她陪着玩亦說不定的，她是有痛腳給他捉住，亦許是爲了錢。」

羅利是點了點頭，然後笑笑說：「好！今晚我會考慮一下，假使我對安妮泰眞有興趣，我會要脅她的。」

「安妮泰的確是動人的，在所有女同事中，我認爲她最靚。」達圖笑笑說：「你會有興趣的。」

羅利是早已中意了安妮泰，想起和她一起跳舞時的情形來，她扭動身形，是極其挑逗性的，在條件上說，她是够的，沒有這種事件在內的，羅利會設法過下去，可是有這種事牽涉要脅，羅利認爲總不大合適的。

可是羅利却是又考慮到另一點了，那是他是在過這一種體驗生活的，達圖既這樣做了，自己何不亦一樣？就對達圖笑笑說：「我決定了，我不放棄這機會。」

達圖却是笑笑說：「你決定了最好，否則我亦要拖你落水的，因爲我已把我和麥嘉麗的秘密，都告訴了你。」

「怕我會揭發你們？那太多慮。」羅利笑說：「你眞是以小人之心來度君子之腹，太過份一點。」

「那末我明天安排麥嘉麗和安妮泰一起吃飯。」達圖笑笑說：「由我請你們吃飯。」

「你這樣化費，每一個月薪金怎樣够花？」羅利笑說：「你另外生財有道嗎？」

達圖是坦率的說：「你知我和麥嘉麗，已是到了彼此不計什麼地步了，大家有錢一起用，我們每月有二千元津貼，可以加薪水在一起，有四千多元一個月，够用了。」

羅利是明知故問的，他是要知道達圖的生活，至此才知道達圖和他一樣打工，却有另一面，這是由實際生活中體驗出來的，他在想，可能和安妮泰發展下去，也會到這個地步的，到是要看看如何發展了。

第二天，羅利在辦完工之後，抽出時間替安妮泰打了第二份簽格，打好了，收起來，放在抽屜中，準備收工後見面交給她，明天替她打第三份。

他們照常在一家咖啡館見面了，麥嘉麗是和安妮泰一起來的，因爲有達圖和麥嘉麗在一起，不便交給她，就大家說笑，到七點半才一起去吃飯，那是在一家樓上有夜總會的酒家，吃飯時喝一點酒，賬是達圖付掉了，吃好飯到夜總會去，羅利又遮不住他身份了，夜總會的侍者和舞班，不等他吩咐，早已預備好了冰和水，他們上了一支高級的白蘭地來了，他們喝酒跳舞，當中間他是和前幾次一樣，麥嘉麗和安妮泰到洗手間去，達圖說：「現在你來不必用要脅手段。」羅利說：「她一份什麼？有什麼貼士。」（十七）

天下第一邪

這一回：蜂浪蝶狂何足懾　狼嗥虎嘯懼兇饕

霍山與岳飛父子也聽到慘叫聲。他們是心安的，他們的人都在莊內，莊外任何人慘叫，都與他們無關，用不着他們去操心。

岳正站在爹爹身邊，悄悄地問：「爹，他們如果不入莊，我們出去不？」

「你別急，爹和霍伯伯自有分數，你去看看妹妹吧，不知他們怎樣了？」

「妹妹有少華照顧她，爹放心好了，不會出問題的。」

「我不放心的正是這一點。」

「爹那一點？」

「你把一切全部賴在少華身上，這是十分危險的。少華武功很高，但敵人人數不少，都發動了，少華武功再高，也應付不來，你明白我的意思？」

「我明白，爹怕少華一時對付不了太多敵人，讓也是，我去看看，等會再報告爹爹。」

「你去吧，這裏有霍伯伯，已很够了。」

「岳老弟，看來鬼道人與林振源都準備出手了，你對付姓林的，我招呼鬼道人，你不反對吧？」霍山說。

「我當然不反對，如果你有胃口，兩個都給你也可以。」

「他如果一先一後，我可以全吃掉，要是他們一起動手，我就應付不來了。」

「我是說着玩的，怎能全讓給你？我這老骨頭也該鬆鬆才是對呀！」

「岳正不用我們出手也說不定，你看，這十幾頭老虎，也許已能替我們消滅所有敵人呢！」已經有幾頭老虎被殺，也有幾個大漢受傷倒在虎口虎爪之下。霍山提刀站一站，老將雄風猶在，翻臉間，偶然瞥見人影閃動，不禁脫口叫道：「誰逃了？朝這兒逃了。」他向一個方向一指，岳飛已看不到影了。不過，一個清晰的聲音由霍山所指那方向傳過來，說道：「閻王註定三更死，無人敢留到五更，我偏偏就要留他到五更。」

只聞其聲，不見其人，鬼道人與霍山交上手，勝負還未分，有餘暇發問，便沉聲問來人是什麼人。聽得答道：「你走你的陽關路，我走我的獨木橋，我未管你的事，你倒來管我的路，我一拳劈斷你的獨木橋，叫你走上陰司路。」這聲音冷冰冰的沒有一點感情，也沒有半點暖氣，恍似出自鬼物之口，聽得鬼道人打了一個冷顫。

他想再查問對方，話到唇邊，竟然忍住了，他不敢再問了。他觸怒了這個怪人，不敢多說了。

霍山趁對方分心，立下殺手，使出重招，一刀斬向鬼道人左肩。鬼道人幸而發覺得早，急忙迴避，還是遲了少許，削去了外衣，並傷了外皮，鮮血也流出來了。（一〇八三）

外省人看三十年來香港的士

島居隨寫　明俗

那天站在哥里臣角太太靈前時，想起一件事：她生前是最反對我濫搭的士的，兩年之前，我沒有濫搭的士的資格，當她逝世後半年，物價漲得快，已頗撙節，即使健在，我也不會濫搭的士，她決不會想到此刻我至少要「半杯葛」的士呢。

春節我需要拜年之處少，希望在一天內跑完，都是年初二，那就不免要搭的士，以後就「半杯葛」了，我不能說完全杯葛，這是不可能的事。以後的士將成爲我的「救急車」，正如「救護車」，由於我總不希望常搭，我一向不反對的士起價，由於對其他物價作比較，我來港二十八年又九個月，比的士漲幅大的東西多，報刊的廣告即其一也，祇爲我們副刊寫作人與報紙方面其他工作人員的收入太跟不上物價，乃感到的士漲幅太大了，既有大巴、電車與小巴可搭，唯把的士當作奢侈品或「救急車」耳。以往後，不能救急，由於在許多時間要望穿秋水，把價搭的，情形即不同了，過了農曆新年後的士，相信街上到處都是吧！但在半年後，相信的士仍不會太空，許多行業的待遇必然調整，從業員又有力量負擔的士了。如果我們這些爬格子動物在春節後半年也不在乎搭的士，那就很好，由於收入增加了。

一九五〇年四月，我南來之初，搭的士十分容易，當時我住在一位朋友家中，他說：「上海人是看得出來的，你向的士招手，近些有本省人也向這輛的士招手，司機會開到較遠的你處，這是優待外省麼？非也，上海人的廣東話若是說得「水皮」，也到處吃虧，司機只爲上海人小帳付得多而已！」

四十年代末到五十年代初，上海人對的士司機的小帳付得多，再十年與本省人差不多了，因爲他們定居于此，南來之初，泰半並未決定，還是過客，過客可以不多花一些錢嗎？

當時我每天搭的士，搭電車只爲消磨時間，無處可去，我甚至搭電車到堅尼地城，一直到目前近二十九年，不曾再去過堅尼地城，一九五〇年香港人少，站在英皇道的「月園」前，平均半分鐘可以得到一輛的士。在起價前，有些時間候十分鐘都沒呢！

的士起價後情形不然，平均三分鐘可以得到一輛了。兩個月前，我的朋友在北角街上候了十七分鐘得到一輛，她要趕往港澳碼頭去澳門，幸虧他把時間預算打得闊，否則都要脫班，目前在北角街，兩分鐘即有一輛的士，這條街是北角區最多的士之處，車由長康街上，必在北角街落下呢！

香港竹枝詞

半個詩人

二手車

的士加價之後，據說二手車有價，豈其然耶。正是：

買車容易養車難
力竭老爺忑上山
買了回來修理貴
泊車租位幾難慳

深入虎穴

西蒙

二一：傑布生被捕

一九四四年五月初，我們精心泡製一齣智誘納粹德國間諜的戲，就要搬上舞台了。這齣戲的題材，完全是現實中的寫照，絕沒有半點虛構的成分。我們在加緊綵排，不敢稍有鬆懈。最後一分鐘，還對設計的情報加以檢查，不容許有絲毫的漏洞出現。

我們對於德國情報部所提的問題，都逐一小心地加以分析，其中有我們的答案，字裏行間有甚麼地方足以提醒敵人的，經過詳細的研究，立即進行修改，務使德國採取的軍事行動，要完全和我們供給的假情報互相印證吻合。必須做到百分之百天衣無縫，沒有一點破綻，我們設計的假情報，沒有絲毫破綻的漏洞，令德國間諜組的人員，一再加以檢查，認爲妥善了，便按照這個綵排逐步做去。可是我總覺得還有甚麼地方疏忽了。我向領導人秦爾指出，萬一德國方面突然查問盟軍進攻的準確日期，那我怎麼回答他們呢？

秦爾說：「這是高度秘密，我可不能告訴你了，以你的觀察力這麼強，還是你自己去猜吧。」

我笑笑說：「據我的估計，不是六月四日，就是六月五日，大概錯不了。」

秦爾一聽，面色蒼白，他急忙說：「德斯科，我勸你不要胡猜了，也不要隨便發表意見，說了出去，這可不是耍子！」

五月中旬有一晚，我回家遲了，來到樓門，忽見陰暗的樓梯上，有人將燈光拉亮，把我嚇了一跳。不過我還是覺得很奇怪，大家都是我的秘密朋友，多年知道我出外時，經常都鎖了門就把鎖匙放在門角的暗處，凡是客自己走進去的。當我推開自己的門，一腳踏入房裏，他們已找到鎖匙便進去，這都是習以爲常的了。一腳踏入房裏，就見到秦爾和威爾遜坐在那裏，他們都焦急的等着我回來，像很焦急的神色，我一看他們的樣子，就感到有些不妙，秦爾見到我，劈面就說：「德斯科，不好了，傑布生被捕了啦！」

我一聽，心裏有如給鐵槌擊了一下，險些仆倒。我吃驚的望着他們，呆在那裏。秦爾說：「這是兩個鐘頭前，由M-15情報組送來的消息，傑布生是給德國蓋世太保的特務綁架的。我們派在德國大使館的人很清楚這件事，上個星期他們邀請傑布生到大使館喝茶，突然把他打昏了，又在他身上注射了一針，然後用一輛貨車把他運去馬德里……」

牛公自傳

充滿自信

村中人語

加得太多

的士加價數字，經過了詳細考慮，這個當然，想不到的乃是市民而已。

過節錢

遇歹徒索過節錢殺警，只怕是錢通在這。

天橋

香港中區將來行人天橋四通八達，那時候，富貴各走各路矣。

是日也

己未元旦，適逢破日，破不要緊，最要緊乃是破而能立。

點滴留痕

翠瑩

斜暉（七一）

「我對不起他，我……」杏杏說到這不由垂頭望了自己的腹部一眼，在一切完全崩潰之中，稍爲找到了一絲兒安慰，心裏暗念。

「以後我要盡我所能，生下這個孩子。」她想到這唯一的責任，好像沉船的遇難者，憤身在波濤洶湧，九死一生的情況中突然找到了一大塊木板般，有了希望和安全的感受。

「小姐，妳的將來會很美好的。」阿巧勸慰。

「謝謝妳，阿巧，妳下去睡吧！我會睡得着的，明天上午，妳留下陪我，替我去買些吃的回來便行。」她含笑吩咐。

「小姐，晚安——」阿巧替她蓋上薄薄的被單。

「睡吧！睡吧！我要忘記了一切，我要我的孩子。」杏杏拋開了一切雜念，祇想着肚內的孩子，不久便沉沉入睡。

次日陽光把她喚醒了，她伸伸懶腰，看到身畔散亂的枕頭，不禁却又惹起了纏綿低蕩，她緩緩起床，踱到妝枱之畔，順手把和世鴻一起相攝的生活照翻倒下去，淚兒不知不覺的再又流下來。

「我不要哭，我要堅強地生活下去！」

天之日光直射透窗，自然地流出了小學時讀的古文，歸去來兮的那句「羨萬物之得時，感吾生之行休」她凝神默誦了一陣。

「天哪！爲甚麼一切不幸都偏偏選中了我？」她在房裏徘徊，再又盈淚對鏡自言自語。

「杏杏，妳正有青春和美貌——爲甚麼？爲甚麼？紅顏多薄命不成？是的，假如自己不是美貌，不會引起了世鴻的垂涎，假如自己不是千金小姐，他便不會用心思巧計劃來欺騙自己的財產。金錢是罪惡也是禍根？恨不得生在小康之家，倒可以夫妻平安地快快樂樂過這短短的幾個月子了。」她淒淒涼涼自怨自艾地過着寂寞的日子，雖然阿巧加倍小心照應，却是減不了半點哀愁。

「小姐，快快樂樂回香港去吧！妳年紀輕輕，爲甚要躲起來？將來日子多着呢！」

她爲了實踐上一句心底的許願，她挺起腰身走下花園內漫步，細數與底下的杏形石塊，和兩傍琴絲的那一棵一棵青草，仰首暗語蒼天，願燦爛陽光的溫暖假我時日，生下孩子，彌補自己的罪過，安慰父母和丈夫。她接觸到金色的中

大漢英雄傳

甄陸

第二十五：神拳無敵

原來「擺尾杖」乃是赤髮門四大掌門之首，執杖大法師的拿手絕技，招致，是天下第一大禪杖的，勝在威力雄渾，剛猛異常。那知這等剛猛之極的招數，竟然可以出諸藏柔，變作劍招，拗劍反臂，妙手回春。

莊不烈雙掌一操，也與于學忠面面相對，也從水星天火星天兩部位之間殺進去。

這時錦衣中劍，灰衣敗陣，兩人之間留下一個空缺，莊不烈趁隙衝進來，于學忠轉而向左。

猛然間葛布道兄呼嘯，海天推動，九老左穿右插，此來彼去，立時變了兩個小九天陣。莊不烈面對的，乃是葛布、污衣、紫衣、錦衣等四道，于學忠面對的，乃是灰衣、緋衣、杏衣、白衣等五道。兩個小九天陣是之位之變，葛布兒將過來，錦衣退到最後。葛布立時揮動，蕭瑟笑，只見白光閃閃，四口長劍同時點到，莊不烈大喝一聲，神威凜凜，雙掌一推，但聽拍的一聲，四劍不見，代之而來的是八雙手掌，重重疊疊，把莊不烈的兩掌抵住。莊不烈運勁猛推，但葛布等齊齊的後退幾步，在他回氣時，八只手掌便如入道激流，一衝而來。莊不烈不由得退後幾步。

他左手抵着污衣黑衣，右手抵着葛布錦衣，兩方左右兩人，都以旋猛的掌力，互相補足。錦衣是一名道姑，而且中了一劍，功力大大的削弱，但是葛布功力深厚，與莊不烈相差無幾。那污衣黑衣更是以掌力雄渾見稱，莊不烈一時左支右絀，大感應付不易。在忙亂之中，他轉頭一看，只見以灰衣爲首的小九重天已變成呂氏的小九天陣。灰衣佔鈞天之位，與于學忠面面相對，其餘緋衣、杏衣、白衣等四道分佔變天、出天、陽天、朱天四個部位。五劍齊出，但聽于學忠低聲悶哼，想已落了下風。灰衣等五人功力不差，在江湖上已算一等人材，但與于學忠相較，則無論以一對一，以三對一，或是以五對一，均不能把于學忠打敗。（五七〇）

這是21世紀

稚名

高高的邊疆

白晝的長度和氣候，都是由我們的選擇去決定，那就是任由我們去決定什麼時間接受陽光。我們使用的是「加爾經拉爾」勞動制度，但鄰近我們的那兩條村落，却座落在和我們不同時間的區域。所有村落都從事著同一的工業，所以生產部門是二十四小時不停的，分爲三班，但沒有一個人要開夜班的。

阿爾甫哈村有着夏威夷一般的氣候，所以我們全年都能够享受戶內和戶外的生活，我們的住所，就像我們在地球住落的那一間古老大屋一樣，裏面有一個花園的。阿爾甫哈是第一個完成的住宅區，所以我們花園裏的樹木都長得很茂盛。

你們來到的時候，一定會立刻便會注意這些事情，在我們這個人口一萬的太空城裏，文娛活動是很蓬勃的，這裏有四家小型的電影院，不少的餐室，很多業餘的劇團和樂隊，只消幾分鐘，我們便可以走到鄰近的村落去，我們常常到那裏去看電影，聽音樂，或者轉換一下環境，那裏不時演出芭蕾舞，而且不一定是在舞台上表演的，芭蕾舞演出的地點就在吸引力較爲薄弱的地方，芭蕾舞在只有地球上的地心吸力十分之一的環境裏演出，使人覺得那些演員的動作更加輕盈和矯捷，彷彿他們就在我們的夢境裏。你在地球的電視機上相信也已經看過了，但是，斷斷比不起在現場欣賞那麼美妙的。在我們的阿爾甫哈村裏，少不了有一處地方是引力較弱的，我們就在那裏建了幾個游泳池，以及太空漫步室。珍妮和我不時沿着那條小徑到「北極」去，在那零度引力的軸心地區休息一兩個鐘頭，特別是在日落之後，那裏的景色更加宜人，我們可以見到小徑對下的地方射來一陣柔和的陽光。

如果你問及我們的政府，關於村落之間的合作問題的話，依照法律，所有村落都是在能源衛星公司管轄之下的，這家公司成立於一九八〇年，那是在聯合國的憲章之下，謀取國際間的利益均衡的。能源衛星公司的一切，都使我們感覺到很自由，由於生產率和利潤都很高，我們都不用就心生活。在這太空殖民地上，各個國籍的人都有，所以他們分別和同國籍的同胞組織一個政府，分別採取不同的制度，我們的採用了市議局的形式，因爲其他形式似乎並不適合於這個人口一萬的城市，我們實在抽不出時間去作競選演說的玩意，因爲能够給選拔到這裏來的人，應該都不是等閒之輩。（四）

花鳥蟲魚集

畫眉的歌聲

畫眉的歌聲是悅耳的，我喜歡聽畫眉的歌聲，在晨早或者黃昏，聽着畫眉在樹林內鳴唱，滿山的畫眉又跟住唱和，此起彼伏，好似聽變和唱。

有人說錢，鳥籠花會使人不思振作，承認福祉，高誓到我聽到了歌喉的時候，便不由自主的把工作放下，聆聽清歌。讓牠們的歌聲過後，才回復工作，試想想這就阻礙了工作，若說此歌聲連綿不絕的話，那就這一天不必工作了。

但有時覺得，當你工作得太疲乏的時候，放下來，傾聽一下鳥語，可把緊張的情緒放鬆下來。

這樣對人的身心很有好處。

畫眉的歌聲是世界知名的，外國人都說，聽到畫眉的歌聲，就想到中國，每年，由中國大陸運來不少畫眉，然後由香港轉運到世界各地去。我有幾個朋友是專做雀鳥生意的，畫眉的銷數並不多，大部份是運到外國去的。畫眉喜隱藏，因此在樹林裏，我們往往只聽到畫眉的歌聲而看不見畫眉的影子。所以我們若買到新運來的畫眉，首先應用籠衣把籠罩住，讓牠安定下來，使牠慢慢習慣了環境之後，才逐漸把籠衣完開。否則畫眉受驚嚇過度，往往會撞籠受傷而死。（附圖：畫眉。）

螢火點點

葉果

一四一：得到一份友誼

現在，莫厚喬已和安黛在沙灘上散步。她雖靠拐杖支撐走路，但走得還算穩健，走着，走着，海風吹來，掀動她的長髮飄飄，她顯得很有精神，一臉的歡欣。就是如此的融洽會見，在她的神經系統注入快樂，是在與殘疾搏鬥的人生中，她得到可貴的鼓勵！得到一份友誼！

他說：「你的電視台內幕新聞，都是從媽咪口上聽到的？」

她點點頭：「她晚上回家，經常向我講這講那，她以爲我坐在輪椅上，不會宣洩出去。」

他說：「她怕因爲我難得的影子，黃閑會假公濟私，在電視台對付我嗎？」

搖搖頭，她想了想說：「你背後已有幾個有力人士撐腰哩！」

他訝異，睜大眼睛盯望安黛：「不要說，像我這種人，哪裏有後台撐腰？」

她說：「沙莉緹和李大方，張鳴和節目總監支持你！」

他說：「李大方怎樣會呢？我只跟他見過幾次面！」

她說：「但他的誼女芬芬是你的結拜妹妹，芬芬已和李大方去澳洲玩樂！」

「沙莉緹說——芬芬是李大方的誼女？」

「芬芬原是李大方的未來媳婦，但兒子另有愛人，她是美國留學生。李大方爲人隨和，頭腦也新，他讓兒子跟留學生結婚，自己索性收芬芬做誼女，這是媽咪講的。」

「那大概是事實了！」莫厚喬說。

「我很重視你這份友誼，這是我很艱難爭取到的！」

「我也很珍惜它！」他說。

「其實，你已經走得不錯，你可以編導些輕便的劇集！」他說。

「她不准我去電視台做事的另一原因，是怕我步她和齊浩過去的關係。」

「這時代，名人多緋聞，怕什麼？」莫厚喬說。

「你不是名流中人，不知名流的事。」安黛說。

海戀

文：童華信　圖：楚子

三十一：求職

胡玉蓮返家，胡媽媽在客廳中等候她回來，家中別的人都上床睡覺了，只剩下媽媽在候門，玉蓮有點不安，胡媽媽道：「玉蓮呀，如何這時候才回來？」玉蓮道：「在會妮家聊天，忘了時間。」

胡媽媽道：「你爸等候你多時。」玉蓮道：「有什麼事？」倒似是身上秘密已給父母猜穿了。胡媽媽道：「告訴你一個好消息。」胡玉蓮道：「什麼好消息？」

胡媽媽道：「你爸與一間商行談好了，給你一個職位，薪水有一千多，爸說你知道必定十分高興。」假如身上沒有那個小東西，她當然十分高興，畢業了，正要找職業，如何能工作？但有了小東西，三幾個月之後便無法搪塞了，今天說可以，也只好勉強一笑。

她聽媽媽如此說，胡媽媽把桌上的一封信交給了玉蓮，道：「爸說明天上班之前，你可能還未起床，不如先給了你，教你明天辦公時候前去，爸已與他們說好了的。」

胡玉蓮接過了信，胡媽媽道：「你第一步踏入社會，你得穿得整齊些，也得加上點脂粉。」玉蓮只好點點頭，胡媽媽道：「你爸今天爲了你也花了一百幾十塊錢，請那位朋友吃飯，他日成事了，還得送個禮。」

胡玉蓮實是對此不感興趣，但也不能不裝笑容。胡媽媽道：「明天見到了爸，也得向他道謝。」

胡玉蓮拿了信返房，心下想，明天去還是不去？不去是不行的，爸爸必定十分不高興，過去是一個白領，已經了大半生，職位也爬不上去，收入無多，他自然寄望于下一代，而自己乃是長女，離開學校，便有責任協助家計，畢了業還躭在家，要爸爸養，說不過去。假如去見工，事先已說好了的，當然是一見即合，第二天便可以上班，以後將如何，肚裏塊肉怎解決。

「算了吧，明天再算。」這一晚，她睡不着。[illegible]她已在客廳中吃早餐，與媽聊天了。[illegible]「爸爸面子不够，我還找我們公司的董事，爲了弄[illegible]」胡媽媽說：「信封中[illegible]還有名片，是這位董事[illegible]」胡老先生從來不肯隨便介紹什麼的，這[illegible]

浪花集

盼顧

誘惑

趙景山花了錢，但家庭環境並不太好，加以朋友們都說他應該有個太太吧？」趙太太完全相信丈夫說的一切。

「是，明知道現在沒錢就變成這樣，七個月你加過薪水，這幾個月沒有加薪？」

「哦……」他沒想到太太會有此一問，一時不知怎說。

「既然有水補，公司沒理由不在發薪時補給你？」趙太太把丈夫交給她的錢數過一遍之後，又奇怪地說：「過去你是全交給我的，爲什麼……？」

「哦……」他立刻接口：「是，過去我是把整份薪水交給你，然後由你每一星期給我零用錢，我想由這個月開始，我把自己的零用錢留起，不必你每個星期給我。」

趙太太笑了笑：「初時我本來就這麼說，但你自己認爲太多錢在袋裏，會忍不住手先花掉的，所以我才每個星期給你零用錢。」

「呃，現在不必這樣麻煩了。」

「現在你忽然又覺得麻煩？」趙太太楞了楞：「這是爲什麼？一定有原因？」

「沒有其它什麼原因，就是剛才說的……」

「好吧，這樣我也省却一些麻煩，到頭來又說不够零用錢，希望你不要花得太快。」

「不會的，不會……」

第二天上班不久，小咪打電話給他，他忙不迭問：「昨夜的開支一共是多少？」

「一共用去二百元，你再給三十塊錢就够了。」

「還要補三十塊？我要被產了！」趙景山深深地歎了口氣，小張聽了，忍不住笑起來，又「啊」道：「老趙，我聽到你的口氣，她對你很有意思……」

「她……？」趙景山頓了頓：「她大概已知道我有太太了吧？」

「我沒有對她說過。你自己告訴過她嗎？」

趙景山也當然沒有對莉梨說過這事，他此刻暗暗高興。（十）

鐵石心腸

司馬紅

一六六四：談得有點意思

[illegible]

米勒哈哈大笑，說：「我並沒有說謊，事實上只要你射出第一槍，已經知道你是一個老手，不但我看得出來，瑪蓮也看得很清楚，故此你在發射第二槍，她已經走到你的身邊，似乎她對你有所期望。」

最後那句話，米勒說得比較輕一點，金保羅會意，這句話的意思等於說，如果金保羅想加入他們的行列，可以跟金髮女郎瑪蓮商量。

既然那幫子搞東有言在先，金保羅那時露辦色，知道這個遊戲射擊場必然是國際特務裏面的一個機構，要吸收新血，於是乘勢混入新的組織之內。

那晚他與瑪蓮玩得十分開心，到處旅遊，飲酒談笑，後來找一間情人旅館而睡，直到天亮。

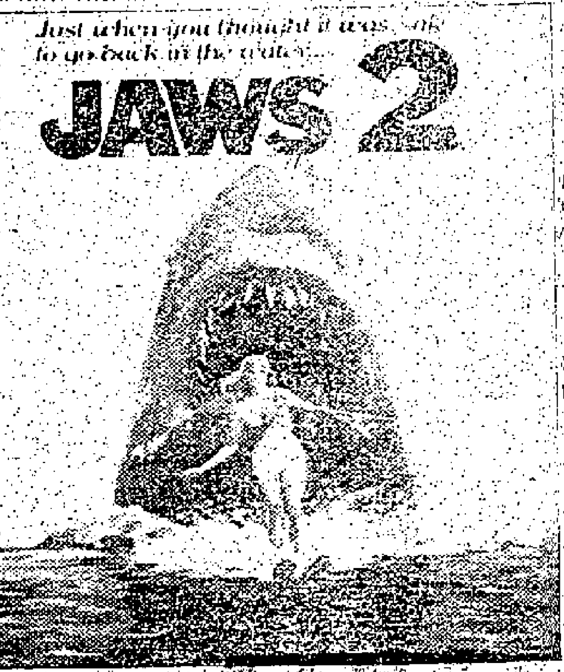
金保羅很會說笑，覺醒了之後的第一眼，就對瑪蓮說：「我們好像結了婚十年那麼久，而且，你看來跟我初相識那樣年輕。」

瑪蓮說：「金保羅先生，你不必騙我，你不是一個普通的說客。」

金保羅說：「你也不必騙我，你不是普通的女人。」

「那麼，你以爲我是甚麼人呢？是間諜？抑或是保密局方面的人？」

金保羅說：「照我看，你可能是三種身份兼且具備的女人，不過，那樣做只是瞎猜一頓而已，照情形看，你極有可能是米勒的情婦。」



寶石 首輪 第二週 今天五場

比上集更緊張

大製片家：大衛布朗 李察柴納克

美上映四週 觀眾人數 票房紀錄 壓倒一切

影評大讚 娛樂性濃

波濤洶湧 巨鯊襲人 人鯊惡鬥 血染碧海！

票價：五元 七元 九元

萊史 佳德 羅蓮 姬莉 梅利 韓 美頓

大白原 一人馬 黨班合作

Cinema International Corporation ROACH

新華 今天獻映

精挑細選 賀歲猛片

既接福又迎春 大家齊來迎春

轟動全歐成人電影 院線保證必是佳作

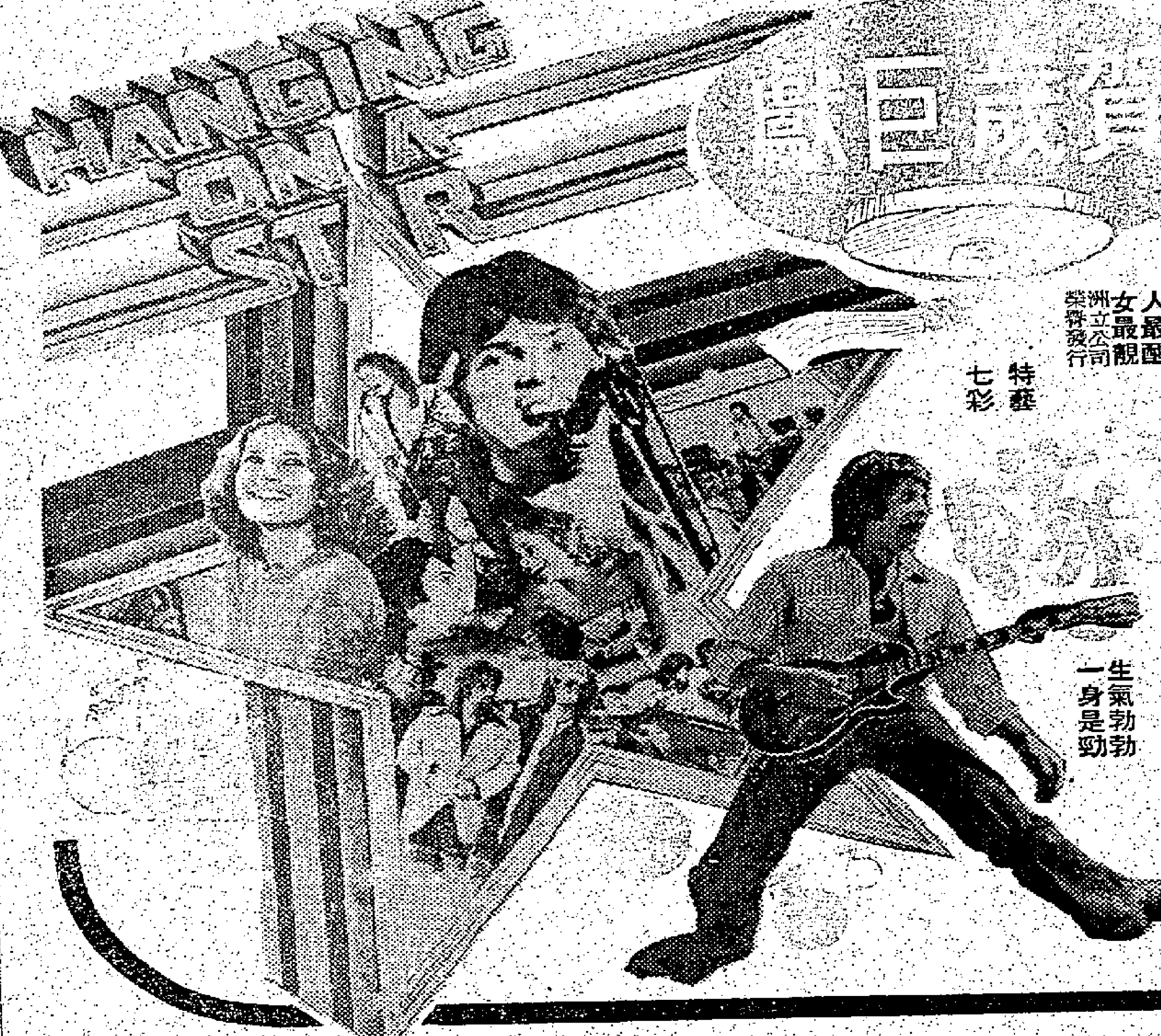
不宜兒童

靜靜話俾你知：未睇十二次，成晚心思思！

成人電影代表作 性愛鏡頭特別多

Secrets of a Superstud

請各界慷慨捐助香港保護兒童會



賀歲巨獻

除夕加午夜場 利舞台 加映六場 日夜 影都 加映四點 及午夜場 年初一 三場 年初二 四場 至年初四 加開倫敦五場

盛大獻映 今起訂座

闔府統請 最勁歌曲 最新人女 最醒最靚 洲立發行 榮譽公司

特藝七彩

狂熱青春 興奮風流

一生氣勃勃 一身是勁

四個天才樂手 功架真認一流 包你聽出耳油 靚女做主班！ 鬼又夠俏馬！

一九七九 金童玉女 一大女主角 狄波拉 麗芬 哥連杜 領銜主演

狄龍公司 榮譽發行

新都六場 快樂五場 盛大放映

新都加開午夜場。今起訂座 預售三天

自「猛哥」以來「一丁」錘鍊千鈞百萬力 劇更撼人心魄之作

基度山恩仇記巨星 性感邦女郎 金像影帝 反黑雙虎將巨星 英偉生角 性格巨星

大堆頭演出

星光璀璨 價值連城

SLAVERS

不宜兒童

販奴人頭．子如貨視 殘暴兇橫 軍火．人圖暴利 商人取巧．豪取奪 吊打拷殺 血腥苛酷

狄龍國際電影企業公司 DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION 榮譽發行

片約所限．無法展期

最後兩天

速看勿延 萬勿錯過

天王巨星 金像影后 最佳合作

全美十大 影片之一

年青人必看的影片

主題曲獲金像獎

THE WAY WE WERE

寸柔寸腸 夜夜 春宵 格格 相左 盈盈 粉淚

香港保護兒童會

賀歲巨片

奇連伊士活來港賀歲！

滿堂喜慶．大快人心

拳打飛車黨 腳踢小流氓

快拳、醉拳、鐵拳

文華．明珠 下期盛大獻映

奇連伊士活 好朋友 好好待 狠狠待 歹徒 使你 舒服晒 不奉承 不低頭

硬漢勾心拳

最佳美艷拍檔 金像獎最佳女配角

仙杜拉洛 露芙高登

領銜主演

不宜兒童

後晚 大除夕 午夜十二點半

火速定座

優先介紹 午夜場

哥倫比亞神異詭秘奇情巨片

金像影后

Columbia Pictures

無限懸疑性！

不落俗套 白電影 新路 創影！ 看至結局 保證叫好！

主唱 主題曲：

本港新聞

響應助學善欵湧至 昨日續收八千餘元

華僑日報第廿二屆讀者救童助學運動，昨二十四日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

九龍深水埗崇眞學校全體員生二千三百九十元，聖保羅男女中小學二千元，港九潮州公學全體員生一千五百元，張祝珊英文中學五百元，山海之友四百元，珍妮裁剪女學校二百元，黎時煖先生二百元，十八鄉鄉事委員會二百元，陳少梅善長二佰元，九龍總商會二百元，陳銳光先生二百元，僑港伍氏宗親會二百元，九龍仔街坊福利會一百元，利標有限公司一百元，劉氏宗親總會一百元，屈瑞凝小姐五十元，港九電船同業商會五十元，李氏宗親會五十元，何耀伯六十二元八毫五仙，何笑梅、鄺竹林、鄺德正、鄺文華四十元，鄺雲龍、鄺仲樑、鄺鳳玲三十元，李穎端二十元，五邑司徒浩下午校一羣誠實的同學二十八元一毫，北角新邨居民協會四十元。

合計共八千八百六十元零九毫五仙正。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃線，及畫去「或持票人」數字爲妥。

崇眞學校全體員生 共捐二千三百餘元

深水埗崇眞學校全體員生響應助學，舉行班際捐欵賽共捐得二千三百餘元，昨送交本報，來函如下：

敬啓者：敝校員生爲響應貴報救童助學運動，捐募得善欵現金港幣二千三百九十元正，茲將該款項如數奉上，祈查收，並賜收據，以便公佈，爲盼。此致華僑日報救童助學運動委員會先生台照。九龍深水埗崇眞學校校長：曾國威。

圖示：九龍崇眞學校員生響應助學運動捐助善欵，右起校長曾國威，張小燕同學及梁佩儀同學將善欵支票遞交與本報[illegible]代表接受。

聖保羅男女中小學 全體員生共捐二千

聖保羅男女中小學爲本港著名學府之一，一向對於公益事業鼎力支持，昨又集募善欵二千元，響應華僑日報救童助學運動，嘉惠清貧學子，此舉足爲學界之典範。

港九潮州公學員生 全體共捐一千五百

港九潮州公學向以作育英才爲教育目標，對公益事業當然亦大力支持，此次響應華僑日報救童助學運動，昨又集捐一千五百元予清貧學童，使能繼續學業，義舉可嘉。現將來函列於後：

敬啓者：貴報舉辦救童助學運動，關懷清貧子弟，至足嘉佩。茲特響應，附上港幣壹千五百元正支票乙張。此爲本校員生之捐款，尚祈查收。此致華僑日報讀者救童助學運動委員會。港九潮州公學監督劉世仁。

張祝珊中學捐五百

張祝珊英文中學對公益熱心不遺餘力，昔惠貧困，昨又捐伍百元響應華僑日報救童助學運動，仁風遠播，殊堪敬佩。

山海之友捐四百元

山海之友熱心服務，昨又集資捐來四百元，響應華僑日報救童助學運動，認爲此乃功在社會，令不少清貧學子再受裨益，一片精誠，至足嘉佩。現將來函列後：

敬啓者：廿二年來貴報致力救童助學運動，普惠全港學子，同人等夙表敬佩。山海之友對此運動，願略盡綿力，尤重個人直接捐獻，今照往例，並以全體名義奉寄港幣支票肆百元正一張，係作「山海之友旅行隊」捐獻之資，尚乞察收。抑有進者，每歲此日，奉函必言：「以同人等歷年所見，貴報此一貫精誠，實可謂先天下之憂而憂，後天下之樂而猶未敢樂者。昔大儒張橫渠有言：『民吾同胞，物吾與也。於時保之，子之翼也。』今貴報歷年言行，實深得先哲之大旨者。」因寬具此意，託寸心於千言，紀盛功於萬載云爾。此致華僑日報救童助學運動總司理維休先生。山海之友領導人李君毅敬啓。

香港互勵會互選 定下月十八就職 楊勵賢何得雲任理監事長

（港訊）香港互勵會有限公司，昨在會所舉行第三屆職員互選會議，出席之當選理監事四十餘人，由選委會主委何得雲牧師主持，互選順利完成，並決定下列各案：一、定二月十八日晚假座新華大酒樓舉行就職典禮暨敬老及會員春節聯歡大會，同時出版會刊，並備幸運抽獎節目；二、推定正副理監事長及各部主任；三、[illegible]；四、[illegible]；五、新春團拜，定正月初八日，在志好酒樓舉行。六、[illegible]。職員名單如下：[illegible] 理事長：楊勵賢。監事長：何得雲。[illegible] 財政組：林英武、[illegible] 福利組：楊惠標、王君雄、古樂朋。學術組：吳屏、[illegible] 公關組：[illegible] 康樂組：譚宗明、張仲磬、[illegible] 審查組：何世儉。婦女組：方志芳、龍巧冰、李貴霖、黃慶明、李維。監事：何子揚、馬炳南、梁仲、鍾勵志、梁鍾霖[illegible]

渣打銀行獲委爲 皇家鑄幣廠代理

（港訊）渣打銀行總經理白朗昨宣佈：該行經獲皇家鑄幣廠委爲香港代理，自此以後，渣打銀行將陸續收到皇家鑄造的新錢幣，以供在港發售。

白朗氏指出：「皇家鑄幣廠所鑄的錢幣及全部紀念金幣與銀幣，世界錢幣，可由渣打銀行訂購」。

皇家鑄幣廠早於七世紀在倫敦創立，此後一直負責爲英聯邦鑄造貨幣，其後由於業務擴充，故由最初的倫敦塔遷至南威爾士。

皇家鑄幣廠於一八六四年曾在本港開設分廠，但由於市面對本港鑄造的硬幣需求量低，故香港分廠於一八六八年結束。

白氏指出，渣打銀行最近編印一本名爲「香港錢幣」的書冊，介紹由一八六三年至今的香港錢幣。該書冊圖文並茂，中英對照，相信必定普受歡迎。各界人士可向該行香港總行公共關係部索閱。

恒隆銀行方便市民 歲晚延長營業時間

年近歲晚各行業交收倍感繁忙，恒隆銀行爲利便工商界及客戶起見，特別於歲晚期內延長營業時間，提供如常之服務。

據恒隆銀行表示：該行將於農曆年廿七（一月廿五日星期四）及農曆年廿八（一月廿六日星期五）將營業時間延至下午六時，代收票據截收時間，於此兩日內仍照原有時間辦理，有關延長營業時間，該行總行及港九新界各分行均同時實行。

華航公司被檢控 運載白鴿海龜來港 判罰一千七百五

（新亞社）一間航空公司，於去年十月九日，由泰國曼谷運載廿隻白鴿及七隻海龜抵港，由於未有向漁農處申請入口許可證，爲漁農處人員揭發，循傳票方式控以三項罪名，昨解新蒲崗裁判署審訊，被告公司派由代表出庭，全部認罪，主審法官判其罰欵共一千七百五十元。

被告中華航空公司，報稱地址香港中環雪廠街。被票控三項罪名：（一）七八年十月九日，未有向漁農處長申請入口許可證，由泰國曼谷運載廿隻白鴿及七隻海龜抵港；（二）同時同地，運入上述該批動物途中沒有足夠食物及水，使其受到不必要痛苦；（三）同時同地，運入四隻海龜抵港時，由於用以裝載的籠大細，使其受到不必要痛苦。

支持華僑日報助學運動 深水埗崇眞學校 班際賽熱心感人 全體員生捐二千三

九龍深水埗大埔道崇眞學校，乃基督教深水埗崇眞堂創辦，自建校舍於半山，宗旨是傳揚基督眞理。該校原爲一間完全中文小學，爲着適應各生將來升入該堂所辦之英文書院起見，將下午校逐年改爲英文小學，現已辦有英文小一、小二、小三和小四四級，到一九八零年度則下午校成爲完全英文小學，而上午校仍爲中文小學。

該校員生常以基督博愛精神，愛人如己，熱心社會公益，凡遇賑災善舉，素不後人，故歷年來響應本報救童助學善舉，成績斐然，今年在校監江俊昌，校長曾國威，校主任陳永銳暨全體教職員以身作則，努力鼓勵下，展開全校班際及個人募捐競賽，在自願原則下，善欵數目躍即直線上升，共捐得善欵二千三百九十元正。其中班際賽：上午冠軍六年級甲班，亞軍二年級丙班，季軍五年級丙班，第四名三年級甲，第五名五年級乙班，第六名四年級甲班。下午校冠軍六年級甲班，亞軍五年級甲班，季軍英文三年級甲班，第四年級甲班，第五名英文二年級甲班，第六名英文四年級甲班。該校除自設獎助學額百數名外，每年響應本報之救童助學善舉及各項慈捐運動，均不遺餘力，此次班際及個人獎，該校均分別各贈錦旗，以資紀念云。

中國線路電視機指南

由本年元旦開始，中國海關正式准予港澳同胞免稅攜帶電視機回鄉贈送親友，致使市面上的電視機需求日殷。

查中國電視廣播系統與本港之系統大有分別，其中最顯著者爲伴音載波頻率及頻帶寬度均與本港大爲不同，故很多同胞購買普通電視機回鄉後，都發覺不能接收中國內陸之電視轉播，而白白損失了寶貴的金錢及時間。

據熟悉本港無綫電業內行人士透露：本港市面上銷售中國綫路電視機之無綫電行並不多，有些則售價高昂，唯位於九龍彌敦道及灣仔莊士敦道之電器市場所專營的中國綫路電視機最爲實用可靠，絕對適合中國電視之廣播，查該公司一向以坦誠爲顧客服務爲宗旨，故特訂購大批中國綫路電視機應市，黑白、彩色機尺碼齊全，而且定價至爲公允，誠爲港澳同胞之一大喜訊。

茉莉花業 年宵花果 營業時間 今起延長

農曆新年已愈接近，市肆忙於採辦年貨，年宵花市亦更蓬勃，港島薄扶林道近華富村口之茉莉花業門市部，爲供應各區顧客採購，除將該園培植之桃花，紅桔，芍藥，菊花，各種盤栽銷售外，並向港外各地輸入各款美艷花卉，延長營業時間，直至除夕晚上深夜，該園爲港西區主要通道，公共大小巴均達園前，凡訂購迎年花者，不論多少，不拘遠近，均有專車依時送貨，務令顧客便利云。

金都城酒樓夜總會 歲晚新年照常營業

尖沙咀金都城酒樓夜總會，歲晚新年收爐後茶市、酒席晚飯及夜總會照常營業，歡迎各界預定團年夜飯，發財春茗及喜筵壽宴等，該夜總會並舉辦春節歌舞晚會，由大除夕夜至年初三夜一連四晚，提早由晚上九時開始至凌晨五時，敦請港星台星曼豆星娥蘇蓉、櫻花、天駱艷麗、大AL及萬沙浪領導「裕聲歌舞團」等登台演唱，收費廉宜，並贈名貴禮包，誠新春行樂，最佳去處。

回首當年（一九六四年一月廿五日）

△聯合國亞洲遠東經濟委員會，工業及天然資源委員會第十六屆會議，定本月廿七日至二月三日在曼谷舉行，本港派出工商業諮詢委員會委員鍾士元博士，與工商管理處之許幹森，會議之討論項目將包括亞洲遠東地區之工業化進展，小型工業之發展，住宅及生產問題等。

△香港工業總會及香港商會聯合主辦之海上展覽會，目前正在積極籌備中，將香港製品在歐洲六大港口，此項香港空前創舉，乃[illegible]周錫年爵士最近所率領之貿易代表團訪問歐洲之進一步促進貿易行動，並獲東亞瑞典輪船有限公司之贊助，慨允以「錫蘭」號之客輪，（包括吸烟室等）及甲板，撥作展覽會使用，該輪由二月廿八日由本港啓航前往歐洲，將在四月間分訪熱那亞，安特衛普，鹿特丹，漢堡，哥騰堡，哥本哈根等六大港口，船上艙位即被預訂一空。

△英國內政部主理英倫及威爾斯監獄處長柏德遜於今（廿五）日下午二時乘英航班機由東京飛抵港，柏氏日前應邀赴日參觀各地監獄，並在聯合國亞洲及遠東學院舉行公開演講，歷時三週，此次來港係應本港英國文化協會邀請，預定留港四天，巡視本港監獄，至廿九日由港飛曼谷返英。

△英國殖民地警察總監史賓敦爵士，今日應本港警務處邀請蒞臨香港仔警察訓練學校，爲一批受訓結業之見習督察及學警主持畢業典禮。

△倫敦香港協會今（廿五）日宣佈：港英貿易已第一次超過一億英鎊。該會檢討港英貿易時稱：一九六三年一至十一月份英國對港出口增加百分之三十三點一，此一增長表示英國對港供應情況之增進。

△非洲尼日利亞衛生部長麥積葛登美今日下午二時五十分偕其私人秘書及眼科專家乘德航班機由港飛東京，麥氏係於兩天前來港，留港期內曾訪問伊利沙伯醫院，獲得良好印象，尤其對華籍醫生有湛深技術，更爲稱許。

△本月廿三日，西環西湖街廿五號三樓後座發生意圖謀殺疑案，警方拘一男子譚強，被檢控意圖謀殺譚德明，今（廿五）日在中央裁判署提堂，傷者仍在留醫中，還押四天待查。

華商精選假日旅行團
香港華商旅遊協會贊助

曼谷芭堤雅 六天豪華貴賓團
採用泰國國際航空公司最新豪華廣體式空中巴士座位寬闊舒適直航曼谷快捷
Sawadee Bangkok Thai
$1630 逢星期五、六依期出發 C I 簽証 $120
縮短路程，較一般航機節省約一小時
請向各大代理旅行社查詢

永恒 旅遊發展有限公司 5-444537 5-434308-0
菲律賓農曆新年特別加班豪華團
$1450 1月24,25,26,29,30,31,2月1,4
馬星泰十二天 $3350 1月25,26,27,28
馬星八天 $2750
曼谷五天 $1590 2月18,3月4,18,4月18
台灣九天 $1780 七天1550（逢星期日出發）
香港德輔道中99-105號工商銀行大厦六樓B座

渥士里（香港）旅行社 5-430188 3-662727 5-430100 3-669797
馬星泰 $2790（九天） 暢遊吉隆坡、星加坡、曼谷、芭堤雅等各地風光 住宿：總統、半島、國賓、假日各大酒店
馬星 $2490（六天） 暢遊吉隆坡、黑風洞、雲頂、星加坡海港、飛禽公園、中國及日本花園、牛車水、花芭山、四大民族紀念碑 住宿：總統、半島、或假日大酒店
香港干諾道中47號南源商業大厦七樓701室
香港九龍海防道32—34號寶豐大厦七樓C座

華泰 旅運公司 5-225069 5-232683
菲律賓春節遊 六天豪華團 $1290
加班：1月25,26,27,28日
乘搭菲航及內陸機，暢遊馬尼拉、百勝灘、大高地、碧瑤、蠔島樂園，住宿五星級大酒店。
香港中環億豐大厦2樓（利源東街口

金城 H228814 H228875 K668695 K670211
台灣阿里山海陸空九天豪華團 $1,780 逢星期三、五、六出發
台灣阿里山環島豪華團 $1780 逢星期六出發
菲律賓六天團 $1450
曼谷六天 $1630 逢週六、日出發
香港中環大道中萬宜大厦531室
九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

龍珠 旅行社 H222061-3
台灣阿里山七天 $1250 九天 $1350 新航線澎湖蘭嶼
曼谷芭堤雅 五天 $1540 星馬豪華團六天 $2340
芭堤雅清邁七天 $1690 星馬泰豪華團九天 $2690
日本九州 $3200 本州七天 $3000 北海道 $3000
韓國四天 $1630 日韓八天 $3150
菲律賓七天 $1050
旅遊唔執輸，最好搵龍珠
香港中環砵甸乍街6-8號立輝大厦1101室

漢誠 3-883071 3-889734 5-438221 5-438231
菲律賓（六天）$1190 飛機碧瑤 住夏宮、花園 1月25,26,30,31日
暢遊台灣，住宿圓山 九天 $1390 芝麻城 內陸機 夜總會 出發：逢星期日及1月26,29日
曼谷芭堤雅6天 $1490（逢週日出發）
九龍旺角廖創興大厦415室（按3）
香港中環李寶椿大厦512室

捷威 3-308311—6 5-254596—9
農曆新年 菲律賓六天 $1490 日期：79年1月27,28,29日
台灣豪華遊 四天 $1190 七天 $1590 九天 $1790 日期：79年1月24至31
曼谷豪華遊 五天 $1590 六天 $1690 日期：79年1月27至31
香港皇后大道中84—90號勵精大厦901室
九龍彌敦道301—309號嘉賓大厦804室

安輝 3-665623 3-691652
台灣豪華團 七天 $1550 九天 $1750 住宿圓山、芝麻城大飯店 暢遊：寶島各地名勝風光 春節加班 請早報名
菲律賓六天 $1450 超級豪華享受 節目一流 特別酬賓團六天祇收 $1230 1月24 乘707噴射客機出發
日本 本洲貴賓團 七天 $3150 日期：1月26,27,28,29 韓日八天 $3080 韓國四天 $1680
泰國 芭堤雅 古城 春節加班七天 $1700 馬星泰聯遊十一天 $3390 泰星馬特選九天 $2690
九龍彌敦道241號金華商業大厦802B室（裕華對面妙麗中心樓上）

張雄 旅運有限公司 3-695333（4線）
歡樂之旅 韓國五天 $1940 1月28 住單人房 節目豐富 保證滿意 2月15
泰國六天 $1750 1月28 $1630 逢星期日
台灣六天 $1550 逢星期六 七天 $1750
尼泊爾新德里14天 $6200 4月16
菲律賓六天 $1280
九龍彌敦道81號喜利大厦10樓

華商精選假日旅行團
美加西岸 十五天豪華團 $7990 遍遊：檀香山、羅省、聖地牙哥、拉斯維加斯、三藩市、溫哥華。十五天探親團 $5290 1月27日 2月24日 3月24 日航特選，超值享受
日航假期 日本本州豪華團 HK $3280 遍遊：大阪、寶塚、京都、奈良、名古屋、靜岡、白絲瀑布、冰穴、富士山、箱根、東京。1979年1月27,30,2月10,24,3月11,17日
馬星泰聖陶沙清邁十二天豪華團 $3490 遍遊泰馬星三邦，行程包括雲頂高原、聖陶沙、清邁、芭堤雅等數十名勝古蹟 1月7,14,21,25,26,27,28,29,30
七天馬星聖陶沙 $2750 逢星期日出發
曼谷古城芭堤雅 六天 $1590 七天 $1650 逢星期六、日出發 春節加班 1月26,27,28,29,30.
黃金假期 泰航、華航贊助
菲律賓 7天豪華團 $1350 認明707豪華噴射客機 非一般"蚊型包機"可比 全程一流享受，飛機來回碧瑤 1月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29
台灣、芝麻城、阿里山、溪頭 9天豪華團 $1780 逢星期六出發 7天豪華團 $1580 逢星期六、日、一出發
福祿壽、日亞航、早機去、晚機返 全程超級享受、歡迎持証參加
會址：香港德輔道中106-108號鴻德大厦三樓203室 電話：5-458384 5-452370
請向各會員旅行社報名查詢

司諾 旅遊公司 3-696729 3-678734 3-677450
特約代理：菲律賓 7天豪華貴賓團 $1350 $1250 1月5,8,11,14,17,20,22,23,24,24,25,27,29,30,31 2月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28
曼谷芭堤雅 7天豪華遊覽團 $1700 $1650 逢星期六乘泰航出發 農曆新年天天出發
泰星馬特選團9天 $2690 $2590
九龍尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

美和 5-237184-6 代理航空公司機票
菲島精選貴賓團
六天只收 $1399 逢星期六出發
★乘國泰定期班機早上九時出發，下午七時返港，六天節目多過七天
★住宿半島集團屬下之馬尼拉半島大酒店
★全部一流膳食包括每晚不同情調夜總會
香港總行：香港大道中36號興瑋大厦1001室
九龍分行：九龍深水埗南昌街154號地下

遠洋 旅遊（香港）有限公司 3-660208 3-687622
韓日八天豪華團 $3080 逢週六出發
韓國四天團 $1750 逢週六出發
菲律賓六天七天豪華團（乘國泰）$1399 逢週六出發（乘AMI）$1350 2月1,4,7,10,13,16,19
曼谷五天豪華團 $1630 逢週六、日出發
日本本州七天團 $2980 2月9,23日
台灣九天豪華團 $1790 逢週六出發
九龍尖沙咀樂道五號二樓（凱悅酒店對面）

永安 總社 5-256243-8 銅鑼灣 5-774779 尖沙咀 3-694447 旺角 3-846484
曼谷五天團 $1650 逢星期三、六出發（另加開1月24,26）
菲律賓六天團 $1380 1月22,23,24,25日（另逢星期六出發七天團）$1450
馬星六天團 $2450 1月30日
婆羅洲八天團 $3280 1月27日
日本九州本州八天團 $3590 1月27日
日本本州八天團 $3480 1月28,28日
美國十一天團 $6750 1月27日
中環總社 銅鑼灣 尖沙咀 旺角分社
總社：香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

快意 ＊中華民國觀光局審定＊ 台北市甲種旅行社聯營機構 5-240045（三線）3-301277（三線）
春節各地精選團
台灣環島九天 $1780
菲島六天 $1450 1月30 住宿馬尼拉大酒店，飛機往返碧瑤
韓國四天 $1750 1月27,29
日本七天 $2980 1月26,27,28
韓日八天 $3080 1月25,27,29
香港皇后大道中14號大東行706室
九龍彌敦道570號基利商業大厦1501室
九龍週日假期10至1時，夜電③808878

萬事得旅遊公司 WORLDCARD INTERNATION 5-777268 5-777628 5-258202-9
台灣 阿里山、芝麻城 七天豪華團 $1590 逢星期六、日出發 九天豪華團 $1790
菲律賓 碧瑤、蠔島、艾蘭迪 六天 $1290 七天 $1390 每星期共三團
農曆新年加班 1月25,26,27,28,29,30,31日 辦工時間9AM-8PM（假日11AM-6PM）
曼谷 芭堤雅 六天 $1650 七天1750 逢星期二、五、六
馬星泰 星馬七天團 $2700 八天團 $2790 星馬泰九天團 $2890 十二天團 $3350
銅鑼灣怡和街9號莊士商場大厦1606室
香港中環康樂大厦2714-2719室（假日照常）

唯一 旅遊有限公司 5-456399 5-456390
菲律賓六天 $1450 1月29日，2月1,4,7日
台灣七天 $1590 九天 $1690 1月27日 2月10日
日本本州七天 $3280 1月27,29日 2月10,24日
日本九州七天 $3180 1月26日 2月11,25日
日本北海道七天 $3090 1月27,28,29,日2月10,
韓國週末四天 $1690 1月30日 2月3,10,17,24
泰國曼谷六天 $1630 2月2,4,7日
美加探親十五天 $5290 1月27日 2月24日 3月24日
美加渡假十五天 $7990 1月27日 2月24日 3月24日
專營往歐、美加及菲律賓廉價機票
唯一享受，唯一服務
香港干諾道中惟康大厦1103室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
台灣豪華團 七天 $1590 九天 $1790
菲律賓六天特級 $1490
馬星泰十一天豪華 $3390
日本南北九州七天豪華 $3180
日本本州七天豪華 $3280
日韓本州八天豪華 $3250
日本六天東京大阪湯元賞雪遊 $2650
1月28（農曆年初一，已滿額）
經售各大航空公司機票 舉辦各地豪華旅行團 歐洲假日超值團 $5950 農曆新年曼谷芭堤雅 六天豪華團 $1630 七天 $1700 79年1月28,29日。
名額有限，報名從速
香港德己立街17-19號德和大厦4字全層 ALAN NG主理

利安 旅運有限公司 5-265181（十線）
日航假期本州七天豪華團 $3280 1979年1月27,30,2月10,24
北海道豪華賞雪團 $3950 1979年1月30日年初三（只辦一團）乘國內航機往來東京札幌
日航假期南北九州豪華團 $3180 1979年1月14,26,2月11,25,3月11,25
香港皇后大道中16-18號友邦行1502-3室

怡安 旅運貿易有限公司 5-254431-6 3-886353（6綫）3-886356
（春節期間餘位無多，報名從速）
馬星七天 $2750
馬星泰（清邁）十天 $3190 十二天 $3490 1月7,14,21,25,26,27,28,29,30 2月1,4,11,18,25
星馬泰十二天特價團 $2950 1月25,27,28,29
日本七天 $3150 1月27,28,29
台灣九天 $1880 美加14天 $7990
清邁芭堤雅曼谷六天 $1750 七天 $1950
菲律賓七天 $1350 春節加班六天 $1350
香港中環廖創興銀行大厦1701室
九龍彌敦道636號銀行中心大厦716室

航訊

中共港口設備落後 尋求日本協助改善
日技術代表團短期內訪問大陸

(本報訊)據日本航運業人仕透露：中共目前正努力尋求日本的全面性技術協助，以改善天津、上海等大港口的吞吐量。

較各個先進工業國家，中共的港口設備及運輸系統長期以來都處於落後的水平；由於中共急切與其他國家建立良好的經濟關係，加強國與國之間的貿易，極需建立高效率的國內運輸系統。

日本航運業人仕表示：中共的要求包括協助興建可容五萬噸級貨輪裝卸貨物的碼頭，多個貨櫃碼頭及疏濬各大港口的航道，供十萬噸級巨輪進出。在獲到技術協助擴展目前的設備後，估計中共將可在改善設備的港口處理超過一億噸貨物。

他們亦透露，日本運輸省及有關企業在短期內組織一個技術訪問團前往大陸，實地研究進行有關計劃的可行性。

(圖右起郭雅洪，五島昇、藤田一郎)

東急總裁五島昇 昨由東京飛抵港

(港訊)日本經濟界巨子，東急電鐵公司總裁五島昇及隨員藤田和諾一行二人。昨由東京乘日航班機抵港，下榻美麗華酒店。此次係過境性質，翌日再乘機飛東南亞訪問。昨到機場接機者有友好藤田一郎，郭雅洪、東急駐港代表管野良司等人。

偉士達即航紅海 神洋丸初五赴岷 奧西仙士基從歐洲到

(本報訊)日本郵船(香港)有限公司代理之偉士達(VESTA)號貨輪，訂今日(廿五)從菲濱抵港，拋碇A號浮泡上落貨物，訂即日啓程，前往遮打、鴒台達、阿卡巴、蘇丹港、吉布地等埠。

天祥船務有限公司代理之奧西仙士基(TAN.OCIOSZYNSKI)號貨輪，訂今日(廿五)從歐洲經日本抵達香港，寄碇A號浮泡裝卸貨物，訂明日(廿六)啓航，前往漢堡、鹿特丹、不萊梅、修咸頓、哈佛爾、安特衛普等埠。

中央航業有限公司代理之神洋丸(SHINYO TARU)號貨輪，訂本月底(卅一)從日本航抵本港，碇泊B號浮泡收取貨物，訂翌日(一日)開行，直返馬尼拉。

海慶訂下週二到 弘昌丸將放星洲 茂利怡美利初一來賀歲

(本報訊)大阪商船三井船舶(香港)有限公司代理之海慶(OCEAN PRIMA)號貨輪，訂下週二(三十)自紅海經日本抵港，拋碇A號浮泡上落貨物，訂下週三(卅一)啓程，航赴遮打、鴒台達、阿卡巴、蘇丹港、吉布地。

天祥船務有限公司代理之弘昌丸(KOSHO MARU)號貨輪，訂週日(廿八)自日本抵達香港，泊於B號浮泡起卸貨物，訂下週一(廿九)離港，前往新加坡、巴生港。

福來輪船公司旗下之茂利怡美利(MURRAY EVERETT)號貨輪，訂週日(廿八)自日本抵港，寄碇B號浮泡收取貨物，訂下週一(廿九)啓航，開往門司、神戶、橫濱、釜山、仁川等埠。

利來厚文除夕赴歐 永和號往馬拉加西

(本報訊)裕隆洋行代理之利來厚文(NL.HOUTMEN)號貨輪，自歐洲經日本航抵港途中，訂後日(廿七)抵達，泊岸國際貨櫃碼頭上落貨物，訂當日離岸航往漢堡、鹿特丹、不來梅、利物浦、修咸頓、哈佛爾、安特衛普等埠。

大阪商船三井船舶(香港)有限公司代理之永和(EVER HARMONY)號貨輪，昨日(廿四)從日本抵達香港，拋碇A八號浮泡裝卸貨物，訂今日(廿五)啓程，開行路易士港、雷尼汪島、大馬達威。

花娜蘿光榮將訪曼谷 巴士拿初四抵埗 海峽貨櫃星期日到港

(本報訊)永泰海運有限公司代理之花娜蘿光榮(FARLLON CHORY)號貨輪，訂本月底(卅一)從曼谷來港，碇泊B號浮泡收取貨物，訂下週四(一日)開行，直返曼谷。

海豐船務公司代理之海峽貨櫃(STRAIT CONTAINER)號貨輪，訂週日(廿八)自基隆抵港，碇泊B號浮泡收取貨物，訂當日啓程，航往高雄、基隆。

大源船務有限公司代理之巴士拿(SASLA)號貨輪，訂下週三(卅一)自日本航抵香港，泊於B號浮泡起卸貨物，訂下(二)月一日離港，航赴新加坡、巴生港。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大西洋	二三二〇〇七
大阪三井	二四〇一七一
川崎	二五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二三六一七四
太古	二四六一九一
太來	二四七七七一
天祥	二四三一九九
日本郵船	二四八〇八一
山下新日本	二四九六〇〇
中央	二二七一九一
永泰	四五八一七五
迅航	二二三〇一六
泛洋	二三八〇九一
利通	二三一七四一
沙嗒	二二五一四四
怡和	二二八〇二一
明仁	四四五〇一六
百保利	二五三一四一
東海	四五七〇六一

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
保士達	VESTA	菲濱	廿五	日郵
東洋	OCEAN UNITER	馬尼拉	廿五	東源
福音	GREAT CONCERT	基隆	廿五	新興
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	日本	廿五	馬士基
交易	SL.EXCHANGE	美國	廿五	海陸
長茂	EVER SUMMIT	美國	廿五	利達
普陀公主	PUERTO PRINCESS	馬尼拉	廿五	大工
奧西仙馬士基	TAN.OCIOSZYNSKI	日本	廿五	天祥
安達馬士基	ANDERS MAERSK	新加坡	廿五	馬士基
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	廿五	川崎
文度沙	MENDOZA	基隆	廿五	太古
佐蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	廿五	寶隆
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	美國	廿五	馬士基
基士多寶丸	CRISTOBAL MARU	日本	廿五	大三
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	廿五	海運
威遠	VARDA	南非	廿五	新興
雅佳公主	AQUA PRINCESS	日本	廿五	天祥
勇利冷	OINOUSSIAN COURAGE	高雄	廿五	太平
坦加	TANGA	日本	廿五	大源
沙拉耶	SALAJAR	印尼	廿五	亞利來
江甕	SIBUYAN CAREER	中國	廿五	泛洋
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	庇能	廿五	森那美
如雲	RU YUNG	高雄	廿六	港郵
大鵬銀	TARPON SILVER	日本	廿六	怡和
汎太貿易家	TRANSPACIFIC TRADER	台灣	廿六	美雅
利來亞高夏士	NL.AGULHAS	基隆	廿六	渣華
昇龍	RISING DRAGON	日本	廿六	東洋
南非萬達時	S.A.VANDERSTEL	南非	廿六	怡和
長雄	EVER MASTER	美國	廿六	利達
長勇	EVER VALIANT	美國	廿六	利達
高麗木星	KOREAN JUPITER	高雄	廿六	港郵
依士德	ESTE	高雄	廿六	仕嘉
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	廿六	山下
大威拿利	THANA VAREE	基隆	廿六	港貨櫃
太安	TAI ON	沙巴	廿六	東安
長雄	EVER MASTER	美國	廿七	利達
長鋒	EVER PIONEER	新加坡	廿七	利達
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	高雄	廿七	沙嗒
巴勝	BASSEIN	仰光	廿七	新興
利來厚文	NL.HOUTMEN	日本	廿七	裕隆
美華碧琪	MARTHA BAKKE	三藩市	廿七	森那美
東雄	EASTERN POWER	曼谷	廿七	建興
翡翠	EMERALD	日本	廿八	東方
弘昌丸	KOSHO MARU	日本	廿八	天祥
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	廿八	順昌
光榮雅士	GLORY ACE	基隆	廿八	中央
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	廿八	福來
海慶	OCEAN PRIMA	日本	廿九	大三
新球	NEW GLOBE	華北	廿九	新僑
美麗星	MARY STAR	釜山	廿九	新興
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	廿九	海豐
光豐	KWONG FUNG	台灣	廿九	東方
安德	ANCUD	基隆	三十	天祥
美國太陽神	AM.APOLLO	美國	三十	美輪
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU	日本	三十	協成
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	新加坡	三十	大三
愛華樂	ADVARA	澳洲	三十	福來
夏美蓮	HERMELIN	丹麥馬尼	三十	多利順
平安	PIONG ON	沙巴	三十	建興
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	歐洲	卅一	大三
麗德嘉	LITIJA	馬尼拉	卅一	亞運
三東	SAM DONG	釜山	三十	海馬
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	卅一	總統
亞洲玫瑰	ASIAN ROSN	台灣	卅一	大煦
長鋒	EVER PIONEER	新加坡	卅一	利達
神洋丸	SHINYO MARU	日本	卅一	中央
巴士拿	BASCA	日本	卅一	大源
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	歐洲	卅一	馬士基
邊羅尼士	BENRINNES	馬尼拉	卅一	邊行
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	一日	大三
加勵根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	一日	太古
澳洲企業	AUST.ENTERPRISE	澳洲	一日	怡和
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	美國	一日	馬士基
貴州	KWEICHOW	新西蘭	一日	太古
澳洲	STRIDER AUSTRALIA	新加坡	一日	新興
勃迪夫	PUTIVL	日本	一日	華林
遂利怡美利	MAKEVERETT	日本	二日	福來
銀星	SILVER STAR	釜山	二日	新興
威爾騎士	CHEVALIER VALBELLE	歐洲	二日	沙嗒
依利莎星	ELYSIAN STAR	日本	二日	中央
天保	TEMPO	日本	二日	川崎
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	基隆	二日	馬士基
力興頓	SEA.LEXINGTON	美國	二日	天祥
娜斯馬士基	LARS MAERSK	日本	二日	馬士基
利來摩士	NL.MUSI	上海	二日	渣華
高麗鳳凰	KOREA PHEONIX	美國	二日	太平
東信	DONG SHIN	釜山	三日	東宇
商業	SL.COMMERCE	美國	三日	海陸
泰城	KOTA MEWAH	上海	三日	太平
亦雲	YEH YUNG	釜山	三日	港郵
陶南一號	DONAM 1	釜山	三日	港興
艾森豪總統	RRES.EISENHOWER	美國	三日	總統
海王碧玉	NEPTUNE JASPER	科倫坡	三日	東亞
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	三日	東洋
木星	JUPITER	基隆	四日	港興
新依力	ZIM EILAT	新加坡	五日	新興
長洲	CHEUNG CHAU	曼谷	五日	香島

今日空郵(星期四)　截郵時間

菲律賓、星加坡、馬來亞、沙勞越、印尼、台灣、伊拉克、巴倫　上午十一時

越南　下午二時

巴基斯坦、沙地阿拉伯、西德、奧地利、印度、孟加拉、尼泊爾、科威特、杜拜、埃及、叙利亞、約旦、法屬波里尼西亞、蘇丹、新畿內亞、沙巴、汶萊、日本、夏威夷、意大利、澳洲、斐濟、紐西蘭、英國、愛爾蘭、希臘、塞浦路斯、美國東岸、肯雅、南非、葡屬東非、牙買加、哥斯達尼加、墨西哥、伊朗、扎伊爾、南韓、阿根廷、葡萄牙、以色列、瑞士、法國、[illegible]、南美洲　下午五時

緬甸、加拿大、美國西岸、中南美洲　下午六時

今日平郵

美國、夏威夷、以色列、日本、馬利安納羣島、秘魯、厄瓜多爾、蘇里南、委內瑞拉、哥倫比亞、巴拿馬、智利、尼加拉瓜、墨西哥、牙買加、圭亞那　下午五時

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
史苟夫	PSKOV	加州	廿五	華林
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	聖地牙哥港	廿五	總統
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	廿五	川崎
利斯萊克	LESLIE LYKES	墨西哥灣	廿五	怡和
長勇	EVER VALIANT	紐約	廿六	利達
普陀公主	PUERTO PRINDESS	沙灣桑紐約	廿六	大工
文度沙	MENDOZA	布宜諾斯艾利斯	廿六	太古
交易	SL.EXCHANGE	美國西岸	廿六	海陸
高麗木星	KOREAN JUPITER	加州紐約	廿六	港郵
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	溫哥華	廿七	森那美
光榮雅士	GLORY ACE	美國西岸	廿八	山下
美國太陽神	AM.APOLLO	加州紐約	卅一	美輪
安德	ANCUD	南美	卅一	天祥
麗德嘉	LITIJA	西雅圖溫哥華	一日	亞運
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	聖地牙哥港	一日	總統
勃迪夫	PUTIVL	加州	一日	華林
高麗鳳凰	KOREA PHOENIX	美國西岸	二日	太平
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	加州紐約	二日	馬士基
天保	TEMPO	美國西岸	二日	川崎
力興頓	SEATRAIN LEXINGTON	美國西岸	二日	華林
歐洲綫				
長和	EVER HOPE	地中海	廿五	利達
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	廿五	馬士基
地中海	MEDITERRANEA	熱那亞馬賽	廿五	天祥
依士德	ESTE	歐洲	廿六	仕嘉
奧西仙斯基	TAN.OCIOSZYNSKI	歐洲	廿六	天祥
愛丁堡城	CITY OF EDINBURGH	漢堡南開普頓	廿七	太古
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	廿七	沙嗒
大威拿利	THANA VAREE	歐洲	廿七	暉象
利來厚文	NL.HOUTMAN	漢堡歐洲	廿七	裕隆
長雄	EVER MASTER	地中海	廿七	利達
光豐	KWONG FUNS	地中海	卅一	東方
漢堡丸	HAMBURG MARU	地中海	二日	大三
沙廸斯基	SHADRINSK	歐洲	四日	華林
施利馬士基	CECILIE MAERSK	歐洲	四日	馬士基
甲斐丸	KAI MARU	地中海	五日	日郵
克拉適卡	KRASICA	地中海	五日	邊行
澳洲綫				
圓洲	YUEN CHAU	澳洲	廿六	香島
美華碧琪	MARTHA BAKKE	弗里曼特爾	廿七	森那美
愛華樂	ADVARA	澳洲	卅一	福州
亞洲玫瑰	ASIAN ROSE	新畿內亞	一日	大煦
印·巴·中東綫				
嘉安	CHAR AN	遮打亞奕巴	廿五	嘉慶
巴亞	IBN BAJJAH	波斯灣	廿五	怡和
交易	SL.EXCHANGE	遮打達曼	廿六	海陸
長雄	EVER MASTER	遮打	廿七	利達
長鋒	EVER PIONEER	科威特達曼	廿七	利達
海慶	OCEAN PRIMA	紅海	三十	大三
光豐	KWONG FUNG	地中海	卅一	東方
新球	NEW GLOBE	波斯灣	一日	新僑
漢堡丸	HAMBURG MARU	亞丁	二日	大三
巴勝	BASSEIN	仰光	三日	新興
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	阿拉伯灣	三日	總統
商業	SL.COMMERCE	遮打達曼	四日	新興
利民怡美利	RAMONEVERETT	仰光吉大港	五日	福來
海王瑪瑙	NEPTUNE AGATE	科倫坡	五日	東亞
新依力	ZIM EILAT	依力	六日	新興
東南亞綫				
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	新加坡印尼	廿五	馬士基
桑宗丸	GISO MARU	新加坡	廿五	海聯
海揚	GLOBE PIONEER	馬尼拉	廿五	海運
天洋丸	TENYO MARU	新加坡	廿五	天祥
樂士	MAESTRO	新加坡庇能	廿五	協成
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	廿六	海陸
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	廿六	山下
江美	AM.CARRIER	馬尼拉	廿六	美輪
大寶石	TAI POO SEK	新加坡	廿六	順昌
東洋	OCEAN UNITE	馬尼拉	廿六	東源
雅佳公主	AQUA PRINCESS	新加坡	廿六	天祥
天加	TANGA	新加坡巴生	廿六	大源
翡翠	EMERALDD	馬尼拉	廿七	東方
海和	HERO	三寶顏泗水	廿七	聯航
弘昌丸	KOSHO MARU	新加坡巴生	廿九	天祥
東雄	EASTERN POWER	曼谷	卅一	建興
邊羅尼士	BENRINNES	馬尼拉	卅一	邊行
美鷹	AM.MOHAWK	新加坡	一日	美輪
神洋丸	SHINYO MARU	馬尼拉	一日	中央
巴士拿	BASCA	新加坡巴生	一日	大源
三東	SAM DONG	新加坡印尼	一日	海馬
太安	TAI ON	古晉	一日	東安
美雅	MAYAGUEZ	曼谷	二日	海陸
娜斯馬士基	LARS MAERSK	曼谷	二日	馬士基
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	二日	海昌
沙拉耶	SALAJAR	印尼	三日	亞利來
遂利怡美利	MAKEVERETT	新加坡印尼	三日	福來
依利莎星	ELYSIAN STAR	馬尼拉	三日	中央
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	新加坡雅加達	三日	總統
東信	DONG SHIN	雅加達泗水	五日	東宇
台灣·日本·釜山綫				
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	廿五	豐利行
陶南二號	DONAM 2	釜山	廿五	港興
光榮雅士	GLORY ACE	日本	廿八	東洋
遂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本釜山	廿九	福來
夏美蓮	HERMELIN	日本	一日	多利順
美麗星	MARY STAR	釜山	一日	新興
木星	JVPITER	基隆釜山	二日	港興
銀星	SILVER STAR	日本	四日	新興
陶南一號	DONAM 1	釜山	四日	港興
非洲綫				
長和	EVER HOPE	東非	廿五	大三
利來范達民	NL.VANDIEMEN	東非	廿六	渣華
福音	GREAT CONCERT	西非	廿六	新興
江甕	SIBUYAN CAREER	西非	廿六	泛洋
利來利皮雅	NL.NAPIER	南非	廿六	渣華
大鵬泉	TARPON SPRING	南非	廿六	怡和
力高拉	NICOLA	拉高士亞巴巴	廿六	安快
基士多堡丸	CRISTOBAL MARU	西南非	廿六	大三
嘉新	CHAR HSING	拉高士亞巴巴	廿七	嘉慶
汎大貿易家	TRANSPACIFIC TRAOER	拉高士亞巴巴	廿七	美雅
利來亞高夏士	NL.AGULHAS	角城西非	卅一	渣華

CAVN中南美加勒比海FMG
委內瑞拉哥倫比亞國家聯營公司
快輪 A VESSEL GL-011
二月二十日抵港　二月廿一日啓行
Calling: Buenaventura, Cristobal.
(Colon & Panama City), Barranquilla Paramaribo,
Port of Spain, El Guamache,
Puerto Cabello, La Guaira and Maracaibo,
Santa Marta and Cartagena Cargo
acceptable Via Barranquilla, Cargo to
Puerto Cortes (Honduras) and Port au Prince,
(Haiti) acceptable. With T/S at Cristobal.
詳情請電總代理：香港海運有限公司
中區聯邦大廈23字　電話：5-225046, 5-236171.
收貨站：良友貨倉　荃灣美環街一至九號 12-437282, 12-437220.
澳門代理：新興公司　電話：2512

JUMBO LINE
Australia West Pacific Line
澳洲西太平洋輪船公司
南方船務公司代理福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓
電話：5-453911至20
澳門代理興記行宜安街11-13號　電話2493
直航澳洲雪梨.墨爾砵.阿德雷特比利士彬.佛利曼度.塔斯曼尼亞
十天到達雪梨(大量貨箱供應)
船名	貨箱截貨	到港	開行
Advara	25/1	25/1	26/1
Bunga Angsana	2月16	2月17	2月18
收貨站：香港國際貨櫃有限公司　葵涌4號碼頭　電話：12-246121.

香島輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS LINE
香港聯邦大廈十樓
電話：5-254481　十線
5-262622　239911　247260
香港至波斯灣線 兼收貨箱貨
直航：刁拜、巴達、達文。
	抵港	開行
青衣島輪 TSING YI ISLAND	8/2	10/2
坪洲輪 PING CHAU	20/2	22/2
香港至紅海線 兼收貨箱貨
直航：遮打、蘇丹港、鶴地打。
	抵港	開行
長洲輪 CHEUNG CHAU	15/2	17/2
青洲輪 TSING CHAU	2/3	4/3
香港至地中海線
往：塞德港、亞歷山大港、比魯特、勒德基亞、的黎波里、班加西等埠
	抵港	開行
銀洲輪 NGAN CHAU	15/2	17/2
峨嵋洲輪 NGOMEI CHAU	15/3	17/3
香港至澳洲貨櫃航線
直航：比利士彬、雪梨、墨爾砵。兼收墾德雷特貨櫃
	截貨	開行
海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER	9/2	11/2
龍珠島輪 PEARL ISLAND	18/2	20/2
進口船期
	到		到
長洲輪	5/2	龍珠島輪	6/2
坪洲輪	7/2	峨嵋洲	20/2
收貨站
散貨：九龍倉海運橋(二號閘)　電話：(3)678739
貨箱：葵涌4號碼頭　電話：(12)249545
澳門代理：高隆洋行　電話：82012　6062

GRANARD LINE
非公會定期特快半貨櫃航綫
香港至紅海綫
直放：遮打
光豐輪 KWONG FUNG V.23W 一月廿七日抵港　三十日開行
文達輪 MAN TAT V.22W 二月十四日抵港　十五日開行
香港至地中海綫
往：塞德港、亞歷山大港、勒德基亞、班加西、比那斯、的黎波里、比魯特、依斯坦堡、蘇彝士港。
光豐輪 KWONG FUNG V.23W 元月廿七日抵港　三十日開行
文達輪 MAN TAT V.22W 二月十四日抵港　十五日開行
ARIMURA LINE
專門裝運各類車輛及用車輛起落貨
直放：馬尼拉、宿務、大阪、橫濱。
時速十七海浬‧卸貨特快
翡翠輪 EMERALD V.21(1971年建造) 元月卅一日抵港　卅一日開行
金星輪 VENUS V13.(1975年建造) 二月四日抵港　四日開行
收貨站：東太貨倉電話12-401234 12-401177
日本、菲律賓航綫卸貨碼頭HIT 葵涌電話12-246121
或北角聯益倉　電話：5-702231
總代理
香港東方船務貿易有限公司
貨櫃代理：大來船務有限公司
5-220606　5-228101-7　5-247771

羅立信船務公司
加勒比海航綫
遠東——加勒比海各埠
CRESTBANK
二月十七日抵港十八日開行
往：基利士多堡、聖周安、聖多明高、西班牙港及約翰城。
收貨站：香港北角聯益及官塘聯益貨倉
香港代理：福來輪船公司
貨櫃代理：麥遂初父子公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓　電話：5-453911至20

墨西哥國家船務公司
墨西哥航綫
遠東——墨西哥及中東各埠
AMPARO
二月十八日抵港　十九日開行
往：安遜那達、文生路、阿卡浦爾科及中美、科林多港、聖約翰、奔塔阿勒那斯。
香港代理：福來輪船公司
貨櫃代理：麥遂初父子公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓
電話：5-453911(20)
澳門代理興記行
宜安街11-13號　電話：2493

華僑晚報分類廣告每天兩元

鳳凰貨櫃海運公司
Phoenix Container Liners
KOREA PHOENIX
韓國鳳凰
二月十二日截貨
二月十四日啓航
直往：西雅圖、温哥華、三藩市、羅省、西岸及東岸各埠。
兼往：基隆、釜山。
總代理：太平洋行
總行：伊利莎伯大廈5字樓
電話：5-7909633
接儎部：5-763101
分行：公主行609B
電話：5-245997　5-221486

太古船務(代理)有限公司
太古輪船有限公司
香港太古大廈四樓　電話：5-264311
CNCO
亞澳快航有限公司
全貨櫃服務
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
雪梨、墨爾砵、比利斯本(愛德雷特經墨爾砵)	集運截貨	普運截貨	開行
東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR	已截貨	已截貨	1月25日
亞洲明珠 ASIAN PEARL	2月2日	2月3日	2月6日
澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE	2月7日	2月8日	2月11日
亞洲翡翠 ASIAN JADE	2月13日	2月14日	2月17日
紐西蘭快航　太古‧大阪三井‧渣華聯合航綫　收貨站：海運橋及青衣彩虹德記
直航：菲濟羣島、奧克蘭、威靈頓、列提頓。
廣西 KWANGSI　LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON　已截貨　元月29日開行
貴州 KWEICHOW　AUCKLAND　2月1日截貨　2月3日開行
新畿內亞及南太平洋航線
鄱陽 POYANG　WEWAK, LAE, KIMBE, RABAUL, KIETA, PORT MORESBY, HONIARA, SANTO VILA & NOUMEA　2月23日截貨　2月24日開行
湖北 HUPEH　JAYAPURA, WEWAK, MADANG, LAE, RABAUL, KIETA, PORT MORESBY, HONIARA, SANTO, VILA & NOUMEA　3月27日截貨　3月23日開行

THORESEN & CO., LTD
香港——日本航綫
夏美蓮
"HERMELIN"
元月三十日抵港
二月一日開行
(兼收冷藏貨)
往：橫濱、名古屋、神戶、門司。
代理：多利順洋行
中環太古大廈十九樓
電話：5—226111

美麗星 M/S MARY STAR　元月卅一日到港　二月一日開行　往：釜山。(兼收貨箱貨)
巴勝 M.S. "BASSEIN"　元月廿七日到港　二月三日開行　往：神戶、名古屋、橫濱、仰光。
銀星 M/S SILVER STAR　二月二日到港　二月四日開行　往：釜山。(兼收貨箱貨)
美麗星 M/S MARY STAR　二月十三日到港　二月十五日開行　往：釜山。(兼收貨箱貨)
新興行船務有限公司啓
雲咸街一號至三號南華大廈八樓及九樓　電話5-257111(十綫)210271(六綫)

福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓
電話：5-453911至20
澳門代理：興記行宜安街11至13號　電話2493
往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、巴生港、吉大港。
	(到)	(開)
利民怡美利 RAMONEVERETT	二月四日	二月五日
茂利怡美利 MURRAYEVERETT	二月二十日	二月廿一日
往：門司、神戶、橫濱、釜山、仁川
	(到)	(開)
茂利怡美利 MURRAYEVERETT	元月廿八日	元月廿九日
百利怡美利 PATEVERETT	二月四日	二月五日
往：星加坡、椰加達、泗水。
	(到)	(開)
遂利怡美利 MAKEVERETT	二月二日	二月三日
印尼怡美利 TAMURAEVERETT	二月十一日	二月十二日

京都·普慶 5-722883 3-849977
片約關係最後兩天
天王巨星 羅拔烈福
金像影后 巴巴拉史翠珊 最佳合作
金像獎主題曲
THE WAY WE WERE
俏郎君

龍華·恆星·油麻地·福星
最後今天 恐懼膽生驅骨寒 向邊？在子！
何宗道。梁小龍·李海姬
午晚夜場：油脂甲由
大教頭與驕娘子
明天洪金寶夫功笑片 醒目仔蠱惑招

新都·快樂 H773496 K666148
最後兩天 片約所限
俏空姐環遊世界
除夕新都六場快樂五場起映 奴隸血淚史 新都加午夜場
快樂除夕午夜場：軍閥趣史
今年十一點早：新都 桃色經紀 快樂 絕不低頭

皇后·皇都·嘉禾
最後今天獻映
大膽寫實香艷色情電影
林建明·丹娜·歐陽珮珊·周玲
灣仔の條女
明天五場獻映
神偷妙探手多多
吳耀漢，繆騫人主演賀歲喜劇
嘉禾午夜場：神偷妙探手多多

紐約·凱聲
第二週五場映
12點 2點 4點 5點 7點 9點半
新藝發行環球超巨級片
大白鯊續集
ALL NEW JAWS 2
萊史德 佳 主演

南昌·國寶 新蒲崗 深水埗 K208917
今天映 灣仔四條女 林建明 丹娜 周玲等
今日一天 男歡女愛狂出 性的遊戲

紅磡 黃埔新邨
今明兩天五場 請早訂座
公司獻水花門之八五巨性寶
艾曼妞環遊世界
春色八面 艷戲粉陳
後天猛龍

新華·東方·新聲
最後今明 香艷色情死抵片
The Lickerish Quartet
性四重奏
十三妹主演 十二次
兩院後天賀歲巨片 雪金剛
兒童不宜
新華今午夜場：神偷妙探手多多

海運·百樂 H702412 K678091
百樂中環戲院：恆星戲院
最後兩天
新藝發行環球超級大作
萊史德 佳 羅 梅 蓮 姬 利 主演
JAWS 2
大白鯊續集
海運百樂午夜場：笑拳怪招
後天世界首映：猛龍

太平 國際 帝后 帝國 H466268 K820749 香港仔 牛頭角
最後今天 太平五場 國際四場
灣仔四條女
明天獻映 神偷妙探手多多！
帝后 最後 灣仔四條女
帝國 最後 露滴水楊梅
明天映 神偷妙探手多多

利舞台 5-776327 倫敦 3-661056 影都 3-726111
最後兩天
第一次 Little Girl Big Tease
更勝0孃 熱力四射
後天起映 瘋狂樂隊俏班主！

南華·南洋 3 881755 5 737388
今明兩天最後
傻瓜集片原班人馬再度合作
傻仔大鬧超級市場
後天五場獻映：奇人奇事奇上奇

大華
最後今天
歐洲公司大膽狂熱色情片
性的狂熱
明天迎春片 女家好玩

域多利 12-812795
最後今天
歐洲色情電影
性的狂熱
明天五場：醒目仔蠱惑招
雪嶺劍女

娛樂·寶聲·明月·黃金
即日五場隆重公映
彎刀與式招別 不同
彎刀奪采 清脆
玲瓏
圓月還守 珠能 能攻
圓月彎刀
古龍 原著 楚原 導演
娛樂獨家五場獻映：大白鯊續集
後天大除夕夜映：軍閥趣史 李翰祥導演

翡翠·荷李活·亞洲·蘭宮
今天五場 翡翠荷李活夜映加午夜場
楚原拍古龍小說精華 精彩絕倫
圓月彎刀
後天大除夕夜映：軍閥趣史 李翰祥導演

麗華 K921958 英華 K211655 寶石 K657116 觀塘 K429997
最後今天五場
林建明 丹娜 歐陽珮珊合演
灣仔四條女
丹娜赤裸上陣。觀眾大飽眼福
明天大盛獻映賀歲巨片
神偷妙探手多多
吳耀漢 喬宏 繆騫人

文華·明珠
今天五場 請早定座
天皇巨星 尊特拉華達 領銜主演
油脂
金牌影后 奧莉花紐頓莊 攜手主演
今天請早 新藝瑪行環球公司出品
大白鯊 ·續集·
萊史德佳 羅姬蓮莉 主演

珠江·銀都 3-023941 3-891187
最後今明
電影史上第一部巨型武器紀錄片
明天大盛獻映
彩色銀幕諷刺大喜劇
奇人奇事奇上奇

新光 北角 H632959
今天四場獨家
虎虎虎
偷襲珍珠港

金茂坪·華富閣 觀塘 香港仔
日夜五場獻映
鐵馬騮
一九七九年一月廿六日
隆重開幕

樂聲 灣仔 深水埗 國泰
今天最後五場 請勿錯過
兒童不宜
大教頭與驕娘子
何宗道 梁小龍 李海姬 成盛公司出品
明天五場獻映 醒目仔蠱惑招
後晚加映子夜場

金門 紅磡 民樂 尖沙咀
今天最後五場 請勿錯過
兒童不宜
大教頭與驕娘子
何宗道 梁小龍 李海姬 成盛公司出品
明天五場獻映 醒目仔蠱惑招
後晚加映子夜場

麗聲 旺角 國都 北角
今天最後五場 請勿錯過
大教頭與騷娘子
軍妓血淚史
明天五場獻映 醒目仔蠱惑招

國寶·國華·金冠 北角
五場獻映
哥倫比亞賀年片 老少咸宜
老兄當差
CRIME BUSTERS
後晚午夜：彩色人生

總統·華盛頓
今天五場映
老兄當差
CRIME BUSTERS
華盛頓今夜午夜：梟雄蕩寇

豪華 5-762372 新大華 3-841199 華聲 5-617169
今天大盛獻映
天王巨星 洛遜克 美亞花露
歐洲公司賀歲災難電影
雪山崩潰 山搖地動 飛機撞山鏡頭珍貴
兒童不宜

租賃 香港

伊利沙伯 新樓 高層 單位 東南 二房一廳 包差餉 特價 租 3880 夜 H-220211 H-441887

北角旺舖 租 1800 水電 明 大 樓 元 連 閣 樓 修 理 街 尺 H-217881 H-687374

七樓 有大露台 中區 南向 98 街 招 租 合 工 商 電 ⑤ 413896

柴灣廠房 新利街 平 價 大單位 設 備 齊 全 ⑤ 431591

銅鑼灣 租舖 地鋪 近波斯富街 租平 合 電 H-769851

灣仔旺舖 招租 建 閣 可 五百 30 東街 各行業 合 請 電 H-七二〇九四

旺舖招租 銅鑼灣 軒尼詩道 四百六十 永安 三百呎 七五 公司 H

新樓招租 大廈 單位 三面 向 海 灣仔 裝修 豪華 K-858039

賺錢時裝 店 五十 生意 平 租 約 多年 客 路 東 業 主 移 民 轉 讓 ⑤-728900

新樓 商業 土瓜灣 110 號 有 街 入伙 洽 電 3-494013

商業一樓 二樓

寫字樓租

微置富舖

寫字檔

商業樓租

高級寫字樓 招租

灣仔洛克道商業大廈高層 面積1315呎 樓寬 租金相宜 洽租電：⑤一一一六一六一一七〇

榮裕商業大廈 招租

德輔道西六十至六十四號面積由七二〇呎至三千五百呎有意請電：五一一一四八九一八四洽

中區旺舖 E 地下 已 一千 呎 商 業 大 廈 租 電 ⑤ 346523

商業樓 四五 大道西 428至440號 四五 三千 呎 全 層 租 電

香港仔廠 10號 大廈 四招租 勝利工廠 三千呎 電

置富平租 洽 完 東南 第七 房 三 壹 八 電 ⑤

海景樓 香港 英皇道 鰂魚涌 1026 呎 出租 70 元以下 管理處 洽 (H-624733)

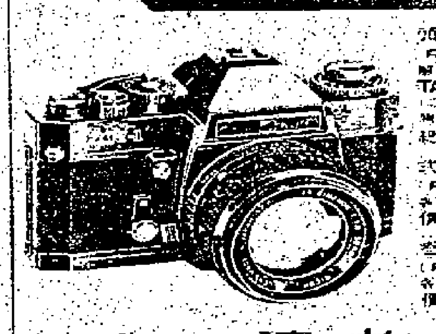
中環旺舖 千呎 水和街 21號 地下 連閣 合各行業 用 ⑤ 四五六八九

工場 貨倉 小仔 寫字 單 位 旺 房 賬 有 ⑤ 488426

半山區花園洋房 千伸 3,384 呎 4 房 高級洋樓・環境高優 來往中區・交通利便 三仟月租・三房兩廳 平租 廣君 電話：5-257351

贊助 麗確相機 騰龍鏡頭 分類廣告客戶幸運抽獎

由一月一日至一月三十一日止 凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元 贈送抽獎券一張・多刊多送。 抽獎公佈日期二月五日



頭獎壹名：Ricoh XR-1 SLR CAMERA WITH F1.4 LENS TAMRON BBAR F-SYSTEM 135MM, F2.8 TELEPHOTO LENS 總值：HK$1,804.00

次獎兩名：Ricoh 420Z SUPER 8 MOVIE CAMERA 價值：HK$728.00

叁獎三名：Ricoh 300ES AUTOMATIC EE CAMERA 價值：HK$510.00

每日讀者・超過百萬 惠刊廣告・收効宏大

租賃 九龍

洋樓出租 單位 三房 二廳 有二 浴 電 H-718229

柴灣 富誠 千呎 三房 平 租 四五 五六 一單 位 合 工 廠

寫字樓租 大道中 100-108 號 商業大廈 洽 ⑤ 430534

寫字樓租 德輔道西 A 座 B 四 ⑤-四五一一九六〇 四

國際大廈 寫字樓招租 六千餘呎 租金 相宜 洽租電話：五一四九三一一式

中區寫字樓 供應寫字枱 服務 一流設備 秘書 會客 ⑤ 440141 香港德輔道中88號 1503室

中區 萬宜大廈 德輔道中60-68號 寫字樓招租 請電 5-239859

長沙灣 廠房招租 長順街19號 四千呎 電 ⑤ 一 七四二 九六〇

新廠廉租 葵涌嘉慶路五至九號冠華鏡廠第三工業大廈每層一伙四千餘呎即將入伙 ——歡迎參觀比較—— 管理處洽 12—256600

又一村樓 三房 兩廳 冷氣 電話 H-3048135

出廠 租房 土瓜灣 工業大廈 ③ 3590 ③ 7005

雙窗廳房 長樂街 合六夫婦 唐樓 三兄弟 七〇 九至十 晚電

50元 寫字樓 專人負責 代聽電話 代收信件 供應寫字枱 彌敦道 611號 1203室 ③314311

官塘 廠廈 全層 五千尺 獨立 用 K-804889

舖面招租 南昌街304號 地下 近 各行業 適合 K-035004 洽

屯門偉邦 百呎 七人 六伙 工廠 平 五 二伙 兩 六 七 四 樓 千 2478 洽

元朗洋樓 三房 租 城 水 街 元朗 七 百 四 洽 ⑤ 209480

元朗旺舖 東堤街 3-5 號 舖 四 五 六 八 九 千 餘 呎 建 閣 樓 單 位 出 售 洽

鏡記 地產 樓舖 買賣租賃 九龍廿年老字號 光明街 48 號 夜 620674 A K627094

唐樓廉售 三房 別 六 五 九 千 七 百 呎 ○ 水 ○ 小 李 姐 洽 K

美孚地王 北京 K 四 三 六 七 二 三 四 ○ B 四 一

衣廠廉讓 五大 元 三 千 電 角

單邊靚樓售 旺角 吉 有 四 靚 二 房

海大花園 讓 C 座 下午 五 時 至 十 時 電 H-555063

吉售 九龍 九 灣 道 尖沙咀 33 百萬元 ③ 四 洽

出讓 九龍

另旺 數百元 平租 舖連閣 橫門 免頂 樓

葵涌大連排道工業街口 力豐工業大廈四樓 獨立小廠房 月租1450元至2850元 連差餉及管理費在內 有100M電錶 電話：⑫—430265洽

招旺 租舖 九龍 167號 業 花 知 深 水 埗 或 租 趙 生 電 話

旺舖招租 九龍新填地街296—8號 相連兩間連閣約千餘呎 適合銀行五金機械電器各行批發業務 交通便設備全租金廉 電③842284⑤850333或到本街209號 聯益顧洽

酒樓旺舖 旺角・洗衣街・得寶大廈 地下舖1100呎一樓16,500呎 五樓1100呎合酒樓生意 H—445758 堅藝 H—444837

大閣 旺舖 租 商舖60下 行業 銀號 地點 市 場 合 35 大菜 ③ 一〇 三 ○ 六

代理租售樓宇 忠誠服務可靠 歡迎業主委託 手續快捷妥當 ☎5-444161(十線) 康業服務有限公司 吉隆坡金融商業大廈三樓

購不吉 交天祥 K-847890 K-310032 夜 923828 交均不交 吉 可 分 全

偉恒昌 恒景閣 偉景閣 土瓜灣貴州街商業旺區交通便近九龍城碼頭 高低大小新式洋樓 設備完善管理一流 將入伙購勢勁 海聯公司 土瓜灣貴州街4G地下 ★K629286★ 歡迎委託・無論租售・業主免佣・登記請速！

屯門平通 工業中心2482尺即入伙出國急售保證特平先到先得電話：夜3—701604

小食 菜館 即 連 門 東 元 外 大 馬 路 K-701557

百福花園 單座12樓 四 720 呎 向 南 ⑥ 234523

九龍城 快通龍道 天台 五 樓 首期 二萬 K-763377

九龍 城舖 宅 先 買 三 一 三 四 萬 平 入 舊 住 紙 地 深

農場出頂 村 士 多 七 千 尺 大 小 猪 八 萬 K-763895

旺舖 士多 一 八 七 洽 門 有 近 何 電 中 學 一 八 一 六

荃灣中心 上東南街 E座 612 尺 高層 業 主 免 佣 四五二一〇二〇

美孚新樓 好 36 萬 7413247 單 一 裝修 海景

官塘式樓 出 讓 新 裝 修 八 百 各 行 三 面 K-079054

出國廉讓 紅 磡 三 房 新 廳 K-050933

特價拋售 紅 三 房 K-833128 四 萬

請早洽 十三萬 二 房 四 萬 K-029280

寫字樓頂讓 銅鑼灣百德新街・恒隆中心大廈十六樓約四百呎・裝修傢俬齊全頂讓・請電：5—770811

筲箕灣舖 平租 新式商業中心區 筲箕灣道 舖 平通港九 賀業地產 H-568237 筲箕灣道48號地下

電器道樓 ⑫ 千 ⑦ 百 洽

薄扶林花園 D 座 二 三萬元 一 四 五 二 ○ ○ 三 ○

坪洲園仔山 頂 兩房 水 電 ⑤ 8981869

寶豐大廈 二 五 萬 出 房 二 K-31481

灣仔新樓 壹 一 千 向 南 二 房 K-8 新 大 春

樹福大廈 B座 B 二 一 ⑤ 454933

寶靈大廈 F 座 電 ⑥ 234523

好時大廈 各座 樓 二 三 號 ⑤ 234533

西環三面海 元 五 十 四 三 六 二 ○

肇輝台 文華 三 房 70 萬 電 H-444837

東靈大廈 百德新街 H-448377 H-445758

薄扶林花園 2 C 18 樓 1635 呎 H-444837

出國急售 石 合 K-480074

出讓 香港

旺角地王 吉 舖 租 售 電 話 K-678473

永安狗店 專營外國進口名犬及名貓 北京・杜白文・狼狗・芝娃・松鼠・波斯貓・貴婦・牧羊・約瑟・暹羅貓・臘腸・潘打 專售大貓各種用品藥品狗籠及狗糧 代客寄養訓練美容保健及售樓 中環德輔道中220號地下 即新永安百貨公司對面 電⑤447378

總統狗店 專營世界各種名犬出售 承接大狗寄養訓練保健及戒瘋 批發狗貓一切用品及藥品 代客寄狗 殺 保 服 務 店址：荔枝角道500號 總統戲院對面 H778206 794042 歡迎詢問

新華狗場 各種名貴狗 代客寄養 ⑬ 9691567 ⑬ 6763530

靚杜白文 八時 六 時 晚 電 一 四 八 百

狗 古氏 貓 病 莫 忠 不 生 電 617042

狗 診 港 九 一 對 貓 兩 甫 靚 便 好 ⑤ 450074

新華狗店 百樂狗店 進口英國澳洲各種名大靚貓歡迎選購

專售大貓各種用具藥品狗籠狗糧飼料 旺角西洋菜街 166 號 ③ 969127 尖沙咀漆咸道 73 號 A ③ 676530

貓狗

大單邊旺舖 平租 千餘元 二千 26萬 售 K-380496

旺舖租售 深水埗 九龍 K-804202

租讓

康業租售 中區吉隆坡金融商業大廈三樓 ☎5-444161 歡迎業主委託

瑞香園 貨倉有限公司 K-1485 ⑤ 488627 ③ 277281 277282

貨倉

氣功 防治百病 各式氣功按摩術功課 K-880504

弘守仁 今返港應診 華僑中醫診所弘守仁醫師歷任廣華醫院跌打傷科主診醫師由台灣精研針灸指壓醫術今已回港在彌敦道735號6樓電話③951885號應診精醫內外全科針灸指壓跌打傷科皮膚瘡科

心理治療 香港62號 心理 K-386470

洪冠洲 耳鼻喉專科 頸喉 干諾道中83號二樓

任勉芝 婦科 兒科 內科 針灸 九龍 42 號

中醫吳榮 內科 婦科 兒科 地下 電話 K-641481 K-645082

痣墨脫包 新法脫墨 無痛 灣仔 劉 洛 皮膚 座 號 H-275134 1112

陳梓熙 醫館 跌打全科 大埔 鄉事會 街 33號 電話 六六三〇八一七

醫藥

鋼琴廉讓 九 K

影機廉讓

出讓 物件

茲通告由連卡佛有限公司發出登記於FRANCISLAU名下股票第156371（1,000股A）經已遺失現宣佈無效作廢 會德豐有限公司註冊處謹啓

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明 NANCY WONG WING YI

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

李少强啓

遺失聲明

遺失聲明

遺失

73 三菱 尾 L 千 六年 千 八池 電新四六 K-801350

汽車

打字機大平賣 BROTHER 手提 $158 ADLER $168 OLYMPIA 坐枱 $680 電動 $750起 買賣修理打字機可換新機 香港文儀器材行 K—962903 亞皆老街五十四號五樓（先施對面）

英國名廠 九成新 二手腳踏電車七元出讓 原價每個二千四百現以每個一千出讓・寫字樓適用・有意請電：⑤—253101許先生洽

油印機 買賣修理交換 英國基士得耶電動二用油印機包修理歡迎試機 旺角花園街39號一樓C 電話：K313229

影印機廉讓 九成新 電 H

女鞋急讓 五 ○ 年 ○ 李 有 保 證

德國鋼琴 急讓 九成 千 K-659766

原庄鋼琴 大批 新貨 保 用 包 送

夜冷機械平沽 大帮 料頭泥頭車 300 14 挖泥機 27 吊機 三 五 鑊 25 斗 375 尺 風 機 大 細 壓 打 烘 爐 卜 落 搖 買 300 97 7 D 8 機 械 配 件 汽 車 零 件 限 日 沽 清 局 對 面 衣 車 消 防 來 亞 地 盤 內 洽。

冷氣廉讓 工作枱 適合裝錶或電子錶工廠工作枱冷氣打咭機有意電：(五)二七三五五一

瑞典長短裙配額 第八類廉價出讓有意請電3—938702陳先生洽

康聯財務貸款公司 分期付款 日息毫式 總行：中環士丹利街十號四海大廈305室 TEL：⑤—236445 ⑤—237578 分行：灣仔軒尼詩道200號恒生銀行大廈604室 TEL：⑤—734767 ⑤—734812

財務

洪偉車行 地址：九龍柯士甸道53號地下 電話：⑧687289 ⑧687280

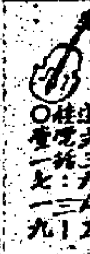
迅誠車行

星星車行 收購汽車・遠近即到 九龍西洋菜街一八九號A地下 K—806237・K—805652

72 尾 豐田 S 千 L 二

奧普敏達 K-803530

快富車行 收購汽車・買賣交換 代理保險・分期按揭 香港屈臣道一號地下 H—782230 九龍窩打老道山文福道22號A地下K042248



小提琴 蔣婉良教

英美教師

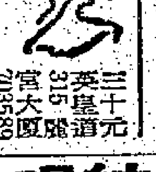
英人小姐

英人教授

英美人仕

正英美式 英美式 個別教語 H-7909524

陳步禮 個別舞授



古箏 琵琶 各國 專曲 樂器 大包月學 合 H741231 奏 K789758

舞 五元 ⑧

授舞 李瑞雅蘭 25元保會 彌敦道326 百樂大廈十樓

古典爵士

街坊日語

教授英文

網球術

英人會話 K-811315

學 九龍 新車 K—938001 保急考用 證考牌新 成補率法 功鐘高教

招生

珠光寶石 大道中82號 電話 H 453101 453111

珠寶

樂聲琴行 主辦 港九 專師 教授 古典 結他 民歌 結他 電琴 鋼琴 提琴 樂理 香港：軒尼詩道244—246號⑤742740⑤751065 香港：德輔道西231號⑤468646⑤469580 九龍：亞皆老街120號B ③037968⑧037662

週末日工餘班 科各 招生

速成學校 招生 會話拼音 英專文法 日文裁剪 打字簿記 日 夜 彌敦道717 942282

琴 保樂各新大 K704757

唱歌 結他 中入 街西門 曲速 中歌 24 唱成

教兒童畫 K-843808

英人 話會 K-846468

維也納 K-378940

補習 婦女 中英 H-786154

補學 習生

英語小組 英美會話 民話 加人 文 留學 法 籍 K-686720

江南畫室招生 江啓明教授 素描班・水彩畫班（二月中開課報名從速）話電3-628021

國際會計 專科 學校 AIB PART 2 & STAGE 2 AIA PARTS A & B. ACCA PART A 及英國劍橋大學高級英文等校址香港軒尼詩道三一〇——三一二號二樓電話⑤——七二五九九〇

新中國醫

鑽石傳授 器 玉

傳授鑽珠寶 K011719

SPEED READING FOR BETTER STUDY SKILLS & EXAM NEEDS H.K. CENTRAL H—241447

德誠烹飪學院 凡學粵菜全科贈學點心全科 六週年紀念大贈送 旺角彌敦道554至556號寶聲大廈12樓 K八四九二〇八

樂風琴行 梁日昭主理 教鋼電口結歌笛提 授琴琴琴他唱子琴 專售日本鈴木教育樂器 太子道國藝街一號地下 K803325

International Day School STUDY IN CANADA! EXCELLENT PRE UNIRERSITY COURSE. JUNE ENROLLMENT IN GRADES 12 AND 13. PHONE MRS. J. WELDON FOR INTERVIEWS AND INFORMATION 5—715309

最新日本語 79年新新課程2月新班招生 絕對高速完成合各業初學至倫大課程教法新穎融合各大學日文化會教材軒尼詩道458號視聽學校 5—772431

九龍中醫學院 九龍中醫師公會會立 九龍新填地街一五九號二樓電話：③八四六八〇四彌敦道三百號華豐大廈三樓E座電話：③三一七式二七

招收各插班男女學員

一年基礎班 二年高級班 三年醫師班 四年實習班 （醫師班設有常實習班） 年贈醫贈藥 輔導學員臨床（實習） 脈學班 針灸日班 十二月二日開課

師資最好 收費最廉 不收講義 一切雜費 獨立課室 冷氣設備 章程索取 報名從速

院長 蘇天 副院長 沈餘生 劉方濟 吳奕本 教務長 黃益民 蘇二天

尚有分類廣告 刊在第七張第二頁

女青年會新班 九龍文福道五號K039211康部 家電修護 汽車常識 必文速記 初級簿記 美容儀態 國語會話

YMCA 日文中班 土風舞班 美容班 編織班 布製玩具班 中區 安 二 月 大初 開 班

大學教授 關其昌 英文文法速成夜班

華夏設計院 室內設計 進修 濃 主講

成速考會 旺角青年學協二月初開班 補新數附加數物理化學全期兩月每科學費25元 電K303040

油國畫素描書法

YMCA 晨早日文

青年會 油麻地中心

CITY HALL

物業交易公司專欄
我哋幫你手 任你選到好
買賣租樓 唐樓洋樓

德成地產行 代理地產物業買賣 按揭

泰山地產 樓宇租售 歡迎委託 業主免佣 日H789871 夜K840404

太古 35萬 向海

東山閣向海

百福花園

南豐

健威 花園 伊利

置富

香港仔中心

薄扶林

碧瑤灣

福成公司

安富 代理
荃威花園 荃灣中心
歡迎委托免佣
電402902 電402904
荃灣沙咀道一○九號地下

官塘地產

旺鋪出售

紅磡灣中心

偉恒昌邨 德福花園 淘大花園 各區樓舖

金寶

偉景閣 福景閣 錦華大廈 安寧大廈 崇富洋樓 黃埔新邨（紅磡） 建利大廈（灣仔） 金運工業大廈 彌敦道地庫租 （土瓜灣）

漢記
K-640223

世界地產

全幢 洪水橋 屯門 西貢 新界

百好地產

偉景閣 平售 大量
歡迎選購
安和地產 ★電話K653931★

香港代售 九龍代售 九龍代租 澳門代售

利安地產
歡迎委託 樓宇租售 物業管理 服務週到
有限公司（物業管理）
電話：3-303393

黃埔新邨 租售
紅磡蕪湖街交通極便鄰近碼頭火車站
即住 即買 即入伙
安和地產 ★電話K657265★
不論租售歡迎委托業主免佣快捷無比

力企地產
太古城 百福花園 百福花園 薄扶林花園 置富花園 世界花園 威景台 富麗園 富豪閣
H228509 H237394 H234906

康業租售
歡迎業主委託.快捷妥當
☎5-444161
中區吉隆坡金融商業大廈三樓
△香港代售▽ △九龍代售▽ △香港代租▽ △九龍代租▽
康業服務有限公司

隆輝企業有限公司
香港區（出租） 上環區 西營盤 碧瑤灣 灣仔 銅鑼灣 伊利沙伯 置富 南豐新村 九龍區（出租） 深水埗 美孚新村 官塘工業 中心大廈
地址：銅鑼灣恰和街九號莊士發展大廈1001室
H779267

隆輝企業有限公司
香港區（出售） 置富 銅鑼灣 跑馬地 賽西湖 北角 百福花園 太古城 伊利沙伯 健威花園 灣景中心大廈 上環 西營盤 金陵閣 均益三期 灣仔區 碧瑤灣 薄扶林花園
九龍區（出售） 香港仔中心 尖沙咀 又一村 旺角 深水埗 黃埔新邨 何文田道 偉恒昌新邨 恆景閣 偉景閣 德福花園 官塘 荃灣 葵涌 屯門工業中心 錦綉花園
地址：九龍銅鑼灣恰和街九號莊士發展大廈1001室
H779267

貨倉工廠平租
千諾道西135至136號（東邊街口）
地下至三樓共8100平方呎
五月份入伙月租$38,000不包差餉
洽租處：錦茂企業有限公司 大道中74號皇后大廈506室5—236049

樓☆舖☆地
◁高價收購▷
交吉☆不交吉
逸利行 (5)435333 (5)435334

大發行
港九新界樓舖廠地 買賣租售忠誠服務
H439715 H446749
香港中環永安中心十樓交易所3室

浩棧地產 代理買賣 歡迎委託 結志街24號 ⑤—443955

東美商業中心
近地下鐵金鐘道總站及巴士總站
即將入伙 中央冷氣系統
特價 9 折
每呎售價$500除元起 每租每呎$3.50
怡華置業有限公司 5-229162

美譽 物業信託
港九樓宇買賣租賃 專人負責忠誠服務 歡迎委託請電：
K692153 K696165

商業

年宵貨

中英打字中心 油印

一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936613
深水埗荔枝角道一四一號
本廠精誠出品酒樓餐廳會所電鍍不銹鋼傢俬大量供應歡迎參觀選購

彩虹清潔公司

宏記鐵器

專修洗衣機
零件充足 ⑤712440 708687 第一工程

包通渠廁
住宅 工廠 學校

特藝速印

新打龍臘

東方專影

清潔 東昇 抹打窗臘

冷氣風咀

遠東打臘
水晶地板
K666809 H719803

百葉窗簾

打抹窗臘
廚浴清潔 一新
K843941

通渠改廁

專做糖紙

大小尺寸 透明膠盒
九龍長沙灣道223號（近北河街） 永翔製品廠 K798321—4 洽

香港私家偵探
政府註冊絕對保密
電話⑧818008 ⑧819666

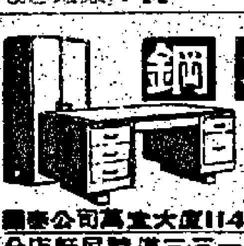
電子秘書 $299
IC電腦—制十路・世界上最小巧電話錄音機
①撥遞電話地址
②辦公室休息時
③家人外出無人接聽電話時
④出國旅遊必備
彌敦道385號二樓16室 電聲洋行 K649750

信興繡莊
結婚褂裙・毛毡床褥 全絲綿被・廣花棉胎
土瓜灣道327 榮光街4B K333216 K629901

精工漂染
絲綢棉毛 TC裡朴 來料代料 什色尼龍 加工防火 快捷妥當
電③—028514徐

玩具

江西石灣公仔古玩瓷器花瓶
名家作石灣江西街公仔 北角英皇道45號地下

鋼寫字檯
國泰第一 鋼具品質

國泰公司萬宜大廈114室 電話5-231676
分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392

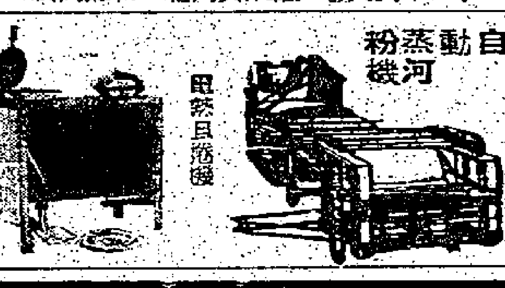
一雅文具製咭公司
出品各類精美賀咭・歡迎出口
供應寫字樓 中西文具 包用裝品
送貨電話 H-236382 H-238537
中環士丹利街58-64美德大廈

絨燈 布芯

聯邦私家偵探局有限公司
英國偵探總會會員
攝影錄音跟踪代收債款 商業調查假冒商標離婚 證據絕對保密歡迎電詢
K311811 K311833

水晶 地板
清潔打臘 乾洗地氈
聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

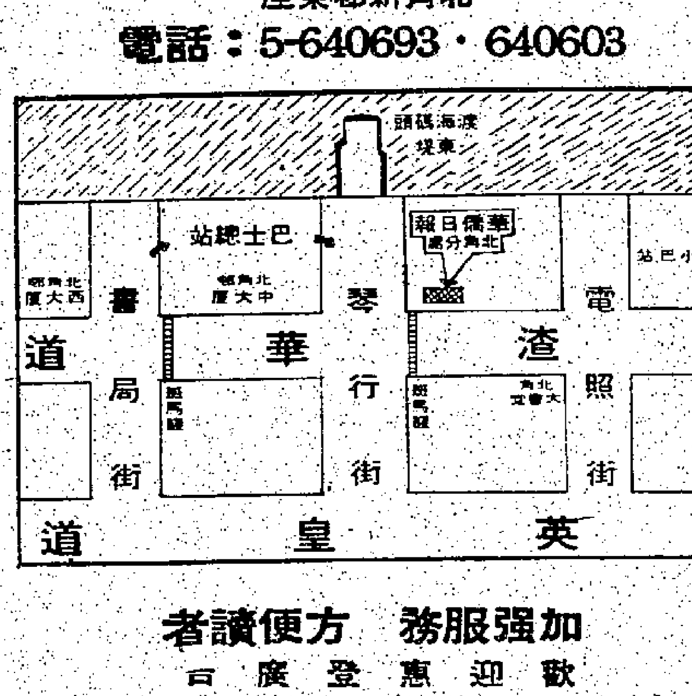
漏水


自動蒸粉河機

吳晃機器廠

打字機
買賣修理保養舊換新
手提機 支票機 舊機$80
中建打字機公司 H738540 H743094

西裝跳樓
現成三件頭原價400 減售198免費包改稱身
◀另有肥佬尺碼西裝平賣▶
九龍青山道一零四號。聯美洋服（即營盤街口）

華僑日報 北角辦事處
北角渣華道一百二十七號
北角新邨東座
電話：5-640693・640603


加强服務 方便讀者
歡迎惠登廣告
每日下午五時半截稿

LCD石英錶
品質售價齊兼顧一切為你而製造 專營出口批發零沽及代客加工。
H443017

萬能角鋼 窗簾美路 東方公司

地毡清潔

歐美

漏水

英聯邦偵探社
港九最大自置社址
電話⑧885111 ⑤721744
獨家設無綫電台24小時服務

針織天鵝絨 VELOUR

惠風牌 WEATHERITE AIR-CONDITIONING
超靜型—冷氣機
十六年來香港政府採購超過三萬部！

6,300 BTU HR $1,095.品質至上一件件超值

WEATHERITE Edesa
洗衣機・雪柜・煮食爐
WEATHERITE／EDESA
中國冷氣有限公司
電話：5-229025. 5-226987

$822-起 5.14立方呎 $745.-起 $1,240.-起

好消息

啟事

華僑日報 分類廣告 大效廣告

瑞生隆五金行
專門技術機械鑽井修理水泵清理深井
5-279625-6 5-280235

九龍水晶地板清潔打臘
K-687336 K-690075

天然水晶油 歷史最攸久
新到法國3V3及PALY 6 H786509

尚有分類刊在七張三頁

惠刊本報分類廣告 請撥電話 H-221583

離職及退股啟事

訪尋 傅名弟

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費四元，列字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位，每天拾六元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。

大字四個 小字卅四個 每天四元

本報擴大廣告服務

設代收廣告處

- 西環坊福利會　電話：5-871663
- 灣仔軒尼詩道　電話：5-747766
- 銅鑼灣雲東街　電話：5-7903915
- 何文田亞皆老街　電話：3-037195
- 紅磡新柳街：紅磡新柳街20—22號C友誠書局　電話：3-621616
- 九龍美孚新邨　電話：3-7418532
- 荃灣眾安街　電話：12-429081
- 新界屯門　電話：12-812675
- 新界大埔：廣福道　電話：12-671800

時間：每日下午五時半截稿，增設區內服務，既可省時，又免車資。

待聘

理帳報稅

利碧行子龍 非籍女傭

精染牛仔布紗

富達菲傭向女無投訴 富達企業 萬宜大廈731 ⑤229079 ⑤225964

奇峯傭菲 香港 九龍

聘請

女傭中心 一流港九服務人信譽留鐘西中請工搵 照日假鑒可全安 常13樓 號77西道大證 H401761 H496162

洋行司機　**聘女幼師**　**中數教員**

大眾秘書　**報稅理帳**　**經驗帳稅**　**大陸醫生**　**報稅理賬**　**電腦理帳**　**人人會計**　**薪酬不計**

急聘教師　**善基英文中學**　**聘女教師**　**聘女補習**　**聘請幼師**　**聘女職員**　**教會中學**　**誠徵幼師**　**診所登記**　**中學書記**　**請女櫃面**　**誠聘教師**　**入口商聘**

誠聘教師　**洋行男文員**　**洋行男文員**　**誠聘幼師**　**英文中學**　**數地教師**　**菓欄聘請**　**聘中學教師**　**急聘教員**　**徵訓室內**　**聘女教員**　**請英文**　**請見習生**

銀行招請　**油推銷員**　**孖之連及桑**　**請送信**　**女合作社**　**實驗助理**　**聘請教師**　**聘女助護**　**鐘點女傭**　**請練習生**　**售貨包裝**　**誠聘女傭**　**英專教師**　**藥行招請**　**誠聘文員**　**聘中學教師**　**女練習生**　**聘練習生**　**文員女傭**　**教會中學**

聘植字員 本報聘請日夜班中文植字員有意請電：5—259759黃先生洽

夜校教師　**荃灣英中**　**聘女校工**　**聘請**　**紅磡私小**　**學校文員**　**招請什工**　**新界職工**　**女售貨員**　**請男主管**　**請女店員**　**急聘教師**　**聘請幼師**　**聘請幼師**　**夜校教師**　**其昌市廠**　**聘女部記**　**學校書記**　**聘女兼職**

高級幹部 聘請營業 WINNER ELECTRO N CO LTD

浸會商科學校 聘①商科教師②英法日語文教師③校務員④校級 九龍麥柩道29—33號③025200 荃灣沙光道304號 12—427286

急聘教師　**電氣技工**

急聘英中 教師教英文英史地理數理或體育教師數名有意電 3—639600

急請

夜總會 新開將幕 最新型的士夠

商行後生 本有中報假小信期程箱近度4照供73函宿號覆

請女秘書兼簿記 工廠請女秘書要能講流利英語獨立處理英文來往信件兼簿記工作請用中英文寫明學歷資歷要求薪酬及照片一張寄新界洪水橋田廈路124號寶龍工藝廠

聘請女傭　**聘司機**　**洋行後生**

高薪聘請 生產部男女 裝配員工作 環境好薪高 WINNER ELECTRON CO LTD

急聘練習生

中國宮殿夜總會 尖沙咀旅遊區夜總會招請 ...月薪1,500元 ... 九龍尖沙咀北京道口中國城酒樓 ... K687660 K630152伍先生或白小姐洽

聘男職員　**聘女教師**　**旅行社聘**

尖沙咀及銅鑼灣區 高薪聘請

聘請文員 F5英文畢業程度略識會計打字快捷函覆履歷索薪幾何及電話寄香港總局郵箱一五六九

新張 京城夜總會

聘練習生

貨倉管理員

女後生

女秘書兼簿記

某建築公司 高薪招請體健男什工及駕駛混凝土車司機多名有意者請於辦公時間電 ⑤二四一〇一三洽

小學補習　**中大數系**　**晚間補習**　**小學補習**　**英皇預科**　**聖心補習**　**荃灣補習**　**港大預科**　**小學補習**　**中小**　**理工學院**　**大學預科**　**補習**　**景福機構**

聘請柯式技工 本報柯式部製版印刷各部門招請生熟手技工多名須夜班工作如有意者請函履歷要求待遇及連訊電話等寄本報柯式部張先生收合則面洽一切來函定當保密

小學音樂兼普通科

專門搬屋 永信 雙人房80元 小家庭120元 848767 848480 369569 368783 436193 435125

幸運搬運公司 專門搬屋 搬廠 搬寫字樓 3-707036 3-708019 5-704084 5-705074

永興搬屋公司 最平取價 港九新界大小搬運 九龍 923424 922307

聯友 中區 7902786 軒尼詩 763921 英皇道 775720 尖沙咀 671482 彌敦道 671945 深水埗 691892 土瓜灣 672837 港九澳門新界 204257

搬運

○中大會考課程補習班○ 主理 學風補習社

「大港大倫大中考會」

立誠搬運有限公司 政府註冊 提防假冒 718177 718469 622834 622863 944231 944232

誠信搬屋公司 港九新界大小搬運 小家庭百二元 雙人房七十元 5-278358 5-280071 3-314970 3-310157

吉祥搬屋 （搬琴專家）雙人房70元 小家庭120元 3-651749 634114 5-629921 625822

樂聲行 搬琴 ⑧861480 ⑧864053

東聯搬屋公司專搬 鋼琴工廠寫字樓 政府登記 333792 331194 635357 634892 雙人房80元 小家庭120元

龍運專門搬屋 九龍：969033 969617 筲箕灣：957351 958805

立信搬屋公司 專門搬屋 九龍：952375 958805 筲箕灣：969033 969617 大角咀：957351 大小搬運

誠合專門搬屋 政府註冊 提防假冒 香港 九龍 官塘 787220 228879 255560 787234 221906 258164

購收廠房舖樓 現金 即日成交 5—447355中興周君

收塑膠機 長期出口現金交易收塑膠機工模五金啤車鑼刨鑽風泵水泵全間或分批 K620789

專買酸枝古玩字畫 古書銅器九龍打鼓嶺道48號請電K7780108 大明行

收買修理 酸爛枝舊

代客徵婚　**高級徵友**　**彩色電視** 高價收購 H403014 恆佳行　**誠徵男友**　**徵求**

興業專門搬屋 3-957235 3-922389 單人房40元 雙人房60元 小家庭80元

遠東搬運公司 提防假冒 3-7421065 3-7412007 5-405619 5-498366

友誠搬屋公司 3-951013 3-952870 港九新界大小搬運30元

本公司爲一新成立之 **美國入口及批發機構**

代理各種貨物在美國推銷 ... HONG KONG TRADING & DEVELOPMENT CORP. 81 HARRISON AVENVE, BOSTON, MA 02111 USA

彩色電視 高價收購 K818934 天然行　**誠徵女伴**　**徵女件**　**紅顏知己**　**廠家急欵**　**徵求金幣**　**徵求女伴**　**美滿婚姻**　**倫大校外**　**香港金幣**　**誠徵餅店**　**誠徵女友**　**金幣古錢**　**兩千徵琴**　**收買酸枝**

真善美婚姻服務公司 H770404 763006 K800633 10-6時 美國分行P.O.BOX26301 L.A.C.A.90026

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼：27 29 36 38 39 42 43 45 47 46 52 67 69 71 72 73 75 76 77 78 370 374 375 382 384 387 389 391 397 398 399

中區辦事處信箱號碼：409 410 414 417 425 431 432 433 436 438 441 443 447 449 452 455 465 468 484 497 510 514 782 785 795 797 884

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：901 905 906 907 908 909 910 911 912 932 935 937 946 947 956 958 966 974 978 979 985 994 997 999 1000

旺角辦事處信箱號碼：1080 1081 1087 1085 1093 1102 1103 1110 1121 1131 1132 1139 1140 1143 1145 1146 1147 1149 1150 1156 1160 1161 1162 1163 1436 1437 1441 1457 1459

北角分處信箱號碼：1608 1609 1611 1614 1615 1618 1627 1628 1630 1631 1634 1635 1640 1641 1643 1646 1647 1655 1659 1668 1674 1676 1677 1679 1680 1681

美心婚姻　**婚姻**　**百福**　**樂聲琴行 最合理價 代客徵置 鋼琴** H742740 K692360 H468646 K037968　**香港婚姻**　**誠徵洋行**　**德英配額**　**誠徵婦女**

鳴謝 友聯公司（德輔道西161號3樓）

鳴謝 新聯公司（彌敦道四五四號四樓）

本港新聞

工務司署及警方聯合呼籲 假期使用屯門公路 務須加倍小心駕駛

向財務公司騙得七萬 一商人赴台菲遊埠 返港被拘判獄准緩刑但要還款

「徵友」女子 一再遭賊刦

兩番禁錮恐嚇少女 七名大漢涉嫌被控六罪

六被告獲准保釋其一還押監房

彌敦道金行門外 發現六顆手榴彈

男子揮刀斬傷人 被判罰款五百元

警方呼籲舊料買賣商 切勿在行人路擺放貨物 違者可被控及吊銷牌照

屯門新市興築中樓宇 石屎天花板塌下 工人兩死三受傷

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者　選擇旅遊

特平機票
英美加包機・泰簽特快 $100
（專人辦辦美國・澳洲簽證）
HKG-LAX SFO $1300
康樂旅遊公司 中環先施公司對面 ⑤443055 ⑤441531

包購包銷 包退貨 **台灣**
合法百貨可賺機票
世界各地機票簽證
特快台證各地旅遊
海明威旅運公司 3-958547 3-958807
彌敦道655號胡社生行801室假日照常

3天縮短為3小時即可完成 全身健康檢查 準確可靠 收費低廉
第一健診中心 台北市八德路三段20號台寶大樓九樓 電話：7524415—7

免費代辦各國簽證四季平機票

美國	980	加拿大	950	英國	1340	荷蘭	1530	台灣團	950
紐約	1210	柳加達	800	日本	580	巴西	2990	星馬團	2050
澳洲	1450	星加坡	750	台北	350	南美	1880	美加團	4650
歐洲	1410	馬尼拉	340	曼谷	410	巴黎	1530	曼谷團	1490
								菲島團	900
								歐洲團	5200

華僑日報 分類廣告 實惠效大

適時旅團新春遊
初三團已滿額・續辦初四團（31日）
★上午九至十時在銅鑼灣...
禮品抽獎・全程僅收$65（27年前止截）
適時旅遊：銅鑼灣...

金門 K319151—3
台灣 阿里山、芝蘿城、溪頭 九天$1490 七天$1350 五天$1180 逢星期六日出發
菲島 七天 $1300 六天 $1190
出發日期1月5,8,11,14,17,20,23,26,27,28,29
泰國 六天$1590 七天$1650 逢星期四、六、日出發
台泰快證 廉價機票 韓台百貨
旺角登打士街56號 栢裕商業大厦20字2010室

尚有分類刊在七張一頁

信用第一 **台證** 台灣直接 9天辦妥特證 收費120 歡迎同業託辦 假日照常
機票 台北機票535 旅行團 五天$1090 七天$1290 九天$1390
百貨 批發
得其利旅行社

海外旅遊機構 免費代辦各國簽證及世界各國平機票

美國	1150	英國	1400	溫哥華	1250	台北	520
紐約	1500	巴黎	1700	多倫多	1550	東京	1050
荷蘭	1650	南美	2000	椰加達	1700	星馬	1380
澳洲	1450	巴西	3000	馬尼拉	350	曼谷	900

免費代辦各國特快證 世界機票特平市場

美國	980	加拿大	950	巴西	2950	星加坡	750	台灣團	950
歐洲	1400	英國	1340	荷蘭	1500	馬尼拉	339	星馬團	2050
紐約	1200	巴黎	1530	日本	580	椰加達	780	美加團	4650
澳洲	1450	南美	1850	台北	350	曼谷	410	菲島團	900
								曼谷團	1490
								歐洲團	5200

曼谷五星 $1,590（逢星期五出發）
銀菲假期 $1,235 新春賀歲六天團
中華之光A $1,690
中華之光 $5,990
馬來西亞 $2,190
中華之光B $1,690
日本本洲六天$2,850 韓國阿里山四天$1,690 星馬八天$2,790 泰國十二天$3,290 澳洲紐西蘭十四天$8,990 歐洲西班牙十六天$6,850

旅遊大眾化 歐洲 特廉機票 經濟快捷 $1,640
美國與加拿大 $1,250 $1,650
四季風旅行社

電子錶 限期三天 大特價 送禮佳品
歡迎零售買一隻亦可以・批發水客・出口另有更平價
39元（男庄LCD電子錶） 39元 45元（LCD計時秒錶）（女庄LCD電子錶）

日航特選 15天美加豪華團 特價$7,990 15天美加探親團 只收$5,290
日本本洲七天豪華團 $3,090
韓國四天超級豪華團 特價$1,690
台灣九天環島豪華團 $1,780 特別優待・持証參加者可獲減收150元
曼谷(古城)芭堤雅七天超級團 $1,690
大韓美加14天超值豪華團 特價$6,890 美國西岸十天豪華團 特價$5,450 美加東西岸十七天觀光團 特價$8,390
英航假期 15天逍遙歐洲團 特價$5,688 20天歡樂歐遊團
馬星泰十一天超級團 $3,390 馬星七天超級團 $2,790
日本北海道七天酬賓團
韓日本洲八天豪華旅遊團 $3,250

遊遍星晨
菲律賓（碧瑤）夏運娜貴賓團
七天特價只收$1,250
星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd.

菲律賓七天豪華團
$1,190（原價$1,335）
Fiesta Filipina
菲島註册 提防假冒
創辦以來・口碑載道
由港、九各大旅行社轉交代辦參加此標誌的菲島七天團已逾30,000人
第一天：香港—馬尼拉（下榻於馬尼拉花園或拉馬達大酒店）
第二天：市區近郊—菲島文化村—蘇魯夜總會（同上）
第三天：馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會（來回乘搭國內航機）
第四天：碧瑤—馬尼拉—艾芝迪（下榻於碧瑤新松園大酒店）
第五天：艾芝迪—百勝灘—海上賭場（下榻於馬尼拉花園大酒店）
第六天：馬尼拉—大高地（大山湖）—蠔島樂園（同上）
第七天：馬尼拉—香港
出發日期2月1,2,3,10,15,17,21,24,27,31日 3月3,5,10,11,17,23,24,29,31日
。節目多姿多采，行程應有盡有
。由菲律賓總公司直接辦理百份之一百絕非賣豬仔團
。C I 簽證絕無問題
。出發前茶點招待，詳述當地之一切風土人情

曼谷七天超級豪華團$1590
暢遊佛寺、古城、鱷魚湖、水上市場、皇宮、珊瑚島、玉佛寺、雲石等，玫瑰園及泰村精采表演・兩晚芭堤雅・多晚夜總會・住凱悅及第一大酒店
——逢星期六、星期日、獨立成團依期出發——

菲律賓新春特別加班團
$950 2月1・2日
SUPER TRAVEL INC.
九龍尖沙咀加拿芬道18號恒生銀行大厦805-6室
電話：3-671091 3-694345-8
香港中環德輔道中61-65號香港華人銀行大厦1603A室
電話：5-266681-4（4線）